

Krótko

Negocjacje ruszyły

Polska i Unia Europejska prowizorycznie zamknęły we wtorek pierwsze trzy spośród 31 planowanych rozdziałów negocjacji członkowskich. Strony zgodziły się, że „na tym etapie nie ma potrzeby dalszych negocjacji” warunków członkostwa Polski w zakresie nauki, edukacji i polityki wobec małych i średnich firm.

(Szerzej — str. 2)

Niekonstytucyjna lustracja

Dwa zapisy ustawy lustracyjnej są niezgodne z prawem — orzekł we wtorek Trybunał Konstytucyjny. Nie blokują one jednak działania całej ustawy. Zakwestionowane zapisy mówią o możliwości wznowienia zakończonych postępowania lustracyjnego oraz o odbieraniu autorom fałszywych oświadczeń prawa wyboru na prezydenta RP.

Runęła Iskra

Wojskowy samolot TS-11 Iskra, który wykonywał lotnicze rozpoznanie pogody przed defiladą samolotów nad placem Piłsudskiego w Warszawie, rozbił się wczoraj o godz. 11.38 niedaleko Otwocka, 80 m od zabudowań mieszkalnych.

(Szerzej — str. 3)

Bariery dla żaków

Prawdopodobnie dziś zapadnie decyzja o możliwości przedłużenia o kilka dni terminu składania do banków wniosków o kredyty dla studentów. Możliwość taką rozpatrzą przedstawiciele Ministerstwa Edukacji i Ministerstwa Finansów. Pierwotny termin składania wniosków upływa 16 listopada, jest szansa na jego przedłużenie, bowiem dotąd banki zarejestrowały niewiele wniosków o udzielenie studentom pożyczek.

(Szerzej — str. 7)



W całym kraju odbyły się wczoraj uroczystości z okazji 80. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. W Krakowie po mszy świętej w katedrze wawelskiej odbył się patriotyczny pochód na plac Matejki, gdzie składano wieńce i wiązkanki kwiatów na płycie Grobu Nieznanego Żołnierza u stóp pomnika Grunwaldzkiego.

Na zdjęciu kwiaty składa delegacja kombatanów. W środku idzie ponad 90-letni gen. Bohdan Zieliński, ps. Tytus — ostatni żyjący oficer Komendy Głównej Armii Krajowej.

(Szerzej o obchodach Święta Niepodległości piszemy na str. 4 i w dodatkach regionalnych)

Klucze dla tatusia, frytkownica dla mamusi, wyrok dla synów

Grunt to rodzinka

Grupa była pięcioosobowa i niezwykle operatywna. Od stycznia do połowy sierpnia br. dokonała 38 włamań do samochodów, trzech kradzieży mieszkaniowych, 9 włamań do sklepów, 4 rozbojów i wielu innych przestępstw. Wartość łupów wyceniono na 50 tys. zł. Przyznać trzeba — wynik jakiegoś nie powstydziłoby się doświadczeni przestępcy. Tymczasem najstarszy ze złodziejskiej ekipy ma 16 lat, najmłodszy lat 15. Działali głównie na terenie Nowej Huty.

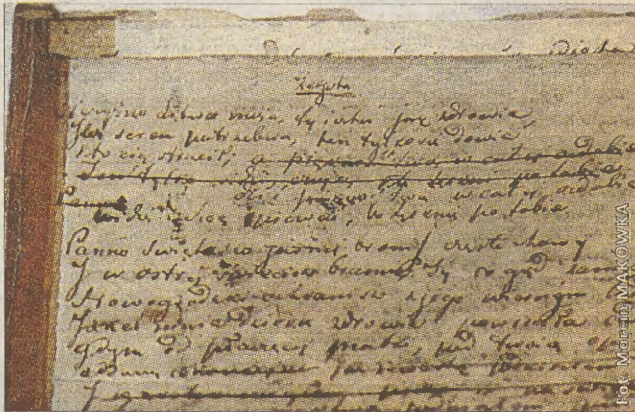
Sprawcy pochodzą z przeciętnych rodzin. Trzech wychowywały matki, dwóch pochodzi z rodzin pełnych. Przywódcą grupy był jed-

nak 16-latek sprawiający spore kłopoty wychowawcze. Wielokrotnie uciekał z Pogotowia Opiekuńczego. Określenie „przeciętna ro-

dzina” jest tu użyte nieco na wyrost. Prawdę mówiąc to co robią młodzieńcy, skąd mają pieniądze na kosztowne przedmioty, niespecjalnie rodziców interesowało. A powinno. Ojciec jednego ze złodziei otrzymał w prezencie od syna efektowny i drogi komplet kluczy, matka innego dostała frytkownicę.

(Dokończenie na str. 4)

„Pan Tadeusz” przyjechał



„Ojczyzna Litwo moja, ty jesteś jak zdrowie”, tak brzmią pierwsze słowa Inwokacji w rękopisie „Pana Tadeusza”, który we wtorkowy wieczór dotarł na Wawelskie Wzgórze.

Fragmenty dzieła Adama Mickiewicza, ocalałe dzięki Ignacemu Domeyce, na kilka dni wawelskiemu muzeum wypożyczyła Biblioteka Polska w Paryżu.

— Rękopis jest w bardzo dobrym stanie. Napisany czytelnie. O jego autentyczności świadczą autografy —

mówił Jerzy Petrus, dyrektor do spraw muzealnych Zamku Królewskiego na Wawelu. — To, że będziemy mogli go pokazać na Wawelu jest zasługą Leszka Talki, prezesa Towarzystwa Historyczno-Literackiego w Paryżu.

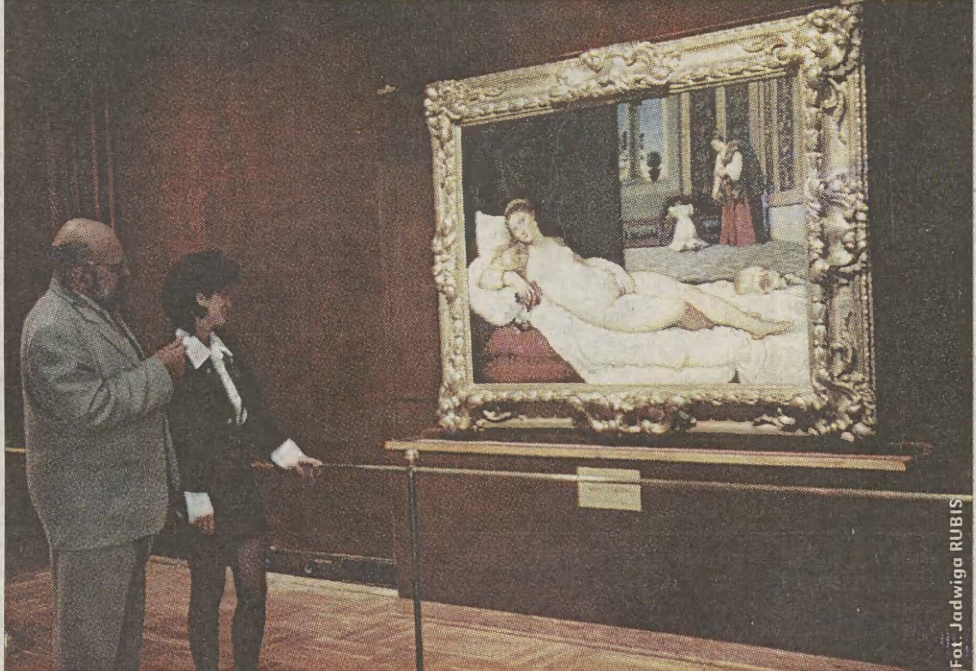
(Dokończenie na str. 4)

Ponad 64 tysiące Polaków obejrzało płótna Rafaela i Tycjana

Mistrzowie i ich fani

Przed wejściem do Muzeum Czartoryskich w Krakowie znów urosły kolejki. Zgromadziły spóźnialskich, którzy chcieli skorzystać z ostatniej szansy, by obejrzeć pokazywane tu gościnnie obrazy „Wenus z Urbino” Tycjana i „La Velata” Rafaela. Wtorek był ostatnim dniem ekspozycji obrazów. Z wstępnych statystyk wynika, że arcydzieła włoskiego renesansu obejrzało ponad 64 tys. Polaków. To absolutny rekord!

„Po prostu piękne”, „Zapierające dech”, „Uczła dla oczu i ducha” — takimi wpisami wypełnił się pamiątkowy album, wyłożony w ekspozycyjnej sali. Każdy na swój sposób przeżywał kontakt z obrazami Tycjana i Rafaela, ale nie było osoby, na której nie wywarły one wrażenia — ten wniosek narzuca się po przestudiowaniu pamiątkowej książki. Kilka kart wypełniono skromnymi podpi-



sami, poetyckimi dedykacjami, refleksjami jakie towarzyszyły obcowaniu z dziełami. Autorstwa osób w jesieni wieku i nastolatki, krakowian, gości z najodleglejszych zakątków Polski, obcokrajowców.

Alina Sokołowska napisała: „Jeżeli piękno żyje w nas, to dajmy mu siłę i pozwólmy mu trwać”.

Zaledwie kilka stron dalej czytamy — „Renesansowe piękno życia, szkoda, że dziś go brak!”.

„W sztuce wyraża się wszystko” — tą wniosłą myślą dzieli się Marietta. Podobne refleksje wyrazili inni — „Sztuka jest piękna i trwała, tak jak trwała jest pamięć o niej”, „Najmniej szata rzecz jest czasem więcej warta niż cały stos”. Bądź najbardziej wstrząsające wyznaczenie — „Z podziwu dla sztuki florenckiej odebrało nam mowę.”

(Dokończenie na str. 4)

Gratka
przez telefon!

GAZETA
KRAKOWSKA

przyjmuje
bezpłatne
ogłoszenia
przez telefon.

Zadzwoń:
(0-12)
430-43-84
10-17

Czekamy!

Krótko

Korzystajcie z daru wolności

Do korzystania „w jedno-ści i pokoju z cennego daru wolności” wezwał wczoraj swych rodaków papież Jan Paweł II. Zwracając się do Polaków na audyencji ogólnej w Watykanie Jan Paweł II nawiązał do 80. rocznicy odzyskania niepodległości prosząc, by „opieka Matki Maryi Jasnogórskiej Pani zawsze towarzyszyła Ojczyźnie i wszystkim rodakom”.

80 lat minęło

Prezydent Francji Jacques Chirac i królowa Wielkiej Brytanii Elżbieta II uczestniczyli wczoraj w uroczystości przy Grobie Nieznanego Żołnierza w Paryżu z okazji 80. rocznicy zakończenia pierwszej wojny światowej. W wojnie lat 1914-18, nazywanej wówczas we Francji „naprawdę ostatnią”, zginęło przeszło 8,5 miliona żołnierzy, w tym 1,35 mln Francuzów, około 750 tysięcy Brytyjczyków i 200 tysięcy żołnierzy z innych krajów Imperium Brytyjskiego.

O rozszerzeniu i bezrobociu

Nowy kanclerz Niemiec Gerhard Schroeder we wtorkowym exposé wygłoszonym w Bundestagu zaprezentował się jako rzecznik rozszerzenia Unii Europej-



skiej na Wschód. Podkreślił, że Europa nie może się kończyć „na byłej żelaznej kurtynie”. Za „najpilniejszy i najboleśniejszy” problem wewnątrzniemiecki uznał bezrobocie. W części poświęconej polityce zagranicznej Schroeder eksponował powiązanie Niemiec z NATO i oddanie sprawie pokoju.

Szeregowy Radujew

Prezydent Czeczenii Aslan Maschadow zdegradował we wtorek skazanego zaocznie na karę więzienia generała Salmana Radujewa (dowódcę połowy w czasie wojny z Rosją) do stopnia szeregowca i pozbawił go ochrony osobistej. (PAP)

Co Polska zrobiła, aby wejść do Unii Europejskiej

Negocjacje ruszyły



Polska i Unia Europejska prowizorycznie zamknęły we wtorek pierwsze trzy spośród 31 planowanych rozdziałów negocjacji członkowskich.

Obwieścili to razem szefowie dyplomacji austriackiej – Wolfgang Schuessel i polskiej – Bronisław Geremek po ministerialnej sesji negocjacyjnej Polski z Piętnastką, poświęconej pierwszym siedmiu rozdziałom rokowań.

Obie strony zgodziły się, że „na tym etapie nie ma potrzeby dalszych negocjacji” na temat dostosowania Polski w

nauce, edukacji i polityce wobec małych i średnich przedsiębiorstw, w których Unia ma zresztą niewielki wspólny dorobek prawny.

Polska poprosiła o dodatkowy czas na dostosowanie w telekomunikacji (licząc od zakładanej daty osiągnięcia gotowości do członkostwa 31 stycznia 2002). Chodzi o kosztowne zwolnienie przez

wojsko częstotliwości radiowych, które na mocy regul unijnych, należą się cywilnej telefonii komórkowej. Rząd ocenia, że doprowadzi do tego „najpóźniej w 2008 roku”.

Schuessel podkreślił, że trzech pozostałych otwartych rozdziałów nie zamknęto „niekoniecznie” wskutek niedostosowania Polski. Na przykład – dodał – w polityce zagranicznej „Polska popiera UE w sposób doskonały”, ale nie można zakończyć rozmów, bo dorobek prawny Unii w tej dziedzinie ma się jeszcze wzbogacić po wejściu w życie Traktatu z Amsterdamu. Pozostałe otwarte rozdziały to polityka przemysłowa i audiowizualna.

Geremek zapowiedział, że Polska przedstawi do połowy grudnia swe stanowiska negocjacyjne w dalszych „co najmniej pięciu dziedzinach”, aby podtrzymać tempo negocjacji. Będą to na pewno statystyka, zewnętrzne stosunki gospodarcze, rybołówstwo, ochrona konsumentów i polityka celna. (PAP)

Chcą Pinocheta

Hiszpania oficjalnie przekazała wczoraj rządowi brytyjskiemu wniosek o ekstradycję do Madrytu byłego dyktatora Chile Augusto Pinocheta. (PAP)

Nagroda Goncourt '98 została przyznana

Od 1902 roku jest to najbardziej prestiżowa nagroda literacka we Francji. Taka Nagroda Nobla w dziedzinie literatury, tyle, że bez tych pieniędzy. Nagroda Goncourt daje prestiż i symboliczny czek na 50 franków. Nie chodzi w niej o pieniądze, ale o uznanie. Kto otrzymał nagrodę Goncourt ma zapewnione to, że będą się o niego rozbijały wydawnictwa.

W tym roku to najwyższe trofeum zdobyła Paule Constant za swoją powieść „Confidence pour confidence” (Zwierzenie za zwierzenie). Głosowanie Akademii Goncourt było długie i dopiero w czwartym uzyskała zwycięstwo: 7 do 3 głosów. Jury kieruje się swoimi zasadami, podobnie jak przy przyznawaniu literackiej Nagrody Nobla. Trudno powiedzieć, żeby ostatnie, ósme dzieło autorki, było znane czytelnikom fancuskim. Jest to swojego rodzaju rewanż za 1994 rok, kiedy do ostatniego momentu była faworytką i



Wicepremier Iraku Tarik Aziz potwierdził wczoraj, iż jego kraj nie zastosuje się do rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ i nie wznowi współpracy z inspektorami ze Specjalnej Komisji ONZ ds. Rozbrojenia Iraku. Wypowiedź irackiego polityka ponownie zaostriżyła spór między Bagdadem a ONZ, sprawiając iż coraz bardziej realna wydaje się akcja wojskowa amerykańskiego lotnictwa przeciwko Bagdadowi. Pentagon informował wczoraj o zamiarze wzmocnienia sił USA, stacjonujących w rejonie Zatoki Perskiej o 60 myśliwców bombardujących i dwa bataliony sił pancernych. Przewodniczący kolegium szefów sztabów sił zbrojnych USA, generał Henry Shelton zapewnił, że siły USA są gotowe do uderzenia na Irak, jeśli zostanie im wydany taki rozkaz. Stany Zjednoczone nie uprzedzą Iraku przed ewentualną akcją sił lotniczych – zapowiedział generał

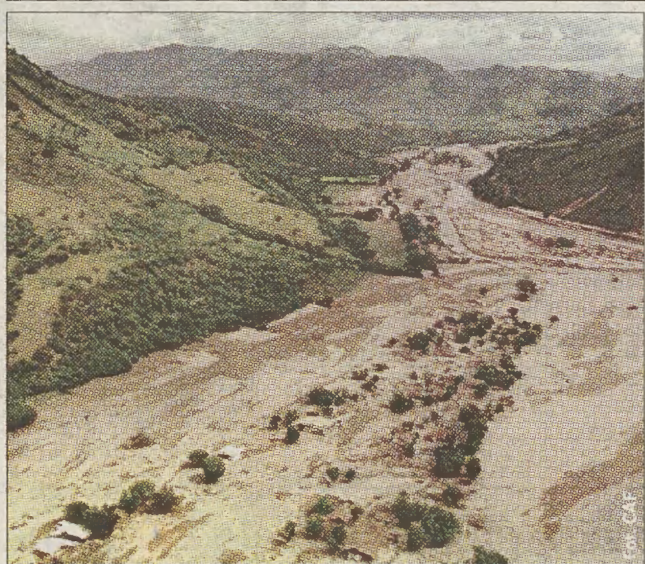
Śpią spokojnie

Zdecydowany sprzeciw wobec propozycji zakazu działalności partii rosyjskich komunistów wyraził we wtorek premier Rosji Jewgienij Primakow.

O wprowadzenie takiego zakazu zaapelowało kilku wpływowych biznesmenów i polityków, gdy dominujący w Dumie, niższej izbie parlamentu, komuniści odrzucili w minionym tygodniu wnio-

sek o ukaranie ich deputowanego Alberta Makaszowa za antysemickie wypowiedzi. Zdaniem Primakowa, zakaz działania największej w parlamencie partii zdestabilizowałby sytuację. (PAP)

**Korespondent „GK”
pisze z Francji**



Widok na zniszczone przez spływające błoto miasteczko Morolica w Hondurasie. Przed przejściem tajfunu Mitch w miasteczku było około 500 domów – teraz pozostało zaledwie 20

zawodowej, o społeczeństwie, w którym żyją, a w którym kobietom tak trudno zrobić karierę. I o tym do jakiego stopnia ich życie prywatne było porażką. Z całą pewnością nie są wielbicielkami mężczyźni. Niewątpliwie książka ma wydźwięk walczących feministek. Mówią o swoich porażkach i marzeniach. O świecie kobiet, które osiągnęły jakiś tam sukces profesjonalny, ale zniechęcone są do męskiej dominacji. Do tego, że nawet na tych samych stanowiskach zarabiają mniej, niż męskiej płci koledzy.

Nagroda ta dziwnie zbieżna jest z obecną debatą Zgromadzenia Narodowego nad Paktem Solidarności Społecznej, który zrównałby pary homo i heteroseksualne, w prawach społecznych. Maria de HERNANDEZ-PALUCH

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Młody, to szalony

Policja południowokoreańska aresztowała nastolatka, który utworzył stronę internetową gloryfikującą komunistyczną Koreę Północną. 19-letni Kim Suk Dżun został zatrzymany w swoim domu w Jesanie, 100 km na południe od Seulu. Policja zablokowała wszystkie dojścia do internetowej strony Kima. Nastolatek może zostać oskarżony o złamanie surowej południowokoreańskiej ustawy o bezpieczeństwie, która zakazuje „posiadania lub rozprowadzania informacji mogących przynieść zysk wrogowi, gloryfikujących go lub popierających”. Na stronie Kima znajdowała się duża czerwono-niebieska flaga KRLD, zaś flagi Korei Południowej były przedstawione, jako palone i beczeszczone. Strona zawierała również tekst konstytucji KRLD, wiadomości ukazujące Phenian w korzystnym świetle oraz sylwetkę północnokoreańskiego przywódcy Kim Dzong Ila. „Sekretarzu generalny Kim Dzong Ilu, bądź ojcem moim i wszystkich południowokoreańskich robotników!” – głosił napis pojawiający się na tle grafiki, przedstawiającej powoli zabarwiający się na czerwono Półwysep Koreański.



Wielkie czyszczenie wielkich billboardów

Czas na emeryturę

Być może już wkrótce przedstawicielki najstarszego zawodu świata w Niemczech otrzymają uprawnienia emerytalne, a także prawo do zasiłków dla bezrobotnych i inne świadczenia należne pracownikom. Christine Bergmann, minister ds. rodziny, seniorów, kobiet i młodzieży w gabinecie nowego, socjaldemokratycznego kanclerza Gerharda Schroedera poinformowała, że jest już przygotowany projekt ustawy w tej sprawie. Bergmann zwróciła uwagę, że choć prostytutka nie jest w Niemczech nielegalna, pozycja prawna prostytutek jest „bardzo słaba”. (d)



Wyposażenie sypialni (na zdjęciu włoskiego dyktatora) czasów faszystowskich Benito Mussoliniego zostało sprzedane na aukcji w Prato za 75 tys. dolarów. Nabywcą jest bogaty przemysłowiec z południowych Włoch pragnący zachować anonimowość. Sypialnię zaprojektował na zamówienie do rezydencji Mussoliniego – Palazzo Venezia – słynny architekt Marcello Piacentini

12 listopada 1998 r.

Kilkanaście minut przed defiladą

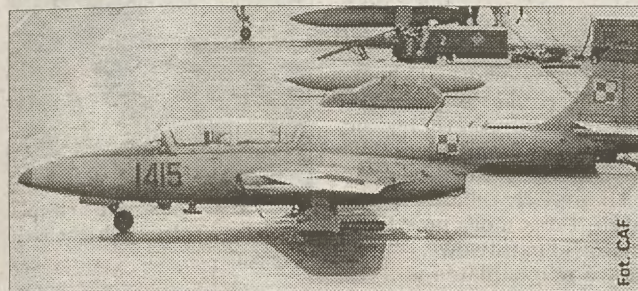
Runęła Iskra

Wojskowy samolot TS-11 Iskra, który wykonywał lotnicze rozpoznanie pogody przed defiladą samolotów nad placem Piłsudskiego w Warszawie, rozbił się wczoraj o godz. 11.38 niedaleko Otwocka. Jeden pilot zginął na miejscu, los drugiego nie jest znany. Iskra należała do pułku lotniczego w Mińsku Mazowieckim.

W defiladzie miało wystąpić 10 Iskiek oraz MIG-29 i SU-22. Ostatecznie, nad Warszawą przeleciały jedynie MIG i SU, przelot 10 Iskiek został wstrzymany.

Szczątki samolotu były porozrzucane w promieniu kil-

Zdaniem oficera dyżurnego Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej, wybuch nastąpił w wyniku zderzenia samolotu z ziemią. Przyczyną wypadku zbada Komisja ds. Wypadków Lotniczych MON.



„Polscy piloci latają na takich samolotach, jakimi dysponuje polskie wojsko” — skomentował wypadek dowódca WLiOP gen. dywizji Kazimierz Dziok. Piloci latający na Iskach powiedzieli, że to bardzo bezpieczne samoloty, a wypadek może się zdarzyć tylko w wyniku błędu pilota lub usterki technicznej

kusiet metrów. Iskra rozbiła się 80 m od zabudowań mieszkalnych w Otwocku.

Wczorajsza katastrofa Iskry to trzeci wypadek lotniczy w tym roku. (PAP)

Napady na taksówkarzy

Zawód niebezpieczny

W nocy z wtorku na środę trzech mężczyzn napadło z nożem na gdańskiego taksówkarza. Kierowcy, który został lekko ranny w szyję, udało się obronić, a sprawców ujęto.

Napastnicy wsiedli do prowadzonej przez Andrzeja R. taksówki z firmy Radio-Eskord przy ul. Oliwskiej w Nowym Porcie. Wysiadając odmówili zapłaty, a jeden z nich wyciągnął nóż i zranił taksówkarza w szyję.

Powiadomiona przez kierowcę policja ujęła kilka godzin później trzech sprawców napadu. Wszyscy są mieszkańcami jednego z gdańskich bloków. Znaleziono przy nich poplamioną krwią kurtkę.

Szczęśliwie zakończył się, również w nocy z wtorku na środę, napad na taksówkarza w okolicach wsi Żale (Włocławskie). Napastnik został schwytyany.

23-letni Mariusz Ch. wsiał do taksówki — poloneza w Rypinie i poprosił o zawiezenie do pobliskiej miejscowości Żale. Krótko przed celem podróży zarzucił na szyję 58-letniego taksówkarza pętlę z żyłki wędkarskiej i zaczął go dusić. Chciał pieniędzy (napadnięty miał przy sobie 250 zł). Taksówkarz zatrzymał pojazd. Doszło do szamotaniny. W pewnym momencie wewnętrzne rozświetlone reflektory przejeżdżającego obok samochodu. Napastnik przestraszył się i uciekł. Po krótkim czasie został ujęty w domu swoich rodziców niedaleko miejsca przestępstwa. Bandyta jest mieszkańcem Rypina i pracuje jako murarz. (PAP)

Mroźne podmuchy

W Karkonoszach gwałtownie się wczoraj ochłodziło. O godz. 11 na Śnieżce odnotowano minus 5 stopni Celsjusza i wicher o prędkości do 32 metrów na sekundę. Wystąpiły też przelotne opady śniegu i zamiecie. (PAP)

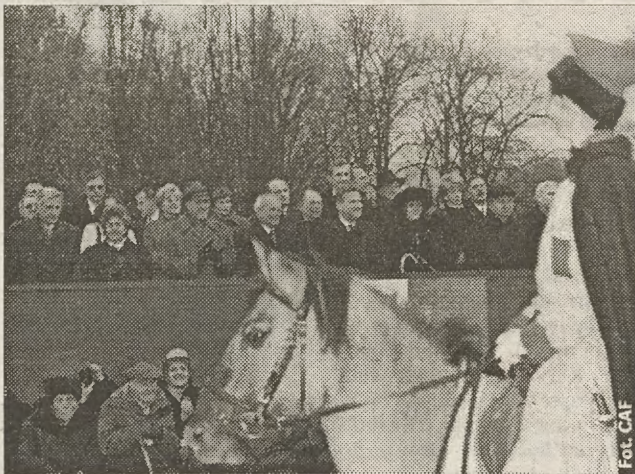
Obchody święta niepodległości

Przyjaźń i życzliwość

W całej Polsce trwały wczoraj obchody 80. rocznicy odzyskania niepodległości. W Warszawie odbyła się uroczysta zmiana wart przed Grobem Nieznanego Żołnierza. Odprawiane były msze w intencji Ojczyzny i odsłanianie pomniki. Gratulacje z okazji święta przekazał Polsce papież i prezydent Czech, Włoch, Estonii, Litwy, Francji.

W odprawie wart przed Grobem Nieznanego Żołnierza uczestniczyli prezydenci Litwy, Rumunii, Węgier i Ukrainy. Obecny był także prezydent Aleksander Kwaśniewski, premier Jerzy Buzek, marszałkowie Sejmu i Senatu, prymas Polski, członkowie rządu, korpus dyplomatyczny. Na placu Piłsudskiego zgromadzili się kombatanicy, harcerze i mieszkańcy stolicy.

Kwaśniewski powiedział, że Polska dzięki pracy kolejnych rządów i wysiłkowi całego społeczeństwa jest krajem wiarygodnym, szybko rozwijającym się, stabilnym politycznie i gospodarczo. Podkreślił, że jest też „krajem przyjaznym wobec sąsiadów, otoczonym przez bliskich i życzliwych partnerów, otwartym i tolerancyjnym wobec świata”.



W warszawskiej archikatedrze św. Jana Chrzciciela Prymas Polski kardynał Józef Glemp odprawił mszę św. w intencji Ojczyzny. Uczestniczyli w niej m.in. prezydent Kwaśniewski wraz z małżonką oraz prezydenci przybyli na obchody 80-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości.

„Przed Twe ołtarze zanosim błaganie... Niepodległą Ojczyznę i wolność i jedność osobistą obywatela błogosław Panie” — modlił się kard. Glemp. Przed mszą miał miejsce drobny incydent. Policja i służby miejskie nie pozwoliły wejść pod katedrę — ze względu na bezpieczeństwo zgromadzonych VIP-ów

— samochodom prymasa i nuncjusza apostolskiego w Polsce. Premier przeprosił nuncjusza i prymasa za to zajęcie.

W kościele Ewangelicko-Augsburskim Wniebowstąpienia Pańskiego w Warszawie odbyło się nabożeństwo ekumeniczne.

Życzenia i gratulacje „naszym polskim przyjaciółom” przekazał prezydent Czech Vaclav Havel. Także prezydent Włoch Oscar Luigi Scalfaro przekazał prezydentowi Kwaśniewskiemu specjalne przesłanie. Obchody niepodległości Polski odbyły się też w Paryżu. Uczestniczył w nich premier Francji Lionel Jospin. (PAP)

Separacja lub rozwód

Rząd chce wprowadzić do polskiego systemu prawnego instytucję separacji małżeńskie — poinformowała minister sprawiedliwości Hanna Suchocka. Małżonkowie, którzy uznają, że nastąpił rozkład ich związku, będą mogli wybrać: rozwód lub separację. Separacja nie będzie mogła być traktowana jako „stopień pośredni” do rozwodu — powiedziała minister. Dodała, że wprowadzenie instytucji separacji umożliwi zalegalizowanie „rozkładu pożycia małżeńskiego” u tych osób, które na przykład ze względów religijnych nie chcą zdecydować się na rozwód. W przypadku orzeczenia przez sąd separacji, małżonkowie nie będą mogli zawrzeć innego związku. W każdej chwili będą mogli jednak odstąpić od separacji, bez konieczności zawierania ponownego związku małżeńskiego, tak jak to by było w przypadku rozwodu. (PAP)

W Gdańsku podłożono już 20 bomb

Podwójny wybuch



Dwie bomby eksplodowały w nocy z wtorku na środę pod samochodami w Gdańsku-Oliwie. Nikt nie został ranny. Ładunki wybuchły niemal jednocześnie ok. godz. 1 w nocy. Dyżurny Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku poinformował, że niewielka bomba wybuchła pod renault megano zaparkowanym przy ul. Norblina i pod peugeotem przy ul. Bukowskiego. Od początku roku w Gdańskim podłożono ponad 20 bomb, z których większość eksplodowała

Krótko

Cmentarze do 2000 roku

Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa wybrała poprzez przetarg firmę „Budimex” na generalnego wykonawcę budowy polskich cmentarzy wojennych w Charkowie, Katyniu i Miednoje. Zakończenie wszystkich zasadniczych prac budowlanych i montażowych na trzech cmentarzach nastąpi w 1999 r., a całość inwestycji zakończy się w 2000 roku — w 60. rocznicę dokonania zbrodni katyńskiej. Na wszystkich trzech cmentarzach spoczną ponad 15 tys. polskich oficerów i policjantów II RP zamordowanych przez NKWD wiosną 1940 r., na mocy decyzji najwyższych władz Związku Radzieckiego z 5 marca 1940 r.

Pożary w Łodzi

20 osób, w tym pięcioro dzieci i strażak, zostało poszkodowanych w dwóch pożarach, jakie wybuchły w nocy z wtorku na środę w Łodzi. Doszczętnie spłonęły dwa mieszkania. Prawdopodobną przyczyną zapalenia było zaproszenie ognia. W obu pożarach ogień strawił mienie o łącznej wartości ponad 100 tys. zł.

Odszkodowanie dla Piotrowskiego

Wydawca „Super Ekspresu” ma zapłacić 7 tys. zł odszkodowania Grzegorzowi Piotrowskiemu, skazanemu za zabójstwo ks. Jerzego Popiełuszki, za naruszenie jego dóbr osobistych — orzekł we wtorek Sąd Wojewódzki w Łodzi. Piotrowski domagał się od spółki „Media Ekspres”, wydającej gazetę, 110 tys. zł za publikację tekstu zawierającego informację, że ma nieślubną córkę oraz za zamieszczenie w gazecie jego aktualnego zdjęcia, co zdaniem powoda naraziło go na nieprzyjemności. Piotrowski powiedział, że nie będzie wnosził apelacji.

Zawinił i ratował

Kierowca hondy nie udzielił pierwszeństwa nadjeżdżającemu jeepowi, który w wyniku potrącenia wpadł we wtorek wieczorem do rzeki Raduni w Pruszczu Gdańskim. Kierowca hondy wskoczył do wody i uratował prowadzącą jeepa i dwoje jej dzieci. (PAP)

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Krowa na...właścicielu

We wsi Struga, koło Walbrzycha 14 strażaków ratowało życie 58-letniemu Zenonowi M. ściągając z niego... krowę, która upadając przygniotła rolnika swoim zadem. Strażaków, słysząc rozpaczliwe okrzyki o pomoc, wezwali do wsi sąsiedzi pechowego gospodarza. Ważące ponad tonę zwierzę podnoszono linami przez 20 minut. Do wypadku doszło gdy trzymana w dwukondygnacyjnej oborze krowa... weszła po schodach na piętro, gdzie przechowywane były siano i pasze. Zenon N. usiłował sprowadzić ją z powrotem, ale zwierzę poślizgnęło się i upadając przygniotło właściciela. Zenon M. złamał nogę i doznał urazu głowy. Krowa z wypadku wyszła bez szwanku.

Na „zmarzlucha”

14 kompletów grzejników wyłudził od właściciela jednego ze sklepów w Żyrardowie (Skierniewickie) oszust podając się za chorążego WP. Lipny „chorąży”, w cywilnym zresztą ubraniu, przedstawił podrobione zamówienie na grzejniki dla „macierzystej jednostki”. Nie miał gotówki, ale zapewniał, że należne 4,5 tys. zł uiszczy przelewem. Jednak głównym argumentem, który przekonał sklepikarza było to, że żołnierze w jednostce marzną i instalacja grzejników musi nastąpić jak najszybciej. I nie chodziło o dorównanie „natowskim” standardom. Sklepikarz — rezerwista wciąż pamiętał swoje zimy w jednostce...



Tradycją targów motoryzacyjnych „Autosalon” w Katowicach stał się już Zlot Pojazdów Dziwnych odbywający się w ostatnim dniu trwania imprezy. Na zdjęciu syrenka przerobiona na porsche (łącznie z silnikiem). Była największą atrakcją w historii zlotu

Jesień (bocianów) w mieście

Kilka, spośród kilkudziesięciu bocianów odchowanych w tym roku przez pracowników parku Podlaski Przełom Bugu, nie odleciało do ciepłych krajów. Na zimę trafią do warszawskiego ogrodu zoologicznego, póki co... spacerują ulicami Janowa Podlaskiego, domagając się od przechodniów pożywienia. Dyrektor Parku Wojciech Duklewski wyjaśnia, że bociany dlatego są tak ufne, bo od małego były hodowane przez ludzi. Niektóre przygarnęli rolnicy z okolicznych gospodarstw i bocki przywykły do karmienia z ręki. Park krajoznawczy Podlaski Przełom Bugu jest jedną z większych w kraju ostoja białego bociana. Znajduje się w nim 260 gniazd tych ptaków. Zdecydowana większość na słupach energetycznych.

Pachnący skok

Na trasie E-30, w okolicy Czerwonki (Konińskie), przebrani za policjantów mężczyźni sterroryzowali bronią kierowcę wiozącego kosmetyki firmy Coty, wartości ok. 300 tys. zł i ukradli samochód. Jadący dostawczą Avią kierowca został zatrzymany przez funkcjonariusza, stojącego przy radiowozie. Wygląd i zachowanie „policjanta” w mundurze nie wzbudziły jego podejrzeń. Kiedy wóz zjechał na pobocze, z rzekomego radiowozu wyskoczyło dwóch mężczyzn. Przystawili kierowcy broń do głowy i zmusili do opuszczenia samochodu.

Incydent pod Krzyżem Katyńskim

80 lat Niepodległej

W Krakowie uroczystości 80. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości rozpoczęły się wczoraj od złożenia wieńców i wianek kwiatów przy trumnie Józefa Piłsudskiego w krypcie pod Wieżą Srebrnych Dzwonów Katedry Wawelskiej.

Kwiaty złożyli przedstawiciele organizacji kombatanckich i niepodległościowych, dowództwo Krakowskiego Okręgu Wojskowego, władze miasta i województwa, harcerze, delegacje organizacji społecznych i politycznych oraz mieszkańcy miasta.

Rozpoczęciu uroczystej mszy świętej w intencji Ojczyzny, koncelebrowanej w Katedrze Wawelskiej przez metropolitę krakowskiego, kardynała Franciszka Macharskiego, towarzyszyły dźwięki Dzwonu Zygmunta. W kazaniu kardynał nawiązał do postaci św. Stanisława Męczennika, którego uznał za ojca polskiej jedności narodowej.

Po mszy nastąpił przemarsz pod Krzyż Katyński stojący u stóp Wawelu. Tam złożono kwiaty w hołdzie pomordowanym oficerom polskim. Następnie kilkutysięczny, patriotyczny pochód prze-

szedł ulicami miasta na plac Matejki, gdzie składano kwiaty na płycie Grobu Nieznanego Żołnierza u stóp Pomnika Grunwaldzkiego.

W trakcie pochodu doszło do incydentu, gdy grupa radykalnej młodzieży pod Krzyżem Katyńskim próbowała zatrzymać maszerujących, by nie dopuścić delegacji SLD do złożenia kwiatów. Doszło do utarczek słownych i przepychanek z policją. Nikt nie odniósł obrażeń i nikogo nie zatrzymano. Delegacja SLD złożyła wieniec, chroniona podwójnym szpalerem funkcjonariuszy policji.

Po południu posłowie, radni i kierownictwo krakowskiego SLD wydali oświadczenie potępiające zdarzenie pod Krzyżem Katyńskim, podkreślając, że działają w strukturach władzy państwa i samorządu z woli tysięcy wyborców, wyrażonej w wolnych

wyborach. Przypomnieli, że na uroczystości zostali zaproszeni przez władze miasta i województwa oraz dowództwo KOW.

Dzień wcześniej przy Grobie Nieznanego Żołnierza na placu Matejki odbył się uroczysty capstrzyk i apel poległych. Na grobie złożono kwiaty. W uroczystości wzięła udział kompania reprezentacyjna KOW, oddziały 5. pułku dowodzenia oraz 6. Brygady Desantowo-Szturmowej.

W przeddzień Święta Niepodległości na Wzgórzu Wawelskim przebywał były prezydent Lech Wałęsa, który złożył kwiaty przy trumnie marszałka Piłsudskiego.

W Nowosądeckim bezmiennej dotąd szkole Podstawowej w Marcinkowicach nadano imię Józefa Piłsudskiego. Tablicę odsłonił biskup Józef Guca oraz komendant Związku Legionistów Polskich, Krystian Waskmundzki. 6 grudnia 1914 r. legionieści Piłsudskiego stoczyli w Marcinkowicach zwycięską bitwę z Rosjanami,

okupioną śmiercią 9. Polaków. Do dzisiaj we wsi żywa jest pamięć Marszałka, który po walce poprosił o kubek zsiadłego mleka. W 1921 roku Naczelnik Państwa odwiedził Marcinkowice, które uwiecznił we wspomnieniach „Moje pierwsze boje”.

Główne obchody Święta Niepodległości w Zakopanem odbyły się pod pomnikiem Legionistów na cmentarzu przy ul. Nowotarskiej. Burmistrz miasta, Adam Bachle da Curuś w przemówieniu rocznicowe obchody powiązał z patriotycznym zrywem 1989 roku.

W Tarnowie obchody rocznicowe rozpoczęło w samo południe uroczyste nabożeństwo w Bazylice Katedralnej. W trakcie mszy ordynariusz diecezji tarnowskiej, biskup Wiktor Skworec poświęcił sztandar koła zrzeszenia Wolność i Niepodległość. Po południu na Rynku Starego Miasta odbyła się plenarna inscenizacja przejęcia władzy w mieście przez pododdział POW. (woko, HSZ, dnie)

Rozmowa dnia

Zawodowcy z dyplomem

Akademicka rodzina powiększyła się o zawodowe szkoły wyższe. Dają do ręki nie tylko dyplom i wykształcenie, ale konkretny fach. Rozmawiamy o nich z krakowskim fizykiem, prof. Andrzejem Bałandą, rektorem Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Sączu, którego właśnie wybrano przewodniczącym Konferencji Rektorów Uczelni Zawodowych w Polsce.

— Czym uniwersytecka szkoła wyższa różni się od szkoły wyższej zawodowej?

— Jej absolwent nie otrzymuje stopnia magistra. Ma jednak wykształcenie wyższe i uzyskuje tytuł licencjata lub inżyniera. Może rozpocząć pracę zawodową, bądź kontynuować naukę, gdy chce zdobyć magisterium. Do tej pory kształcenie w tej formie było możliwe przeważnie w szkołach prywatnych, czyli płatnych. Teraz mogą powstawać placówki państwowe, oferujące też naukę płatną w trybie zaocznym. Jest ich obecnie dziewięć w kraju. W tym sądecka, która właśnie rozpoczęła pierwszy rok działania.

— Kogo będą kształcić takie szkoły, w szczególności sądecka?

— Pod względem specjalności zawodowych nie ma ograniczeń. Minima programowe chcemy utrzymać na poziomie uczelni akademickich, by nie pozbawiać szansy na dalszą edukację. W odróżnieniu od prywatnych szkół, które w zdecydowanej większości kształcą w dziedzinach ekonomicznych, ich odpowiedniki państwowe zaoferują większą różnorodność dyscyplin. W Nowosądeckiej Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej istnieją na razie trzy instytuty — pedagogiczny, języków obcych, ekonomiczny. Myślimy o technicznym i medycznym.



— Skąd będziecie czerpać wiedzę o potrzebach lokalnego rynku?

— Wprawdzie jestem rektorem, ale współpracuję z konwentem, czymś w rodzaju rady nadzorczej bądź parlamentu, reprezentowanego przez osoby z lokalnych władz, najbardziej prężnych dziedzin biznesu, środowisk gospodarczych. Dzięki temu możemy przygotowywać specjalistów wychodząc na przeciw faktycznemu zapotrzebowaniu.

— A jakie najpilniejsze zadania stoją przed zawodowymi szkołami wyższymi?

— Muszą najpierw okrzepnąć i zbudować strukturę, zadbać o siedzibę, a przede wszystkim stworzyć zespoły wykładowców. Na razie są naukowcy dojeżdżający z dużych ośrodków akademickich. W przyszłości wykształcimy własną kadrę.

Rozmawiała: Katarzyna KIETA

Grunt to rodzinka

(Dokończenie ze str. 1)

Co więcej część kradzionych przedmiotów znajdowała nabywców wśród krewnych i znajomych rodzin przedsiębiorczych młodzieńców. Zdarzyło się nawet, że gdy policjanci zjawili się u jednej z nabywczyń, by odebrać znajdujący się u niej kradziony rower, ta zaatakowała policjantów siekierą broniąc własności „tak tanio kupionej”.

Trzech sprawców kradzieży umieszczonych zostało w schronisku dla nieletnich, jeden z pogotwio opiekun-

czym. Piąty oddany został pod opiekę matki. Młodzie zlodzieje mają na koncie również sporo innych kradzieży. W trakcie przeszukania ich mieszkań znaleziono wiele przedmiotów prawdopodobnie pochodzących również z kradzieży. Był wśród nich m.in. pistolet kaliber 45, z zaopowiąkną lufą, koldry, poduszki itp.

Obecnie zainteresowanie policji skupiło się na ludziach, którzy kupowali kradzione rzeczy. Niektórzy odpowiedzą przed sądem za paserstwo. (mik)

Krótko

Fiaty dla GOPR

We wtorek prezes Podhalańskiego Przedsiębiorstwa Przemysłu Spożywczego „Tymbark” S.A. przekazał Górskiemu Ochotniczemu Pogotowiu Ratunkowemu siedem fiatów palio. Uroczystość przekazania samochodów była częścią akcji „Bądź bezpieczny w górach”. Będą z nich korzystać wszystkie grupy regionalne GOPR.

Wieźli morze spirytusu

350 litrów spirytusu nie wiadomego pochodzenia znalazła kontrola drogowa w Kłuszkowej. Plastikowe kanistry przewożono w dostawczym mercedesie. Zatrzyma-

ni dwaj 30-letni mieszkańcy Nowego Targu nie ujawnili jego pochodzenia, a przewóz tej ilości alkoholu tłumaczyli organizacją wesela na tysiąc osób.

Jeszcze jeden kościół

Metropolita krakowski, ksiądz kardynał Franciszek Macharski dokonał wczoraj podczas uroczystej mszy świętej poświęcenia nowego kościoła na Białym Prądniku w Krakowie. Patronką nowej świątyni wybrano Maryję Matkę Kościoła.

Ale jazz

Listopad w Tarnowie stoi pod znakiem koncertów jazzowych. Dziś koncertować będzie Wojciech Konikiewicz z zespołem „Tribute to Miles Orchestra”. Początek o godz. 18 w Kinie Marzenie. (MP)

W Nowosądeckim najwięcej wypadków w przedświąteczne dni

Tragiczne uderzenie w drzewo

Znów potwierdziła się zasada, że na drogach Nowosądeckiego najwięcej tragedii zdarza się w dni poprzedzające święta. We wtorek w wypadkach zginęły dwie osoby, a kilka zostało poważnie rannych.

W Jordanowie volkswagen golf, prowadzony przez Karola P., wpadł w poślizg, wypadł z szosy i rozbił się o przydrożne drzewo. Kierowca samochodu poniósł śmierć na miejscu.

W Brzegach na Podhalu zjechał z drogi i wywrócił się ciągnik rolniczy ursus. Kierujący nim Bronisław P. został przygnieciony i zginął na miejscu. W Szaflarach doszło do karambolu trzech aut: hundai i ford transit z Nowosądeckiego oraz audi 80 z Bielskiego. Drogę odblokowywali strażacy.

W Czarnym Dunajcu honda civic, kierowana przez Stanisława G., zderzyła się z polonezem prowadzonym przez Jana G. W wypadku ranny został kierowca poloneza.

W Nowym Targu daewoo tico, którym kierował Stanisław N., potrafił idącego mężczyznę. Ciężko rannego przewieziono do szpitala, a policja stara się ustalić personalia ofiary wypadku.

W Czarnym Dunajcu nissan suny, prowadzony przez Piotra N., potrafił Józefa K. Ranny pieszy został przewiezony do szpitala w Nowym Targu.

W Chabówce volkswagen passat zjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się czołowo z polonezem. Trzy osoby zostały ranne.

W Łososinie Dolnej cinquecento zderzyło się z mazdą. Jedna osoba trafiła do szpitala.

(sś)

Mistrzowie i ich fani

(Dokończenie ze str. 1)

Choć zdarzały się i głosy polemiczne

„A dla mnie jeden wstrząsający Caravaggio jest wart więcej niż cały włoski renesans”. „Podoba nam się bardzo, choć kanony piękna w dzisiejszych czasach są inne” — twierdzą 12-letnia Ola i 14-letnia Ania.

Inne nastolatki przelały na papier bardzo osobiste stwierdzenie — „Jesteśmy zbulwersowane wiekiem dziewczyny na portrecie Venus z Urbino. Same mamy już po 15 lat, a przed nami całe życie...”

„Świetne obrazy. Fajna atmosfera. Gdyby tak można było je mieć wszystkie w do-

mu” — piszą wprost przyjeźdźne z Wisły.

Ze wstępnych statystyk Muzeum Czartoryskich wynika, że obrazy Tycjana i Rafaela obejrzało ponad 64 tys. Polaków. W wrześniu (pierwszym miesiącu ekspozycji) progi muzeum przekroczyło 24 tys. osób, w październiku już 30 tys. 778. W ostatnim tygodniu prezentacji arcydzieł tj. od 2 do 8 listopada naliczono 8 tys. 288 zwiedzających. To absolutny rekord. Przykładowo wystawę Andy Warhola odwiedziło niecałe 50 tys. osób. Płótna renesansowych mistrzów opuszczają Kraków w piątek. Przed powrotem do Włoch będą jeszcze prezentowane w Warszawie. (KaK)

„Pan Tadeusz”...

(Dokończenie ze str. 1)

— Rękopis jest w bardzo dobrym stanie. Napisany czytelnie. O jego autentyczności świadczą autografy — mówił Jerzy Petrus, dyrektor do spraw muzealnych Zamku Królewskiego na Wawelu. — To że będziemy mogli go pokazać na Wawelu jest zasługą Leszka Talko, prezesa Towarzystwa Historyczno-Literackiego w Paryżu.

Do Krakowa z Paryża przyjechały czystopisy i brudnopisy trzech pierwszych ksiąg. Na pierwszej stronie widnieje pierwotny tytuł eposu — „Żegota”. Pod nim pierwsze słowa inwokacji w zmienionej kolejności „Ojczyzno, Litwo moja, ty jesteś jak zdrowie”. Rękopis trzech ksiąg uzupeł-

nia niedawno odnaleziona karta, którą również we wtorek przywieziono z Fundacji Jana Pawła II w Watykanie.

Lada dzień na Wawel zjedzie też „wypożyczony z biblioteki wrocławskiego Zakładu Narodowego im. Ossolińskich, „autograf dzikowski”. Ten, niemal kompletny rękopis, od syna poeły w 1871 r. kupił Stanisław Tarnowski. Zgromadzone rękopisy, które dotąd nie były eksponowane, będzie można obejrzeć podczas wystawy w wawelskim muzeum, która potrwa od 18 do 29 listopada. Pokazane zostaną również inne pamiątki po poecie: jego pióro i maska a także ilustrowane wydania „Pana Tadeusza”. (M.S.)

(M.S.)

ZAWIADOMIENIE

Informujemy,

że w sobotę 14 listopada 1998 r.

o godz. 11 w kaplicy na cmentarzu parafialnym w Kalwarii Zebrzydowskiej, odprawiona zostanie przez ks. prob. Stanisława Dziedzica - Msza Święta za dusze poległych 5 marca 1945 r. w Stryżowie byłych partyzantów Armii Krajowej

Ś†P

EUGENIUSZA NOWAKA

ps. „Blondyn”, „Las” lat 19,

syna Józefa i Marianny z Pacutów

TADEUSZA CHROMECKIEGO

ps. „Dąbek” lat 20

syna Mariana i Marii z Kurpielów

W uroczystej Mszy św. i poświęceniu grobu, udział wezmą prócz rodzin i przyjaciół poległych, kombatancki z 12 pp AK im. „Ziemi Wadowickiej” oraz kombatancki z Oddziału „Żelbet” AK z Krakowa.

Do udziału w uroczystości zapraszamy serdecznie mieszkańców Kalwarii Zebrzydowskiej i okolic.

Rodziny Poległych

Dwóch amerykańskich psychologów dowodzi, że w procesie ewolucji umiejętność liczenia rozwijała się niezależnie o powstania mowy

Małpia arytmetyka

Opublikowane ostatnio na łamach amerykańskiego tygodnika „Science” wyniki doświadczeń z dwiema małpkami z gatunku rezus, które nauczyły się rozróżniać liczby rozmaitych przedmiotów okazały się nie lada sensacją. Zdaniem Elisabeth Brannon oraz Herberta Terrace’a, psychologów z Uniwersytetu Columbia, którzy prowadzili eksperymenty, ich wyniki mogą świadczyć o tym, że zdolność rozumienia wielkości liczbowych jest niezależna od posługiwania się symbolami językowymi. Tym samym jest prawdopodobne, że w rozwoju ewolucyjnym najpierw ukształtowała się umiejętność liczenia, a dopiero później mówienia.

Trzy kwadraty i pięć kółek

Dwie małpki, o imionach Macduff i Rosencrantz, nie nauczyły się co prawda odróżniać liczby, a raczej cyfry, na przykład „3” od „5”, ale są w stanie poprawnie odróżnić i ułożyć zgodnie ze wzrastającą ilością na przykład trzy kwadraty i pięć kółek. W ten sposób Brannon i Terrace nauczyli zwierzęta rozróżniać wielkości liczbowe od jednego do dziewięciu. Ich zdaniem jest to pierwszy dowód na to, że zdolność liczenia nie jest w sposób bezpośredni związana z mową, jak to jest w przypadku człowieka.

Eksperymenty z małpkami dwójka amerykańskich psychologów przeprowadziła z wykorzystaniem specjalnych monitorów, wyposażonych w czuły na dotyk ekran.

Pojawiający się na nim obraz zawierał symbole różnych przedmiotów i figur. Zwierzęta najpierw uczyły się rozróżniać ilości przedstawianych na ekranie przedmiotów, na przykład: jeden trójkąt, dwa banany, trzy serca, cztery jabłka. W czasie każdej próby Brannon i Terrace zmieniali położenie poszczególnych zbiorów przedmiotów. Zmieniana była również ich wielkość, barwa, a nawet, do pewnego stopnia, kształt. Kiedy małpki ułożyły we właściwej kolejności ich zbiory, wówczas otrzymywały smakowitą nagrodę.

Wyuczone umiejętności

Już po kilku, z wszystkich 35 zaplanowanych prób, podczas których małpki miały nauczyć się rozróżniać wielkości liczbowe, znajdowały one



najczęściej poprawne rozwiązanie. W następnych doświadczeniach psychologzy chcieli wykorzystać i sprawdzić w ten sposób wyuczone umiejętności. Tym razem podwyższyli nieco stopień trudności. Na ekranie monitora ukazywały się zbiory figur liczące od pięciu do dziewięciu symboli. Po kilku nieudanych próbach, małpki zaczęły coraz poprawniej układać zbiory przedmiotów, zgodnie ze wzrastającą ich liczbą, mimo iż we wcześniejszych próbach miały do czynienia tylko z liczbami mniejszymi niż cztery.

Później Brannon i Terrace ponownie zmienili taktykę. Małpki miały z dwóch liczb wybrać najpierw tę, która by-

ła większa, na przykład z dwóch zbiorów: pięciu koni i trzech kółek. Okazało się, że zwierzęta wybierały poprawnie większą ilość przedmiotów nawet wtedy, gdy różnica między ich zbiorami wynosiła więcej niż cztery.

Dla obydwu amerykańskich psychologów wyniki eksperymentów stanowią dowód na to, że małpy mogą wypracować umiejętność rozumienia liczb, nawet wtedy gdy nie posługują się symbolami językowymi, jak to jest w przypadku człowieka. Można z tego również wyprowadzić wniosek, że słownik i arytmetyka mogły ewoluować w historii niezależnie od siebie.

Jacek JACHIMECKI

Ma pomóc lekarzom w ocenie stanu ludzkiego powonienia

Nos na procesorze

Do badań wzroku, a po części i słuchu zdążyliśmy się już przyzwyczaić. Być może już niedługo do normalnej rutyny lekarskiej wejdą testy węchu. W tym celu naukowcy z ośrodka badawczego w Karlsruhe (Niemcy) skonstruowali „elektroniczny nos”, który ma ułatwić badanie stanu ludzkiego powonienia, zwłaszcza u osób, które mają z nim problemy po przebytych urazach.

Do tej pory w przypadku osób, które w jakiś sposób straciły zmysł powonienia, najczęściej przez uszkodzenie nerwu węchowego, trudno było mówić o dokładnym teście tego zmysłu. Najczęściej, przygotowani do badania powonienia lekarze stosowali bardzo niedokładną i dość prymitywną próbę, ograniczając się do próby, skierowanej do pacjenta, aby ten powąchał tę czy inną substancję, a następnie postawienia pytania: „Czy czuje Pan (Pani) jakiś zapach?” Nie wiadomo było jednak, na jak wiele i na jakie zapachy dany pacjent był zupełnie nieczuły.

Jak pisał niemiecki dziennik „Sueddeutsche Zeitung”, skonstruowany przez nie-

mieckich inżynierów „elektroniczny nos” składa się z 40 czujników, umieszczonych na mikroprocesorze wielkości ludzkiego paznokcia. Jest on niemal tak czuły jak ludzki nos. Dzięki niemu lekarz może porównywać stan „naturalnego” nosa pacjenta i określać zakres oraz czułość powonienia.

Cała aparatura „elektronicznego nosa” wraz z częścią elektroniczno-pomiarową zajmuje swobodnie objętość puszki piwa, a naukowcy z Karlsruhe już w tej chwili pracują nad zmniejszeniem jej rozmiarów o dwie trzecie. Nie przewidują jednak na razie stworzenia nosowych odpowiedników naszych okularów. (jj)

Polscy uczeni odtwarzają dzieje praoceanu

Gdzie pojawiło się życie?

Model najwcześniejszego oceanu na Ziemi. sprzed ponad 2 mld lat. odtworzył prof. Józef Kaźmierczak z Instytutu Paleobiologii PAN. Prowadzi on wspólnie z uczonymi z Instytutu Biogeochemii Uniwersytetu Hamburgskiego oraz Instytutu Technicznego w Darmstadt badania jezior w kraterach wulkanicznych. W ostatnim sezonie badano wulkany na Sandoma

w środkowej Indonezji oraz w archipelagu Tonga w Polinezji. Woda w jeziorach wulkanicznych przypomina pod względem składu chemicznego i własności fizycznych pierwotne oceany Ziemi. Badając je można odtworzyć genezę i historię praoceanu oraz warunki panujące na Ziemi, w czasach gdy rozwijały się na niej zaczątki życia. (PAP)

Wymiana jednego aminokwasu zmienia nie do poznania zachowanie pewnego robaka

Gen towarzyskości?

Niewielkie zmiany w materiale genetycznym czasami mogą być przyczyną drastycznych zmian w społecznym zachowaniu się zwierząt. Uczni z Uniwersytetu Kalifornijskiego w Los Angeles zaobserwowali, że wymiana tylko jednego aminokwasu w białku komórkowym u pewnego gatunku robaka sprawia, że w zdobywaniu pożywienia jego przedstawiciele łączą się w duże grupy. Kiedy aminokwas ten zostaje wyłączony, każdy z robaków przemienia się w tropiącego pokarm samotnika.

Tym podatnym na zmianę zachowań robakiem okazał się gatunek o dźwięcznej nazwie *Caenorhabditis elegans*. Kiedy dwójka uczonych amerykańskich Cornelia Bargmann i Mario de Bono „wymieniła” w pewnym receptore białkowym tego robaka aminokwas walinę na fenyloalaninę, jego zachowanie zmieniło się nie do poznania. Na łowy wyruszał nie sam, lecz wraz z innymi, również „zmodyfikowanymi” genetycznie towarzyszami.

Co więcej, jak podaje fachowe czasopismo „Cell”, kiedy uczeni wyłączyli receptor zu-

pełnie, zażyłość w grupie robaków stała się jeszcze mocniejsza. Bargmann i de Bono wyciągnęli stąd wniosek, że obydwa sposoby zachowania się zwierząt prawdopodobnie powstają na drodze oddziaływania jakichś sygnałów przyciągających i odpychających od siebie poszczególne osobniki. Prawdopodobnie na zasadzie takiego sygnału działa białko wspomnianego receptora.

W swojej pracy autorzy badań zastanawiają się, jaką rolę receptor ten mógł pełnić w ewolucji organizmów i czy miał jakiś wpływ na ich zachowania społeczne. (jj)

Spektrum

Powrócili na Mira

Dwaj rosyjscy kosmonauci zakończyli w środę nad ranem sześciogodzinny pobyt w przestrzeni kosmicznej i powrócili na stację Mir. Poinformowało o tym centrum kontroli lotu. Giennadijowi Padałce i Siergiejowi Awdiejewowi udało się zainstalować na zewnętrznej powłoce stacji kilka urządzeń naukowych, w tym francuskie do chwytania mikrometeoroidów. Oczekuj się, że jeszcze w tym miesiącu Mir znajdzie się w strefie dwóch silnych deszczów meteorytowych.

Nowy lek na artretyzm

Na konferencji Amerykańskiego Kolegium Reumatologów w San Diego poinformowano o pomyślnych efektach leczenia artretyzmu za pomocą środka Remicade, dotychczas stosowanego przy zapaleniu jelit. Peter Lipsky z ośrodka medycznego uniwersytetu stanu Teksas w Dallas powiedział, że lek ten przetestowano u 428 pacjentów cierpiących na chroniczny artretyzm reumatyczny. Test stanowił ostatni etap prób przed staraniami o zatwierdzenie przez Administrację Leków i Żywności (FDA) Remicade w leczeniu chorób stawów. Lipsky poinformował, że Remicade podawano pacjentom jednocześnie z innym stosowanym już lekiem zwanym Methotrexate.

Sonda Mars Express z polskim przyrządem do badania atmosfery Będzie szukał śladów wody

W sondzie Mars Express, która wystartuje w czerwcu 2003 r. znajdzie się polski przyrząd do badania marsjańskiej atmosfery – poinformował PAP dyrektor Centrum Badań Kosmicznych PAN prof. Zbigniew Kłos.

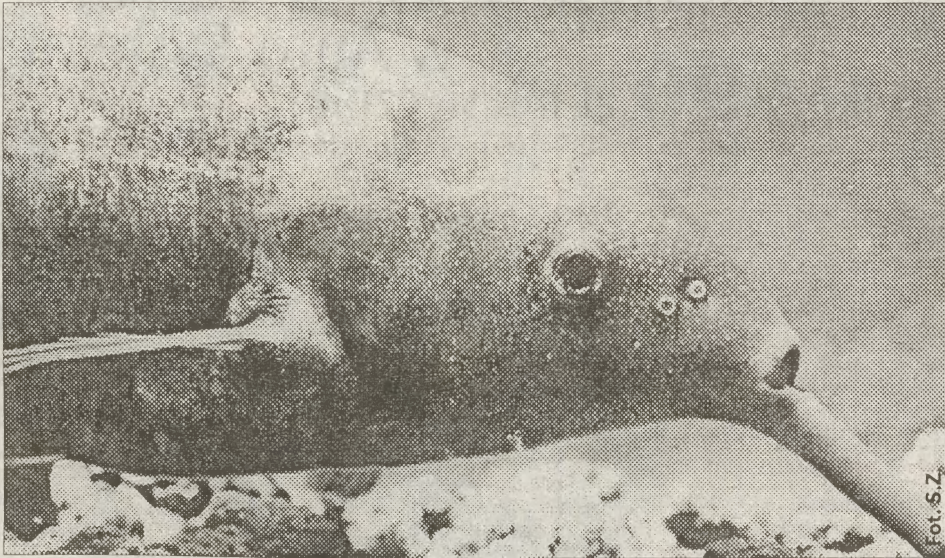
Europejska Agencja Kosmiczna (ESA), która zamierza wysłać Mars Express za potwierdziła już ostateczny zestaw aparatury naukowej i pro-

gram badawczy sondy. Znajdzie się w niej przyrząd PSF – spektrometr podczerwieni do badania składu chemicznego i zanieczyszczeń pyłowych

marsjańskiej atmosfery. – Może on być przydatny również w poszukiwaniach wody na Marsie, zarówno powierzchniowej jak i ukrytej w gruncie – stwierdził prof. Kłos.

Badania marsjańskiej atmosfery to wspólny program polsko-włosko-rosyjski. (PAP)

Elektryczny zmysł



O tej afrykańskiej rybie (*Gnathonemus petersii*), noszącej charakterystyczną dla siebie szpicbrodkę, można powiedzieć, że wyposażona jest w dodatkowy zmysł, nie siódmy, lecz... elektryczny. Dzięki temu, że wysyła ona przed siebie sygnały elektryczne, może z nadzwyczajną dokładnością określić dystans, dzielący ją od różnych przedmiotów. Interesujące jest to, że postrzega ona odbite impulsy elektryczne receptorami, które rozmieszczone są na jej skórze na sposób dwuwymiarowy.

Następnie przetwarza je na przedstawienia przestrzenne w mózgu. – Dotąd wydawało się to niemożliwe – wyznaje badacz tajemniczej ryby, Gerhard von Emde z uniwersytetu w Bonn (Niemcy). Według Emde do postrzegania trójwymiarowego potrzebne są normalnie dwa organy, tak jak to jest w przypadku oczu i zmysłu wzroku. Dlatego sądzi on, że zmysł elektryczny ryby musi funkcjonować w zupełnie inny sposób, aniżeli znane nam zmysły. JJ

Gala w Teatrze im. Juliusza Słowackiego

Decybele

w hołdzie Borowickiej

— Wielokrotnie pytałem Iwonę Borowicką, wielką prymadonnę sceny operetkowej, o którą ubiegały się wszystkie polskie sceny, dlaczego występuje ciągle tylko w Krakowie. Odpowiedziała: „Ta publiczność mnie kocha i ja ją zawsze będę kochała — wspominał to zdarczenie Bogusław Kaczyński, otwierając galę, poświęconą znakomitej śpiewaczce, która odbyła się w Teatrze im. J. Słowackiego. Zaraz potem z głośników popłynął niezapomniany głos Borowickiej, który przez ponad 30 lat cieszył krakowskich melomanów...

Iwona Borowicka, to jedna z ostatnich wielkich prymadonn operetkowych, której nazwisko przyciągało tłumy. Zmarła w 1984 r. Jednak to nie okrągła rocznica skłoniła przyjaciół artystki oraz Agencję Koncertową Artpol do zorganizowania tej imprezy. Powodem była wciąż żywa wśród krakowian pamięć o gwiazdce, która debiutowała w naszym mieście w 1954 r. w roli Maricy w „Hrabinie Maricy” Emmericha Kálmána.



W nagłośnieniu: Bożena Zawiślak-Dolny i Bogusław Kaczyński

Do Teatru im. J. Słowackiego ściągnęły polskie gwiazdy sceny operetkowej, operowej, a nawet musicalowej. Pojawiła się więc słynna Grażyna Brodzińska (mimo że rodem krakowianka, pierwszy raz na scenie Słowackiego). Była Joanna Cortez, znana odtwórczyni wielkich ról w operach Pucciniego. Podziwialiśmy po raz kolejny naszą znakomitą gwiazdkę — Krystynę Tyburowską, którą zazdrośnie Kaczyński przypisywał bardziej swojemu teatrowi „Roma” niż krakowskiej operze. Była również Bożena Zawiślak-Dolny ze swą sztandarową arią z „Carmen Bizeta”. Swą obecnością uświetnili galę także niezmiennie podziwiani przez melomanów Józef Homik (prosto z Ameryki), Bogusław Morka (partner Plácido Domingo w zabrzańskim koncercie), Stanisław Ptak, Ryszard Wróblewski, Jan Zakrzewski oraz Janusz Żelobowski (niezapomniany partner Iwony Borowickiej w jej największych kreacjach).

Tłumnie zebrana publiczność trudno było usadzić w teatrze, ciągle ktoś szukał wolnego miejsca lub biegł do garderob po krzesło. Było niemałe zamieszanie. Kaczyński wyznał, że jemu też organizatorzy zabrali fotel, ale usprawiedliwił to wielkim zainteresowaniem publiczności.

Repertuar, który przygotowano na ten niecodzienny koncert oscylował

między przebojami opery, operetki a musicalu. Grażyna Brodzińska, choć nieco zachrypnięta, podbiła wszystkich pieśnią z operetki J. Lehara „Jestem zakochana”. Krystyna Tyburowska oczarowała słynną arią Adeli z „Zemsty nietoperza” J. Straussa. Joanna Cortez, podobnie jak Bożena Zawiślak najpiękniej brzmiała w duetach (zresztą para Zawiślak-Żelobowski to chyba najbardziej wzruszający duet tego wieczoru). Bogusław Morka przypomniał wielki przebieg E. Courtisa „Parla mi d'amore Mariu”, Jan Zakrzewski arię Tasilla z „Hrabiny Maricy” E. Kálmána. Stanisław Ptak znakomicie aktorsko przedstawił słynną pieśń Tewjego Mleczarza ze „Skrzypka na dachu” J. Blocka.

Dwie części koncertu, z narracją Bogusława Kaczyńskiego trwały każda prawie dwie godziny(!).

I, pomijając udział wymienionych gwiazd, z tego chyba tylko powodu koncert można by nazwać wielką galą. Choć nie! Na wielkość gali pracowały także dwa mikrofony ustawione przed śpiewakami. Tak zniekształcały głos, że szkoda opowiadać.

Po co artystom wielkiej sceny mikrofon? Chyba tylko po to, by pamięć o Borowickiej wydudnić na setkę decybeli...

Adrianna GINAŁ

Stała ekspozycja w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa

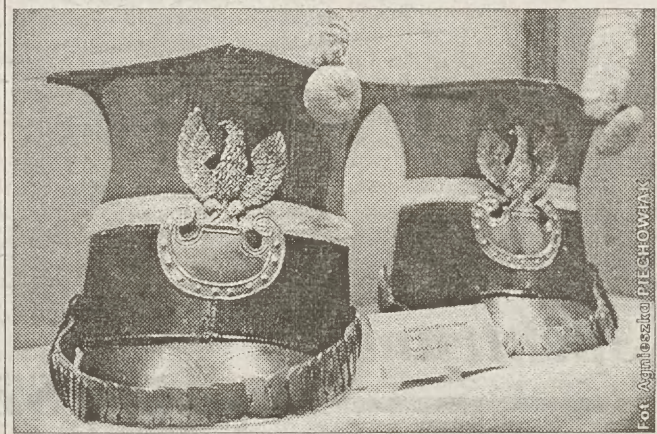
Z dziejów i kultury wawelskiego grodu

— Święto odzyskania niepodległości stanowi znakomitą okazję do zaprezentowania stałej wystawy „Z dziejów i kultury Krakowa”, gdyż poważna część ekspozycji pokazuje udział Krakowa w niepodległościowych zrywach — mówi dyrektor Muzeum Historycznego Miasta Krakowa Andrzej Szczygiel.

To nie pierwsza tego typu wystawa, organizowana przez muzeum. Doświadczenia poprzednich pozwoliły ją poszerzyć, pokazując w sposób chronologiczny wybrane fragmenty z historii miasta. Zwiedzanie należy zacząć od arsenału broni, zarówno palnej jak i białej oraz kolekcji zbroi, w skład których wchodzi pełny turniejowy rynsztunek oraz napierśniki i helmy. W sali zwanej Fontanowską należy zwrócić uwagę na portrety znanych krakowskich postaci. Kolejne pomieszczenie pozwala doświadczyć konfrontacji własnych wyobrażeń o zabudowie średniowiecznego miasta z autentyczną wizją. Muzealnicy prezentują tu model miasta z ok. 1500 r. oraz panoramę XVIII-wiecznego Krakowa. Osobną salę poświęcono organizacji miasta i jego władzom. Widzimy tu akty lokacyj-

rym możemy poznać dzieje handlu w dawnych wiekach. Kupcy przekazali muzeum zbiory nierzadko przez dziesiątki lat nie eksponowane. To na przykład kuta w srebrze laska starszego Kongregacji, czy relikwiarz tej organizacji w kształcie monstrancji. Do tych pamiątek muzeum dołączyło swoje kupieckie zbiory, m.in. XIX-wieczne odciski pieczęci woskowych czy wagę dukatową z kompletem odważników z końca XVIII w., a także miarę do badania wielkości diamentów z końca XVII w.

Dłaska część wystawy prezentuje eksponaty związane z ruchami narodowościowymi, poczynając od Insurekcji Kościuszkowskiej po pamiętny 6 sierpień 1914 r., kiedy to Pierwsza Kompania Kadrowa wyruszyła z Oleandrów. Ciekawostką dla naszych Czytelników, będzie



ne Krakowa, Kazimierza i Kleparza, symbole krakowskiego samorządu: berelko, sygnet burmistrzów, laski wójtowskie gmin przyłączonych do Krakowa, odlewy pieczęci miejskich.

Istotną część wystawy stanowi pamiątki Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej, dzięki któ-

egzemplar „Gazety Krakowskiej” z 17 listopada 1846 r., w którym zamieszczono ogłoszenie cesarza Ferdynanda o przyłączeniu Krakowa do Austrii, po wypadkach 1846 r.

Podczas otwarcia wystawy promowano książkę „Legiony Polskie w 1914-1918”. (MSZ)



Iwona Borowicka z Romanem Węgrzynem

LISTA PRZEBÓJÓW

Radia Kraków

1. 2. 6. Ricky Martin - La Bomba
2. 4. 3. Mike Oldfield - Man In The Rain
3. 3. 6. Beata Kozłdrak - Taka Warszawa
4. 1.10. Urszula - Aniol wie
5. 5. 9. Andrea Bocelli - Vivo Per Lei
- 6.15. 1. Joe Cocker - What Becomes of the broken hearted
7. 9. 4. Czarno-Czarni - Trombo Twist
- 8.12. 2. Savage Garden - Break Me, Shake Me
9. 6. 7. Celine Dion - Zora Surit
- 10.10.18. Beata Kozłdrak - Siedzę i Myślę
- 11.8. 7. Bryan Adams - On A Day Like Today
- 12.17.2. Jennifer Paige - Crush
- 13.11.9. Gloria Estefan - Oye
- 14.18.2. Tomasz Bątko - Odlatujemy
15. N. Katarzyna Skrzynecka - Wszystko czego sercu brak
- 16.13.12. Madonna - Drowned World
- 17.7. 7. Phil Collins - True Colors
18. N. Seventeen - Niezwykczajna miłość
- 19.19.3. Sheryl Crow - My Favourite Mistake
20. N. Quidam - Beznogi mały ptak

POCZESKALNIA

21. MEJA - ALL ABOUT THE MONEY
22. ROD STEWART - WHEN WE WERE THE NEW BOYS
23. CULTURE CLUB - JUST WANNA BE LOVED
24. GEORGE MICHAEL - OUTSIDE
25. ACE OF BASE - TRAVEL TO ROMANTIS
26. GOJA - KUPIĆ SOBIE DOM
27. BUDKA SUFLERA - MARTWE MORZE
28. REPUBLIKA - MAMONA
29. THE CARDIGANS - MY FAVOURITE GAME
30. MAANAM - MIŁOŚĆ OD PIERWSZEGO SPOJRZENIA



**POLSKIE
RADIO
KRAKÓW**

— 68,75 FM —

O tym programie
decydują słuchacze
LISTA PRZEBÓJÓW
Radia Kraków
68,75 MHz
101,6 Mhz
Codziennie nowe
proponujemy,
co tydzień
podsumowanie
SOBOTA

godz. 19.10 - 21.00

To co dzieje się
na liście zależy
tylko od Ciebie!

Nasz adres:

31-153 Kraków, ul. Szlak 71.
Głosować można również
telefonicznie

od poniedziałku do piątku
w czasie

„PROPOZYCJI DO LISTY”

(godz. 15.05 - 16.00)

KRAKÓW: 423-32-22,

TARNÓW: 218-444,

NOWY SĄCZ: 443-77-99

Listę przebojów

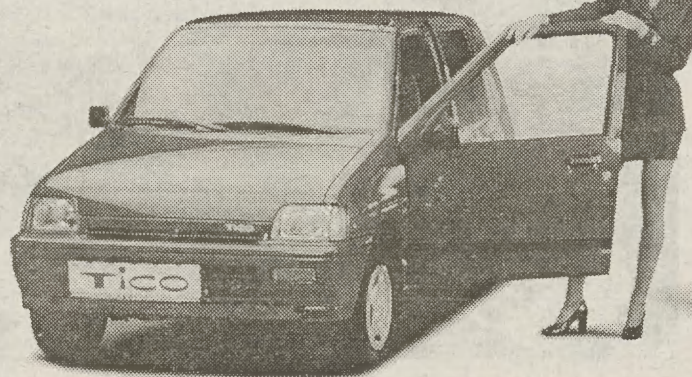
Radia Kraków drukuje

co środę

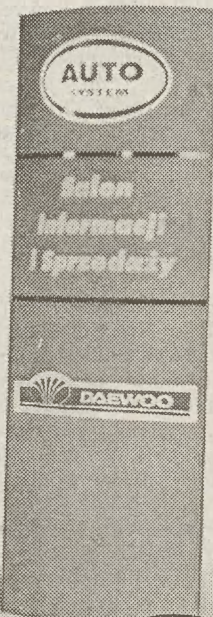
„Gazeta Krakowska”

Nowe **DAEWOO TICO**
w Auto Systemie
tylko **199 zł miesięcznie!**

Oplata wstępna 572 zł. Roczna cena usługi finansowej 2,54%



Auto System. Z pewnością najtaniej!



**AUTO
SYSTEM**
Sprzedaje samochody
DAEWOO

Billa, Kraków, ul. Mackiewiczza 17
tel. (0-12) 415-39-01 w.31

HIT Kraków, ul. Wielicka 259
tel.(0-604) 29-63-68

ADRESY SALONÓW:

Carrefour Kraków
ul. Zakopiańska 62
tel. (0-14) 26-13-156

N.Śącz, ul. Jagiellońska 16
tel.(0-18) 442-27-81

N.Targ. DH Gorc
tel. (0-18) 26-630-37 w.13

18 listopada akcje
Telekomunikacji Polskiej SA na giełdzie

Debiut monopolisty

18 listopada zadebiutuje na rynku podstawowym warszawskiej giełdy Telekomunikacja Polska SA. Tego samego dnia papiery wartościowe monopolisty znajdą się w obrocie w notowaniach ciągłych.

Jak już informowaliśmy, na specjalnej sesji giełdowej 7 listopada nastąpił przydział akcji Telekomunikacji Polskiej SA zarówno inwestorom indywidualnym, jak i instytucjonalnym polskim i zagranicznym. Wtedy też ustalono cenę jednej akcji na 15,20 zł. Chętnych na walory TP SA było dwukrotnie więcej niż oferował ich skarb państwa. Indywidualni nabywcy akcji płacili za nie mniej – po 14,50 i 14,80 zł – w zależności od okresu, w którym dokonali subskrypcji. Złożyli oni łącznie 132.274 zleceń zakupu na 105.515.420 akcji TP SA. Redukcja wyniosła, w zależności od okresu zakupu, od ok. 50 do ok. 75 proc.

Polscy inwestorzy instytucjonalni kupili jedynie niewiele ponad 4,6 mln z oferowanych 21 mln akcji TP SA. Znacznie większe zainteresowanie wykazali natomiast inwestorzy zagraniczni – na oferowanych 140 mln akcji złożyli oni podczas budowania księgi popytu 538 zapisów na ponad 361 mln walorów TP SA. W obrocie giełdowym na rynku podstawowym znajduje się 1 mld 141 mln akcji TP SA oraz 49 mln akcji sprzedanych w ofercie publicznej. Walory TP SA trafią też na giełdę londyńską pod postacią Globalnych Kwitów Depozytowych. (ECe)

Nowa skala do 30 listopada
Jaki dochód?

Skala podatkowa w 1999 r. zostanie zwaloryzowana o 17,3 proc. Taki wskaźnik wzrostu wynagrodzeń po trzech kwartałach br. podał GUS.

Po opublikowaniu wskaźnika GUS w Monitorze Polskim oraz Dzienniku Urzędowym GUS, minister finansów – najpóźniej do 30 listopada – ustali w rozporządzeniu skalę podatku dochodowego na następny rok. Waloryzacji podlegają przedziały dochodu osób fizycznych podlegające opodatkowaniu oraz kwota wolna od podatku, o którą zmniejsza się podatek lub zaliczkę. W br. 19 proc. podatku płacą ci, których roczny dochód wyniesie do 25.252 zł, 30 proc. przy dochodach do 50.504 zł, a powyżej tej sumy 40 proc. Kwota wolna od podatku wynosi w br. 336,60 zł. (Opr. ECe)

Dziś powinna zapaść decyzja o przedłużeniu terminu składania wniosków o kredyty studenckie

Barriers dla zaków

Studenci, którzy przyszli we wtorek do Urzędu Skarbowego Kraków-Śródmieście po zaświadczenie o ubiegłorocznych dochodach swych rodziców, dowiedzieli się, że odbiorą je... za tydzień. Zaskoczyła ich też konieczność opłaty skarbowej 4,50 zł za każde zaświadczenie. Jeśli odbiorą je za tydzień, nie zdążą złożyć wniosku o kredyt do 16 listopada. Jak dowiedzieliśmy się w MEN, dziś powinna zapaść decyzja o przedłużeniu o terminu składania wniosków.

Prawdopodobnie dziś zapaśnie decyzja o możliwości przedłużenia o kilka dni terminu składania do banków wniosków o kredyty dla studentów. Podjąć ją mają wspólnie przedstawiciele MEN i Ministerstwa Finansów. Banki zaczęły przyjmować wnioski 19 października, pierwotny termin składania dokumentów upływa 16 bm., ale jest szansa na jego przedłużenie, bowiem dotąd banki zarejestrowały niewiele wniosków o udzielenie studentom pożyczek.

Odpowiedzialny podpis Czasu na załatwienie formalności jest mało, a główna bariera tkwi w urzędach skarbowych, które muszą wydać zainteresowanym zaświadczenia o ubiegłorocznych dochodach rodziców. Studenci czekają na te dokumenty nawet i dwa tygodnie, a zaświadczenie to jest jednym z podstawowych załączników wymaganych przez banki udzielające pożyczek osobom studiującym. Ministerstwo Finansów rozesłało do wszystkich US pismo z prośbą o wydawanie zaświadczeń od ręki, niestety...

– Ustawowy termin wydania takiego zaświadczenia to 7 dni, ale ludzie i komputery pracują na okrągło. Nie robimy nic innego, tylko wypisujemy zaświadczenia dla studentów – dziennie ponad dwieście. Choć dane o podatnikach są skomputeryzowane, to wszystkie informacje w zeznaniach musimy sprawdzić czasem w innym urzędzie skarbowym w mieście, ale czasem też na drugim końcu Polski. Nie ma problemu, gdy podatnik pracuje w jednej firmie na jednym etacie, jeśli jednak prowadzi działalność gospodarczą w różnych częściach kraju – sprawdzenie danych trwa dłużej. Wydane studentowi zaświadczenie poręczamy własnym podpisem, odpowiadamy więc za informacje w tym dokumencie – wyjaśnia zastępca naczelnika US Kraków-Śródmieście Janina Stolarz.

Biorą dokumenty i... Dużo studentów bierze z banków formularze, ale znacznie mniej je potem rejestruje. W Oddziale Regionalnym PKO BP w Krakowie powiedziano nam, że dotąd zarejestrowano zaledwie 200 wnio-

sków o pożyczkę, choć formularzy wydano dziesięciokrotnie więcej. Podobnie jest w BPH, gdzie o pożyczkę też ubiega się mało chętnych, bowiem skutecznie zniechęcają zbyt długie formalności. Poza tym niektóre banki każą się studentom „spowiadać” z posiadanych nieobowiązkowych polis, akcji, obligacji, oszczędności, samochodów, mieszkań itp. Dobra te mają być oczywiście zabezpieczeniem spłaty pożyczki. Pożyczki, dodajmy, niewielkiej – 400 zł miesięcznie. Poza tym, zanim dojdzie do jej spłaty, student-bogacz może zbiednieć, rozsądne jest więc porzucenie wekslowe czy rodziców.

Dostanie każdy? – Znamy te formalne kłopoty, stąd rozważamy możliwość przedłużenia o tydzień składania wniosków przez studentów, by z wypłatą kredytów zdążyć do Bożego Narodzenia. Na razie zaświadczenia z uczelni wzięło ok. 45 tysięcy osób, ale nie wiadomo, ile faktycznie będzie starać się o pożyczkę. Z obecnych danych wynika, że otrzymać ją mogą wszyscy chętni – powiedział nam wicedyrektor departamentu szkolnictwa wyższego MEN Tadeusz Popłonkowski. Maksymalny kredyt 400 zł miesięcznie otrzymać może ten, kto rozpocznie studia przed ukończeniem 25 lat. Spłata następuje po roku od daty ukończenia studiów. (ECe)

Giełda Papierów Wartościowych Sesja z 10.11.1998 r.

Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E	Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E
Agros	13,30	nk	-5,0	1.019,0	8,3	Universal	1,43	rk	10,0	225,6	4,2
Amerbank	34,00		1,5	256,0	12,5	Vistula	7,60		1,3	223,2	4,2
Amica	17,50	ns	-3,8	404,5	4,3	Warta	66,50	nk	0,8	277,9	7,4
Animex	6,80		0,0	1.212,6	8,2	Wawel	16,00	ns	0,0	82,3	
Atlantis	1,81		5,2	299,1	17,7	WBK	21,50		-5,3	1.116,4	9,7
Belchatów	17,40		-3,3	30,6	7,1	Wilbo	2,55	ns	0,0	111,2	4,5
Best	7,00		-1,4	460,1	14,3	Wólczyńska	12,30		-1,6	51,2	4,6
BIG	3,80		-5,0	2.972,7	11,0	Zasada	3,00	ns	7,1	21,3	
BK	9,30		-1,1	249,5	5,4	ZEW	45,00		4,7	36,0	6,0
Boryszew	7,80		0,0	26,7		Żywiec	451,00	nk	-4,0	356,2	15,0
BOS	58,50	nk	-0,8	767,0	8,3						
BPH	214,00		-0,5	12.949,9	7,7	WIG	12.737,10		-2,8	117.896,6	
BRE	85,00	nk	0,0	5.839,3	11,5	Akcje NFI					
BSK	200,00		-12,3	148,4	8,8	I NFI	3,60		-6,5	174,0	
Budimex	17,70		-5,9	2.166,9	11,3	II NFI	3,40	nk	-2,9	186,2	
Budimpoz	6,30		-2,3	337,8	5,7	III NFI	4,40	ns	0,0	148,9	
BWR	1,82	ns	0,0	17,8		Progress	4,80		4,3	115,5	17,9
Bytom	3,65	ns	0,0	9,4		Victoria	3,80		-9,5	161,5	
Compensa	24,70		-1,2	5,0	22,4	Magna Pol.	4,55	nk	5,8	171,4	6,3
Compland	45,50		-2,2	1.992,0	20,9	Kazimierz W.	3,70	nk	1,4	120,3	
Dębica	56,00		-3,4	1.137,3	10,0	Octava	5,25	nk	2,9	181,3	6,9
Drosed	24,00		0,0	42,2	11,0	Kwiatkowski	5,50	nk	0,0	316,7	40,0
Echo	34,00		0,0	616,8	4,6	Foksal	5,25	nk	1,9	62,2	
Elbudowa	33,10		-2,1	1.500,8	8,1	XI NFI	4,15		-1,2	223,5	95,3
Elektrim	39,50		-3,7	10.476,8	30,18,2	Fortuna	4,60		5,7	261,2	
Elektroex	2,75		5,8	175,3	23,7	Zachodni	5,60	rk	9,8	517,6	
Elmontwar	2,35		4,4	8,6	6,1	Hetman	5,45	nk	3,8	127,3	
Elzab	23,40	ns	7,3	151,1	4,1		3,55		0,0	666,3	
Energom. Pld.	14,90	ns	1,4	282,7	7,7	NIF	67,60		1,3	3.433,9	
Energom. Pn.	6,60		-5,7	21,3	7,1	R. równoległy					
Espebepe	2,70		-1,8	53,0		AMS	22,60		-1,3	115,8	10,3
Exbud	30,10		-6,8	2.022,5	20,1	Apator	5,85		-8,6	67,5	3,4
Farm Food	11,30		2,7	56,2	10,3	Apexim	23,20		-4,1	432,0	20,3
Ferrum	4,50		0,0	260,4	3,8	Ariel	1,52	ns	-1,3	5,1	
Forte	3,50	ok	9,4	8,5		Bauma	10,00		-1,0	113,5	7,6
Górażdże	31,50		-5,7	484,9	5,1	BCz	12,50		-3,1	13,3	8,2
GRPD	6,40	nk	-1,5	143,3	13,9	Beton Stal	15,40	nk	-1,9	27,7	5,7
Grajewo	28,10		-3,1	226,6	4,6	Bielbaw	7,80	ns	0,0	4,5	2,8
Handlowy	45,60		-6,9	4.209,9	6,0	Biurosystem	14,00		-1,4	25,0	13,3
Hutmen	9,20		2,2	16,1	41,3	CentrostalGd	1,85		-3,6	24,0	7,0
Impexmetal	11,80	nk	4,4	336,3	10,5	Cersanit	11,30		-4,2	60,5	7,3
Indykpol	25,50	nk	-2,7	51,0	54,8	Chemiskór	1,60		0,0	97,9	
Irena	3,15		5,0	127,7	7,7	Ekofab	1,92		1,1	51,4	7,4
Izolacja	150,00		3,4	2.469,3	16,4	Elpo	2,00		-1,0	65,4	4,7
Jelfa	25,00	ns	-3,8	745,2	5,8	Energocap.	10,70		-0,9	168,9	5,4
Jutrzenka	14,40		0,0	257,0	4,5	Energopol	11,50	nk	9,5	523,8	5,9
Kabel BFK	11,00		-3,5	495,7	7,2	Garbarnia	3,05		0,0	13,8	3,4
Kable	13,00	ns	0,0	68,8		Howell	6,30		0,0	128,2	3,4
Kęty	27,80		-2,8	1.694,7	7,6	Hydrobud.	20,50		1,0	149,5	4,7
KGHM	13,20	nk	-2,9	767,0	11,5	Hydrotor	6,50		1,6	133,0	3,5
Kolo	7,85		6,1	69,9	4,1	Instal	3,40		0,0	89,8	5,3
KPBP Bick	21,90	ns	-3,1	597,9	12,3	Kompap	11,00	ns	-3,5	4,4	33,9
Kredyt Bank	12,90		-5,1	2.098,2	5,2	Kopex	61,50		1,7	48,2	14,4
Krosno	15,80		5,3	1.030,1	6,0	KrakChem	4,10	nk	-2,4	23,5	8,8
Kruszwica	8,60		-8,5	16,1		Lubawa	2,50		-7,4	22,2	5,9
Lentex	10,50		-7,1	392,3	4,8	ŁDA	4,10	nk	2,5	256,7	4,0
LG Petrobank	4,70	ns	0,0	47,9	6,1	Łukbut	3,50		0,0	10,4	
Medicines	28,00		0,4	130,2	11,7	Manometry	4,75		2,2	9,7	3,6
Mennica	12,50	ns	0,8	228,5	4,5	Mieszko	2,90		9,4	55,9	
Morliny	11,00		6,8	464,0	6,7	Millmet	6,55	ns	-0,8	2,9	5,5
Mostalex	3,05		-3,2	1.240,0	6,3	Muza	8,00	ns	2,6	110,8	3,7
Mostalgd	13,30		0,0	576,3	9,0	Piasecki	5,45		-2,7	356,5	6,1
Mostalitrk	4,60		-6,1	422,3	5,7	PolifarDb	24,50		-2,4	19,9	10,4
Mostaltalpc	15,50		1,3	77,7	4,2	Poligrafia	6,15		3,4	226,6	4,6
Mostalsdl	11,00		6,8	102,0	10,8	Polna	30,00		3,4	30,0	5,7
Mostalwar	19,00		-3,1	61,0	15,0	Ponarfah	6,90		-6,1	1,6	3,8
Mostalzarb	12,00		-3,2	424,1	10,8	Pozmeat	26,50		0,0	133,9	45,9
Nomi	8,50	nk	3,0	125,8	23,3	PPWK	6,20	ns	-1,6	78,5	3,6
Novita	3,00		0,0	50,9	7,4	Sanwil	3,50	ns	-4,1	15,2	3,8
Oborniki	5,00		0,0	27,0		Strzelec	2,60		-3,7	73,6	31,7
Okocim	21,30	ns	-0,6	247,5	26,9	Tim	4,50		3,4	59,7	4,4
Olawo	5,60		-1,4	842,5	9,7	Unimil	11,10	ns	1,8	37,4	5,5
Optimus	36,00		-2,7	2.231,9	6,5	Viscoplast	11,50		4,5	35,9	4,1
Orbis	31,00		-3,1	2.412,5	20,9	Wafapomp	3,70		-6,3	20,4	5,6
Paged	2,75		-1,8	39,4	8,3	Wistil	13,70		0,7	131,2	2,7
PBK	78,00	ns	-2,5	1.345,1	5,5	WKSM	71,00		0,0	1,4	18,6
Pekao	41,00		-4,7	4.540,5	35,9	Yawal	8,60		3,0	222,4	5,6
Pekpol	5,35		0,9	54,4		ZREW	23,40		-0,8	271,0	4,5
Peepees	37,00		0,0	15,9	13,3	WIRR	1.434,30		-0,7	4.974,4	
Polar	11,70		0,0	128,3	9,0	Rynek wolny					
Polfa Kutno	37,20		-2,1	142,0	10,4	Ampli	1,27		1,6	40,8	17,5
Polifarb CW	4,55	nk	-6,2	2.060,0	5,5	Bakoma	55,00	ns	2,8	112,2	18,4
Polisa	4,10		0,0	498,3		Brok	11,70		-2,5	11,7	34,4
PPABank	15,00		-1,3	1.019,4	6,3	Budopol	3,15	ns	-6,0	6,6	19,2
Prochem	6,00		1,7	248,7	5,1	Delia	1,61	nk	-6,4	33,0	3,2
Prokom	142,50		-3,1	6.268,8	28,6	Famot	4,50	ns	0,0	0,4	56,4
Prochnik	8,80	ns	-2,8	16,8		LZPS	1,79		2,3	1,4	
Rafako	7,05		-1,4	65,0		Murawski	3,50		0,0	212,6	
Relpol	18,80		-1,6	43,8	4,5	Odlewnie	6,60		3,1	872,0	9,9
Remak	2,50	nk	-7,4	57,5	24,8	Permedia	7,00	ns	0,0	21,5	5,5
Rolimpex	4,05		-1,2	221,2	3,4	Suway	12,10		-5,5	12,1	4,4
Ropczyce	6,40		0,8	23,7		ZEG	5,55	ns	0,0	4,5	5,1
Sanok	26,50		0,0	195,0	7,6	Rynek NFI					
Softbank	84,00		-2,3	5.378,5	22,3	PŚU	68,00	nk	4,6	3.376,7	
Sokołów	2,20		10,0	861,5	13,7						
Stalexport	18,60		-2,6	747,9	9,3						
Stalprodukt	11,80	ns	-1,7	91,9	4,6						
Stomil	17,00		-1,7	973,5	9,6						
Swarzędz	1,89		2,7	182,4							
Swiecie	8,90		-1,1	3.139,6	7,0						
Tonsil	4,10		5,1	29,2							
Unibud	11,50	nk	-2,5	22,7	5,3						

WALUTY

NBP USD – 3,4400 – (0,29); DEM – 2,0435 – (0,29); FR

Jerzy PISKA

1. Otwarcie Zgromadzenia i wybór Przewodniczącego.
2. Stwierdzenie prawidłowości zwołania Zgromadzenia oraz jego zdolności do podejmowania uchwał.
3. Przyjęcie porządku obrad.
4. Wybór Komisji Skrutacyjnej i Sekretarza Zgromadzenia.
5. Podjęcie uchwał o rozszerzeniu przedmiotu działania Spółki o
 - produkcję, wyrób chemii gospodarczej oraz produkcję innych wyrobów nie wymagającą zezwolenia lub koncesji.
6. Podjęcie uchwały o umorzeniu części kapitału akcyjnego Spółki.
7. Wolne wnioski
8. Zakończenie obrad

Stylistka radzi — kupujemy szminkę

Dla brunetki — czerwień

Marzenna Żak-Śmielek, stylistka prowadząca studio „Mój nowy image”, doradza jak kupować kosmetyki upiększające i jak ich używać.

Kobiety często opowiadają mi, że mają ogromny problem z dobraniem koloru kredki do ust. Muszą nieraz kupić trzy, cztery odcienie, żeby znaleźć ten, w którym się dobrze czują. Jak duże znaczenie dla urody ma dobrze dobrana szminka świadczy fakt, że czasami widzimy panie, które niby są dobrze ubrane, ale od razu odnosimy wrażenie, że coś w nich jest nie tak. Szminka powinna być tak dobrana, by równocześnie harmonizować z ubraniem i kolorem włosów.

Uogólniając, brunetka powinna nosić kolory zimne i czyste. „Pani zima” — gdyż tak właśnie określa się kobiety o czarnych włosach — dobrze wygląda, gdy ma jasną twarz zasadniczo kontrastującą z barwą włosów. Dlatego też powinna malować się bardzo wyraziście czerwoną szminką. Jeżeli taka pani użyje ciepłego brązu, usta jej nie będą widoczne.

Szatynka może być nazwana zarówno „zimną”, jak i „latem”, a nawet ciepłą



„wiosną”. Generalnie dobrze jest jej w kolorach różowych, lekko przymgłonych. Jasne, złociste blondynki fantastycznie wyglądają w kolorach brzoskwiniowych czy koralowych. Panie rudowłose najlepiej czują się w barwach rudych, rdzawych i w brązach.

Głównym problemem kobiet malujących usta jest błyskawiczne zjadanie szminki. By choć w pewnym stopniu tego uniknąć, nie malujemy warg sztyftem, tylko jego zawartość nakładamy cienkim, specjalnie do tego przeznaczonym pędzelkiem. Jeszcze dłużej trzyma się kredka, jeżeli nałożymy ją pionowymi pociągnięciami. Wtedy wchodzi ona w rowki ust, i gdy zrobimy to bardzo dokładnie, powtarzając czynność dwa, trzy razy, to istnieje gwarancja, że taki makijaż będzie się dłużej trzymał.

Są w sprzedaży kredki o przedłużonej trwałości, ale ponieważ zawierają one puder, to wysuszają nam usta. Dużo lepiej zastosować nowoczesne środki, które nakłada się na pomadkę i które ją chronią.

W sytuacji awaryjnej, kiedy wiemy, że trudno będzie nam przez cały wieczór poprawiać makijaż, możemy zastosować praktyczny sposób, który pozwala zachować kredkę na ustach. Najpierw nakładamy jedną warstwę szminki, a następnie przykładamy do ust chusteczkę higieniczną, która zetrze jej nadmiar. Wówczas to pędzelkiem delikatnie pudrujemy wargi i na to dopiero nakładamy kolejną warstwę pomadki. Pomaga, choć nie należy stosować tej metody za często, bo będziemy mieć wysuszone usta.

(Cdn.)



Poradnik Konsumenta

grosz do grosza

Jak dobrać perfumy?

W świecie zapachów

Już przy wejściu do perfumerii dopada nas gama zapachów. Firmy nęcą pięknymi flakonikami i rozstawionymi na półkach testerami, dzięki którym możemy poznać niemal każdy z oferowanych zapachów. Trochę rzetelność może nam mina, gdy spojrzymy na ceny. Zakup dobrych perfum to wydatek w granicach 200 zł. I choćby z tego powodu, kupując perfumy, nie możemy popełnić błędów.

Pierwsza zasada — do jakiej powinniśmy się zastosować — to pora dnia, w której odwiedzimy sklep. Najlepiej zrobić to rano, tuż po kąpieli, kiedy nie zdążyliśmy jeszcze nasiąknąć całą gamą otaczających nas zapachów. Wówczas to należy poprosić sprzedawczynię o udostępnienie testera. Próbkę perfum nakładamy tuż powyżej nadgarstka. Wąchanie papierków testowych nie daje nam wyobrażenia, jak dane perfumy będą pachniały na naszej skórze. Żeby zorientować się w tym co nam odpowiada, powinniśmy przyjść do skle-

pu parokrotnie, gdyż nie możemy za jednym razem wypróbować więcej niż trzech, czterech zapachów.

Panie, które nie bardzo wiedzą w jakich perfumach będą czuły się najlepiej, powinny udać się po poradę do specjalisty, który dzięki specjalnie skonstruowanym ankietaom oraz praktycznym próbom, dobierze każdej z pań indywidualny zapach.

— Noszony na co dzień zapach musi być związany z osobowością, stylem i charakterem wykonywanej pracy.

(Dokończenie na str. 10)



Fot. Jadwiga RUBIŚ

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

WARTA

ROK ZAŁOŻENIA 1920

Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji „WARTA” S.A. Oddział w Krakowie uprzejmie informuje, iż w trosce o usprawnienie obsługi **KLIENTÓW** z dniem 26 października 1998 r. rozpoczęła działalność

Filia TUiR „Warta” S.A. w Nowej Hucie, os. Centrum C bl. 8.

W związku z powyższym zapraszamy serdecznie wszystkich mieszkańców Nowej Huty i okolic.

Umowy ubezpieczenia można zawierać codziennie (poniedziałek-piątek) w godzinach od 8.00 do 18.00, w soboty od 8.00 do 12.00.

JESTEŚ W DOBRYCH RĘKACH.

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

WARTA

ROK ZAŁOŻENIA 1920



SALON

MODY DAMSKIEJ

Limanowa, Rynek 16, tel./fax (0-18)337-22-23

- konfekcja damska ● obuwie
- kosmetyki ● Sklep COTTON CLUB
- stoisko orientalne ● muzyczne

INTER MODA

Limanowa, Rynek 15, tel. (0-18)337-21-87

- garnitury ● spodnie ● marynarki ● koszule
- kosmetyki ● wyroby ze skóry ● obuwie

WSZYSTKO DLA PRAWDZIWEGO MĘŻCZYZNY

SYNTIA

Limanowa, Rynek 21, tel. (0-18)337-37-90

- konfekcja damska ● obuwie
- kosmetyki ● biżuteria

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU

WERNER MODA

Limanowa, ul. J. Marka 6

- konfekcja damska
- DUŻE ROZMIARY XXL
- Najnowsze wzory, towar z importu

Zapraszamy w godz. od 9 do 17 — pn.-pt., sobota od 9 do 14
ŻYCZYMY UDANYCH ZAKUPÓW!!!

W świecie zapachów

(Dokończenie ze str. 9)

Dlatego też panie, chcące znaleźć dla siebie odpowiednie perfumy, muszą poddać się ankiecie — mówi Helena Piwowarska, prowadząca studium doboru perfum „Avenir”, zapewniając, iż do jej przygotowania niezbędna była wiedza psychologiczna.

W ankiecie znajdują się m. in. pytania dotyczące uspo-

Wybierając perfumy nie możemy być w trakcie kuracji antybiotykowej, ani w nadmiarze stosować witaminy z grupy B. Wówczas to pot zmienia swój skład chemiczny i fałszuje zapach. Kiedy już dzięki ankiecie będziemy znały najbardziej odpowiadającą naszemu gustowi woń, powinniśmy się poddać praktycznej próbie. Wówczas to pani Helena nakłada na rękę kilka zapachów,



bienia. Jeżeli prowadzimy ruchliwy tryb życia, związany z dodatkową potliwością, konieczne będzie używanie ostrzejszych perfum. Wpływ na to będzie miało także palenie papierosów. Musimy wówczas używać perfum, które będą niwelować nadmiar nikotyny. Trudno także, by kobieta, która nosi się na co dzień bardzo elegancko, ubierając się w przepisowe kostiumy, skrapiała się nonszalanckim, awangardowym zapachem.

z których klientka wybiera najlepszy dla niej.

Kiedy już wybierzemy odpowiedni dla nas zapach, oprócz perfum powinniśmy nabyć taki sam dezodorant i wodę perfumowaną. Przed pójściem do pracy stosujemy tylko te dwa ostatnie specyfiki. Perfumy, mające intensywniejszy zapach, nakładamy tylko na wieczór. W końcu większość mężczyzn lubi kobiety ubrane jedynie w kropkę dobrych perfum. (MSZ)

„Białe szaleństwo” nie dla każdego

Pomysł o zimie

Pogoda nastała prawie zimowa i należałoby pomyśleć jak się przygotować, jak najlepiej zabezpieczyć przed chłodem i korzystać z uroków zimy. Podczas tej pory roku szczególną opieką należy otoczyć skórę naszej twarzy i rąk, i to nie tylko wówczas, kiedy szalejemy na stokach.

Kiedy temperatura spadnie poniżej zera należy smarować kremem wszystkie te miejsca twarzy, które najbardziej narażone są na odmrożenia, a więc nos, policzki, usta, a także powieki.

Najlepiej używać preparatów, które tworzą specjalną warstwę ochronną, zawierających filtry UV, witaminy A i E oraz oleje roślinne.

Do wrażliwej skóry z popękanymi naczynkami krwionośnymi najlepsze są tłuste i półtłuste kremy z filtrami ochronnymi, olejami z seza-

mu i słonecznika (NUMIS MED — 11 zł). Do suchej, skóry z witaminami A i C oraz z wyciągiem z ogórecznika (INTER FRAGRANCES — 8,20 zł). Do dojrzałej, kremy zabezpieczające przed pogłębiającym zmarszczki mrozem, a więc zawierające kolagen i elastynę (SORAYA — 5 zł). Dla tłustej skóry dobre są kremy DERMICI — 25 zł. Narciarki powinny używać kosmetyków typu „sun-block”, kolorowych szminek, kremów z gliceryną i lanoliną (NEUTROGENA — 26 zł). Dłonie najlepiej chroni Vaseline Intensive Creme (ok. 16 zł). Używajmy także zabezpieczających przed mrozem bezbarwnych pomadek z substancjami natłuszczającymi (np. olejek kokosowy), kosztują około 6,7 zł.

Zimą należy również odpowiednio się ubierać. Niektóre sklepy ze sportową odzieżą zimową oferują 25 proc. zniżki.

Kurtki Alpina są w cenie około 160 do 250 zł, Adidas 400 — 600 zł, po-



lary średnio 300-400 zł. Puchowe kurtki, mniej renomowanych firm, kosztują od 200 do 365 zł.

Zima to przede wszystkim czas „białego szaleństwa”. Cenny nart są różnorodne — od najtańszych firmy FISHER 399 zł, SALOMON 650 zł, SUPER FISHERY 1049 zł do najdroższych np. LACROIX 1100 zł. Wiązania kosztują od 300 zł w górę (montaż bezpłatny), buty narciarskie np. firmy NORDICA 493 zł, a ROSIGNOLE nawet 899 zł, do tego dochodzą jeszcze kijki, średnio 69-89 zł oraz gogle około 100 zł.

Ceny wyposażenia snowboardzisty również są pokazane. Za deskę trzeba zapłacić

od 600 do 1500 zł, wiązania miękkie kosztują 370-700 zł, buty 200-650 zł, a rękawice 190-300 zł.



Chcesz kupić
samochód?

**INVEST
BANK** SA

INVEST-BANK - niekwestionowany lider na rynku kredytów samochodowych

oferuje
**najszybszy
kredyt samochodowy**

bez zbędnych formalności, bez poręczycieli, do 100% ceny auta, nawet do 7 lat, z możliwością zamiany samochodu na inny w trakcie spłaty kredytu

teraz jeszcze niższe raty

- członkostwo w Polskim Towarzystwie Samochodowym
- nagrody w INVEST-SYSTEMIE

INVEST-BANK

Twój bank u dealera

Zapraszamy do 1800 dealerów w całej Polsce oraz do placówek Invest-Banku

Kraków, ul. Garbarska 9, tel. 422 25 50;
Nowy Sącz, ul. Rynek 7, tel. 444 17 06;
Tarnów, ul. Bernardyńska 19, tel. 262 019



BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ

oferuje Państwu

RACHUNEK OSZCZĘDNOŚCIOWO-ROZLICZENIOWY (ROR)

- * Bank otwiera ROR osobom osiągającym stałe dochody z tytułu wynagrodzenia, emerytury, renty, a także studentom oraz innym osobom, deklarującym wpłaty na ROR określonych kwot
- * ROR może być otwarty dla jednej osoby albo wspólny dla dwóch lub trzech osób
- * oprocentowanie środków wynosi 16% rocznie
- * posiadaczowi ROR oferujemy różnorodne udogodnienia, m.in. kredyt konsumpcyjny w ROR, możliwość realizowania stałych zleceń, telefoniczną informację o saldzie i obrotach na rachunku, wpłaty terminowe o podwyższonym oprocentowaniu, karty płatnicze POLCARD i VISA.



Serdecznie zapraszamy do

naszych placówek w Krakowie:

- ul. Szlak 65, tel. 633-62-00
- ul. Mackiewicz 17, tel. 415-41-39
- bankomat ul. Grodzka 5

Coś dla dziecka

Idzie zima

Jeżeli twoje dziecko wyrosło z zeszłorocznej kurtki, albo po prostu stara już mu się nie podoba, nastaw się na nowe wydatki. Podczas wspólnej wyprawy po sklepach na pewno skusicie się na nową czapkę, rękawiczki albo szalik. Pamiętajmy również o kosmetykach dla dzieci chroniących przed mrozem.



Kurtki sportowe typu polar (rozmiar S) kosztują 119, 129 do 159 zł. Jednak tego typu okrycia są odpowiedniejsze raczej na jesień niż na zimę.

Sklepy z odzieżą dziecięcą oferują duży wybór grubych ocieplanych kurtek. Kurtki rodzimej produkcji (zdecydowanie mniej kolo-

rowe niż zagraniczne) na 140 cm wzrostu kosztują od 50 do 90 zł.

Przeciętna cena firmowego okrycia dla dziecka wynosi 385 zł (na 128 cm wzrostu), mniejsze rozmiary kosztują około 100 zł mniej. Za kurtki austriackiej firmy Stummer trzeba zapłacić od 250 do 457 zł. Czapki tej samej firmy kosztują około 70 zł (polskie 28 zł), rękawiczki od 8 do 12 zł.

Warto pomyśleć już teraz o kupnie sprzętu zimowego dla naszego dziecka, ponieważ niektóre sklepy sportowe przed rozpoczęciem sezonu zimowego oferują niższe ceny.

Narty i deski snowboardowe dla dzieci są przeważnie w takiej samej cenie co sprzęt dla dorosłych. Ceny ich wahają się od 400 do 1000 zł, kijki od 69 zł, wiązania od 500 zł (montaż gratis). Niektóre sklepy oferują gotowe zestawy – narty plus kijki i wiązania po niższych cenach.

Tradycyjne łyżwy tzw. figurówki kosztują 119 zł, firmowe (Trezetta) – 179 do 229 zł.

Podczas aktywnego wypoczynku na nartach lub sankach, oprócz ciepłego ubrania, niezbędna jest również ochrona skóry dziecka przed chłodem. Aby ustrzec dziecko przed odmrożeniami należy stosować kremy np. bambino – 3 zł, altek – 7 zł, z droższych penaten – 18 zł.

(ang)

Telefonia komórkowa

Do czego służy telefon?

O przydatności i popularności roamingu międzynarodowego może świadczyć fakt, że kilkanaście tysięcy osób z ponad 600 tys. abonentów sieci Plus GSM codziennie korzysta ze swego telefonu komórkowego poza granicami Polski.

Firma Polkomtel SA podpisała umowy z ponad 110 operatorami w niemal 70 krajach. W niektórych krajach

liwości jest system pre-paid, który polega na płaceniu za usługę przed jej wykorzystaniem, czyli za pomocą karty

nia lub przyjęcia pierwszej rozmowy lub SMS (krótkiej wiadomości tekstowej). Po upływie trzech miesięcy lub od momentu, w którym cała wartość została wykorzystana pozostaje jeden miesiąc podczas którego można przyjmować połączenia.



abonent ma wybór sieci, z której chce korzystać, dzięki umowom z dwoma lub trzema operatorami. Ponadto Plus GSM podpisał także umowę roamingową z Irydium – satelitarnym systemem telefonii komórkowej. Pozwala to swobodnie przyjmować i inicjować rozmowy, korzystając ze swych aparatów i kart SIM podczas podróży zagranicznych. Opłaty za rozmowy prowadzone i odebrane podczas pobytu za granicą, abonent dokonuje w kraju i w polskiej walucie. Realizowana w ciągu dwóch lat działalność strategii marketingowa Plusa zakładała skoncentrowanie się na kliencie biznesowym (duży i średni biznes). Na tym polu firma niewątpliwie osiągnęła znaczny sukces.

Nie oznacza to jednak, że nie ma oferty dla przeciętnego Kowalskiego. Jedną z moż-

kupowanej w kiosku, na stacji benzynowej itp. Jest to o tyle wygodne, że nie trzeba płacić rachunków, myśleć o abonamencie.

Ten typ usługi nadaje się doskonale dla tych, którzy raczej oczekują na telefon i potrzebują być uchwytli, niż sami dzwonią. W systemie Simplus dzwoniący widzi na wyświetlaczu, ile pieniędzy mu zostało.

Limit jest ważny przez trzy miesiące (90 dni) od wykona-

Operator oferuje ponadto wiele innych możliwości, takich jak np. poczta głosowa, faksowa. Można dzięki niej przyjąć faks na „komórkę”, a później będąc już w biurze czy nawet na poczcie, przełączyć go na normalny aparat faksowy i wydrukować. (pk)

* Obecnie Plus obejmuje swym zasięgiem 85 proc. ludności, przy 75 proc. terytorium kraju. Do końca roku ma to być odpowiednio 92 i 85 proc.

PURMO
GRZEJNIKI - KOTŁY C.O. - PODGRZEWACZE WODY - ARMATURA C.O. - RURY
UNI-THERM KRAKÓW, UL. STOCZNIOWCÓW 3, TEL. 656-30-16
SKLEPY FIRMOWE W KRAKOWIE:
UL. KLIMECKIEGO 14, TEL. 656-10-09 (STAŁA WYSTAWA BUDOWN.) • RYNEK PODGÓRSKI 15, TEL. 656-30-37
SPRZEDAŻ RATALNA - RABATY - TRANSPORT
6 lat gwarancji!

STARY SĄCZ, ul. Źródlana 22
tel. (0-18) 446-08-80
446-20-25, 446-01-72
**PRODUCENT ODZIEŻY
W FASONACH SPORTOWYCH**
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

PRODUCENT GARNITURÓW
POLSMREK
GARNITURY
MARYNARKI
SPODNIE
SKLEP FIRMOWY
31-143 KRAKÓW
ul. Basztowa 17
tel. (0-12) 422-91-93 w.47
Wykonujemy usługi pod zamówienia firm i instytucji
RABAT 10%
P.P.H.U. „POLSMREK” sp. z o.o.
34-452 OCHOTNICA DOLNA 66
tel./fax (0-18) 262-46-35

Przyjazny BANK
Gospodarczy BANK
Południowo-Zachodni SA
Oddział w Tarnowie
Gospodarczy BANK
Południowo-Zachodni SA
Oddział w Tarnowie
GB
PZ
Gospodarczy BANK
Południowo-Zachodni SA
Oddział w Tarnowie
zaprasza Państwa do nawiązywania współpracy oferując:

- kompleksową ofertę usług kredytowych, m.in.:
 - OBROTOWE, – INWESTYCYJNE, – KONSUMPCYJNE
- zróżnicowaną gamę lokat terminowych:
 - PROGRESJA, – PROFIT, – STANDARD, – RENTIER
- uniwersalne usługi bankowe, m.in.:
 - konta osobiste,
 - rachunki bieżące firm,
 - obróty bonami skarbowymi,
 - rozliczenia pieniężne krajowe i zagraniczne
- realizację bez prowizji opłat za:
 - gaz, energię el., telefon, czynsz, PZU, KRUS

Godziny otwarcia:
od pon. do pt. w godz. 8 – 17

Polecenie zapłaty sposobem na stresy

Zamiast zlecać bankowi...

Niestety polskie banki nie kwapią się do szybkiego wprowadzenia nowych usług, które ułatwiłyby życie przeciętnemu ciu-laczowi, mimo że są to gotowe, sprawdzone na świecie rozwiązania. Jedną z takich usług jest polecenie zapłaty — direct debit, które od dawna w wielu krajach zastąpiło stałe zlecenie.

Plik rachunków, jakie co miesiąc większość rodzin ma do zapłacenia, wielu sprawia o ból głowy. Jeżeli czekają do ostatniej chwili, muszą odstać swoje w kolejce w banku lub na poczcie. Można co prawda zlecić płacenie rachunków bankowi, ale przedtem trzeba założyć konto osobiste. Zresztą to ostatnie rozwiązanie też nie jest bez wad.

Zdarza się, że banki spóźniają się z terminem dokonania przelewu np. za czynsz, energię elektryczną, telefon, ale nie kwapią się z zapłaceniem karnych odsetek, obarczając tym właściciela konta. Niemożliwe też jest jednorazowe wstrzymanie zapłaty np. zawyżonego rachunku za telefon, bez konieczności wypowiedzenia bankowi całej umowy zlecenia. Przy zmianie wysokości opłaty, np. za czynsz — jaki wprowadzi administracja, niezbędna jest wizyta w banku i zawarcie nowej umowy.

Wszystkich tych niedogodności nie ma direct debit, czyli polecenie zapłaty. Usługa ta polega na tym, że to

wierzyciel czyli zakład energetyczny, telekomunikacja, gazownia itp., za naszą zgodą występuje do banku, w którym mamy konto, o przelewie należnej kwoty. W każdej chwili można i to jednorazowo wstrzymać przelew, jeżeli uznamy, że jakaś firma w danym miesiącu zawyżyła wystawiony nam rachunek.

W krajach, w których direct debit jest czymś normalnym, określono maksymalną kwotę jaką można przelewać w tym systemie. W Europie wynosi ona ok. 1 tys. ECU, tj. ponad 4 tys. złotych. Ma to częściowo zabezpieczyć dłużnika przed nadużyciami ze strony wierzycieli, pobieraniem zawyżonych kwot.

W Polsce usługę polecenia zapłaty nie prowadzi dla klientów indywidualnych żaden z banków. Korzystają z niej jedynie firmy, przedsiębiorstwa. Upowszechnienie tej usługi będzie możliwe dopiero wtedy, gdy wszystkie największe banki w kraju uruchomią kompatybilny system informatyczny. Kiedy to nastąpi nikt z bankowców nie jest w stanie powiedzieć. **ds**

Pocztówka z Escorialu

Odzwierciedlony w kamieniu obraz

Na północny zachód od Madrytu, u podnóża Sierra de Guadarama wznosi się jeden z najczęściej odwiedzanych zabytków Hiszpanii — klasztor El Escorial, wybudowany za czasów Filipa II.

Klasztor znajduje się w San Lorenzo del Escorial, do którego można się wybrać na jednodniową wycieczkę. Jest największą w Hiszpanii budowlą renesansu. Przypomina bardziej więzienie niż zamek-klasztor. Zewnętrzny wygląd nie zachęca do zwiedzania. Budowlę rozpoczął w 1563 r. Juan Bautista de Toledo, a zakończono ją dopiero w 1584. Król Filip II, który był jego pierwszym mieszkańcem, chciał zrobić ze wznoszonego obiektu klasztor oraz mauzoleum. Dobrze, że jego następcy nie byli tak ascetyczni, powiększyli i bogato ozdobili jego wnętrza.

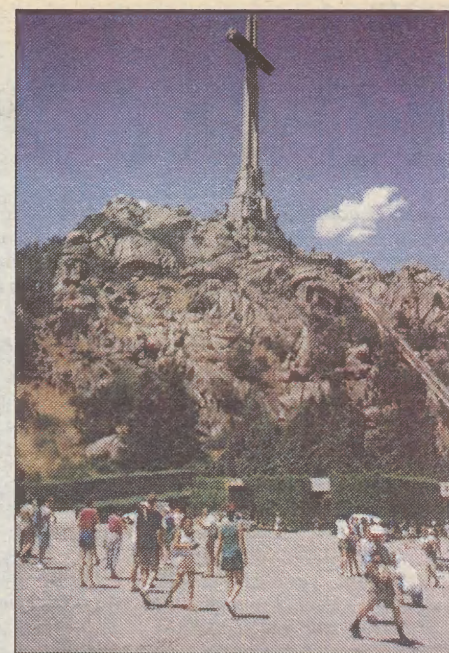
Wielu turystom nie udaje się zwiedzić Escorialu w cią-

gu jednego dnia. Jest to dla nich zbyt męczące. Wytrwać mogą tylko pasjonaci. Bilet uprawnia do zwiedzania w dowolnej kolejności: bazyliki, zakrystii, sali kapitulnej i apartamentów królewskich. Do pomieszczeń Casita Principe i Casita del Infante trzeba natomiast wykupić osobny bilet.

Jak zwiedzać

Dobrze jest zacząć od bramy zachodniej, potem przejść przez wejście główne. Tuż za wejściem jest Patio de los Reyes — nazwane tak z powodu sześciu posągów królów Judei wieńczących kolumny fasady bazyliki. Potem wchodzimy

do bazyliki. Tutaj warto zwrócić uwagę na chór i na marmurowy krucyfiks Benvenuto Celliniego. Wschodnią część zdobią prace włoskich artystów, ojca i syna Leona i Pompeo Leonich. Zwiedzanie staje się fascynujące wtedy gdy przechadzamy się kruzgankami Escorialu — najbardziej znanymi Claustro Grande z freskami Tibaldiego, przedstawiającymi życie Marii Panny. Trzeba zobaczyć też zakrystię i salę kapitulną mieszczącą skarby i obrazy Tycjana, Velázqueza i José Ribery. Obok zakrystii rozpoczynają się schody wiodące w dół, do Panteon Real, miejsca spoczynku wszystkich królów Hiszpanii od czasów Karola V. Będąc w Escorialu koniecznie trzeba zobaczyć apartamenty Filipa II, sale Maderas Finas, gdzie zgromadzono inkrustowane meble. Warto wybrać się 7 km za miasto, gdzie znajduje się krzesło Filipa II wykute w skale, z którego rozciąga się widok na pałac.



od Madrytu Dolinie Poległych. Jest to wspaniały zabytek, ale z nieco mniej chlubną przeszłością. Ta podziemna bazylika została wycięta w granitowym masywie na rozkaz gen. Franco. Mówi się, że miał to być pomnik ku czci republikanów i nacjonalistów poległych w wojnie domowej. Bazylika dziś jest pamiątką po reżimie Franco. Nad nią wznosi się ogromny krzyż, jeden z największych na świecie. Przy wejściu kolejka linowa wywożąca turystów do podstawy krzyża.

Jolanta GOŁĄB

Ceny:

Escorial
zwiedzanie — IV-X; wt.-nd. 10-18; X-III wt.-nd. 10-17 — 850 ptas.
wstęp do bazyliki w Dolinie Poległych — 650 ptas.
przejazd kolejką — 350 ptas

Poza klasztorem

Wycieczkę do Escorialu turyści uzupełniają wizytą w położonej 9 km na północ

Targi Motoryzacyjne Mobilexpo 98

Każdy coś znalazł dla siebie

III Targi Motoryzacyjne Mobilexpo 98, które odbyły się w ubiegłym tygodniu, przeszły do historii. Tłumnie odwiedzili je krakowianie. Oprócz samochodowych nowości, takich jak volkswagen beetle, volvo S 80, chrysler 300, zaprezentowane zostały auta znajdujące się w aktualnej ofercie dealerów.



Właściciele firm zainteresowały zapewne licznie reprezentowane pojazdy ciężarowe i dostawcze takich firm jak Scania, Volvo, Peugeot i Renault. Swoje propozycje przedstawili także producenci części zamiennych, ogumienia, akumulatorów, narzędzi i urządzeń diagnostycznych oraz akcesoriów samochodowych. Z ofertą kredytów i pośrednictwem w zakupie pojazdów wystąpiły banki i towarzystwa leasingowe.

Zgodnie z tradycją targów, najciekawszą premierę ekspozycji uhonorowano Złotą Tablicą. W tym roku otrzymało ją volvo S 80 wystawiane przez krakowskiego dealera Volvo „Hydro-

trest”. Jest to najnowszy model szwedzkiego koncernu — auto z wieloma unikalnymi rozwiązaniami na miarę przyszłego wieku. Srebrne Tablice otrzymali dealerzy VW za model beetle, następcę legendarnego garbusa.

Krakowianom bardzo podobał się nowy peugeot — model 206 i peugeot 406 coupe. Wiele osób dopytywało się o tico,

lanosa, nubirę, które wspólnie wystawiali dealerzy Dae-woo. Amatorzy samochodów terenowych z zainteresowaniem na stoisku Dae-woo oglądali Ssangyong Musso.

firmy. Atrakcją — również cenową — były samochody Yugo.

Dealer Hyundai pokazywał małego atosa, Nissan najnowszy model auta terenowego — patrola GR,



Po raz pierwszy można było oglądać na targach ofertę Mazdy, którą prezentował nowy krakowski dealer tej

a u Opla oprócz wszystkich dostępnych na rynku modeli ciekawie wyeksponowano nową frontierę. Dealerom



Fiatu nie udało się sprzedać multipli, która pojawiła się w sprzedaży w przyszłym roku, ale za to oprócz popularnych modeli tej firmy mogliśmy oglądać alfa romeo 156 i lancię Y. U Mercedesu zrozumiałe zainteresowanie wzbudzały auta klasy A. Saab natomiast chwalił się najnowszym modelem 9-3 w wersji kabrio.

ALS



• PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI •

GOSPODARSTWO
ADMINISTRACYJNO-HANDLOWE
ZASOBU WŁASNOŚCI ROLNEJ
SKARBU PAŃSTWA
w Tarnowie

podaje do publicznej wiadomości, że

ogłasza przetargi ustne

NA SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI
pochodzących z byłej
ROLNICZEJ SPÓŁDZIELNI PRODUKCYJNEJ
W REGETOWIE
określonych w wykazie
z dnia 9 września 1998 r.

Przedmiotem przetargu są nieruchomości rolne położone w woj. nowosądeckim, gm. Uście Gorlickie, obręb Regetów — o łącznej pow. 153,15 ha, stanowiącej działki ewidencyjne nr 494, 359, 492/1, 559/1.

Przetargi odbędą się w dniu 20 listopada 1998 r. o godz. 11.00 i 11.30 w siedzibie Gospodarstwa Administracyjno-Handlowego ZWRSP w Tarnowie pl. Sobieskiego 5.

Szczegółowe informacje o nieruchomościach oraz warunkach przetargu zawierają ogłoszenia o przetargach, wywieszone w siedzibie Urzędu Gminy Uście Gorlickie, Urzędu Gminy w Krynicy, Urzędu Rejonowego w Gorlicach, Nowosądeckiej Izby Rolniczej, AWRSP OT Rzeszów, 0-17/852-62-33, Gospodarstwa Administracyjno-Handlowego w Tarnowie, 0-14/26-11-06.

T/V/3239

OBWIESZCZENIE

KOMORNIK SĄDOWY
przy Sądzie Rejonowym w Limanowej

zawiadamia na podstawie art. 953 kpc
w związku z art. 955 kpc, że
w dniu 16.12.98r. o godz.10.00

w Sądzie Rejonowym w Limanowej
przy ul. J. Marka 19 sala nr 5

odbędzie się:

PIERWSZA LICYTACJA NIERUCHOMOŚCI

o powierzchni 1,65 ha
wraz z budynkiem mieszkalnym,
budynkiem gospodarczym i wiatą
położonej w miejscowości Męcina

stanowiącej własność dłużnika:
Smoleń Zofia zam. Męcina 595 oraz
Smoleń Jan zam. Męcina 233
posiadającej założoną księgę wieczystą
w Wydziale Ksiąg Wieczystych
Sądu Rejonowego w Limanowej nr Kw 9 825

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę: 70.437,00 zł.
Cena wywołania w powyższej licytacji wynosi trzy czwarte wartości oszacowania, tj. kwotę: 52.827,75 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do momentu rozpoczęcia licytacji — w gotówce lub w postaci książeczki oszczędnościowej Banków upoważnionych według prawa bankowego do jej wystawienia, zaopatrzonej w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stosownie do prawomocnego postanowienia Sądu. Po rozpoczęciu licytacji wadium nie będzie przyjmowane.

Nieruchomość tę można oglądać codziennie od dnia wywieszenia niniejszego obwieszczenia, zaś elaborat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

ZESPÓŁ OPIEKI ZDROWOTNEJ
33-170 Tuchów, ul. Szpitalna 1
tel. (0-14)52-58-56, fax (0-14)52-53-88

zaprasza

do udziału w przetargu nieograniczonym

NA DOSTAWĘ:

1. Pieczywa
2. Mleka i wyrobów mlecznych
3. Mięsa i wędlin
4. Jarzyn i owoców
5. Artykułów sypkich i innych spożywczych

Termin realizacji zamówienia:
od daty podpisania umowy do 31 grudnia 1999 roku.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia można uzyskać w siedzibie zamawiającego lub za zaliczeniem pocztowym. Cena formularza 10 zł.

Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z oferentami jest:

Krystyna Klimek — starsza dietetyczka ZOZ Tuchów,
mgr Elżbieta Cich — dietetyczka oddziałowa ZOZ Tuchów
Tel. (0-14) 52-58-56 wew. 224,
od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–15.00

Maria Kras — referent do spraw zamówień publicznych
tel. (0-14) 52-58-56 wew. 208,
od poniedziałku do piątku w godz. 7.00–15.00

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 2 spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych oraz spełniający wymogi zawarte w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Miejsce i termin składania ofert:

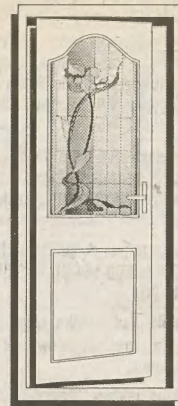
Oferety należy składać w siedzibie zamawiającego w terminie do 14 grudnia 1998 roku do godz. 9.00.

Miejsce i termin otwarcia ofert:

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu 14 grudnia 1998 roku o godz. 10.00.

Przy wyborze oferty zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami:

Cena	70 %
Warunki płatności	30 %



TERRAZYT
FABRYKA OKIEN I DRZWI

Drzwi

WEWNĘTRZNE PROFILOWANE

- szeroka gama wzorów drzwi (pełne, WC, ze szprosem, dwuskrzydłowe)
- wszystkie niezbędne akcesoria
- różne kolory na życzenie klienta
- ościeżnice MDF

POSZUKUJEMY DEALERÓW DO WSPÓŁPRACY!

* oferujemy bardzo atrakcyjne ceny, warunki współpracy oraz specjalne systemy rabatów.

Zapraszamy do nowego biura

KRAKÓW, UL. MADALIŃSKIEGO 11A
TEL./FAX (0-12) 269-21-91



DAEWOO

autosalon

akropol

Podziękowanie

Serdecznie dziękujemy za odwiedzenie naszego stoiska na targach motoryzacyjnych. Wysoka frekwencja i życzliwe uwagi Państwa są dla nas ogromnie satysfakcjonujące. Wszystkich pragnących zapoznać się z naszą pełną ofertą zapraszamy do salonu.

W dniach od 9 do 15 XI
nadzwyczajna promocja !!!

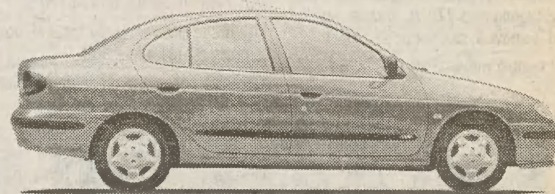
Szczegóły w salonie



przyjdź: Kraków, ul. Balicka 117
zadzwoń: tel. 638-00-20, 637-92-74

MEGANE

Renault Megane — nowa, rewelacyjna cena!



Tylko do końca listopada — już od 36.690 PLN!

W standardowym wyposażeniu m.in.: poduszka powietrzna kierowcy, wspomaganie kierownicy, System Kontroli Napięcia Pasów, blokada zapłonu, asferyczne lusterko, dzielone tylne oparcia.

OC i Zielona Karta bez dopłat!

JANUSZ LISOWSKI
KONCESJONER RENAULT

SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW I CZĘŚCI
KRAKÓW, al. Powstańców Śląskich (d. Telewizyjna) 24,
tel. 656-41-11, 423-61-31, fax 423-61-01
WIELICZKA, ul. Niepołomska 26d, tel. 278-50-51

AUTORYZOWANE SERWISY
KRAKÓW, al. Powstańców Śląskich 24, tel. 656-22-46
WIELICZKA, ul. Legionów 12, tel. 278-20-20

Mégane

ROCZNY KOSZT
KREDYTU
11%

RENAULT
Assistance
24h

RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA

Carrefour



CARREFOUR to sieć 350 hipermarketów w 17 krajach, działająca od 1963 roku. W listopadzie 1997 r. otworzyliśmy pierwszy hipermarket w Polsce, zlokalizowany w Łodzi, a w 1998 roku następne w Warszawie i Krakowie. W związku z planami dynamicznego rozwoju poszukujemy kandydatów na stanowisko:

SPRZEDAWCA
W DZIALE RTV/INFORMATYKA
nr ref. 1211

Oczekujemy:

- * Osób z wykształceniem średnim lub zawodowym
- * Doświadczenia w pracy na podobnym stanowisku
- * Umiejętności pracy w zespole
- * Dyspozycyjności
- * Komunikatywności
- * Motywacji do pracy

Oferujemy:

- * Ciekawą pracę w dużej, międzynarodowej firmie
- * Atrakcyjną płacę adekwatną do włożonego wysiłku i uzyskanych efektów
- * Atrakcyjny system szkoleń sprawdzony w wielu krajach świata
- * Możliwość rozwoju wraz ze wzrostem firmy

Prosimy o kontakt osobisty w siedzibie firmy Carrefour Polska Sp. z o.o., 30-418 Kraków, ul. Zakopiańska 62A, w dniach 13.11.98 lub 14.11.98 w godz. 8–12.

K-3549

PRACA

DAM PRACĘ

AI Pracowałeś legalnie w Niemczech 1996/7/8, odbierz niemiecki podatek. Tel. (012) 269-00-23.

ABC-AGENTA CELNEGO". Kurs. Licencja państwowa. Praca.Solidnie! Zapisy — Promocja! „Adviser” — Kraków, budynek MISTIA, Szlak 73a, wtorki, środy. (022) 629-37-83, (022) 628-70-56.

ABSOLUTNIE dla każdego! Praca w domu-Informacje listownie lub telefonicznie. Waryńskiego 8/11, 00-631 Warszawa (0-22) 825-6957, 06011359617, 0601 359 618.

ADRESOWANIE, składanie długopisów — zatrudnimy. Cały kraj. Informacje bezpłatne, koperta zwrotna. Przedsiębiorstwo „MENAGER” 99-300 Kutno box 107.

ADRESOWANIE kopert — zatrudnimy. Płacimy do 5 zł sztuka. Cały kraj. Informacje gratis, koperta zwrotna. „EURO-INWEST” 99-300 Kutno, box 28.

AGENCJA ubezpieczeniowa zatrudni pracowników jako przedstawicieli terenowych. tel. 0/602-490-216.

AGENT celny kurs z licencją państwową, praca — Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe, Tarnów, ul. Wałowa 34. Kandydatów prosimy o kontakt osobisty.

AKTUALNA praca domowa, dodatkowa (montaż sakiwek, biżuterii). Do 1900zł miesięcznie. Firma Marketingowa „PRACA” skrytka 27 33-300 Nowy Sącz (znaczek)

AKWIZYTORUM usług medycznych. (012) 423-08-32, 425-14-50

AMPLICO Life przeszkoli i zatrudni agentów ubezpieczeń na życie. Wynagrodzenie miesięczne 2000 PLN oraz profesjonalne szkolenia: spotkanie informacyjne 16.11.1998 godz.18.00 Agencja Amplico Life, Nowy Sącz, ul.Kościuszk 26, tel.444-2-666.

ATRAKCYJNA dla 10 osób, średnie wykształcenie. Tel. (012) 657-61-69 (8:00 — 14:00)

AVON Cosmetics, dodatkowa praca. 0601-52-45-64.

AVON Cosmetics — poszukuje konsultantek. (0-14) 21-56-17.

BIURO Ochrony zatrudni — Agentów Ochrony (kobiety i mężczyźni). Wymagania: niekaralność, kultura osobista, sprawność fizyczna, mile widziane wykształcenie średnie. (0-14) 21-60-12, (0601) 540-839.

CHAŁUPNICTWO. Tel. (012) 648-88-25, 643-63-84.

CHAŁUPNICTWO korespondencyjnie — biurowe, zarobki tygodniowo 770 zł. Grażyna Kurek, 33-104 Tarnów 6, skr. poczt. 79.

CHCESZ zarobić zadzwoni. (0-14) 79-28-41, (8 — 12).

ENERGICZNYCH do sprzedaży okolicznościowych kalendarzy, zatrudnimy, wysokie zarobki. 0602-75-45-75, (012) 421-81-55.

FIRMA budowlana zatrudni: główną księgową, kierownika budowy, kosztorysantkę. (012) 637-10-70

FIRMA zagraniczna przyjmie młodych, dyspozycyjnych, z samochodem. N.Sącz (0-18) 444-26-91 (9-16).

HURTOWNIA przyjmie młodych na różne stanowiska. N.Sącz (0-18) 444-26-91 (9-16).

LONDYN — praca — szkoła. Tel. 00447957253918 godz: 12-14

MONTERÓW płyt kartonowo-gipsowych zatrudnimy od zaraz. Oferty 9093TC Biuro Ogłoszeń, 60-779 Poznań, Skrzytka 1.

PILNIE przyjmę hydraulików. Praca w Warszawie. Zbigniew Dyrek (060) 286-35-07.

POSZUKUJĘ osób uczciwych i ambitnych do współpracy — konsultant BARBARA UNIEJEWSKA. 0601-45-43-13.

POSZUKUJĘ kierowcy z własnym autem lub busem osobowym. Zarobek: 2000 — 3000 zł. Miesięcznie netto. 0501-188-512

POŚREDNICTWO pracy (012) 637-12-16 poszukuje kucharzy, ekspedientki, malarzy, szewca, krawca.

PRACA biurowa w domu, zarobki 110 zł. dziennie. Info — gratis. Koperta + znaczek. Firma Usługowo — Handlowa W.P. skrytka pocztowa 32 — 066 Alwernia.

PRACA dla każdego, nie akwizycja. Informacje od 8:00 do 15:00. Tel. (012) 658-27-69.

DAM PRACĘ

PRACA w domu! Adresowanie kopert, thermopressing, regeneracja kasety i inne. Zaopatrzenie i zbyt. Informacje gratis, listownie. Agencja Informacyjno — Reklamowa 1000 — lecia 22/69. 31-607 Kraków.

PRACA jest wszędzie, trzeba tylko chcieć pracować — napisz, nie będziesz żałował. K. Serednicka skr. poczt. 42, 32-800 Brzesko + koperta zwrotna.

PROGRAMIŚCI komputerowi do pracy w USA (058) 344-78-72 (10.00-15.00), 058-551-82-12, 0603-183-701

PRZYJMĘ do opieki nad dwójką chłopców starszą panią. Tel. grzecznościowy (012) 269-00-56 wieczorem.

ROZSYŁANIE druków reklam: Niepodległości 14/17 32-500 Chrzanów.Koperta zwrotna

SKŁADANIE długopisów. 0604406785.

ZATRUDNIĘ operatora dźwigu kategoria II. (012) 637-34-66.

ZATRUDNIMY firmy lub brygady: murarzy, tynkarzy, dekarzy, cieśli, zbrojarzy. (012) 637-10-70

ZATRUDNIMY księgową — wykształcenie ekonomiczne w kierunku księgowości + kurs rachunkowości. Tel.(0-18) 441-00-49, (0601) 824-427

ZATRUDNIĘ księgową ze znajomością prowadzenia eksportu na pół lub na ćwierć etatu, (może być rencista lub emeryt). Tel. (014) 21-51-30, (0049) 171-79-76-907.

ZATRUDNIĘ rencistę do myjni samochodowej oraz młodą osobę ze znajomością obsługi komputera.Dębica, tel. (014) 682-64-34.

ZLECĘ wykonanie tynków zewnętrznych, slusarki, lastrica. (012) 637-10-70.

PIELĘGNIARKĘ chętnie rencistę do opieki nad starszą panią na bardzo dobrych warunkach (z zakwaterowaniem w Krakowie) zatrudnię. Oferty MW/1602, Gazeta Krakowska, Biuro Ogłoszeń, Al. Pokoju 3

PRACĘ w domu zleci zdyscyplinowanemu wydawnictwo 850/m. (090) 622-187

POSZUKUJĘ PRACY

ABSOLWENTKA Wyższej Szkoły Biznesu — marketing i zarządzanie, język angielski, komputer — podejmie pracę. Tel. (0-14) 42-33-12.

CHAŁUPNICTWO przyjmę. Tel. (012) 423-17-72

FOTOREPORTER nawiąże współpracę z Gazetą lub Wydawnictwem. 090-361-575.

KIEROWCA z prawem jazdy kat.B +C poszukuje pracy (0-18) 44-17-688

KSIEGOWA poszukuje pracy na pół etatu. (0-18) 443-65-27 po 19.

PODEJMĘ stałą pracę w handlu. Dobra znajomość branży spożywczej i meblowej, komputer, prawo jazdy. Tel. (0-14) 21-87-13 (wieczorem).

POSZUKUJĘ pracy: pomoc domowa, opieka nad dzieckiem, starsza osoba. (0-18) 441-39-77.

POSZUKUJĘ pracy w zawodzie kamieniarz — fliziarz /posadzki, schody/ wieloletnie doświadczenie w kraju i za granicą. Tel. (018) 26-526-22

PRZYJMĘ reklamę na samochód. (012) 658-30-29

PRZYJMĘ chałupnictwo w metalu (090) 20-90-74

SPRZĄTANIE mieszkań, mycia okien. N.Sącz tel.441-66-45.

SZUKAM zleceń: flizując, malując, drobne remonty mieszkań. (012) 645-03-04 wew. 201 wieczorem.

NAUKA

„ARMA” NAUKA JAZDY ABCE (012) 632-70-19

ANGIELSKI, Business English. SOPHIS: (012) 412-76-42

BHP — szkolenia, usługi. (0-14) 42-26-37.

INSTRUKTOR NAUKI JAZDY. Kurs rozpoczyna my! ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-31-02.

JĘZYK niemiecki, korepetycje, konwersacje, tłumaczenie. 0604-27-39-54

KOREPETYCJE matematyka przygotowanie do egzaminu do szkół średnich, staż pracy 16 lat. Tel. (0-14) 417-655.

KURS Agent celny — Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe, Tarnów, ul. Wałowa 34.

KURS PEDAGOGICZNY (uprawnienia) dla osób szkolących uczniów, Dietla 38. (012) 422-85-69.

NAUKA

KURS tańca towarzyskiego i nowoczesnego (012) 634-44-25 od 7.00-22.00

MATEMATYKA u ucznia. Tel. 0604-820-595.

MATEMATYKA — korepetycje. Przygotowanie do egzaminu do szkół średnich. Tel. (0-14) 22-07-28.

BIOSTUDIO

Liceum Medyczne
Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 61

ZAWODOWE KURSY MASAŻU:

■ klasycznego

■ akupresury

■ odchudzającego

Kurs kończy się dyplomem ukończenia

Studium Niekonwencjonalnych

Metod Leczenia.

Tel. (0602)522-720, (0-18)443-70-93

NAUKA JAZDY — ART-MOT.. (012) 645-31-19.

NAUKA Jazdy „KURSANT” — raty, zniżki, materiały, plac manewrowy. (012) 386-12-76, 0602-792-272

PRAWO jazdy. Cena promocyjna kursu. (minus 50 zł). Młodzież ucząca się — materiały dydaktyczne gratis. Możliwość organizacji zajęć dopołudniowych. Czas trwania około 5 tygodni. OSK „Auto Kurs”, Tarnów, ul. Kopernika 7/17, (0-14) 22-42-43.

TANIEC towarzyski, kursy, klub taneczny dla dzieci, młodzieży, dorosłych. 0602-72-70-05

UPRAWNIENIA BUDOWLANE przygotowujemy do egzaminu! ZDZ, Dietla 38. (012) 422-85-69.

MOTORYZACJA

SAM. OSOBOWE

SPRZEDAŻ

AUDI 80, 1986 — pilnie sprzedam. (0-14) 663-24-31 lub (0601) 469-105.

BMW-524 TD, 1986 rok, stan bardzo dobry, dużo dodatków. (012) 655-74-43

CINQUECENTO pilnie sprzedam, możliwość rat. (014) 66-307-25, 0601-52-78-89

FELICJA 1600 GLX, 1997, 8500 km, czerwona. (012) 647-07-55

FIAT 126p 1983, po remoncie kapitalnym, alternator, przystępna cena (0-18) 443-03-05.

FIAT 126p 1993, czerwony, nowe opony, siedzenia lotnicze, radio-konserwacja, cena do uzgodnienia (0-18) 442-17-78.

FIAT 125p, kombi, 1985 — sprzedam okazynie, tanio. Tel. (0-14) 628-058.

FIAT 126, silnik po remoncie, skrzynia, rok pr. 1980. cena 500 zł sprzedam. Wiesław Goliński. Biskupice. Radłowskie 138. tel. (014) 797-006 wew. 544.

FIAT Regata 1700, diesel, 1989, niebieski, stan b.dobry. Tel.(0-14) 66-56-718.

FORD Eskort 1,4 CLX 1991, zarejestrowany 1996, (0-18) 443-87-16 po 15.

FORD EscorD 1,8 diesel 1990, czerwony, autoalarm, centralny zamek, elektryczne szyby (0604) 201-946

FORD Fiesta 1.25 Zetec 16V, 75KM, nowy model 1996r, wspomaganie kierownicy, poduszka powietrzna, immobilizer, RM-Code, katalizator, granat metalik, 34.000km, 26.700zł do uzgodnienia. Krynica tel.(0-18) 471-39-14 po 16.

FORD Fiesta 1,1, 1993, składak, stan bardzo dobry. (0-14) 24-00-71.

FORD Galaxy 1,9 TDI, 1996, 16 tys. DM, oraz Pontiac Transporter 2,3 16V, 1996, 17.500 DM. (0-14) 240-184, (0604) 209-720.

FORD Sierra 1983, 5 biegów, wspomaganie kierownicy, oryginalny. Tarnów, (0602) 190-509.

FORD sierra 1,6i combi, 1990r. 162 tys. km. Nowe opony i amortyzatory, centralny zamek na pilota, alarm, multi-lock, oznakowany, granat metalik. Tel. (014) 68-61-964, 68-62-100 — Brzesko — 15.500 tys.

FSO-1500, 1985, instalacja gazowa, silnik po remoncie. (014) 68-60-829

HONDA Civic — osobowy, 1993, poj. silnika 1500, przebieg 100tys., felgi aluminiowe, wspomaganie kierownicy (0-18) 445-85-91.

HYUNDAI Pony 1,5, 1994, srebrny, automat, stan idealny. (014) 66-307-25, 0601-527-889

ŁADA 2107, 1985, tanio sprzedam. Grybów, Jakubowskiego 15/4.

ŁADA 2107, 1989, 65tys.(2) 60tys.km, beżowy, stan dobry, woj.N.Sącz (0-18) 441-94-33

MERCEDES 609D, maxi, 1994, 20.000 km, cena: 73.000 zł, faktura VAT (0-18) 446-11-42, (0602) 702-624.

MERCEDES 250 D. Tel. 0602-34-78-74 sprzedam

SPRZEDAŻ

OPEL Astra 1.4 1994, 67.000km, cena: 23.500zł (0-18) 446-11-42, (0602) 702-624.

OPEL Astra 1,7D, 1994 — sprzedam. (0-14) 21-50-98.

OPEL Corsa 1,4 1994, 19.500zł (0-18) 332-51-77

OPEL Kadett 1985, srebrny metalik, pierwszy lakier, przebieg 164.000km, radioodtwarzacz + alufelgi + opony, 8.700zł (0-18) 443-98-17 (17.00 — 19.00)

OPEL Kadet Combi 1,6D, 1988, biały, 3-drzwiowy, 11.000zł. (018) 4430-250, 0/601-44-37-42.

PEUGEOT J-5, 2,5TD, 1991 rok, cena 18.500, bezwypadkowy. (012) 272-02-48

PEUGEOT 106 XND 1995, biały, 3-drzwiowy, 19.500zł (0-18) 447-94-41

PEUGEOT 306, 1,4, 1997, 3-drzwiowy, bezwypadkowy, 21 tys. km. (0-14) 43-71-13.

PEUGEOT 405 Combi GLD, rok prod. 1988, tel. (0-14) 6125450 od 8 do 16.

PEUGEOT 405, 2000, Mi 16V, 150 km. Pilnie. (014) 66-307-25, 0601-527-889

POLONEZ Caro 1.6 GLE, 1993, po wypadku. 0/604-801615, (0-18) 441-61-67.

RENAULT 19 1.7, 1991, biały, lub zamienię nam mniejszy. (0-18) 441-18-99.

RENAULT 19 1990, 1,4, bezwypadkowy 15.400 zł. Tel. (014) 784-445.

RENAULT 19 (1,4) 1990r, biały, bezwypadkowy. Okazjnie sprzedam. (012) 6547-443

SAMOCHOODY osobowe — oraz vany z przetrągów, ubezpieczeń — tanio. (0-14) 240-184, (0604) 209-720.

SKODA 105, 1978, silnik do remontu. 1000 zł. Sprzedam. (014) 6760-100

SPRZEDAM lub zamienię AUDI 100, 2.0, 1991 r., przebieg 132.000 km., bogate wyposażenie, cena 30.000 zł. (012) 658-90-27

SPRZEDAM — zamienię Ford Sierra 2,3D idealny 1983. Opel kadet 1982, Opel Ascona 1984. Kraków, ul. St. Wysokiej 3A.

SPRZEDAM cinquecento 700, rok. prod. 1994/95 — dużo dodatków. Tel. (018) 26-673-63

SPRZEDAM seat cordoba 1.9 D. Czerwony, 1994 rok+ dodatki. Cena 26 tys. zł. Tel. (012) 28-16-559.

TAWRIA — 1990 r. cena do uzgodnienia. (012) 278-39-74.

TOYOTA Corolla, 1991, srebrny metalik. Pilnie sprzedam. (014) 66-307-25, 0601-527-889

VW Golf GTi 1.8, 1988, biały, cena ok.13.500. (0-18) 443-88-83.

VW Golf GTD Turbo Diesel, 1990, intercooler, biały, bezwypadkowy, 16.900zł. (0-18) 443-41-93.

VW Passat 1,9 diesel, 1990 — sprzedam pilnie, tanio. Tel. (014) 27-49-42.

VW Polo 1994, składak, 61.000km, cena do uzgodnienia (0-18) 442-13-86

VW Polo kombi, 1043 cm3, 1985 r. Cena do uzgodnienia, możliwa zamiana. Tel. (014) 67-74-111

ŻUK A-11, lub zamienię na 126p, ok.6000 zł. Luzem izoterma obudowana biała do Żuka, 1500 zł. (0-18) 446-61-46.

KUPNO

AUTA powypadkowe, zniszczone, skorodowane do remontu — kupię. 090-26-72-38

SKUP samochodów powypadkowych, uszkodzonych (placę gotówką) 090-615-163

ZDECYDOWANIE kupię auta powypadkowe, do remontu. 090-354-003

PILNIE kupię auta powypadkowe, osobowe, dostawcze. 0601-64-62-74

ABSOLUTNIE wszystkie auta powypadkowe, zniszczone, rozbite, uszkodzone — kupię. 0601-61-72-79

PILNIE kupię auta rozbite, zniszczone, skorodowane, do remontu. 090-24-16-32

AUTA powypadkowe zdecydowanie kupię (012) 647-58-04, 0602-59-90-92

AUTA powypadkowe, osobowe, dostawcze, zagraniczne, krajowe, 1991 — 1998 KUPIĘ. (012) 415-23-38.

AUTA powypadkowe, uszkodzone kupię. Tel. (012) 645-02-85, (012) 647-13-64

KUPIĘ Ford Orion etylina 1986-1987. Kraków, ul. St. Wysokiej 3A

INNE POJAZDY

SPRZEDAŻ

CIAGNIK SAM S-18 sprzedam. (0-18) 445-81-17 po 17.

SPRZEDAŻ

CIĄGŁA sprzedaż na raty ciągników rolniczych, prasy, przyczepy 1- 2-osiowe z kiprem, ładowacze, rozrzutniki, kosiarki, kombajny, kopaczki oraz inne maszyny rolnicze. K. Michniak Łąpczyca 33 (014) 61-275-48, 0602-517-684

CIĄGNIKI:

SPRZEDAŻ

DEBICA – Głowackiego: mieszkanie 37,3 m², dwupokojowe. (014) 68-16-684 po 15.

DEBICA – Straszęcin, trzypokojowe, 64m², I-piętro – nowe. TANIO! (014) 676-87-25

N.SĄCZ, Broniewskiego: mieszkanie 63m², IVp, sprzedam. (0-18) 441-29-44, 0/602-796-208.

N.SĄCZ, Sienkiewicza: mieszkanie 2-pokojowe sprzedam. (0-18) 443-72-81.

N.SĄCZ: mieszkanie 3-pokojowe 57,5m², IVp. (0-18) 44-11-767, 0/601-283730.

NOWY TARG. Sprzedam mieszkanie M-4 komfortowe z meblami. (018) 26-673-63

SZCZAWNICA – mieszkanie komfortowe 65m², I-piętro, umebłowane – telefon. Tel. (018) 262-29-19

TARNÓW. Mieszkanie, pow. 73 m² – pilnie sprzedam. Tel. (0-14) 22-15-96.

TARNÓW, os. Zielone. Mieszkanie, 49 m², 65 tys. zł.(0-14) 269-069.

TARNÓW. Mieszkanie 39 m²-sprzedam. (0602) 100-834.

KUPNO

KUPIĘ mieszkanie w Nowym Sączu (0-18) 443-21-83

MIESZKANIE do 35.000zł w Nowym Sączu kupię (0-55) 233-81-39

WYNAJEM

DO wynajęcia pokój dla niepalącego Pana. Tel. (012) 422-66-47

DO wynajęcia samodzielny pokój w domku (os. Kliny) dla studentki. Tel. (012) 262-22-04

DO wynajęcia mieszkanie w Nowym Sączu – tylko koszty utrzymania, (0-14) 68-42-466

N.SĄCZ: do wynajęcia samodzielne pokoje. (0-18) 443-08-78 po 17.

N.SĄCZ – centrum, kawalerka, umebłowane z telefonem (0-18) 442-26-57, 443-41-49 po 17.

N.SĄCZ, Długosza: mieszkanie do wynajęcia. (0-18) 443-99-07.

POSZUKUJĘ garsoniery lub małego mieszkania w centrum Dębicy – do wynajęcia. tel. (014) 670-38-11

TARNÓW. Mieszkanie 3 pokojowe – do wynajęcia. Tel. (0-14) 25-09-53.

WYNAJMĘ pokój. Tel. (012) 654-39-29

ZAMIANA

TARNÓW. Zamienię mieszkanie M-4, 48 m², IV piętro na mniejsze. Tel. (0-14) 21-00-40 wieczorem.

ZAMIANY. Kielecka 6. (012) 411-19-85

ZAMINIĘ jednopokojowe, kwaterekunowe 28,24 m² na większe. (012) 645-96-66

DOMY SPRZEDAŻ

BRZEŹNICA 243: dom murowany i drewniany+ budynki gospodarskie, na działce 73 a (całość ok. 57.000 zł.) Tel. (014) 677-35-41

GORLICE: dom, stan surowy, atrakcyjna działka 30a sprzedam. (0-18) 352-70-89.

KURÓW k/N.Sącza: 1/2 domu drewnianego sprzedam. (0-18) 443-21-83.

LIBERTÓW – sprzedam, nowy dom, bardzo starannie wykończony. (012) 656-03-11.

N.SĄCZ: dom jednorodzinny 112m², działka 5,85a, 140.000 zł. (0-18) 441-19-74 po 15.

N.SĄCZ: dom 160m² piętrowy. (0-18) 44-331-69.

N.SĄCZ Ubiad: dom 2-pokojowy 162m², stan surowy zamknięty, dz.9a. (0-18) 440-96-61.

NOWY SĄCZ, dom atrakcyjne położenie, 260m², do wykończenia, 290.000zł (0602) 620-495

SPRZEDAŻ

NOWY Targ – sprzedam dom do remontu. Tel. (018) 26-643-06, (012) 423-31-82

SPRZEDAM dom piętrowy z zabudowaniami gospodarczymi, gospodarstwem i lasem – Lachowice k/Suchej Beskidzkiej. Tel. (033) 74-80-57

TARNÓW, duży dom do wykończenia, instalacje, stolarka, ogrodzony. (014) 21-30-11 wieczorem.

WYNAJEM

DEBICA – centrum: mieszkanie 2-pokojowe, I piętro, umebłowane z telefonem do wynajęcia dla pracowników firmy lub osobie samotnej. Tel. (014) 6778-230

N.SĄCZ ul.Krakowska: do wynajęcia dom, działka 10a (możliwa działalność). (0-18) 441-61-76.

POSZUKUJĘ do wynajęcia domu lub mieszkania – Nowy Sącz, (090) 307-344, (0602) 685-741

DZIAŁKI SPRZEDAŻ

CHELMIEC, ul.Podęgrodzka: 9a, pełne uzbrojenie. 0/602-896-520.

DEBICA – budowlane 10,13 arów. Uzbrojone, atrakcyjna lokalizacja. (014) 670-57-53 po 17.

DEBICA – działka rekreacyjna 28a, atrakcyjna w widokowo – gaz, prąd (blisko) 014/670-57-53.

DZIAŁKI budowlane, jezioro, las, sprzedam (0-18) 440-97-23, (0-22) 633-21-37

LIMANOWA, działki budowlane przy drodze głównej: 16 i 14 arów (cena – 2 tys. za ar). (018) 33-74-483

N.SĄCZ: 1 ha w Dąbrowej przy trasie, 0,9 ha Gorzków przemysłowa, 10a Długoszowskiego budowlane. Pośrednictwo tel. 0/602-812-454.

PTASZKOWA – centrum, budowlana 7ar. Barbara Zięcina Korzenna 261 (0602) 810-373, 440-62-95

SPRZEDAM atrakcyjną działkę budowlaną nad Jeziorem Rożnowskim 90ar lub podzielić na mniejsze działki. Lipie 36 Gródek n/D (0-18) 441-08-12.

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbrojoną w Nowym Targu. Tel. grzecz: (018) 27-547-64.

STARY SĄCZ: 25,8a budowlane, zbrojone, 4000/a. (0-17) 623-607.

SZCZUCIN, ul. 1 Maja. Działka 9 arów, koło targowicy. (0-14) 43-61-19.

KUPNO

KUPIĘ działkę budowlaną Libertów, Gaj, Mogilany. (012) 637-95-44

KUPIĘ działkę w Nowym Sączu na działalność handlową (0-18) 445-85-91

GARAŻE SPRZEDAŻ

GARAŻE, wiaty, kioski. NowySącz, Bielowicka 35 (0601) 49-53-33

GARAŻE blaszaki, drzwi uchylne. Niskie ceny. Tel. (014) 790-912, (0602) 792-375.

GARAŻE, blaszaki (1180 zł.) Najtaniej w kraju. Transport, montaż, gratis. 012/654-37-41

GARAŻE, wiaty, usługi ślusarskie najtaniej w Polsce. Promocja garaży ocynkowanych (3x5) 1.250.00. (018) 332-10-52, (012) 655-17-29, 090-38-98-58.

TARNÓW, Rolnicza. Garaż murowany – sprzedam. Tel. (0-14) 26-04-52.

WYNAJEM

N.SĄCZ, os.Wojska Polskiego: garaż murowany do wynajęcia. (0-18) 442-78-26 po 20.

LOKALE SPRZEDAŻ

N.SĄCZ: bufet – mała gastronomia. (0-18) 444-28-45 po 19.

N.SĄCZ, Dworzec PKP: odstąpię lokal handlowy 50m². (0-18) 441-20-32.

PL. Targowy Mościce, sprzedam lub wynajmę kiosk handlowy. (0-14) 33-18-99, po 17.

TRZY budynki gastronomiczne „Kurczak z rożna” z pełnym wyposażeniem i lokalizacją (1-dna w Dębicy i 2-wie w Tarnowie) – sprzedam. Tel. (014) 670-57-28 wieczorem.

WYNAJEM

DEBICA, ul. Kolejowa: dwa biura o pow. 20 i 25 m² do wynajęcia. Tel. (014) 676-08-00.

DO wynajęcia budynek gospodarczy w Ładnej, przy E-4. Tel. (0-14) 26-97-75.

GORKÓW 2x100m², każdy rodzaj działalności, dogodna lokalizacja z parkingiem. (0-18) 442-66-02.

LOKALE handlowe i biurowe w centrum Bochni wynajmę, tel. (0-14) 6125450.

N.SĄCZ centrum: 70m², lp, 25zł/m², wieloletni wynajem, do remontu, możliwość odliczenia nakładów. (0-18) 443-83-51 (10-17).

N.SĄCZ, centrum: sklep 26m² do wynajęcia. (0-18) 442-29-06 (7-14), 0/601-52-65-77.

N.SĄCZ: lokal 40m², działalność, biuro, handel. (0-18) 443-92-83.

N.SĄCZ, centrum: 600m² +piwnica 300m² do wynajęcia. (0-18) 442-07-53, 442-15-08.

N.TARG: poszukuję lokalu (min. 2 pomieszczenia + WC) na gabinet. (0-18) 443-88-83.

NOWY SĄCZ centrum: lokal 60m² z telefonem do wynajęcia. (0-18) 441-42-90.

NOWY SĄCZ – lokal do wynajęcia na działalność gospodarczą (0-18) 443-86-98

TARNÓW. Lokal na biuro, gabinety, handel 78 m² atrakcyjna lokalizacja do wynajęcia (014) 21-59-58 po 16.00.

TARNÓW. Poszukuję lokalu pow. ok. 150 m² do wynajęcia. Tel. (014) 22-42-44.

TARNÓW. Lokal 100 m² do wynajęcia. Tel. 21-57-78.

TUCHÓW Zielona 11, do wynajęcia lokal na biuro lub gabinet. (0-14) 52-49-62, 52-65-15.

WYDZIERŻAWIĘ lub wejść w spółkę. Posiadam obiekt 3000 m² nadających się na każdą działalność, 30 km od Krakowa. Tel. (012) 271-61-40

WYNAJMĘ Bar z salonem gier. Nowy Sącz, Centrum. 0-601-50-42-99.

WYNAJEM

WYNAJMIEMY lokale użytkowe z przeznaczeniem pod działalność gospodarczą w Mysłowicach, Sosnowcu (centrum) o różnej powierzchni. Informacja telefoniczna 266-15-32 wew. 194

DLA DOMU WYPOSAŻENIE SPRZEDAŻ

ALARMY, domofony, autoalarmy, urządzenia elektroniczne. Montaż, serwis, PHU „Czes-Pol” (0-18) 442-37-72.

KÓMIKI francuskie, norweskie, kanadyjskie + bogate akcesoria. Scandinavia. Kraków, Zamojskiego 41

LADA chłodnicza, zmywarka, podgrzewacz talerzy. N.Sącz 0/601-407633(34).

PARKIET, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. (012) 388-12-84, 090-37-98-01

SAUNY fińskie importowane, krajowe+ bogate akcesoria. Scandinavia. Kraków, Zamojskiego 41.

USŁUGI

ANTYWLAMANIOWE zabezpieczenie drzwi: blacha, blokady, tapicerka, zamki, kolki, Płatek – (012) 415-42-87.

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki, samochodów, żaluzji, PCV, układanie wykładzin (012) 412-72-58

CZYSZCZENIE ekologiczne, bezpyłowe, dywanów, wykładzin, tapicerki, amerykańskim urządzeniem „RAINBOW”. (012) 411-54-53

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki, żaluzji pionowych, solidnie Karsherem. „DY-WANSZOP”. (012) 634-33-73

DEBICA – Profesjonalne czyszczenie dywanów, tapicerki, dojazd do klienta bezpłatnie. (014) 682-64-34.

DEBICA – usługi ślusarskie: bramy, kraty, ogrodzenia. Tel. (014) 6772-121.

DOMOFONY – naprawa. (012) 423-59-97

PARKIET „Jarząbek” produkcja, sprzedaż, montaż, zakład. Tel. (012) 272-19-96. Sklep Firmowy al. 29 Listopada 103a. Tel. (012) 413-47-83, kleje, lakiery, akcesoria hurt-detale.

Ż.ŻALUJJE, rolety – inne najkorzystniej. 012/649-76-21.

ŻALUJJE, rolety, producent, hurt – detal, vertikale niepalne od 30zł/m² – Promocja. Nowość – vertikale firankowe. Tarnowskie, nowoczesne – dojazd, pomiar – gratis, gwarancja. (0602) 289-864, N.Sącz, ul.Piotra Skargi 9 (0-18) 442-07-31, Limanowa (0-18) 337-14-31

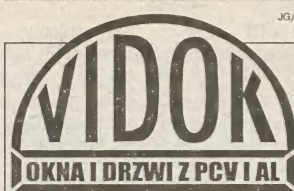
ŻALUJJE – produkcja, sprzedaż, montaż. „ZALMAX” 655-74-74, 655-63-76.

ŻALUJJE poziome-pionowe, najtańsze ceny. Nowy Sącz, ul. Lwowska 74 a, tel. (0-18) 441-28-83 wew. 27, 0602 899 847.

ŻALUJJE pionowe, PCV, tekstylne, rolety, ul. Wybickiego 1 (D.H. Gigant).

BUDOWLANE

SPRZEDAŻ



KRAKÓW: ul. Opolska 12 tel. (0-12) 637-03-22 w. 57 fax (0-12) 637-60-87

TARNÓW: ul. Szkotnik 2b tel. (0-14) 22-40-54 wew. 57

DEALER: KRAKÓW ul. Mogilska 71 tel. (0-12) 413-90-33

NOWY SĄCZ - Gorzków ul. Magazynowa 1 tel. (0-18) 442-74-53 wew. 303

SZCZUCIN ul. Kościuszki 25a tel. (0-14) 43-63-63

5 LAT PRODUKUJEMY OKNA I DRZWI Z PCV I ALUMINIUM

NASZE WYROBY POSIADAJĄ CERTYFIKATY

BEZSPŁOINOWE pokrycia dachowe „EKO-SYSTEM” Posezonowa obniżka cen. NOWOFER Nowy Sącz. (0-18) 441-33-45, Gorlice (0-18) 353-68-00 wew.43

BLATY szalunkowe sprzedam (0601) 824-427.

DĄB 200m³, jodła 50m³ lub cały las. (0-18) 445-71-22 po 18.

DESKI jodłowe, gr. 7 cm – sprzedam. Tel. (0-14) 65-10-192.

DESKI dębowe 3-letnie, 4-2m³ i 7-1m³ – tanio sprzedam. Polany 9, 33-385 Berest.

DREWNO kominkowe, produkcja – hurt, ceny promocyjne (0-18) 352-21-26

DREWNO dachowe i stemple budowlane. Tel. (014) 68-17-159

GRAB, buk, dąb do wycięcia sprzedam (0-18) 440-97-23, (0-22) 633-21-37

KAMIENICA do rozbiórki w zamian za materiał. N.Sącz 0/601-407633(34).

OKNA PCV wym. 2065 x 1135 wymiary w św. ościeżnicy, 3 szt. cena z ubiegłego roku. (014) 52-71-52.

PAKAMERY, altanki, garaże, kontenery biurowe. 012/644-62-97

PAKAMERY, altanki, garaże, kontenery biurowe. 012/644-62-97

PAPY termozgrzewalne nawierzchniowe podkładowe „W.Quandt” Akcesoria dachowe, palniki, płyty styropianowe laminowane. Posezonowa obniżka cen. NOW OFER Nowy Sącz, (0-18) 441-33-45, Gorlice (0-18) 353-68-00 wew.43

PARKIET bukowy – tanio. Produkcja. (012) 272-34-16, 423-13-95.

SPRZEDAŻ

PARAPETY (sztuczny marmur) promocja 160 zł/m² „POLI-MARMUR”. (014) 68-14-212.

POLIWEGLANY komorowe „LEXAN”, „MARLON”. Płyty trapezowe PCV, materiały hydroizolacyjne „IZOHAN”. Dodatki uszczelniające beton i zaprawę; FARBY. NOW OFER NowySącz (0-18) 441-33-45, Gorlice (0-18) 353-68-00 wew.43

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCW „Bekaert”. Bramy wjazdowe. Producent (012) 271-15-26

SPRZEDAM deski, foszty suche sezonowe (0-18) 337-34-00 wieczorem.

SPRZEDAM konstrukcje 4 tuneli foliowych, ogrzewanych. Tel. (0-14) 612-54-50 od 8 do 16.

SUCHE drewno dachowe, foszty jodłowe sprzedam (0-18) 445-70-45 wieczorem.

TARCICE sosnową suchą sprzedam. (0-18) 442-84-81.

KUPNO

DACHÓWKĘ z Biegonia używaną – kupię. Tel. (014) 6721-421

PŁYTY drogowe. 012/644-62-97.

TANIĄ blachę lub eternit na dach – kupię. (012) 657-17-04.

USŁUGI

ARCHITEKCI. Projekty domów. Aranżacje wnętrz. Tel.(012) 423-15-29, 0602-748-849.

BOAZERIE świerk modrzew, obicia, listwy, schody, transport. (0-18) 440-11-87, 0/90-36-12-32.

CYKLINOWANIE, lakierowanie, układanie mozaiki parkietowej, rachunki VAT, Lasota. 012/658-13-97

DAWI: podłogi, boazerie, schody panelowe, kosztorys, transport gratis. (0-18) 441-02-82.

ELEKTROINSTALACJE – instalacje elektryczne, przyłącza, pomiary, odgromy, ogrzewanie, remonty, awarie. (012) 282-49-74.

FIRMA profesjonalna: remonty, adaptacje, dekarstwo, ocieplanie, flizy. 0601-410-365, wieczorem (012) 284-24-88.

FLIZOWANIE. (012) 658-76-66.

FLIZOWANIE, terakota, malowanie, gładź szpachlowa, panele ściennie i inne. (012) 415-76-73

FLIZOWANIE, malowanie, tapetowanie, suche tynki (0-18) 441-79-30

FLIZOWANIE, tiano, solidnie – 0/601-50-51-03.

FLIZOWANIE, wykładziny – duże powierzchnie. 012/543-51-18

HYDRAULIKA – profesjonalnie, tanio, rach. VAT. 0602-891-279.

HYDRAULIKA – przeróbki. Tel. (012) 654-16-44

CMB TARNÓW

JESIENNA OBNIŻKA CEN

do 19.12.1998 r.

Ceny zawierają podatek VAT

14,45 zł/op.

9,17 zł/m²

5,10 zł/m²

Klej ATLAS a 25 kg

Uni-Mata GULLFIBER gr. 15 cm

Płyta kartonowo-gips. NORGIPS zwykła 12,5 mm

POZOSTAŁE MATERIAŁY RÓWNIEŻ W KORZYSTNYCH CENACH!!!

Punkty sprzedaży :

TARNÓW, ul. Fabryczna 20

BRZESKO, ul. Solskiego (obok stacji benz.),

DĘBICA, ul. Drogowców 1

BOCHNIA, ul. Karosek 53a

NOWY SĄCZ, ul. Jana Pawła II 2

ATLAS

Gullfiber

Materiały termoizolacyjne

TERRAZYT

FABRYKA OKIEN I DRZWI

okna

PCV - ALUMINIUM

drzwi

WEWNĘTRZNE PROFILOWANE

Najtańsze okna typowe w Krakowie !

UWAGA!

OTWARCIE NOWEGO BIURA FIRMY “TERRAZYT”

KRAKÓW, UL.MADALIŃSKIEGO 11A TEL/FAX 012/269-21-91

Zapraszamy

USŁUGI

INSTALACJE elektryczne, projekty, pomiary, serwis. (0-14) 745-153.

KOLEKI do styropianu produkcja — sprzedaż. (012) 276-41-08 po godz. 15

KOWALSTWO wykoną: bramy, ogrodzenia, meble kute w metalu. (0-18) 44-47-113, 0/601-852015.

MALOWANIE, tapetowanie, flizowanie i inne remonty (012) 657-51-70, 0501-92-0099

MALOWANIE, gładź, tapetowanie, flizowanie, wylewki, panele, suche tynki, hydraulika. (012) 658-34-35.

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, opalanie okien. Tel. 0501-434-138.

MALOWANIE natryskowe wnętrz, malowanie tradycyjne, gładź gipsowa. Firma „Aspro” (0-18) 443-06-80.

MALOWANIE, tapetowanie, gładź gipsowa. Tel. (012) 636-02-25

NOWE mieszkania — wykończenia, flizy, tynki, malowanie, inne remontowe. (012) 657-22-70, (012) 647-40-22

OCIEPLANIE domów wtryskowe. (0-14) 23-27-66, (041) 311-70-34.

OCIEPLANIE wtryskowe domów. (0-41) 311-71-72.

OGRODZENIA, budowy, remonty. (012) 429-63-92 wieczorem.

OKNA — uszczelnianie metodą „Euro-Strip”, dopasowywanie, wymiana zamków. (0-14) 78-46-15.

OKNA — dopasowywanie, uszczelnianie, montaż. (014) 61-282-38 wieczorem

OKNA: USZCZELNIANIE, dopasowywanie, zaczepy, naprawy zamków. (012) 654-56-77.

OSUSZANIE, odgrzybianie, izolacje pionowe i poziome metodą termoiniekcji tel-fax (012) 654-50-73

PARKIET (maszynny bezpyłowy), flizy, panele podłogowe. (0-18) 262-42-74, 446-13-41.

PODŁOGI, boazeria, ocieplanie, regipsy, malowanie, tapety, flizy, adaptacja poddaszy (0-18) 443-97-08.

PRZEDSIĘBIORSTWO Inżynieryjne wykona przepychy pod drogami, nasypami kolejowymi o średnicy od 100 — 1600mm tel. (012) 262-16-17, (012) 262-14-41, (012) 262-15-22

REMONTY. Tel. 0602-505-821.

REMONTY: malowanie, gładź, tynkowanie, flizowanie, wylewki. Tel. (012) 270-66-89

USŁUGI

REMONTY, malowanie, płytki, podłogi pływające. (0-18) 443-03-85.

REMONTY mieszkań, flizy, malowanie, tapetowanie, regipsy, ocieplanie (0-18) 337-83-11 wew. 338 wieczorem.

ROLETY wewnętrzne — tekstylne-zewnętrzne oryginalnej niemieckiej firmy Herol. Nowy Sącz, ul. Lwowska 74 a, tel. (0-18) 441-28-83 wew. 27, 0602 899 847

RYGIPS — sufity podwieszane, ścianki działowe — montaż boazerii, podłóg, okien (0-18) 441-77-02.

SPRZĄTANIE, wywóz śmieci, roboty gospodarcze. (012) 633-58-62.

STUDNIE odwiercam, lokalizuję „IZWIERT” Nowy Sącz — sądeckie, tarnowskie, (0-18) 44-11-644 (0601) 53-66-11.

SUCHE tynki, sufity, poddasza, gładź gipsowa, tapetowanie, malowanie. (0-14) 21-87-25.

TANIE projekty architektoniczne. (012) 421-10-30, 0602-62-95-77.

TAPETY natryskowe (farby i urządzenia) (0-18) 443-93-76.

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi, montaż zamków i żaluzji. (012) 421-83-06.

TAPICERKI drzwiowe-tłoczone nowość na rynku. Nowy Sącz, ul. Lwowska 74 a, tel. (0-18) 441-28-83 wew. 27 0602 899 847.

UKŁADANIE parkietów, podłóg, posadzek, cyklinowanie oraz kompleksowe remonty mieszkań. (0-18) 44-22-440.

USŁUGI dźwigowe (033) 76-14-66 wew. 18

WYKONUJE pokrycia dachowe wszelkim rodzajami blach oraz krycie dachówką oraz ciesielkę. (0-14) 273-058.

WYKOŃCZENIA wnętrz, adaptacje, remonty (suche tynki), flizowanie, malowanie, tapetowanie, panele podłogowe, ścienne, parkiety, sidingi, docieplanie pomieszczeń, gładź szpachlowa i inne. Szybko, solidnie i po konkurencyjnych cenach. Faktura VAT, rachunki. Praktyka w Niemczech. (0-18) 446-15-71.

WYRÓB mozaik oraz schodów i parkietów wraz z montażem. (0-18) 445-21-86.

ŻALUZJE, rolety tanio. (0-18) 446-04-95 (8-17, sob. do 13).

ŻALUZJE, rolety, producent, hurt — detal, vertikale niepalne od 30zł/m² — Promocja. Nowość — vertikale firankowe. Tarnowskie, nowosądeckie — dojazd, pomiar — gratis, gwarancja. (0602) 289-864, N.Sącz, ul. Piotra Skargi 9 (0-18) 442-07-31, Limanowa (0-18) 337-14-31

ŻALUZJE, markizy, rolety — produkcja, usługi. Tarnów, Strusińska 10. (0-14) 21-50-98, (0-14) 26-46-30.

NARZĘDZIA - MASZYNY

SPRZEDAŻ

KOMBAJNY zbożowe i prasy do słomy zachodnie, duży wybór, możliwy transport. (0-34) 3628-681, (0-36) 43550-63, (0-33) 754-506.

MASZYNY stolarskie z odlewów żeliwnych: grubościówki, wyrówniarki, frezarki, wiertarki poziome, piły regulowane, stabilne, niedrogo. Zborówek 7 koło Pacanowa.

SPRZEDAM czopiarę pneumatyczną GOMAT typ DCY12. Tel. (018) 33-33-146.

SPRZEDAŻ

MASZYNY szwalnicze — kupno, sprzedaż. Sprzedam maszyny 3-transp. 012/423-63-33 w.5. 090-383-756

OVERLOCKI, stębnówki, maszyny wieloczynnościowe, urządzenia prasownicze. Sklep: (012) 656-34-65

STOŁY prasownicze, wytwornica pary „Sussman”, pół ceny, (0-18) 442-29-06 (7-14), 0/601-52-65-77.

STRUGARKĘ, frezarkę, cerkulatkę. (014) 611-83-72.

TOKARKĘ rewolwerową CCCP, model 1341, szlifierka do wałków kłowa, podzielnica frezerska, piła ramowa — sprzedam. (0-14) 24-06-69.

WTRYSKARKĘ tłokową stan b. dobry. Cena 2000 zł. Tel 0602-55-90-18

WYRÓBNIARKO-grubościówka, nowa, własnej konstrukcji: 400 x 1900 x 230. (018) 33-21-274 wieczorem.

KUPNO

MŁOT kowalski kupię. (0-18) 44-47-113, 0/601-852015.

SPAWARKĘ transformatorową kupię. Tel. (014) 613-61-61

RTV, AGD, FOTO

SPRZEDAŻ

TELEWIZOR kolorowy „Foton”, 25 cali, ok. 250 zł. (0-14) 240-184, (0604) 209-720.

KUPNO

SKLEP FOTO przyjmuje do sprzedaży komisowej artykuły fotograficzne i optyczne. Kraków, Wiślna 10

USŁUGI

NAPRAWA domowa RTV Samsung, Funai, Elmis, Myama, dojazd gratis. (012) 285-92-75.

NAPRAWA profesjonalna telewizorów: krajowych, zagranicznych. (012) 633-51-17, 0602-28-35-70.

NAPRAWA PRALEK automatycznych. (012) 637-93-95

NAPRAWA pralek, lodówek — (012) 412-89-56

NAPRAWA piecyków. Usuwanie awarii hydraulicznych. Elektroniczna kontrola szczelności gazu. (012) 419-22-63

PRALKI — lodówki. (012) 657-11-43

KOMPUTERY

SPRZEDAŻ

KOMPUTER „Pentium”, kolor, 1000 zł. Tel. (012) 411-72-79

FAUNA, FLORA

SPRZEDAŻ

DALMATYŃCZYKI szczeniata sprzedam. (0-18) 333-64-77 w.31.

SPRZEDAŻ

BOOKERKI, Collie, Pekinczyki, Spanielki, Sznaucery inne szczeniaki, oferuje Ho-dowla Psów Borys, atrakcyjne ceny. (0-14) 42-43-29, do 16, (0-14) 42-42-59, po 20.

DALMATYŃCZYKI rodowodowe po championie, mile, ładne, 7-mio miesięczne. Tel. (012) 278-34-82

KWALIFIKOWANE sadzonki porzeczki czarnej sprzedam hurtem. (012) 412-41-50 wieczorem.

OWCZARKI niemieckie, suczki i białe persy kucurki. 0501-938-675

OWCZARKI niemieckie. 0501-406-208

OWCZARKI niemieckie rodowodowe — szczeniaki 3,5-miesięczne, młodzież, suki hodowlane — Bobowa (090) 69-15-29.

OWCZARKI niemieckie, 3-miesięczne, rodowodowe, doskonale pochodzenie. (014) 61-172-60.

PIĘKNY pies (Alaskan Malamute), czteromiesięczny, rodowodowy — niedrogo (0-18) 442-78-85.

ROTTWEILERY szczeniaki, rodowodowe, wysokiej klasy. (012) 654-72-95

SPANIELE. (012) 267-09-33 po 18:00

INNE

ZDROWIE

0-601-428-158 GINEKOLOGIA — zabiegi — tania

090-367-503, 0601-45-47-47. Zabiegi ginekologiczne, najtaniej. Kraków.

090-657-975 GINEKOLOGIA

FILIPINCY uzdrowiciele w Dębicy. Zapisy. Tel. (014) 670-20-29 godz. 8-19.

GABINET Stomatologiczny DENTAL — Wojnicz, Rynek 28, lp (nad PKO) zaprasza: poniedziałki, środy, piątki godz. 9 — 13, i 15 — 19, tel. (014) 790-088. Protezy — 10 % zniżki. Przyjmuje lek. stom. Jarosław Latała.

GINEKOLOGIA — Tanio 090-690-482 Kraków **GINEKOLOGIA**. Tel. 0601-867-539.

GINEKOLOG — leczenie, zabiegi. Łódź 0-602335083.

REHABILITACJA ruchowa, masaż, refleksoterapia. Wizyty tylko u pacjentów. (0-18) 44-606-52.

STUDIO Sportowe „Fun-fit”: step, aerobik, funki, zajęcia BUP, siłownia. N.Sącz, ul. J. dąwigi Wolskiej 4 (obok kortów tenisowych — Park Strzelecki) (0-18) 444-28-80.

TURYSTYKA, SPORT

KRYNICA: święta, wypoczynek, wczasy. Domowa kuchnia. Rodzinna atmosfera. (0-18) 471-56-42.

NARTY Atomic, Blizzard 2.00m, 1.75 buty nr 37, starszy typ, dobry stan (0-18) 445-06-92

RYTRO — wczasy indywidualne, grupowe, zielone szkoły, wycieczki, zimowiska. Andrzejki, bal Sylwestrowy do 200 osób — Pensjonat „AGAWA” tel. (0-18) 446-90-18 do 16.00, 446-90-74 do 16.00.

TURYSTYKA, SPORT

SYLWESTER i święta w Zakopanem (tanio) 0602-492-263

WCZASY, kolonie, zielone szkoły, wycieczki, ferie. OW „Czerce” Piwniczna, (0-18) 44-64-185.

ZAPRASZAMY na wczasy rodzinne w Rabce. Tel. (018) 26-79-330

MATRYMONIALNE

55-LETNI Włoch, przystojny, wesoly, lubiący podróże, pozna panią mówiącą po włosku, cel: towarzyski, fotoferty, 30-681 Kraków 47, box: 75.

ABSOLUTNIE największe małopolskie biuro. 350 ofert matrymonialnych, towarzyskich. Zapraszamy. 012/658-05-32

ATRAKCYJNA wdowa lat 49, pozna pana do 55 lat wdowca, kawaler. Fotoferty PARTNER, 30-681 Kraków 47, box 75.

KORRESPONDENCYJNE Biuro Matrymonialne — Taryskie „PARTNER” 30-681 Kraków 47 box:75

NIEZALEŻNY, wolny, 43 lata, pozna panią najchłodniej z okolic górskich. Biuro „Partner” 30-681 Kraków 47, box:75.

BIZNES

AGENCJA „LIDER”, odzysk zadłużeń, wywiad gospodarczy, detektywistyczne, ochrona. (012) 633-58-36.

AGENCJA „PROKURA” pomaga odzyskać dług, wywiadowia gospodarczą, detektywistyczne. (012) 421-93-18, 0501-161-970.

BEZPOŚREDNI Importer Niemieckiej Odzieży Używanej oferuje „mix sortowany” oraz niesortowany, czysto bawełniane, cena 1,80 zł/kg. Brzesko, ul. Piastowska 15, tel. (014) 66-323-82 od 9.00 — 17.00, Filia Osieczany 106 „Diamsil” 2 km od Myślenic, tel. 0601-524-783.

BIURO Rachunkowe posiadające kwalifikacje Ministerstwa Finansów poprowadzi księgi handlowe, książki przychodów i rozchodów, pełna obsługa. (0-18) 442-29-61 po 16.

BIURO Rachunkowe poprowadzi książki przychodów i rozchodów. (0-18) 443-65-27 po 18.

BIURO Ogłoszeń Prasowych — wszystkie gazety: Kraków, os. Handlowe 9. 012/644-52-37.

BIURO Ogłoszeń Prasowych — wszystkie gazety. Kraków, ul. Jerzmanowskiego 14. (012) 658-74-29.

BLACHY dachówkowe i trapezowe PRODU-CENT. Rabka — Ponice 216A (018) 26-85-200. Filia — Warszawa, Sekocin, Al. Krakowska 42 (022) 720-27-58

DORADCA Podatkowy licencja Min. Finansów. Obsługa prawno — podatkowa, książki podatkowe, VAT, kadry. Tarnów, ul. Nowy Świat 37, parter. (0602) 600-676.

DYSKOTEKA — aktualnie funkcjonująca w okolicy Dębicy, z pełnym wyposażeniem, w lokalu dzierżawionym (ubezpieczonym) odprowadzam. Tel. (014) 6700-385 (8-10) i (18-20)

LOKAL handlowy (Hala Targowa) — sprzedam. Tel. 0604-807-312

ODLEWNI żeliwa przyjmuje zlecenia. (014) 792-298.

PORADY prawne, zakładanie firm, umowy, długi — odzyskiwanie. Kancelaria. 0501-161-970.

POSIADAM lokale handlowe w centrum Nowego Sącza, oczekuję propozycji (współpraca, przedstawicielstwo). „Lokal” skr.poczt. nr 10, 33-303 Nowy Sącz 5.

PRODUKCJE narzędzi z metalu z maszynami — sprzedam. (0-14) 24-06-69.

TANIO mięsa produkcyjne wołowe. (0-18) 4457-552.

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie. Lombard, Kościuszki 17 (012) 421-80-59

WYNAJEM lub współpraca — magazyn: 200 m², (blisko E7) na hurtownię lub filię. Tel. (033) 76-32-14

KOMUNIKATY

GALUS Katarzyna zam. Tarnów, ul. Promien-na 14/42 zgubiła bilet wolnej jazdy wydany przed MPK Tarnów.

ZAGINĘŁY dwa duże psy rasy seter irlandzki. Na znalazcę czeka wysoka nagroda. (014) 66-38-439, (014) 68-64-360.

PRAWO wykonywania zawodu nr 2787 Urszula Bierca, wydane 23.05.1983 r. Katowice

RÓŻNE

ARCHITEKT. (012) 421-10-30.

BEZPOŚREDNI Importer odzieży używanej sortowanej w Niemczech nawiąże kontakty handlowe. Tel. 00491712776011, 062 785-26-08.

RÓŻNE

DEZYNSEKCJA, deratyzacja, osuszanie, odgrzybianie tel/fax (012) 654-50-73 Izolacje poziome metodą termoiniekcji.

DO sprzedania: meble pokojowe, dywany, urządzenia techniczne i gospodarcze, „Rosenthal” serwis. Tel. 0601-467-822

DREWNO opałowe nadające się również do kominka, sprzedam. (012) 271-61-40

FLAGI (012) 423-71-16

FUTRO z norek całych — popielate, sprzedam. 0601-467-822

FUTRO z norek, nowe, okazjnie sprzedam, Tarnów, (0-14) 21-15-26.

KIOSK typu Uno 55m², bez lokalizacji sprzedam. (0-18) 443-03-85.

KOMPLET wypoczynkowy: wersalkę, 2 fotele, stan dobry, tanio sprzedam. (012) 415-23-38

KUPIĘ antyki: stare obrazy, meble, srebra, inne (012) 632-71-97, (012) 647-80-50

KUPIĘ znaczki, stare pocztówki, monety. Filalistyka Sławkowska 12 (012) 422-88-44

KUPIĘ używany PIEC do centralnego ogrzewania na koks, węgiel. (012) 422-62-66

LAMPY, witraże. (012) 643-66-78

OBIERACZKĘ do ziemniaków 2-komorową — sprzedam. (014) 612-54-23

OKNA weneckie w bardzo dobrym stanie oraz piec kaflowy sprzedam. (012) 422-66-47

ORGANY „Casio” 1000 nowe sprzedam. (0-18) 443-14-06 po 18.

PIANINO sprzedam. (0-18) 444-18-21.

POSZUKAJ pieniędzy w klaserach! Kupię znaczki CHINLUDOWYCH lata 1960-70. Filalistyka, Sławkowska 12, Kraków (012) 422-88-44, wieczorem (012) 637-99-33</



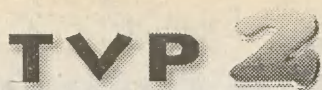
6.00 Kawa czy herbata?
7.55 Spółka rodzinna — serial obyczajowy
8.25 Giełda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Wesoly Ciucholand — serial, Australia, reż. Rob Stewaet, wyk. Brookie-Mikey Anderson, Sarah Chadwick
9.10 Dla dzieci: Mama i ja
9.30 Dla dzieci: Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.05 Cagney i Lacey — serial kryminalny
10.55 Edukacja nowego wieku — Telewizja w edukacji
11.20 Gotowanie na ekranie — magazyn
11.40 Blues Rock Guitar II
11.50 Anatomia sukcesu: Fundusze powiernicze

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes — rolniczy program informacyjny
12.20 Magazyn Notowań: Dbajmy o lochy, Nowoczesne chlewnie
12.50 Kwadrans z medycyną: Czy chrapanie to choroba?
13.05 Przez Karpaty: Wulkanity centralnej Słowacji
13.30 Zwierzęta świata: Niezwykły świat małych zwierząt — serial dok.
14.00 Narodziny: Biedronki — serial dok.
14.10 Dla dzieci: Małe musicale
14.35 Dziewczyna z oceanu — serial przygodowy
15.05 Dariusz rządowy
15.30 Teleexpres Junior
15.40 Rower Błażeja

16.30 Moda na sukces — serial
Akcja rozgrywa się w środowisku bogatych potentatów mody. Na tym tle ukazane są losy rodziny Forresterów i Loganów — ich codzienna praca, konflikty, kłopoty i sukcesy...
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? — quiz
17.50 Gość Jedyński
18.00 Credo — magazyn
18.25 Flesz-Wiadomości
18.30 Sport bez granic
18.50 Reporter
19.00 Wieczorynka: Zaczarowany ołówek — serial anim.
19.10 Rzuć palenie — rozmowa z prof. Witoldem Zatońskim
19.15 Jutro weekend — magazyn
19.30 Wiadomości, Sport i Pogoda

20.10 Pan i pani Smith — serial komediowy
21.05 W centrum uwagi
21.20 Zawsze po 21-szej
21.50 Automania
22.05 Czas na dokument: Bohatyrowicze — film dok.
22.35 Pegaz
23.00 Wiadomości oraz Sport
23.20 Bar O Metr
23.45 Dryfujące obłoki — film obyczajowy, Finlandia, Niemcy, Francja 1996, reż. Aki Kaurismäki, wyk. Kati Outinen, Elina Salo, Sakari Kuosmanen, Markku Peltola
1.20 Saga rodu Ganzegal — kurs języka niemieckiego
1.35 Grajmy w szachy
1.45 Widziałem wielu bogów
2.35 Zakończenie programu

● Dryfujące obłoki — Ilona Koponen pracuje w charakterze kierowniczką sali w podrzędnej restauracji w Helsinkach. Jej mąż, Lauri Koponen, jest motorniczym tramwaju. Małżeństwo prowadzi spokojne i skromne życie, spłacając zaciągnięte kredyty. Poważne kłopoty zaczynają się w chwili, gdy Lauri traci pracę. Wkrótce restauracja, w której pracuje Ilona, zostaje zamknięta. Lauri stopniowo załamuje się, natomiast Ilona rozpaczliwie próbuje znaleźć sobie inne zajęcie. Niestety, w ogarniętej kryzysem Finlandii, gdzie bankrutuje coraz więcej przedsiębiorstw a personel poddawany jest postępującej redukcji, perspektywy nie przedstawiają się najlepiej... **23.45**



7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Złotopolscy — telenowela



9.00 Po prostu żyć
9.30 Krok za krokiem — serial komediowy
10.00 Nabożeństwo Ekumeniczne z okazji Święta Niepodległości
10.45 Grupa specjalna Eko — serial animowany
11.15 Towarzysz regent — komedia, Czechosłowacja 1963, reż. Martin Fric, wyk. Jiri Sovak, Milos Kopecky, Jirina Bohdalova

Samotny podróżnik, czeski technik Alois, zostaje wysłany służbowo za granicę. Będąc na wyspie Taman na Morzu Czerwonym, znajduje na pustyni opuszczonego starego człowieka i ratuje mu życie. Wkrótce okazuje się, że starzec jest władcą Tamanii, Mahomedem VIII. Alois nawet nie przypuszcza, jak wielki wpływ na jego przyszłe życie będzie miało owo wydarzenie...
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Molly — serial obyczajowy
14.10 Szansa na sukces: Tercet Egzoty — program rozrywkowy
15.10 Gdzie diabeł mówi dobranoc — serial obyczajowy produkcji amerykańskiej, wyk. Tom Skerrit, Kathy Baker

16.00 Panorama
16.10 Protestanci w Europie
16.30 Europejski przegląd piłkarski
17.00 5 x 5 — wygramy razem — teleturniej (audiotele: 0-70035217)
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Kronika
18.35 Jeden z dziesięciu — teleturniej (audiotele: 070075800)
19.05 Polaków portret własny
19.35 Klub pana Rysia
Autor programu — Ryszard Wyrzykowski — w każdym odcinku zaprasza widzów do jakiegoś nieznanego zakątka Polski lub świata. Zapoznaje dzieci z urakami tego miejsca, z gatunkami roślin i zwierząt, które tam występują.

19.50 Misja — dramat historyczny, W. Bryt. 1986, reż. Roland Joffe, wyk. Robert De Niro, Jeremy Irons, Ray McNally
22.00 Panorama
22.30 Prognoza pogody
22.35 Sport telegram
22.40 997 — magazyn
23.10 Studio Teatralne Dwójki: Marek Hłasko — Drugie zabicie psa, Polska 1996, reż. Tomasz Wisniewski, wyk. Wojciech Pszoniak, Artur Zmijewski, Gabriela Kownacka
0.25 Festiwal Krzysztofa Pendereckiego — Koncert inauguracyjny
1.25 Peter Gunn — serial sensacyjny
2.10 Studio sport: Światowa piłka — magazyn
2.35 Zakończenie programu

● Misja — Młody jezuita, brat Gabriel podejmuje się misji budowy świątyni i szerzenia katolickiej religii wśród brazylijskich Indian Guarani. Wyrusza w niedostępne tereny, wznosząc się nad wodospadami. Wkrótce udaje mu się zdobyć zaufanie tubylców i pozyskać ich dla idei chrystianizmu. Niezwykle trudną, pełną wyrzeczeń i niebezpieczeństw misję, zakłada pojawienie się zdesperowanego, oskarżonego o bratobójstwo łowcy Indian, kapitana Mendozy. Brat Gabriel nakłania przestępcę do ciężkiej pokuty za popełnione czyny. Pod opieką zakonnika Mendoza przechodzi duchową rehabilitację... Film był wielokrotnie nagradzany, m.in. statuetką Oscara za zdjęcia i Złotą Palmą w Cannes '86. **19.50**



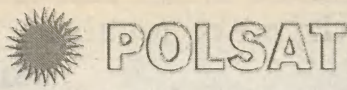
7.00 Przygody Guliwera — amerykański serial animowany, odc. 17/17
7.20 Miś, Mieszko i przyjaciele — ang. serial anim. odc. 16/30
7.30 Czy wiecie, że...? — amerykański program popularnonaukowy dla młodzieży, odc. 24/26
8.00 Kronika
8.10 Rola — magazyn publicystyczny dla rolników
8.30 Cudowny świat zwierząt Australii — serial przyrodniczy, odc. 11/13
9.00 Gorzkie dziedzictwo — wenez. serial fab., wyst. Scarlet Orliz, Luis Fernandez, Javier Vidal
9.50 William Styron — droga pisarza — francuski film dok. przedstawiający sylwetkę pisarza
10.45 Rośliny i ludzie — francuski cykl dok., odc. 1/3

11.45 Ludzie pasje i... — magazyn o ludziach i ich zainteresowaniach
12.10 Kim jest ta dziewczyna — komedia obyczajowa, reż. James Foley, wyst. Madonna, Griffin Dinne, Haviland Morris
13.50 Niewiarygodne sporty — amerykański serial dok., przedstawiający niezwykle dyscypliny sportu, odc. 11/26
14.05 Tradycyjny sport japoński, odc. 1/4
Cykl filmów dokumentalnych prezentujących tradycyjne sporty japońskie.
14.30 Anglia — moim krajem — ang. magazyn kulturalny
15.00 Dżem — P.S. Listu do R. — koncert

16.00 Program dnia
16.05 Nasza antena
16.10 Kronika
16.15 Słodki ciężar — program publicystyczny
16.40 Gorzkie dziedzictwo — wenez. serial fab., odc. 39, 40/290
17.30 U siebie — program o mniejszościach narodowych i grupach etnicznych
18.00 Ludzie i wydarzenia: Agnieszka Sabor, Tomasz Błasiak
18.10 Kronika
18.30 Zapraszamy... Bronisława Maja — program lwony Meus-Jargusz
19.00 Autostrada — magazyn motoryzacyjny
19.15 Temat dnia — program publicystyczny

19.30 Japońskie tradycje — japoński cykl dokumentalny, odc. 6/6
Program ukazuje wiele elementów ceremonii picia zielonej herbaty, ceremonii o nazwie cha-no-yu. Ta dla Europejczyka prozaiczna czynność jest w Japonii traktowana z namaszczeniem i głęboko powiązana z naturą.
20.00 William Styron — droga pisarza — francuski film dokumentalny przedstawiający sylwetkę pisarza (powt.)
21.00 Ludzie, pasje i... — magazyn o ludziach i ich zainteresowaniach (powt.)
21.30 Kronika
21.45 Sport
21.50 Nasza antena
22.00 Kim jest ta dziewczyna — amerykańska komedia obyczajowa, reż. James Foley, wyst. Madonna, Griffin Dinne, Haviland Morris (powt.)
23.30 Niewiarygodne sporty — amerykański serial dokumentalny, odc. 11/26
23.55 Zakończenie programu

● Kim jest ta dziewczyna — Niki Finn, niesłusznie oskarżona o współudział w przestępstwie, trafia do więzienia. Po czterech latach zostaje warunkowo zwolniona za dobre sprawowanie... **22.00**
● Niewiarygodne sporty — Softball w wersji zwanej „pod liną”. Jest to gra plażowa zbliżona do baseballu, lecz o prostych zasadach. Trzeba uderzyć w piłkę tak, aby przeleciała pod liną i nie wpadła w ręce obrońców drużyny przeciwnej. **23.30**



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Kto się boi wstać? — program poranny
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Serial animowany dla dzieci
8.30 Renegat, odc. 90; USA 1992; reż. Michael Preece — serial sensacyjny



9.30 Żar młodości, odc. 572 — kanadyjski serial obyczajowy
10.30 Star Trek: Stacja Kosmiczna; USA 1994; prod. Rick Berman, Michael Pillar

11.30 Ostry dyżur, odc. 82 — serial
12.30 Życie jak poker, odc. 12 — polska telenowela
13.00 Dyżurny satyryku kraju — program Tadeusza Drozdy
13.30 Halo miliard
14.00 Piramida: gra — zabawa
14.30 Kalambury — program dla dzieci
Przygotowane przez autorów programu hasła poznaje jedno dziecko i stara się pokazać je pozostałym uczestnikom zabawy. Reguły gry pozwalają przy tym posługiwać się jedynie kartką papieru i flamastrem, dopuszczając też pokazywanie na migi.
15.00 Maski, odc. 41 — serial anim.
15.30 Czekam na telefon: gra — zabawa

16.00 Informacje
16.15 Rekiny kart: gra — zabawa
16.45 Star Trek: Stacja Kosmiczna, odc. 60; USA 1994; prod. Rick Berman, Michael Pillar
Do Quarka przybywa z niespodziewaną wizytą Wielki Nagos Zek. Quark i Rom wkrótce zaczynają dziwić się zachowaniu Nagosa, który nagle staje się dobroczynny, hojny i wielkoduszny...
17.45 Świat według Bundych, odc. 165 — serial komediowy
18.15 Pomoc domowa, odc. 64 — amerykański serial komediowy
18.45 Informacje
18.55 Prognoza pogody
19.05 Powrót Supermana, odc. 84 — amerykański serial sensacyjny

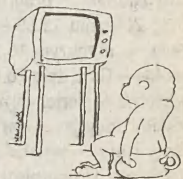
20.00 Tata i małolata; USA, 1994; reż. Steve Miner; wyk. Gerard Depardieu, Katherine Heigl
ok. 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
21.45 Przybysz, odc. 10; USA 1997
W klinice psychiatrycznej w Nowym Jorku Przybysz znajduje ekscentryczną kobietę-medium, imieniem Magnolia, która posiada niezwykle zdolności przepowiadania strasznych rzeczy, które mają się dopiero wydarzyć w przyszłości. Magnolia żyje w ciągłym strachu i z tego powodu czuje się coraz gorzej, popadając w coraz większe przygnębienie. Przybyszowi udaje się wręcz namówić ją do ucieczki...
ok. 22.40 Wyniki losowania LOTTO
22.45 Informacje i biznes informacje
23.00 Pogoda z Coldrexem
23.05 Polityczne graffiti
23.15 Życie jak poker, odc. 10
23.45 Czas na biznes
0.15 4 x 4 — magazyn motoryzacyjny
0.45 Muzyka na BIS
2.35 Pożegnanie

● Tata i małolata — Po kilku latach nieobecności, ojciec zabiera swoją czternastoletnią córkę na wakacje na Karaiby. Nicole, urażona tak długą nieobecnością ojca, postanawia się odegrać. Wspaniałą okazją staje się poznanie przystojnego chłopaka, któremu Nicole opowiada wyssane z palca historie. Zaczyna od tego, że towarzyszący jej na wakacjach ojciec, jest jej kochankiem... (Film niedostępny drogą satelitarną). **20.00**



6.15 Telesklep
6.30 Dzień dobry w TVN
6.35 Kropka nad i
6.55 Dzień dobry w TVN
7.00 W kręgu podejrzeń (1) — serial sensacyjny, USA
7.45 Inspektor Gadżet (22) — serial animowany dla dzieci
8.10 Nowe przygody Różowej Pantery (40) — serial animowany dla dzieci
8.35 Miasto piesprawa (28) — serial animowany dla dzieci
9.00 Rzut za 3 — następca Jordana
9.30 Esmeralda (53) — serial obyczajowy produkcji meksykańskiej
10.30 Manuela — telenowela produkcji argentyńskiej, odcinek 124
11.30 Jolanda — telenowela produkcji argentyńskiej, odcinek 218

12.00 Telesklep
12.30 Czas to pieniądz — teleturniej
13.00 Big Star Party — superlista
13.55 Inspektor Gadżet (22) — serial animowany dla dzieci
14.20 Nowe przygody Różowej Pantery (40) — serial animowany



14.45 Miasto piesprawa (28) — serial animowany dla dzieci
15.15 Pod koszem (10) — serial
15.45 USA High (23) — serial

16.15 Pacific Drive (174) — serial obyczajowy, Australia
16.45 Co za dzień — program rozrywkowy
Optymizm, rozrywka, sport. Program pokazuje to, co intriguje śmiesz i bawi. Realizatorzy są wszędzie tam, gdzie chcą być widzowie.
17.15 TVN Fakty Regionalne
17.30 Maraton uśmiechu — wydanie konkursowe z udziałem widzów
18.00 Esmeralda (54) — serial
18.55 Pogoda
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Bezpieczna kasa Briana — teleturniej

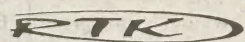
20.00 Kora i Sam — film obyczajowy, USA 1993, reż. Glenn Jordan, wyk. Hume Cronyn, Jessica Tandy, Christine Baranski, Amy Wright
22.00 Milenium (11) — serial sensacyjny prod. USA
23.00 TVN Fakty
23.05 Kropka nad i
23.27 Pogoda
23.30 Magia kina (32) — serial dokumentalny
24.00 MTV — Aerosmith
0.40 Granie na ekranie

● Milenium — W tanim hotelowym pokoiku Steven Kiley puszcza w ruch maszynę do samobójstw, chcąc położyć kres cierpieniom schorowanego Prestona Williamsa. W rzeczywistości Preston, chyba nie chce dobrowolnie umierać, gdyż widzi, że przywiązany jest do łóżka solidnymi więzami. Sprawa ta trafia na biurko Franka, który odkrywa, że to nie pierwszy taki przypadek w ciągu ostatnich dni. Następnie ogląda zwołki i stwierdza ponad wszelką wątpliwość, że Preston został zamordowany. W tym samym czasie Steven ma już na oku swoją kolejną ofiarę — Eleanor, kobietę uskarżającą się na dręczące ją dolegliwości. Udaje mu się zaprzyjaźnić z nią i zrobić na niej wrażenie, opisując z detalami fatalny stan jej zdrowia. Dzięki niezwykle pomocnemu przypadkowi, Frankowi udaje się trafić na ślad szaleńca. Znajduje nieprzytomną Eleanor, przysrubowaną do łóżka i podłączoną do morderczej maszynierii... **22.00** (d)

Stacje telewizyjne regionalne



8.00 Santa Barbara — serial obycz.
9.00 Bellamy — serial krym. 10.00
Larry i Balki — serial kom. 10.30
Gorška miłość — serial obycz. 12.00
Niszcząca siła — film dok. 13.00 Santa
Barbara 15.30 Wyprowadź do Xapa-
tan — telet. 17.00 Santa Barbara
19.30 Men — magazyn 20.00 Larry i
Balki — serial kom. 20.30 Nowożeń-
cy — obycz., USA 22.00 To jest kino
22.30 Gotuję bo lubię 23.00 Różowa
seria — serial erotyczny 1.30 Pocału-
nek wampira — komedia, USA



13.00 Sherlock Holmes i doktor Wat-
son — krym. 13.25 Gustaw — naj-
lepszy przyjaciel człowieka 13.29 Stule-
cie samochodu 14.00 Bajki 14.30
Magiczna Italia 15.00 Port lotniczy
— sens. 16.00 Mike Tyson — Upadek
wojownika 18.00 Magiczna Italia
18.30 Duchy — niesamowite historie
19.15 Zamki i Pałace (koszalińskie i
śląskie) 19.25 Gustaw — najlepszy
przyjaciel człowieka 19.30 Bajki Spe-
cjalistki — krym. 21.32 Wielki mały
biznes — pop.-nauk.



8.00 — 10.00 Fashion TV 10.00 —
14.00 — telegazeta 14.00 — 17.00
Fashion TV 17.30 Oglądamy filmy w
MTK 17.35 Gość TTK 18.00 Aktual-
ności Tarnowskie 18.10 Letnie Stu-
dio TTK 18.30 Oglądamy filmy w
MTK 19.00 Aktualności Tarnowskie
19.10 Letnie Studio TTK 19.30 Oglą-
damy filmy w MTK 19.35 — 19.55 —
TTK Musica — Życzenia na scrollu!!
20.00 Aktualności Tarnowskie 20.15
Reportaż 21.15 Fashion TV 23.00 —
2.00 TTK dla dorosłych

Stacje telewizyjne polskojęzyczne



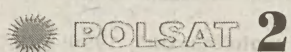
9.00 Gorzkie dziedzictwo — serial
obycz. 9.50 William Styron. Droga pi-
sarsza — film dok. 10.45 Rośliny i lu-
dzie — serial dok. 11.40 Ludzie, pasje
i... — magazyn 12.10 Kim jest ta
dziewczyna? — komedia obycz., USA
14.05 Tradycyjny sport japoński — se-
rial dok. 14.40 Zgadula — program
dla dzieci 15.35 Zbliżenia 15.55 Daj
szansę zdrowiu — magazyn 16.15
Studio Regionalne — Gość dnia 16.40
Gorzkie dziedzictwo — serial obycz.
19.30 Japońskie tradycje — serial
dok. 19.45 Koty i psy — serial dok.
20.00 William Styron. Droga pisarza
— film dok. 21.00 Ludzie, pasje i... —
magazyn 22.00 Kim jest ta dziewczyna?
— komedia obycz., USA



7.50 Zrób to lepiej: Kabina 8.05 Dla
dzieci 8.30 Pierścień i róża: O pani,
jesteś moim snem — serial fantast.,
Polska 9.10 Zwierzolub — program
poradnikowy 9.30 Dom 2: Coś się
kończy, coś się zaczyna — serial oby-
cz. 10.50 Dante z Wilamowic — film
dok. 11.30 Pętla czasu — Big Day
12.55 Krzyżówka szczęścia — teletur-
niej 13.20 Od rozbioru do wolności —
finał teleturcji historycznej 14.00 Sędziowie — film obycz., Pol-
ska 15.30 Uczymy się polskiego: Pre-
zent urodzinowy 16.30 W krainie
władcy smoków — serial, Polska/Aus-
tralia/Chiny 17.15 Polska piosenka:
ludzie, zjawiska, epizody — program
muz. 19.10 Reporter 19.20 Dobra-
nocka — film anim. 20.05 TEATR TE-
LEWIZJI — **Rudolfo Sirera: Truci-
zna teatru**, Polska 20.50 TAK, czyli
Telewizyjne Archiwum Kultury — Wit-
kacy inaczej 21.55 MdM — program
rozrywk. 23.05 W centrum uwagi

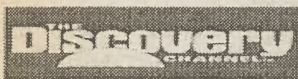


13.30 Serial telewizyjny 14.30 Top
Shop 17.15 Film animowany dla dzie-
ci 17.45 Celeste — serial obycz. 18.40
Bliżej filmu — magazyn 19.45 Wsp-
niałość przyrodnicza — serial dok.
21.00 Serial telewizyjny 21.55 Nie tyl-
ko na weekend — magazyn 23.30
Zmiana oblicza — thriller, Włochy



7.30 Szkol-blok — pr. muz. 8.30 Kapi-
tan Jastrzęb — anim. 9.00 Allo, Allo
— serial kom. 9.30 Central Park West
— serial 10.30 Twinkie — serial anim.

Telewizje satelitarne



18.30 Dawni wojownicy: Celtowie
19.00 Weteran 19.30 Opowieść
Keiko: Uwolnić orkę — historia
prawdziwa 20.30 Poza rok 2000
Autorzy tego popularnego maga-
zynu wprowadzają nas w świat
najnowszych osiągnięć nauko-
wych i technologicznych
21.00 Granice nauki: Cybernetyczni
wojownicy 22.00 Koła i stępkę: Amfi-
bie 23.00 Wielcy Egipcjanie: Sfinks i
tajemnica piramid 0.00 Detektywi
sądowi: Splątana sieć poszlak 1.00
Intensywna terapia: Połączone od
dnia narodzin

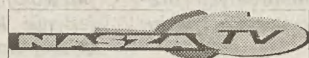


13.00 Tenis ziemny: Turniej ATP w
Moskwie 14.30 Podnoszenie ciężar-
ów: MŚ w Lahti — mężczyźni 69 kg
16.30 Tenis ziemny: Turniej ATP w
Sztokholmie 18.00 Podnoszenie cięż-
arów: MŚ w Lahti — mężczyźni 69
kg 19.00 Podnoszenie ciężarów: MŚ
w Lahti — mężczyźni 77 kg 21.00 Za-
wody siłaczy: Drużynowe MŚ '98 w
Holandii 22.00 Boks: Walki zawo-
dowców 23.00 Piłka nożna: Legendy
Mistrzostw Świata



8.15 Bill Cosby Show 8.45 Kto tu rzą-
dzi? — serial obycz. 9.20 Cybill — se-
rial kom. 9.45 Mała siostra — kome-
dia, USA 11.30 Diagnosta: morder-
stwo — serial krym. 12.30 Matlock —
serial krym. 13.30 SAM — magazyn
14.00 Arabella Kiesbauer — tal-

11.00 Bobby kontra wapniaki 11.30
Żar młodości — serial 12.30 Tajemni-
cza dama 13.30 Afficionado — pr.
muz. 14.00 DJ Club 14.30 Sound-
track 15.00 Piosenka na życzenie
16.00 Domek na prerii — serial
17.10 Sally czarownica — anim.
17.35 Twinkle — serial anim. 18.00
Bobby kontra wapniaki 18.25 Allo,
Allo — serial kom. 19.00 Micaela —
telenowela 19.50 Informacje 20.05
Kobra — serial sens. 21.00 Kochaj
bliźniego — dramat 23.05 Instykt
zabójcy — film woj. 0.40 Przytul mnie
1.40 Piosenka na życzenie



8.00 Niezłomny detektyw (1) — serial
animowany dla dzieci, Francja 8.30
Horoskop na dziś 8.35 Płonąca po-
chodnia (85,86) — serial obyczajowy,
Meksyk 9.25 Kuchnia polska — dra-
mat obyczajowy, Polska 11.25 Ci-
ty (215) — serial, USA 12.35 TVarze
— magazyn dla wszystkich 13.30 Ci-
ty (216) — serial, USA 13.55 Horos-
kop na dziś 14.00 Tylko jedno życie
(47) — serial, USA 14.55 Propozycje
do listy przebojów 15.00 Wielcy kre-
atorzy mody (44) — serial dokumen-
talny, Kanada 15.30 Loving (89) —
serial, USA 16.00 Już czwarta — in-
formacje, ciekawostki, porady 16.50
Niezłomny detektyw (2) — serial ani-
mowany dla dzieci, Francja 17.20
Nie ma jak w domu (43) — serial oby-
czajowy, Australia 18.00 Magazyn
gospodarczy 18.10 Antonella (132)
— serial, Argentyna 19.30 Podaj da-
lej — teleturniej 20.00 **Columbo (9)**
— serial kryminalny, USA 21.20 **Wy-
dział zabójstw (9)** — serial krymi-
nalny, USA 22.35 Horoskop na jutro
22.40 Na ryby — magazyn wędkarski
23.05 Django — western, Włochy
0.45 Techno Party — program mu-
zyczny

kshow 15.00 Andreas Türck: Kradnę
co mi się uda. 16.00 Ostry dyżur —
serial obycz. 16.55 Simpsonowie —
serial anim. 17.20 Alf — serial kom.
18.00 Pod jednym dachem — serial
obycz. 18.30 Bill Cosby Show 19.45
Świat według Bundych — serial kom.
20.15 Nie ma ucieczki — film sens-
ac., USA 22.10 Reporterzy — maga-
zyn 23.15 Critters 3 — horror, USA
0.45 Zdrówka — serial obycz.



9.00 Co jest grane? 10.00 Planeta Vi-
va — magazyn 11.00 Notowania list
przebojów 12.00 Viva hity — nowości
i standardy pop-rockowej sceny
13.00 Film ab — magazyn 14.00 Mu-
zyczne doniesienia Vivy 15.00 Tele-
dyski na telefon 17.00 Chartsurfer —
notowania list przebojów 18.00
kEwL — Live — show 19.00 Planeta
Viva — magazyn 20.00 Amica Tv — Li-
ve — talkshow 21.00 Minh-Khai's
Music Box 22.00 Nocny magazyn
23.00 Nocny ekspres 0.00 Nocny
ekspres: brzmienia północy

Za zmiany wprowadzone w
programie w ostatniej chwili
redakcja nie odpowiada

TEATR TELEWIZJI:
Trucizna teatru, Polska
TV POLONIA, godz. 20.05

Paryski markiz zaprasza do pała-
cu słynnego aktora. Gospodarz spóź-
nia się. Zniecierpliwiony artysta
oczekuje w towarzystwie lokaja, któ-
ry podejmując go szlachetnym trun-
kiem, wypytuje o wszystko co ma
związek z teatrem — prawdą i uda-
waniem. Wkrótce wychodzi na jaw
mystyfikacja — lokaj nie jest służ-
cym, lecz markizem w przebraniu
sługi. Drżąc problem prawdy i fał-
szu, arystokrata proponuje aktorowi
udział w osobliwym eksperymencie...

Reż.: **Gustaw Holoubek**, wyk.:
**Igor Przegrodzki, Piotr Fron-
czewski. 1995 rok.**

Columbo (9) —
serial kryminalny, USA
Nasza TV, godz. 20.00
RTL7, godz. 20.00

Detektyw Columbo prowadzi do-
chodzenie w sprawie śmierci młode-
go, zdolnego chemika zatrudniono-
go w znanej firmie farmaceutycznej.
Na zamordowanym cięży podejrze-
nie o próbę sprzedaży tajnej receptu-
ry na superkrem, którego produk-

Wybierz, obejrzyj — warto



cja może przynieść firmie olbrzymią
fortunę.

Wyk.: **Peter Falk. 1976-1995 rok.**

Wydział zabójstw (9) —
serial kryminalny, USA
Nasza TV, godz. 21.20
RTL7, godz. 21.20

Kay Howard, mimo własnej dumy,
musi zwrócić się do kolegów o po-
moc w sprawie, z którą sama nie po-
trafi sobie poradzić. Detektywi Bay-

liss, Munch i Lewis przekonują się, że
prowadzenie lokalu nie jest takie pro-
ste, jak początkowo myśleli.

Wyk.: **Daniel Baldwin, Ned Be-
atty, Richard Belzer, Andre
Braugher. 1996 rok.**

KINO WSPOMNIENI:
Django — western, Włochy
Nasza TV, godz. 23.05

Django, straceniec z pistoletem
maszynowym, przybywa do meksy-
kańskiego miasteczka, gdzie toczy się
wojna między buntownikami genera-
ła Rodrigueza i ludźmi majora Jackso-
na. Django staje po stronie rebelian-
tów. Ten włoski western krytycy przy-
równywali do filmu p.t. Straż przy-
boczna niedawno zmarłego Akira Ku-
rasawy. Rok 1966 to świetny okres
włoskich westernów — w tym samym
czasie powstaje równie legendarny
Dobry, zły i brzydki Sergio Leone, w
którym wystąpił sam Clint Eastwood.

Reż.: **Sergio Corbucci**, wyk.:
**Franco Nero, Jose Badalo, Lore-
dana Nusciak, Angel Alvarez**
(92 minut).

Do łóżka, albo do...banku

**Hollywoodzka piękność DEMI MOORE na krótko pogodziła się z
mężem BRUCEM WILLISEM — chce mieć z nim czwarte dziecko.**

Słynny aktor pragnie jednak
spędzić z żoną więcej niż jedną
noc i desperacko chce się z nią
pogodzić na dobre.

35-letnia Moore powiedziała
przyjaciółom, że jest szczęśliwa
i wolna, i po prostu chce uro-
dzić bratishka dla trzech córek.
Demi pragnie, aby to Bruce
był ojcem dziecka, gdyż jest
także ojcem jej wszystkich

dziewczynek. Aktorka ostrze-
gła, że jeśli nie będzie z nią
współpracował i nie pogodzi
się z nią przed końcem roku,
wybierze się do banku spermy
— twierdzi brytyjski brukowiec
DAILY STAR. Znajoma Moore
mówi: — Demi od dawna chce
mieć kolejne dziecko i modli
się, aby tym razem urodzić
chłopca.

Nie lubią okrucieństwa

Film **SZEREGOWIEC RYAN**
trafił w Australii pod nóż cen-
zorski.

Usunięto pięć najokrutniej-
szych minut tego filmu, opo-
wiadaającego o drugiej wojnie
światowej. Australijczycy za-
grozili, że jeśli ekipa SPIELBER-
GA nie wytnie kilku ujęć, film
trafi do kin z napisem: „Tylko
dla dorosłych”. Prawdopodob-
nie wycięto ujęcia z dziesięcio-
minutowej sceny walki zaraz
na początku filmu.

Krzyżówka panoramiczna (TV-317)

INTELI- GENCJA	BEZWŁAD, APATIA	CHRYŚCZ- ZŁOWIE- SZCZEK	PANSTWO POZYCJA GIMNAS- TYCZNA	POJEMNIK NA ATRAMENT
17				4 12
		8	9	SREDNIOWIECZNA MONETA POLSKA
RZADKIE IMIĘ MĘSKIE			10	NA NIM PRZEWO- DY ELEK- TRYCZNE
PORT W PN. CZĘŚCI HONSIU LEPRA	13	21	11	5
			2	MA WADE WYMOWY ROŚLINA LECZNICZA LUB PANSTWO ARABSKIE
SZEWSKA NIĆ			3	6
SYM- PTOM, OBJAW	1			15
SKRZY- DŁO WIATRA- KA		18		14 16
	ZBIÓR KOŁEĆ			19

Stamp-9002

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Litery z pól oznaczonych utworzą rozwiązanie

W losowaniu nagród książkowych wezmą udział rozwiązania przysłane do redakcji na kart-
kach pocztowych z dopiskiem: Krzyżówka (TV — 317). Termin nadsyłania — dwa tygodnie (de-
cyduje data stempla pocztowego).

KRAKOWSKA

REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC
tel. 430-43-40, fax: 430-44-11

31-548 Kraków, Al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

Centrala telefoniczna: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-61
fax: 430-43-90

Sekretarz odpowiedzialny: tel. 430-44-16

Dział łączności z czytelnikami: tel. 430-43-79, 430-43-68

Dział miejski: tel. 430-44-28, fax: 430-44-08

Dział sportowy: tel. 430-44-38

Redakcja nocna: tel. 430-44-16

BIURO OGŁOSZEŃ:

Kraków, Aleja Pokoju 3 tel. 430-43-30, fax: 430-43-40 w. 403

ul. Starowiślna 10 tel./fax 422-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.

WYDAWCA: „Polskapresse” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska

w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski

DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;

PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo

skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

Mąż bez tajemnic

KATE CAPSHAW tak dobrze
zna swojego męża STEVENA
SPIELBERGA, że nie dała się
nabrać, kiedy ten chciał jej
zrobić psikusa.

Słynny reżyser zgodził się
na zrobienie żonie psikusa w
czasie programu amerykań-
skiego komika JAYA LENO.
Spielberg udawał, że uwodzi
piękną piosenkarkę country
DEANNE CARTER, podczas gdy
Capshaw opowiadała o swoim
najnowszym filmie THE ALAR-
MIST. — Mój Boże, co ten Steven
wyrabia! — wykrzyknęła. Ale
wkrótce przejrzała dowcip i
dodała: — Spokojnie Kate, Ste-
ven jest zbyt nieśmiały, by ko-
goś podrywać.

Kowalczyk zadziwił wszystkich

Szósta wygrana z rzędu

(red. Janusz Kozioł z Bratysławy)



Fot. J. KOZIOL

Słowacja — Polska 1:3 (0:0)

Bramki: Jančula 58 min. — Reiss 56, Kowalczyk dwie w 66 i 75 min. Sędziował Manfred Schuttengruber (Austria). Widzów 1300.

SŁOWACJA: Koenig — Kozak, Karhan (20. Špilar), Varga, Leitner (68. Timko) — Hrnčar, Tomaschek, Dzurik, Ujlahy (58. Balis) — Jančula (76. Pinte), Majoros (89. Fabus).

POLSKA: Wyparło — Węgrzyn, Zieliński, Łapiński, Siadaczka (88. Krzynówek) — Czereszewski (76. Szymkowiak), Michalski, Czerwec, Koźmiński (61. B.Zajac) — Kowalczyk (82. Karwan), Reiss (780. Żurawski).

Szóste z rzędu zwycięstwo drużyna Janusza Wójcika odniosła przy mocno przerzedzonych trybunach. W tym samym czasie odbywał się bowiem w hali za stadionem piłkarskim mecz hokejowej Euroligi Slovan Bratysława — Frankfurter Lions i tam właśnie wybrali się Słowacy. Wypełnili oni szczerze halę lodową, do środka dostało się 6 tys., a co najmniej tysiąc kibiców odeszło od kas z kwitkiem. Jeżeli ci niedopuszczeni do hokejowego meczu przeniesli się na piłkarski stadion, to na pewno zobaczyli ciekawą grę. Ale już z przegranej 1:3 cieszyć się nie mogli, przeżyli więc podwójny zawrót.

W Bratysławie lalo we wtorek cały dzień. Trudno więc

dziwić się, że murawa Slovana zamieniła się w jedno wielkie bajoro. O dziwo te trudne warunki jednym i drugim nie przeszkadzały w zaprezentowaniu ciekawej gry. W końcówce okazało się, że „na błoto” lepsi są Polacy i stąd ich wygrana. W Bratysławie zadziwił wszystkich Kowalczyk, zawodnik, któremu na stałe przypięto łatkę zaniedbanego fizycznie. Zawodnik hiszpańskiego Las Palmas nie złapał zadyszki, przez ponad 80 min. absorbował bramkarza Koeniga i słowackich obrońców. Dwukrotnie gospodarze go nie upilnowali i dwukrotnie Kowalczyk wpisał się na listę strzelców.

Wtorkową potyczkę określono mianem meczu dublerów. Jeżeli tak wyglądają polskie rezerwy — to określenie odnosi się do większości piłkarzy występujących w tym meczu — to chyba nie jest z naszym futbolem tak źle. Ze szczególną uwagą obserwowaliśmy w Bratysławie piłkarzy wywodzących się z Krakowa. Bardzo dobrze zaprezentował się Czerwec, który kierował grą kadry nie gorzej niż to czyni w Wiśle. Gdyby Czerwec potwierdził swoją formę w kolejnych grach ekipy Janusza Wójcika, to trzeba się poważnie zastanowić czy nie lepiej dla tej kadry będzie, gdy razem na boisku pojawią się i Brzeczek i Czerwec właśnie. Pewnym punktem obrony był

Węgrzyn, który wcale nie czuł się weteranem w polskim gronie. Węgrzyn poza pewną grą w obronie zasłużył sobie na zapamiętanie za współudział w trzeciej bramce dla Polaków i za świetny strzał głową, po którym Koenig cudem złapał piłkę na linii bramkowej. Trzeci z wiślaków, Bogdan Zajac, od chwili wejścia na boisko ambitnie walczył zarówno pod własną bramką, jak i pod bramką przeciwnika. Wprawdzie w debiucie Zajac musiał zadowolić się pozycją obrońcy kryjącego, ale w przyszłości krakowianin marzy o tym, by grać u boku Zielińskiego, bądź Łęczyskiego. By tak się stało, musi być lepszy od jednego z nich. Koźmiński (wychowanek Hutnika) nie czuł się zbyt pewnie na grząskiej nawierzchni. Miał kilka dynamicznych zryków, ale na pewno stać go na więcej. Z „krakusów” nie zagrał tylko bramkarz Sarnat. Jako, że było to drugie dla niego powołanie do kadry i dwukrotnie zasiadł na ławce rezerwowych, Pan Artur musi wierzyć w powiedzenie: do trzech razy sztuka!

Trener Wójcik wygrał mecz, przed którym bronili się rękami i nogami. Nie chciał grać ze Słowakami, ale musiał, bo przegłosował go zarząd PZPN. Lęk przed tym, że dublerzy mogą sobie nie poradzić, okazał się niepotrzebny.

CZWARTEK

12 listopada

- Wschód słońca — 6.51
- Zachód słońca — 15.49
- Wschód księżyca — —
- Zachód księżyca — 13.37

Dzień krótszy od najdłuższego o 7 godz. 49 min, a dłuższy od najkrótszego o 1 godz. 12 min.

Imieniny:

Izaaka, Krystyna, Renaty, Witolda

Wytrwałość, stanowczość, zdecydowanie cechuje urodzonych 12 listopada. Wrażliwi na słowa uznania lub nagany, pragną zdobyć niezależność i rozszerzyć sferę swych wpływów. Okazują zamiłowanie do życia rodzinnego. Rozwodzą się niechętnie, wyznając zasadę, że lepiej być z kimś kogo się zna, niż poznawać się od początku. Godność nie pozwala im przyznać się do popełnionych błędów.

POGODA

GWIEZDZNA

Dzień Jowisza. Księżyc znajduje się w znaku Panny i pomaga w realizacji ważnych idei Koziorożcom i Bykom. Także Skorpiony i Raki otrzymają pozytywną dawkę

POGODA

Polska południowa jest w obszarze obniżonego ciśnienia między niżem znad południowego Bałtyku a niżem znad Bulgarii. Temperatura minimalna od 0 do 3 st., w Tatrach -7 st. W ciągu dnia zachmurzenie umiarkowane, lokalnie opady deszczu i deszczu ze śniegiem. Temperatura maksymalna od 2 do 5 st., w Tatrach -4 st. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-zachodni. Ciśnienie wzrośnie (wczoraj wynosiło 988 hPa). Jutro pogoda bez większych zmian. **BIOPROGNOZA:** niekorzystna



energii kosmicznej. Ryby, Bliźnięta i Strzelcy znajdują się w fazie rozwoju wewnętrznego. Znaki te powinny unikać stresu. Saturn cofa się do znaku Barana, dlatego Barany urodzone pod koniec III dekady powinny działać ostrożnie. Harmonia między Wenus i Marsem ułatwi kontakty z płcią przeciwną.

Andrzej Jamróz

Od 1 do 90 minuty

- * 2 — Kowalczyk ograł na prawej stronie obrońcę, po czym strzelił, a piłkę tuż przy słupku wyłapał Koenig
- * 11 — ostry strzał Jančuli i pewna interwencja Wyparły
- * 14 — Słowacy bliscy zdobycia gola, lecz piłkę po strzale Ujlahy wybił na róg Wyparło
- * 20 — Kowalczyk ograł słowackich obrońców, ale przy strzale piłka zeszła mu z nogi i poleciała na aut
- * 22 — centra Majorosa, z bliska głową strzela Jančula i Wyparło popisuje się refleksem wybijając piłkę na róg
- * 24 — Łapiński złapał za koszulkę wychodzącego na czystą pozycję strzelecką Jančulę, ale sędzia nie zareagował
- * 40 — kiks Vargi, Reiss podał piłkę w pole karne, tam strzał Czerwca obronił bramkarz, a dobitkę Czereszewskiego blokuje Leitner
- * 45 — silny strzał z dystansu Czerwca, piłka po drodze odbiła się od obrońcy i przeleciała obok bramki

- * 51 — centra Czerwca i strzał głową Węgrzyna, piłkę na linii łapie bramkarz
- * 54 — precyzyjny strzał Majorosa, piłkę tuż przy słupku łapie Wyparło
- * 56 — Czerwec zagrał piłkę pomiędzy słowackimi obrońcami do Reissa, ten strzelił po ziemi w długi róg i jest gol — 0:1
- * 58 — akcja Tomaschka i Hrnčara, zagranie wzdłuż bramki i Jančura wślizgiem strzelił gola — 1:1
- * 62 — zagranie Siadaczki, kapitalny strzał Reissa i bramkarz Słowacki przypadkowo odbija piłkę
- * 65 — kolejna akcja Siadaczki i Reissa, ten drugi wpadł w poślizg i nie trafił w piłkę
- * 66 — dobre podanie Siadaczki i Kowalczyk strzela drugą bramkę dla Polaków — 1:2
- * 75 — Kowalczyk dobiegł do piłki zagraną mu przez Węgrzyna tuż przy linii kończącej pole karne i boisko, naciskany przez bramkarza i obrońcę sprytnie wycofał sobie piłkę i z ostrego kąta uderzył w długi róg. Piłka odbiła się od słupka i wpadła do siatki — 1:3

Opinie trenerów

Piotr Reiss:

— O takim debiucie marzyłem. Cieszę się przede wszystkim z wygranej drużyny, ale również z tego, że strzeliłem bramkę. Miałem jeszcze drugą dobrą okazję, ale nie zawsze wychodzi. Warunki gry były bardzo ciężkie i zapewne miało to duży wpływ na przebieg meczu. Lepiej wytrzymałbym ten mecz kondycyjnie. O moich dalszych losach w reprezentacji będzie decydował trener Wójcik. Dobrze mi się grało w ataku z Kowalczykiem, który jest obecnie w wysokiej formie. Jednak w tak trudnych warunkach nie mogliśmy zaprezentować w pełni swoich umiejętności.

Wojciech Kowalczyk:

— Podtrzymałem dobrą passę powrotów do reprezentacji, zawsze po dłuższej nieobecności w drużynie narodowej strzelam gole. Nie ukrywam, że przyjechałem do Bratysławy z myślą o tym, by zapewnić sobie powrót do reprezentacji na dłuższą metę. Nie chcę, żebyście wytykali trenerowi Wójcikowi, że gram w reprezentacji na kredyt.

Bogdan Zajac

Radość debiutanta

Wiślak, Bogdan Zajac, był jednym z pięciu debiutantów, którzy pokazali się w reprezentacji Polski. Grał przez 29 min., nie popełnił błędów, ambitnie walczył zarówno w obronie jak i grze ofensywnej. Trudno się dziwić, że Pan Bogdan był we wtorkowy wieczór szczęśliwy.



— Bardzo się cieszę z samego debiutu, jak i z tego, że Polska ten mecz wygrała — mówi Bogdan Zajac. — Przed meczem trener Wójcik zapowiedział, że będzie chciał dać szansę każdemu z nas. Wierzyłem więc, że zagram. Już w 20 min., gdy faulowany był Koźmiński, trener kazał nam

się rozgrzewać. Czekalem kiedy nastąpi mój czas. Myślałem, że na boisku nie zawiodłem. Mimo, że grałem na skrajnej obronie, która dla mnie nie jest najlepszym miejscem. Ale w Polsce w tej chwili najlepszy w środku obrony są Łapiński i Zieliński, to jest podpora drużyny. Ja jeszcze muszę się od nich uczyć, lecz wierzę, że kiedyś przyjdzie taki czas, iż ich zastąpię. Bardzo miło mi jest, gdy słyszę, że jestem trzecim w polskiej lidze ostatnim obrońcą. Po takich głosach człowiek bardziej w siebie wierzy. Chciałbym dostać kolejne powołanie na mecz kadry. Nauka i zdobywanie kolejnych doświadczeń są mi bardzo potrzebne.



DUSAN RADOLSKY (trener Słowacji):

— Uwzględniając warunki w jakich przyszło nam grać uważam, że mecz stał na wysokim poziomie i nieliczni niestety kibice mogą być z wyprawy na stadion Slovana zadowoleni. Wszystko rozstrzygnęło się w polu karnym. Tam o wiele bardziej skuteczni byli Polacy, a zwłaszcza Kowalczyk, który rozegrał świetne spotkanie. I stąd taki, a nie inny wynik. Wyrównany pojedynek toczyliśmy z rywalami do utraty drugiej bramki, ale potem róż-

nica umiejętności na korzyść Polaków była już bardzo widoczna. W naszej drużynie pozytywnie oceniam postawę Leitnera i Hrnčara. Trudno oceniać Karhana, który już po kwadransie doznał kontuzji uda. Nie zamykam przed nikim drzwi do naszej drużyny. Ani przed ligowcami, którzy grają na Słowacji, ani przed tymi, którzy przenieśli się do zagranicznych klubów. Ważne jest, by reprezentanci grali dobrze i łączyła ich jednoś cele. Polacy przecież też przeżywali poważne kłopoty, a teraz jest do już dobra drużyna.

JANUSZ WÓJCİK (trener Polski):

— Pragnę pogratulować Słowackiemu Związkowi Piłki Nożnej jubileuszu 60. lecia, dziękuję również za zaproszenie właśnie nas na tak wyjątkowy mecz. Zdawałem sobie sprawę, że słowacka piłka jest silna i dobra. Dotychczas w naszych spotkaniach był remis 1:1 (5:0 w Zabrze i 1:4 w Bratysławie - przyp. red.), a teraz

udało nam się wyjść na prowadzenie. Szkoda, że nie mogliśmy zagrać w lepszych warunkach, jednak obie drużyny miały tak samo ciężko. Wierzę, że ci którzy mecz oglądali byli zadowoleni z tego, co zaprezentowali na boisku. Ja cieszę się z wyniku i z tego, że zespół zakończył rok zwycięstwem. Dziękuję im, bo zagraли mądrze i skutecznie. Zadowolony jestem z postawy debiutantów, którzy udowodnili, że są w stanie zastąpić dzisiejszych pewniaków w zespole biało-czerwonych.



I liga hokeja

Skończyło się na karnych

Unia Dwory — TTS Tychy 4:4 (1:0, 3:2, 0:2; 0:0) w karnych 3:2. 1:0 Kotoński (Malicki) 13 min. 1:1 Nowotny 31 min, 2:1 Wieloch (Horny, Klys) 33 min., 2:2 Kolanowski 36 min, 3:2 Taratajew (Malicki) 37 min, 4:2 Gryzowski (Wojciechowski) 37 min, 4:3 Więckowski 58 min, 4:4 Patalong (Wawrzonkowski, K. Jarosz) 60 min. Widzów 1000. Kary: Unia 10 min, TTS 12 min.

UNIA: Szabanow — Artimienko, Gonera, Klisiak, Parzyszek, Puzio — Czerwik, Klys, Horny, Garbocz, Wieloch — Piątek, Kuberka, Kotoński, Taratajew, Malicki — Gryzowski, Wojciechowski, Kwiatkowski oraz Sadlocha i Baran.

W 67 min. spotkania wypożyczony z Unii do TTS Wawrzonkowski znalazł się w sytuacji sam na sam z Szabanowem. Gdyby ją wykorzystał dla sympatyków tyskiego zespołu zostałby bohaterem

meczu, a na głowy podopiecznych Andrieja Sidorenki spasyły by się pewnie gromy kibicowskiej złości fanów z Oświęcimia. Nie strzelił jednak, a ponieważ goli w dogrywce nie zdobyli także prezentujący zadziwiającą nieskuteczność gospodarze — zwłaszcza napastnicy drugiego ataku Garbocz i Wieloch, trzeba było szukać zwycięzcy w rzutach karnych. Gdy Wojciechowski nie wykorzystał pierwszego, a Nowotny za-

pewnił prowadzenie gościom emocje zaczęły rosnąć. W II kolejce swoje szanse zmarnowali Garbocz i Więckowski, w III strzelali bramki Kwiatkowski i Wawrzonkowski, IV rozpoczął golem Klisiak doprowadzając do remisu 2:2. Dopiero, kiedy strzał Huska obronił Szabanow, a w obu zespołach do strzelania karnych pozostało tylko po jednym zawodniku zaczęła się nerwówka. Puzio wytrzymał jednak presję. Pokonał Ziół i zapewnił Unii prowadzenie 3:2. Reszta należała do Szabanowa. Wygrał on pojedynek z Sobasem i Oświęcimianie mogą dopisać na swoje konto w tabeli kolejne dwa punkty.

Dorota DUSIK

Na stadionie Kabla — piłkarski turniej niespodzianek

Udana impreza

Wczorajszy turniej piłkarski na stadionie krakowskiego Kabla, odbywał się pod szyldem Święta Niepodległości. Jednak to nie ten fakt zadecydował o atrakcyjnej obsadzie imprezy, oraz o przybyciu w miarę licznej, pomimo nieładnej pogody, publiczności. Kibice, piłkarze, działacze zjawili się tam w konkretnym celu. Aby pomóc ciężko choremu człowiekowi, znanemu ongiś zawodnikowi Cracovii i Kabla, Stanisławowi Kopijce.

W trakcie kwesty prowadzonej przez cały czas trwania turnieju udało się zebrać sumę 2140 zł. Jednak prócz tej kwoty, p. Stanisław otrzymał też coś absolutnie materialnie niewymiernego. Mógł się albowiem przekonać jak wielu ma przyjaciół oraz życzących mu ludzi.

Zaś co do czysto sportowej strony tej imprezy, to szczerze przyznam, że ucieszyła mnie wiadomość, iż turniej

ten będzie organizowany rocznie. Interesujące zespoły (Hutnik, Cracovia, Kabel, młodzieżowa reprezentacja Krakowa), ciekawa formuła — mecze (2x30 min) rozgrywane systemem pucharowym, sprawiają, że choć całość trwała ok. 4 godz., naprawdę nudzić się nie było można. Zławsza, gdy przegrywali faworyci... Najpierw Kabel wygrał 1:0 z Cracovią (bramka Koźmika), by za chwilę

krakowska młodzieżówka pokonała po rzutach karnych Hutnika (w regulaminowym czasie gry, po bramkach Ankowskiego i Gruchały, było 1:1). Zresztą dobra postawa młodzieży, ich zaangażowanie w grę oraz wielka waleczność, potwierdzają sens organizowania reprezentacji tego typu. O tym kto zajmie trzecie miejsce decydowały „jednostki”, w egzekwowaniu których lepsze okazały się „Pasy”, wygrywając po psjonującej walce z Hutnikiem aż 10:9. A w finale dobrą dyspozycję potwierdzili gospodarze, pokonując młodych krakowian 2:1 (Kapusta, P. Giza — Ankowski).

(PF)

Na remis

Na stadionie Interu w Bratysławie odbył się również mecz drużyn młodzieżowych. Słowacja zremisowała z Polską 2:2 (1:1). Bramki: Kisel dwie w 5 i 53 min. — Wichniarek 23 i Głowacki z karnego 83 min. Sędziował H. Fandel (Niemcy). Żółte kartki: Jakubowski i Paszulewicz.

POLSKA: Bledzewski (46. Wierchowski) — Głowacki, Terlecki, Paszulewicz — Jakubowski, Scherfchen, Magiera, Szulik (46. Sokołowski), Kosowski — Król (46. Włodarczyk), Wichniarek.

Ozdobą tego meczu był kapitalny strzał z 25 m Kisela, po którym piłka odbiła się od wewnętrznej strony poprzeczki i wpadła do siatki. Słowacy wówczas objęli prowadzenie 2:1, a siłę tego strzału odczuł krakowianin, Wierchowski. Kisel ma 21 lat, gra w Dukli Trenčyn, a wart odnotowania jest nie tylko ten jeden jego strzał, ale cała gra. Był najlepszy na boisku. (k)

Szansa Garbarni

Kłopoty finansowe RKS Garbarni nie były tajemnicą. Zadużenie klubu w banku w ostatnich trzech latach wzrosło do prawie 800 tys. złotych.

Bank wystawił do publicznej sprzedaży wierzytelności klubu. Wykupił je właściciel firmy Robin's, który wobec braku porozumienia z częścią działaczy w sprawie nabycia prawa do zakupu gruntów, mimo gwarantującej to umowy przedwstępnej sprzedał prawo wieczystego użytkowania 5,9 ha terenu za kwotę 8.354.780 zł (140 zł za metr kw.). Nabywca zobowiązał się do zagospodarowania terenów zgodnie z planem przestrzennym i pomoc w budowie nowego obiektu odpowiadającego wymogom UEFA na zachodniej części działki należącej nadal do Garbarni. (mas)

Duży lotek
4 — 12 — 24 — 31 — 34 — 49
Twój szczęśliwy numer
31
10 — 18 — 19 — 35
Multilotek
2 — 5 — 11 — 15 — 20
21 — 22 — 32 — 36 — 40
42 — 54 — 61 — 62 — 66
69 — 71 — 73 — 76 — 80

**1 MIESIĄC
JAKIEGO NIE BYŁO
W POLSCE!**

Dziś

*przez 12 godzin, Carrefour sprzedaje
5 ton mąki pszennej Szymanowskiej
i ani jednego kg więcej.*

0,99



mąka ka

PSZENNA TYP 480

SHYMANOWSKA WSKA OWSKA

Cukier

cena

za 1 kg

**35
LAT**

NA ŚWIECIE

Carrefour

HIPERMARKET



KRAKÓW, UL. ZAKOPIAŃSKA 62

a jutro?



Za sprawą podhalańskiej artystki Anny Stopki-Słowińskiej sale krakowskiego etnografika zaroily się świętymi, zbójnikami i góralskimi Madonnami. Wszyscy są malowani na szkło. Wystawę zatytułowaną „Szkłane pacierze” można oglądać do końca listopada w godzinach otwarcia Muzeum Etnograficznego. (MP)

CHRZANÓW,
MIECHÓW,
OLKUSZ,
OŚWIECIM,
SUCHA BESK.
WADOWICE

echo

KRAKOWA

GAZETA
KRAKOWSKA

Czwartek
12 listopada 1998 r.
Nr 507 (15338)
Wyd. A B

KRZESZOWICE, MYŚLENICE, NIEPOŁOMICE, PROSZOWICE, SKAWINA, WIELICZKA

Ojcowie niepodległości – uhonorowani

Połączyła ich idea

— Potrafili w najważniejszych dla Polski chwilach przedłożyć dobro Ojczyzny ponad dzielące ich różnice. Ta postawa mogłaby być wzorem dla wielu dzisiejszych polityków — powiedział Jerzy Korzeń, prezes Towarzystwa Pamięci Narodowej im. Józefa Piłsudskiego, odsłaniając w kościele pod wezwaniem św. Jadwigi tablicę w hołdzie trzem wielkim Polakom: Dmowskiemu, Piłsudskiemu i Paderewskiemu. W podobny sposób upamiętniono zasłużonego w niepodległościowych walkach pułkownika Józefa Herzoga, ozdabiając stosownym napisem dom, w którym mieszkał i zmarł.



Tablica poświęcona Dmowskiemu, Piłsudskiemu i Paderewskiemu jest pierwszą w Polsce, na której ramie przy ramieniu sąsiadują ojcowie niepodległości, twórcy zrębów odrodzonego państwa. Inicjatorem wspólnego ich uhonorowania w tej formie było Towarzystwo Pamięci Narodowej, ono też ufundowało spiżową płaskorzeźbę i pokryło wszystkie koszty projektu, wykonania i montażu.

Wtorkowa uroczystość odsłonięcia tablicy w kościele pod wezwaniem św. Jadwigi, rozpoczęła niepodległościowe obchody w Krakowie. Mszę świętą, w asyście 11 pocztów sztandarowych reprezentujących wszystkie organizacje kombatanckie i niepodległościowe, celebrował ksiądz infułat Kazimierz Suder, który poświęcił także wmurowany monument. Wstęgę zdjęli z niego wspólnie wojewoda Ryszard Masłowski i Jerzy Korzeń.

Kościół przy ul. Łokietka ma charakter patronalno-garnizonowy Ogólnopolskiego Okręgu Żołnierzy Armii Krajowej Obszaru Lwowskiego im. Orłąt Lwowskich. Tablica wzbogaciła więc panteon innych narodowych pamiątek. Przypomnijmy — po fiasku blisko rocznych, bezskutecznych starań Towarzystwa o wskazanie lokalizacji przez władze miasta.

Autorem płaskorzeźby z wrytym przesłaniem dla pokoleń jest krakowski twórca Czesław Dźwigaj.

W przeddzień Święta Niepodległości na ścianie domu na rogu alei Słowackiego i ul. Mazowieckiej odsłonięto tablicę upamiętniającą postać, mieszkającego tu i zmarłego w 1983 roku, pułkownika Józefa Herzoga, który zasłynął w walkach w Legionach Polskich, w wojnie polsko-bolszewickiej 1920 roku i II wojnie światowej. Za bohaterstwo w walkach był odznaczony m. in. Krzyżem Virtuti Militari oraz cztery razy Krzyżem Walecznych.

Po wojnie pułkownik działał w ruchu niepodległościowym. Przyczynił się do odnowy kopca Józefa Piłsudskiego na Sowińcu i przywrócenia świetności krypcie pod Wieżą Srebrnych Dzwonów Katedry Wawelskiej, gdzie spoczywa Marszałek. W czasach PRL był przywódcą krakowskiego środowiska legionowego, za co spotykały go szykany i więzienie. Zmarł w wieku 82 lat.

(Dokończenie na str. III)



Dworzec PKP godz. 23

Nocne dożywianie

Kanapki i gorąca herbata, przygotowywane przez Wspólnotę „Chleb i światło” z ulicy Estery, trafiają do 60 osób na Dworcu Głównym PKP o godzinie 23. Nocna akcja dożywiania bezdomnych ma zapobiec zamarznięciom wśród najbiedniejszych.

10 minut na zjedzenie nocnego posiłku „podarowały” bezdomnym Służby Ochrony Kolei. Potem, z pomocą policji, wyrzucani są na mróz i deszcz.

— Kanapka z masłem to nie wszystko — mówi pan Zenon, który od paru miesięcy przebywa na dworcu. Herbata też nie starcza na długo. Na Pawię nie chcą wpuścić, mówią, że nie ma miejsc. Gdzieś indziej nie chcą przyjmować ludzi spoza Krakowa. Ogrzewam się w poczekalni lub wchodzę do pustostanów.

Po chleb, roznoszony przez wolontariuszy i tak wyciągają się ręce 60 osób.

— Lepšie to niż nic — powiedział pan Marian, który jest mieszkańcem noclegowni na ul. Pawiej, dodając jednocześnie, że zupa przywożona do kuchni jest niejadalna, a i to jeszcze, że łóżka, które były dla nich, powędrowały na rozlatujący się strych.

Posiłek, przywożony na dworzec, ma służyć głównie osobom, którym bariery psychiczne nie pozwalają przyjść na gorącą zupę do noclegowni. Przede wszystkim alkoholikom, dla których drzwi wszystkich noclegowni są zamknięte. Dziś korzystają z niego zarówno mieszkańcy dworca, kanałów, ulic i przytułków.

— Chleb przywozi nam za darmo piekarz z ulicy Skośnej — mówi brat Joachim, pomysłodawca nocnej akcji. —



Ziemniaki i warzywa przynoszą mieszkańcy Kazimierza.

— Kromka chleba to nie wszystko — mówią bezdomni z ul. Pawiej. — Nie mamy warunków do niczego. Traktuje się nas gorzej od zwierząt. Do 21 musimy się błakać po ulicach, gdyż wyrzucają nas z noclegowni po ostatnim posiłku. Gdy 200 osób o jednej godzinie stanie pod łazienką, w której jest tylko lodowata woda, to nie da się nawet przejść. A zresztą i tak budynek mają wyburzać...

— Spodnie, które wyprałem na Makuszyńskiego, schną mi już 5 dni — mówi pan Bronisław, który stracił pracę z powodu choroby nóg. Lekarz kazał mi zmieniać opatrunki co

dwie godziny — krzywi się. — Chyba w kanale.

Warszawa zbudowała bezdomnym baraki. Władze krakowskie chcą zburzyć Centrum Bezdomnych. Rzecznik praw bezdomnych jest nieuchwytny już 2 tydzień, a kierownictwo nie jest chętne do rozmów. Bezdomnym zaś nie zamyka ust kromka chleba.

(kach)

Przeczytaj, gdzie mieszkasz

Rozpoczynamy prezentację nowych powiatów. Jutro cała strona poświęcona:

POWIATOWI
OLKUSKIEMU

a na niej:
• dane statystyczne
• radni
• kolorowe mapy

ELLb's s.c.
KASY I DRUKARKI FISKALNE
Sprzedaż • szkolenia • serwis
Kraków, ul. Syrokomli 11a
tel. (0-12) 422-41-87
tel./fax 421-33-86

TePi - INDECO
SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi 5 LAT GWARANCJI
* ODPIS
* 7% * OD PODATKU *
RABATU
UL. DOBREGO PASTERZA 120
RATY TEL./FAX (0-12) 411-77-43
KUPON RABATOWY



W przeddzień Święta Niepodległości osiem pododdziałów kompanii honorowej Krakowskiego Okręgu Wojskowego wzięło udział w uroczystym capstrzyku wojskowym na pl. Matejki przed płytą Grobu Nieznanego Żołnierza. Odbył się tam apel poległych oraz defilada z pochodniami. Przedstawiciele organizacji kombatanckich i niepodległościowych oraz mieszkańcy miasta złożyli na Grobie wieńce i wiązanki kwiatów. (woko)

(Czytaj na str. III)

SKAWINA, WIELICZKA, PROSZOWICE, NIEPOŁOMICE, KRZESZOWICE, MIECHÓW,

MYŚLENICE

Pierwsza sesja Rady Powiatu

Starosta w drugiej rundzie

Ignacy Paniak z AWS dopiero w drugiej turze głosowania pokonał Ryszarda Kalisza, bezpartyjnego kandydata na starostę, zgłoszonego przez Forum Samorządowe Ziemi Myślenickiej. Zdecydowało o tym pięć głosów. Właśnie tyłu radnych AWS, którzy w pierwszej rundzie postawili na kandydata opozycji, po zebraniu klubowym zmieniło zdanie.

Przewodniczącym Rady Powiatu (22 głosy za, 15 przeciw, 3 wstrzymujące się) został Kazimierz Panuś z AWS, lekarz chirurg, pracujący w myślenickim szpitalu. Na jego zastępców wybrano dwóch członków AWS – Stanisława Chorobika, inspektora do spraw inwestycji w Urzędzie Gminy w Sieprawiu oraz Zdzisława Głąb, lekarza weterynarii z Dobczyc. Pierwszy uzyskał poparcie 30 radnych, drugi – 22.

Jakkolwiek wybór Prezydium Rady nie wzbudził większych emocji, to przed głoso-

waniem na starostę w sali obrad Urzędu Rejonowego w Myślenicach temperatura wyraźnie się podniosła. 26-osobowy klub radnych AWS zgłosił na kandydata Ignacego Paniaka, pracownika Nadleśnictwa w Myślenicach, natomiast opozycja zaproponowała Ryszarda Kalisza, dotychczasowego kierownika Urzędu Rejonowego w Myślenicach. Po prezentacji i serii pytań do kandydatów okazało się, że na Kalisza głosowało 20 osób, na Paniaka zaś 19, jeden z 40 radnych powiatu wstrzymał się od głosu. I



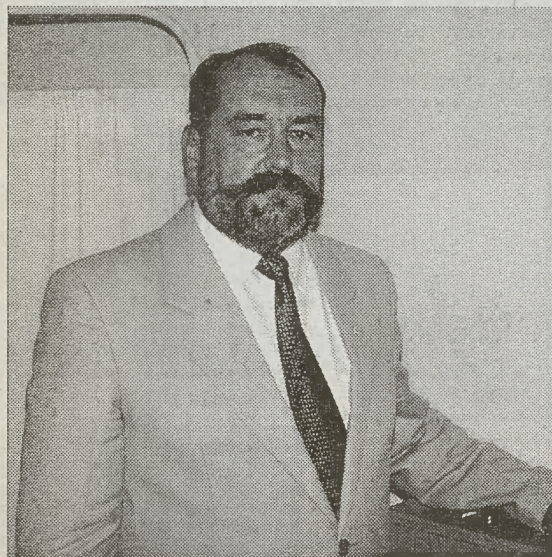
Od lewej: Stanisław Chorobik, Kazimierz Panuś i Zdzisław Głąb

właśnie tego głosu zabrakło kandydatowi opozycji, by zasiąść w fotelu starosty (musiała go bowiem poprzeć połowa

radnych plus jeden). Głosowanie uznano za nieważne, a radni AWS zostali zaproszeni na posiedzenie klubu. Po przebrnięciu ponownie zgłoszono tych samych kandydatów, poparcie dla Kalisza zmalało jednak do 17 głosów, Paniak natomiast zdobył ich 22 i został ogłoszony starostą. Wybór wicestarosty także odbywał się dwukrotnie. Zaproponowany na to stanowisko Jacek Latkiewicz z AWS w pierwszej turze zdobył 20 głosów za i tyle samo przeciw. Po kolejnym posiedzeniu klubu AWS, poparło go już 24 radnych. Członkami Zarządu zostali: Zbigniew Gładysz – prywatny przedsiębiorca, Andrzej Nowacki – geodeta, Andrzej Stopa – stomatolog, Jan Bajer – emeryt. Wszyscy z AWS. Pierwsza sesja Rady Powiatu Myślenickiego trwała 10 godzin.

(Nit), Fot. M. NITEK

Ignacy Paniak ma 50 lat. Z wykształcenia jest technikiem – technologiem leśnictwa. Pochodzi z Jabłonki na Orawie, z Myślenicami związany jest od lat 28. Pracuje tu w Nadleśnictwie jako specjalista od lasów niepaństwowych. Działacz NSZZ „Solidarność”. Żona, Maria jest lekarką w Poradni Dziecięcej w Myślenicach. Mają czworo dzieci: Anna jest absolwentką psychologii, Adam – architektem, Ewa, tegoroczną maturzystką i Jaś uczy się w IV klasie szkoły podstawowej. Nowy starosta w ciągu najbliższych dwóch miesięcy chciałby zająć się inwentaryzacją instytucji, które przejdą pod zarządek przyszłego powiatu, opracowaniem statutu powiatowego oraz stworzeniem kompetentnego personelu administracyjnego. W przyszłości zamierza nakłaniać do współpracy wszystkie gminy wchodzące w skład powiatu oraz podnosić walory turystyczne Ziemi Myślenickiej. (Nit)

Dopisały nagrody i humory
Bieg radości

KŁAJ

Czwarty już raz uczniowie szkół podstawowych i ponadpodstawowych z gminy Kłaj spotkali się w Puszczy Niepołomickiej podczas biegów na orientację. Emocji i nagród nie brakowało.

W zawodach wzięło udział ponad stu chętnych. Wśród nich nie brak było i takich, którzy ze szkołą pożegnali się kilkadziesiąt lat temu. Ze stadionu „Zryw” w Szarowie, z trzech punktów startowych ruszyli zawodnicy. Zawody polegały na jak najszybszym przejściu trasy. Wszyscy uczestnicy otrzymali również specjalne karty, na których zbierali pieczątki z poszczególnych punktów kontrolnych. Zawody rozgrywane były w trzech kategoriach wiekowych. Trasę numer 1 przemierzali najmłodsi – uczniowie od 1 do 6 klas, a trasę nr 2 – młodzież z klas 7 i 8. Trzecia, najtrudniejsza, czekała na licealistów i starszych.

Jak twierdzą organizatorzy, biegi na orientację to nie tyl-

ko wspaniała, jednorazowa przygoda. Mają również krzewić postawę prozdrowotną wśród mieszkańców gminy. To również wspaniała lekcja geografii, gdyż wszyscy uczestnicy biegu korzystali z map topograficznych.

Organizatorzy zadbał o nagrody. Było ich aż sześćdziesiąt. Rower górski, już drugi raz z rzędu, przypadł w udziale Izabeli Łaskawskiej. W grupie młodszej zwyciężyli uczniowie Szkoły Podstawowej z Grodkowic: T. Madej i K. Dobosz. W grupie średniej nagrody również przypadły Grodkowicom. Zwycięzcami okazali się T. Kobylarz i Ł. Maziarz. Zwycięzców miało również Szarów. Byli to K. Gądor i Sz. Gruszecki.

(JOK)

ZIELONKI

Nowe drogi

Dobiegają końca prace drogowe w gminie Zielonki. Dzięki zarezerwowaniu w gminnym budżecie pieniędzy, mieszkańcy doczekali się dróg asfaltowych i żużlowych. Odtworzone zostały przydrożne rowy.

Drogi asfaltowe zostały wykonane w Zielonkach, Pękowicach, Bosutowie i Bibicach. Nie mają powodów do narzekania mieszkańcy Zielonek, Grębyń, Bibic i Dziekanowic. Tam robotnicy zrobili drogi żużlowe. Naprawy doczekały się zniszczone trakty, które wypełniono nowym asfaltem. Gmina zapewniła również transport materiałów do budowy dróg i odtworzenia przydrożnych rowów. Wreszcie skończą się problemy z zalaniem podwórkami i chodnikami. (JOK)

Pod patronatem „GK”
Historia zamknięta w papierze

Wszystkie cuda jakie można wyczarować z papieru będzie można oglądać w najbliższy weekend w Skawinie. Wszystko za sprawą odbywających się tam Mistrzostw Polski Modeli Kartonowych. Patronat nad imprezą objęła „Gazeta Krakowska”.

Mistrzostwa przygotowało Centrum Kultury i Sportu oraz Liga Obrony Kraju. Nie pierwszy już raz do miasta zjadą modelarze z całej Polski.

— Mówi się, że papier przyjmuje wszystko i w swojej pracy na stanowisku dyrektora przekonałem się o tym wielokrotnie – mówi Krzysztof Janusz, dyrektor Centrum Kultury i Sportu w Skawinie. — Natomiast jakie cuda można z

niego wyczarować i do jakiej dojdzie perfekcji, przekonamy się niebawem.

W hali sportowej już w najbliższą sobotę będzie można oglądać prace ponad trzystu modelarzy. Wszystkie wezmą udział w mistrzostwach. Zdaniem organizatorów, to niepowtarzalna lekcja historii, gdyż wystawione zostaną modele samolotów i okrętów z różnych czasów. (JOK)

Parafianie pamiętają

Popiersie proboszcza

W Niepołomicach stanie popiersie ks. Andrzeja Fidelusa, długoletniego proboszcza miejscowej parafii. Właśnie mija 5. rocznica jego śmierci.

Wykonano już projekt popiersia i gipsowy odlew, który można oglądać na podwyższeniu przy kościelnym murze. Prowadzona jest zbiórka funduszy. Kwotę prowadzono m.in. na terenie parafialnego cmentarza w Dniu Wszystkich Świętych. Przy tej okazji gromadzone są też wspomnienia o ks. Fidelusie oraz fotografie, które mają ułatwić pracę rzeźbiarzom – Barbarze i Markowi Ganewom. Popiersie stanie na skwerku obok kościoła, przy



urzędzie pocztowym. Będzie zwrócone w kierunku figury Matki Bożej Wniebowziętej stojącej na rynku. Odsłonię-

cie planowane jest wiosną 1999 roku w 650. rocznicę rozpoczęcia budowy niepołomickiej świątyni. (PBAR)

Nowo otwarte punkty przyjąć ogłoszeń

KRAKOWSKIEJ

Wadowice
ul. Mickiewicza 27, Ip, tel./fax (0-33) 73-99-85
Sucha Beskidzka
ul. Spółdzielców 1, tel./fax (0-33) 74-12-85
Chrzanów
ul. Sienkiewicza 11, tel. (0-35) 623-90-06
Zapraszamy

Radio Taxi GROSİK



tel. 6-333-444 lub 96-69
CENY KONKURENCYJNE
Zapraszamy

Kraków
Hurtownia „CONRAD”
sprzedaż montaż

SIDING

Boazeria PCV, kamień elewacyjny, blacha aluminiowa
tel. 647-04-33 os. Piastów 61
(przy Urz. Skarb. w N. Hucie)
ul. Księcia Józefa 20
tel. 267-60-09

Taxi BARBAKAN

96-61 lub 423-80-00

GSM (0-602) 238-000

IDEA (0501) 13-96-61

NAJTANIEJ

Zakupy na telefon.

Taxi bagażowe.

Nabór taksówkarzy.

NAJTANIEJ NAJLEPSZE

OKNA

al. Jana Pawła II 16

411-44-55

EXPRES TAXI
6-444-111
96-29

0501 44-96-29

TANIEJ 40%

JRP
WŁASNY IMPORT
HURT-DETAL

FLIZY

Kraków, ul. J. Conrada 55,
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97

1000 m²
ekspozycji

• płytki ceramiczne
• meble łazienkowe
• wanny i kabiny
• ceramika sanitarna
• armatura
(tres, Ilavisan)
• listwy wykończ.
• wanny i kabiny
z hydromasażem
(jacuzzi, bańo 10)

krak
CERAMIC

cenę od
19,50 zł
brutto
za m²

30-017 Kraków
ul. Raclawicka 60
przecznica od ul. Wrocławskiej
tel. 632-75-75, tel./fax 632-90-37

* łazienkowe
* kuchenne
* schodowe
* gresy
* klinkier
* marmur

z tym kuponem
rabat 5%

Kraków,
ul. Krowoderska 60
tel. 634-21-11
pon-pt 8-18, sob. 8-12

AKUMULATORY

• SPRZEDAŻ • ŁADOWANIE
• BADANIA • NAPRAWY

Z notesu policjanta

Złodziej w kościele

Dziewczyna modląca się w jednym ze śródmiejskich kościołów została okradziona. Z jej torebki zginęła legitymacja studencka i 700 złotych.

Zielono mu

Na osiedlu Zielonym w Nowej Hucie zatrzymano narkotykowego sprzedawcę. Miał przy sobie pięć torebek z narkotykami. Trafił do aresztu.

Wpadli, a łup odzyskano

Przy ul. Wawrzyńca zatrzymano dwóch samochodowych złodziei – 18 i 19-latkę. Włamali się do opła i ukradli radioodtwarzacz. Łup odzyskano, złodzieje trafili do aresztu policyjnego.

Zginęły samochody

Z os. Na Stoku ukradziono malucha, wartości 8 tys. zł., z ul. Grota Roweckiego forda escorta, wycenionego na 16.5 tys. zł., zaś z ul. Nowosądeckiej trabanta, wartego 1 tys. zł. (mik)

W 80. rocznicę odzyskania niepodległości

Komandorie dla wybitnych krakusów

Sudańczyk Polakiem

28 osób mieszkających w krakowskim otrzymało w dniu Święta Niepodległości, obywatelstwo polskie. Dokumenty potwierdzające obywatelstwo wręczył wojewoda krakowski, Ryszard Masłowski.

Prezydent RP Aleksander Kwaśniewski nadał obywatelstwo dwunastu osobom. Otrzymali je: Zuhair Amin i Mazin Rashid - obywatele Iraku, Daniela Brankowa-Didoszak z córką Emanuelą Didoszak, Mariana Witek oraz Zinaida Koprinarowa-Morawska (Bulgaria) Atmane Dahmani (Algieria), Ryszard Kleczkowski (Białoruś), Fernando Malaga Malaga (Peru), Konstantinos Theodorou (Grecja), Miloslav Veličković (Jugosławia) oraz Abdalli Hasan Wagialla (Sudan).

Wojewoda krakowski uznał za obywateli polskich: Annę, Alinę i Andrzeja Diadzenko, Siergieja Griszana, Walerię Isandri, Tatianę Jurkowską, Na-

talie Komendę, Marię Kłodziej, Beatę, Świętlanę, Aleksandra i Olegę Lendermanów, Irinę Leśniak, Antoninę Malec, Helenę Nawrocką oraz Giermina Seropiana. Minister spraw wewnętrznych i administracji w ramach repatriacji uznał za polskich: rodzinę Rupetów (Eugeniusz, Wiktor, Nina i Ksenia), Helenę Sobolewską i rodzinę Kamińskich (Leonid, Walentyna, Olga i Świętłana).

Podczas tej samej uroczystości wojewoda Masłowski wręczył, w imieniu prezydenta RP, odznaczenia państwowe.

Krzyż Komandorski z Gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski otrzymali: w uznaniu wybitnych zasług dla kultury polskiej

- prof. Wiktor Zin, za zasługi w działalności na rzecz ekologii i ochrony zdrowia - prof. Władysław Bieda, za wybitne zasługi dla rozwoju postępu naukowo-technicznego oraz działalność społeczną - Marian Szeliński.

Krzyżem Komandorskim OOP odznaczono: za wybitne zasługi dla rozwoju gospodarki narodowej - Bolesława Kozłowskiego, za wybitne zasługi dla kultury polskiej - prof. Zdzisława Żygulskiego.

Krzyż Oficerski OOP przyznano: za wybitne zasługi dla rozwoju gospodarki narodowej - Edwardowi Irzeńskiemu, za zasługi w upowszechnianiu wiedzy historycznej i za opiekę nad miejscami pamięci narodowej - Jackowi Albrechtowi. Wręczono także Krzyże Kawalerskie OOP i Złote, Srebrne i Brązowe Krzyże Zasługi. (woko)



W przeddzień Święta Niepodległości w Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana w Krakowie w galerii „Na Jaskółce” przy ul. Krowoderskiej została otwarta pokonkursowa wystawa plastycznych prac dzieci i młodzieży. Napłynęło ponad 600 prac – grafik, rysunków z całego kraju, dotyczących historii naszego narodu z lat 1768 – 1918. Na wystawie wybrano sto prac, najlepiej ukazujących działania edukacyjne, prowadzone przez Centrum Młodzieży w zakresie wychowania patriotycznego młodzieży w poszanowaniu tradycji i historii. Konkurs i wystawę zorganizowano przy pomocy Ministerstwa Edukacji i Ministerstwa Kultury. Wystawa czynna będzie do 12 grudnia. (AW)

Weekend z komiksem

Piątek i sobota upłyną w Śródmiejskim Ośrodku Kultury pod znakiem Tytusa, Romka i Atomka. Wszystko za sprawą odbywających się III Krakowskich Dni Komiksu.

Otwarcie imprezy odbędzie się w piątek o godz. 17. W sobotę o godz. 10 do 20 przy ul. Mikołajskiej 2 zacznie się spotkanie z Papciem Chmielem i redakcją „Świata komiksu”. Tego dnia Papcio podpisywał będzie albumy w księgarni „Pruszyński” przy ul. Sławkowskiej 12. Przewidziane są prezentacje nowych albumów oraz giełda komiksów. W niedzielę od godz. 10 do 17 trwać będzie giełda. W planach spotkanie z polskimi wydawcami mangi i anime oraz pokazy japońskich filmów animowanych. (JOK)

Warsztaty kaligrafii

Artystyczny zapis znaków pisma, jest sztuką cenioną w Japonii od czasów starożytnych po dzień dzisiejszy. Przy pomocy pędzla i tuszu artysta przelewa na papier nie tylko piękno formy znaku, ale własne emocje i nastrój. Dziś w Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej „Manggha” w tajniki kaligrafii wprowadzać będą jej mistrzowie – prof. Masaki-

chi Ishige i prof. Hidenobu Tarumoto. Obaj są wybitnymi twórcami, laureatami prestiżowych nagród, a także autorami wielu publikacji popularnych o sztuce kaligrafii. Ich prace goszczą na wystawach w Japonii i wielu krajach świata.

Pokaz połączony z warsztatami odbędzie się o godz. 17.00. (KaK)

XVII Liceum w Bronowicach

Herbatka z profesorami

„Niech naszej młodzieży przyświeca hasło platońskiej triady: dobro – prawda – piękno” – tymi słowami w przeddzień Święta Niepodległości składali ślubowanie uczniowie trzech pierwszych klas XVII Liceum Ogólnokształcącego im. Młodej Polski w Bronowicach. Młodzież ślubowała w obecności dyrektorki liceum Grażyny Zawadzkiej-Sęk, zaproszonych gości, grona pedagogicznego i rodziców.

Od dziewięciu lat święto licealnych pierwszoklasistów z Bronowic związane jest z rocznicą odzyskania niepodległości. W tym roku nie zapomniano również o 200. rocznicy urodzin Adama Mickiewicza.

Część artystyczną ślubowania przygotowała wraz z młodzieżą polonistka Anna Chudzińska. W widowisku przedstawiono dzieje Filomatów

oraz nawiązano do późniejszych wydarzeń, mających istotny wpływ na historię Polski. Zakończenie uroczystości było niekonwencjonalne – nauczyciele, goście i uczniowie spotkali się przy kawie i herbatce. Była okazja do swobodnej rozmowy, mającej charakter bardziej partnerski i towarzyski niż dydaktyczno-wychowawczy. (w)

Połączyła ich idea

(Dokończenie ze str. I)

Tablicę ufundowały: Rada Stołecznego Miasta Krakowa, organizacje i stowarzyszenia kombatanckie i niepodległościowe oraz rodzina.

Odsłonięcia dokonał prezydent miasta, Andrzej Gołaś oraz wnuczka pułkownika, Alicja Kwapien i przybyły specjalnie na tę uroczystość z USA jego bratanek, Franciszek Herzog. Przypomniał on, że trzech braci pułkownika zginęli za wolną Polskę: Stanisław w 1915 roku jako legionista w bitwie pod Mołotkowem, Franciszek w Katyniu a Stefan w Charkowie.

Tablicę poświęcił metropolita krakowski, kardynał Franciszek Macharski.

(KaK), (woko)

80. rocznica zakończenia I wojny światowej

Hołd poległym alianantom

We wtorek pod pomnikiem w kwaterze żołnierzy Brytyjskiej Wspólnoty Narodów na cmentarzu Wojskowym przy ul. Prandoty oddano hołd poległym na naszej ziemi alianantom.

Spoczywają tu prochy 522 żołnierzy, uczestników II wojny światowej, w tym 7 marynarzy, 360 żołnierzy wojsk lądowych, 128 lotników, 24 osób cywilnych i trzy osoby niezidentyfikowane. Miejsce ostatniego spoczynku znalazło tu 389 Brytyjczyków, 15 Kanadyjczyków, 22 Australijczyków, 26 Nowozelandczyków, 50 żołnierzy z Południowej Afryki, dwóch Hindusów i 15 Polaków. Są tu groby m. in. pilotów i żołnierzy alianckich załóg lotniczych nio-

cych pomoc powstańcom warszawskim i zestrzelonych przez hitlerowców.

Wiązanki kwiatów na grobach złożyli m. in. wojewoda krakowski Ryszard Masłowski, prezydent miasta Andrzej Gołaś, przedstawiciele placówek dyplomatycznych z Wielkiej Brytanii, Australii i Kanady oraz polscy kombatanckie II wojny światowej.

Wartę wystawiła Kompania Honorowa Krakowskiego Okręgu Wojskowego w mundurach „podhalańczyków”. (woko)

Na straży miasta



Parkowanie bez głowy

Przy ul. Serbskiej, na samym środku zieleńca stały dwa samochody. Strażników zawiadomili mieszkańcy pobliskich bloków. I choć natychmiast przyjechali, po autach nie było śladu. Przy ul. Zakopiańskiej kierowcy zostawili auta na przystanku autobusowym. Strażnicy wystawili dwa wezwania. Przy ul. Lirników auta stały pod znakiem zakazującym postoju. Kierowcy zapłacili mandaty.

Jezdnia w cemencie

Ulicę Tyniecką zanieczyściły cementem samochody z pobliskiej budowy. Interweniowali strażnicy. Pracownicy budowy zdopingowani zostali do posprzątania. (JOK)

Na fali radiowej

RADIO KRAKÓW

168,75 FM 101,60 FM
Wiadomości co godz., Skróty wiadomości 29 minut po każdej godz. od 6.29 do 17.29, Wiadomości gospod. 8.30, 17.30, Zaproszenia kult. 7.30, Serwis anglojęz. 9.30, Wiad. kult. 13.30, Giełda 12.30 17.30, Autoserwis 9.04 15.30 18.04, Wiad. komunalne z Krakowa, Tamowa, N. Sęca 16.30, Sport 8.04 20.04
6.05 Co niesie dzień 9.05 Przed hejnałem w tym: 11.45 „Ogniem i mieczem” odc. 23 cza J. Rodziwiliowicz 12.15 Grająca szafa 13.05 Zaraz wracam 15.05 Propozycje do listy przebojów RK 16.00 Co niesie dzień 17.30 Mag. ekologiczny 18.05 W kręgu muzyki country 19.05 Radiokonferencja 20.10 Ten obcy – problem nielegalnej emigracji 21.10 Piękne arie, piękne głosy 22.00 BBC 23.04-24.00 Przed północą, w tym: 23.04 „Ogniem i mieczem” (powt) 0.04-6.00 Nocny Szlak Radio Kraków

RADIO ALFA

72,56 FM 102,40 FM
Serwis inf. 7.22 co godz., Serwis lok. 13, 17, Dyż. aptek i szpit. 19, Wiad. kult. 16, Serwis drogowy 7.15 8.15 9.15 13.15 14.15 15.15 16.15 17.15, 18.15 Kina i teatru 14.00, Giełda 14.35
6.05 Poranny budzik 9.05 Kącik med. 11.05 Muz. non stop 16.30 Czarne czy białe? konkurs 19.05 Ciemne strony rocka 20.05 Spotkanie z... 22.05-6.00 Muz. non stop

RMF FM

170,06 FM 96,00 FM
Mag. inf. z kraju i ze świata od 6.45-17.45 co godz. w tym wiad. reg.: 7.45, 9.45, 11.45, 13.45, 15.45; wiad.: 18.45-5.45 co godz.; regionalne inf. dla kierowców – traffic 6.30-9.00 15.00-17.30 co pół godz.
5.00 Ni w pięć ni w dziewięć 9.00 Był do piątku 12.00 Radio muzyka fakty 13.00 Na językach 15.00 Do kina czy na film 17.00 Radio muzyka fakty 18.00 Lista Hop-Bęc 20.00 Metazoforte 22.00 O zmroku 01.00-5.00 Nocna straż

RADIO PLUS

70,76 FM 93,70 FM 102,70 FM
Wiad. 6-24 co godz., Skróty wiad. 6.30-18.30 co godz. Wiad. lokalne 6.31 8.31 10.31 12.31 14.31 Serwis sportowy 7.04 8.04 15.04 17.04 20.04 Eko serwis 9.31 15.31 19.30, Giełda 17.10 Komunikaty drogowe 7.45 8.45 13.45 14.45 17.45, Radio Plus Pomoc 7.31 11.31 17.32, English on Route 66 9.25 13.25 19.25 6.00 Na równe nogi 9.00 Czas dla Nas – babskim okiem 14.00 Rytm i Plus 15.00 Plusy dodatnie, plusy ujemne 16.00 Puls dnia 17.00 Puls Krakowa 21.06 Debaty Radio Plus 22.25 Dobre Słowo 22.30-24 Musica Antiqua Restaurata 24.00-6.00 Nocny odcień Plusa

RADIO WANDA

166,25 192,50 MHz
Serwis inf. 0-24 co godz., Serwis lok. 16.30 18.30, Serwis drogowy 7.45 8.45 9.45 11.45 12.45 13.45 14.45, 16.45 17.45 Pogoda 7.50 8.50 9.50 6.45 Serwis RFI 7.15-9.00 Barbakan o świecie: 7.15 Inf. służb miejskich, 7.30 Konkurs 8.15 Poranny gość 10.15 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.15-15.00 Galicyjskie południe: 12.15 Galicyjskie południe 13.15 Giełda pracy 14.15 Repertuar kin 14.30 Konkurs 16.15-18.00 Sjęsta z Lajkonikiem: 16.15 DJ. Club prezentuje 21.15 Muz. z przystanku dla ucha 23.00 Serwis RFI 0.15 Muz. wydarzenia

RADIO RAK

100,5 FM
Wiad. 7.30-20.30 co godz., Serwis drog. 7.20 8.20 9.20 14.20 14.50 15.20 15.50 16.20 16.50 17.20 Inf. kulturalne 8.40 12.40 16.40, Powerplay polski – 6.30, 9.35, 12.35, 15.35, 18.35, 21.30 Wieczorny konkurs muz. 20.01
6.00 Klub Rannych Ptaszków 10.00-15.00 RAK Time 15.00 Pr. popołudniowy 19.00 Do kina 20.00 Mag. teatralny 21.00 Bardowie Świata i Cienia 22.00 Kung Fu 23.00 Wrzaskun 24.00 Janosik 0.03 Czad lista 2.00 Muz. do kocyka

NOBILES
od 1897

FARBY ♦ LAKIERY
F.H.U. „Auto - Renolak”

► **HURTOWNIA**
Kraków, ul. Grażyny 6, (0-12) 415-27-24

► **SKLEP FIRMOWY**
Kraków, os. Szkolne 14, (0-12) 643-59-55
Kraków, os. Komandantów 7E, (0-602) 101-760

Auto Serwis

Marek Wencel
Kraków ul. Feldmana 6a
tel. 633-69-69

- oldcit club
- naprawa wszystkich typów samochodów
- naprawa pomp wtryskowych
- wymiana olejów silnikowych i przekładniowych
- badanie i wymiana płynów chłodniczych i hamulcowych

FINA

ZAPRASZAMY

INNE

TOWARZYSKIE

CARINA. (012)411-18-79

EKSKLUZYWNY Klub LAGUNA zatrudni dziewczyny do tańca Gogo i salonu masażu. Zapewniamy zakwaterowanie, Katowice (0-32) 202-48-65.

echo KRAKOWA

REDAKTOR ODPOWIEDZIALNY:
Władysław Penar

Redaguje zespół: Piotr Baran, Adrianna Ginal, Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Jadwiga Rubiś, Renata Rybicka, Marian Satała, Artur Szklarczyk, Adam Ziemianin

Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3,
tel. 430-44-28; fax. 430-44-08

echo

akademickie

Dwa miliony melomanów „Pod Przewiązką”

„Abbey Road”, a potem to już wszystko

Rozmowa z Jerzym Skarżyńskim, szefem klubu

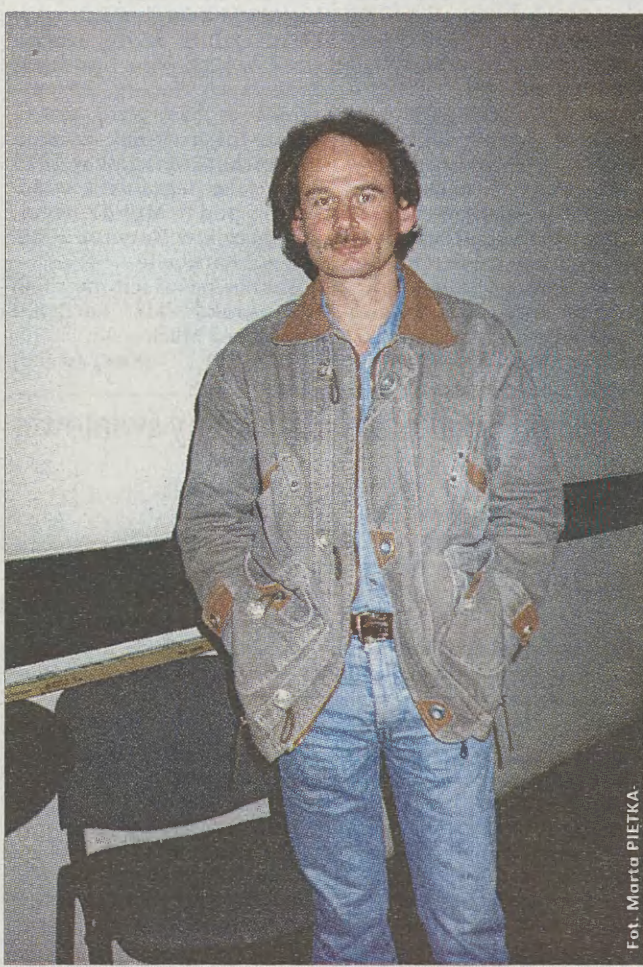
Na prezentacje płyt i trochę inne, niż w komercyjnych lokalach dyskoteki przychodzili już „Pod Przewiązkę” rodzice dzisiejszych gości. Od tamtych koncertów i niedzielnej giełdy płyt zaczynała karierę większość dziennikarzy muzycznych w Krakowie, i nie tylko. Przez 38 lat przewinęło się przez klub ponad dwa miliony ludzi. Przyjmował ich i przyjmuje nadal Jerzy Skarżyński.

— Jakże były twoje pierwsze kontakty z „Przewiązką”?

— Zaczęło się od tego, że gdy zdałem do liceum w nagrodę ojciec zabrał mnie do Włoch. Przywoziłem stamtąd walichę płyt. A wtedy, we wczesnych latach 70. płyta z zachodu była czasem jedynym kontaktem z innym, kolorowym światem. Kolega, który prowadził dyskoteki „Pod Przewiązką” pozwolił mi na nich być w zamian za wypożyczenie czarnych krążków. Był to wówczas przywilej nie lada, bo mało było o wejściu do klubu studentckiego mogły tylko marzyć. Potem ten sam kolega wyleciał ze studiów, wzięli go do woja i brakło, jak to się dziś mówi, „didżeja”. W ten sposób, jako 15-latek, rozpocząłem swoją przewiązkową działalność.

— A skąd pomysł prezentacji płyt?

Kiedy zaczynałem single były wielką rzadkością. Puszczano się po prostu kawałki z albumów. A wiadomo, nie wszystko na płycie nadaje się do tańca. Żał mi było świetnych utworów, które na dyskotekę trzeba było pomijać. Wtedy narodził się pomysł prezentowania ich w całości. Pomysł nie całkiem mój, takie prezentacje zdarzały się już w klubie; ale były nieregularne i raczej przypadkowe. Postanowiłem stworzyć z nich imprezę cykliczną i okazało się, że strza-



Fot. Marta PIĘTKA

Dla sympatyków „Przewiązki” mamy jedno podwójne zaproszenie na koncert grupy „Quidam” promujący nową płytę „Sny aniołów”, dziś o godzinie 18.00. Zaproszenie do odebrania o godz. 12.00 pod numerem redakcji (0-12) 430-44-28

łem w dziesiątkę. Po prostu trafiliśmy w zapotrzebowanie.

— Kiedy to było?

— Klub Muzyki Progresywnej ruszył na początku lat 70. Pamiętam spotkania, na które przychodziło kilkadziesiąt osób. Brakowało nie tylko krzeseł, ale i miejsc na podłodze. Położyłem temu kres stan wojenny, kiedy zamknięto wszystkie kluby. A potem przyszły lata 80. i sztuczne pompowanie polskiej muzyki. Na kluby i

rozgłoszenie radiowe nałożono priorytet grania po polsku. Władze założyły sobie, zresztą bardzo sprytnie, że jak się studenci wyżyją na koncertach, to odechce im się wieców. Takie były prawdziwe korzenie złotego okresu polskiego rocka.

— A jeszcze potem?

— A jeszcze potem przyszło zmęczenie. Zaobserwowałem po stanie wojennym kryzys zainteresowania czymkol-

wiek. Również muzyką. To było w moim odczuciu pokolenie nie zbławizowane, ale właśnie zmęczone. Wypompowane z sił czy ochoty do robienia czegośkolwiek. Pod koniec lat osiemdziesiątych dorosli już zupełnie inni ludzie. Ci z epoki wideo i komputerów.

— Patrzyłeś na nich wszystkich ze scenki w „Przewiązce”?

— Patrzę tak i dziś. Klub Muzyki Progresywnej działa niezmiennie, z małą przerwą w stanie wojennym. Co czwartek zbierają się przy Bydgoskiej jego miłośnicy, teraz bardziej koneserowie, niż ciekawscy. Przeważnie puszczamy dwie płyty. Najpierw coś o nich opowiadałem, potem gasimy światło i... pozwalamy płynąć muzyce. Kiedyś z czarnej płyty analogowej, teraz z kompaktu. W 85 wprowadziliśmy dodatkowe czwartkowe wieczory — prezentacje koncertów na wideo.

— Wstęp jest wolny?

— Tak, i na słuchanie i na oglądanie można wejść za darmo. Płatne są za to dyskoteki. Za coś „Przewiązka” musi działać.

— A jaki jest jej szef prywatnie?

— Zabiegany. Klub pochłania mnóstwo czasu, a pracuję jeszcze w radiu. Sypiam po cztery godziny na dobę, żyję w rodzaju transu i nie bardzo sobie wyobrażam własne funkcjonowanie, gdybym wypadł z tych kolein. Ale i płacę za taki tryb życia. Choćby rozpadem mojego małżeństwa.

— Zdradź nam na koniec swoje muzyczne fascynacje.

— Bez wahania Beatlesi. „Abbey Road”, a potem to już wszystko. Od klasyki po jazz, od renesansu po metal. Z wyjątkiem dzisiejszego disco.

Rozmawiała Marta PIĘTKA



Fot. Marta PIĘTKA

Nowy lokal plastyków Jaskinia sztuki „Pod ręką”

Odkąd Kraków Krakowem artyści spotykali się w knajpach, dla lepszego wrażenia nazywanych czasem kawiarniami. Mieli „Jamę Michalika”, „Paona” i „Gałkę Muszkatołową”. Ostatnio, wobec wysypki pubów, tradycja jakby trochę przybladła. Ale dziś studenci ASP pytani, co słychać na ich uczelni odpowiadają: „Mamy nowy lokal”.

Przywilej bycia „artystyczną” rości sobie niejedna galicyjska knajpa. Niektóre słusznie, inne mniej. Generalnie panuje zasada, że artystów nie spotyka się w lokalach z tym słowem w nazwie. Tymczasem kandydaci na nich, studenci ASP, skarżyli się od dawna na brak miejsca, gdzie mogliby się spotkać, wystawić swoje prace i skąd byłoby blisko na uczelnię. Wszak wyskakiwanie z Akademii na kawę sięga czasów wyżej wspomnianej „Jamę Michalika”. Wobec nieistnienia takiego lokalu plastycy postanowili go stworzyć. Żeby był „Pod ręką”. Tak właśnie nazwali założony w byłej pracowni scenografii przy placu Matejki klub jego czterech twórcy. Wszyscy są z czwartego roku ASP: Anna Stankiewicz, Bogumił Książek i Marcin Mroczkowski studiują malarstwo, Tomasz Salwierz — grafikę. Wystrój komponowali sami. Własnymi rękami tynkowali ściany, okrągłe stoły wypatrzyli u handlarza starociami pod Halą Targową, a kredens podarował im dziadek znajomego.

— Nazwa „Pod ręką” to nie tylko aluzja do sąsiedztwa z głównym gmachem Akademii

— mówi Tomek Salwierz. — Nasz klub jest swego rodzaju kontynuacją. Jeszcze dziesięć lat temu istniał taki lokal przy jednym z akademików. Miał swoją legendę, tam się toczyło studenckie życie, były wystawy i koncerty, powstała głośna kiedyś grupa „Zdrój Jan”. Chcemy te tradycje kontynuować. Jak to się uda — zobaczymy.

Lokal nie ma jeszcze miesiąca, choć już widać, że przypadł do gustu, zwłaszcza malarzom i rzeźbiarzom. Jednym z powodów jest pewnie piwo „na krechę”. Ale są i inne. Przede wszystkim szansa pokazania swoich prac na ścianach.

— Każdy student może się u nas powiesić — zapewnia Tomek — jeśli oczywiście jest dobry. Na otwarcie zorganizowaliśmy wernisaż dwóch świeżo upieczonych asystentów ASP: Rafała Barcza i Macieja Birańskiego. Mamy nadzieję, że to im pomoże wypłynąć. Jeden z obrazów został już sprzedany.

Pod ręką z malarstwem iść będzie muzyka — w planach co najmniej jeden koncert tygodniowo. Dziś o 19 Los Vunkeros Elektric Jazz Band, w piątek za tydzień — Świetliki. (MP)



Fot. Marcin MAKOWKA

W przeddzień Święta Niepodległości w Starej Auli Akademii Ekonomicznej odbyła się zorganizowana przez Unię Studentów konferencja na temat „Polska w Unii Europejskiej”. W programie znalazły się wystąpienia polskich i zagranicznych polityków, dyskusje tematyczne oraz symulacja ekonomicznej sytuacji Polski w 10 lat po przystąpieniu do Unii. Na zdjęciu Sekretarz Stanu KPRM Piotr Nowina-Konopka.



CENTRUM KULTURY I SPORTU
W SKAWINIE

patronat medialny,
GAZETA
KRAKOWSKA



ZARZĄD OKRĘGOWY LOK
W KRAKOWIE

organizatorzy

zapraszają na

MISTRZOSTWA POLSKI MODELI KARTONOWYCH SKAWINA '98

Program Mistrzostw:

14 listopada (sobota)

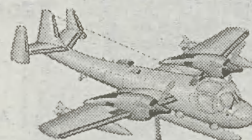
godz. 13.00 UROCZyste OTWARCIE MISTRZOSTW
13.15 - 20.00 ZWIEDZANIE WYSTAWY POKONKURSOWEJ

15 listopada (niedziela)

do godz. 14.00 ZWIEDZANIE WYSTAWY
godz. 14.00 ZAKOŃCZENIE MISTRZOSTW
wręczenie nagród i dyplomów

14-15 listopada
(sobota, niedziela)

Hala Widowiskowo-Sportowa w Skawinie, ul. Konstytucji 3-Maja 4



W ziemskim krakowskim

Sesja ze starostą

Starostą Powiatu Ziemskiego Krakowskiego jest od wtorku Renata Godyń-Swędzioł, rekomendowana przez AWS lekarka z Krzeszowic. Jej kandydaturę poparło w głosowaniu 56 z 59 radnych obecnych na pierwszej sesji, trzech wstrzymało się od głosu.

— Trudno o bardziej satysfakcjonujący wynik. Cieszę się zwłaszcza z głosów opozycji. Zapowiada to harmonijną i rzeczową współpracę wszystkich ugrupowań w Radzie Powiatu — wyznała pani starosta.

Harmonijnie przebiegło także pierwsze posiedzenie Rady, na którym panowała miła, wręcz familiarna atmosfera. Nie było podchwytliwych pytań do kandydatów wystawionych przez 38-osobową koalicję AWS i Porozumienia Podkrakowskiego. Opozycja (Przymierze Społeczne, SLD, UW i RP Ojczyzna) nie zaskoczyła zgłoszeniem swoich kontrkandydatów. Największy opozycyjny klub Przymierza (16 radnych) nie

był wprawdzie do końca zadowolony, gdyż koalicja nie zaproponowała mu nawet symbolicznej, acz dodającej prestiżu funkcji któregoś z wiceprzewodniczących, nie zaważyło to jednak na oddaniu głosów na kandydatów koalicji.

— Nie mamy zamiaru przeszkadzać. Będziemy współpracować — zapowiedział Janusz Żbik z Przymierza Społecznego.

— Myślę, że w Radzie nie będzie ostrych sporów politycz-

nych. Mogą natomiast zaistnieć inne podziały, na przykład... terytorialne — twierdził Sławomir Kopeć, przedstawiciel silnej grupy radnych ze Skawiny.

Właśnie jemu powierzono funkcję wiceprzewodniczącego Rady Powiatu Przewodniczącym natomiast został Krzysztof Karczewski z AWS. Wybrany został także Zarząd przyszłego Powiatu. Kolejną sesję zapowiedziano na 26 listopada. Odbędzie się ona w siedzibie Urzędu Rejonowego przy al. Słowackiego 22 w Krakowie, mimo że radni ze Skawiny proponowali w żartach, by przenieść obrady do ich miasta, bo są tam bardziej komfortowe warunki, a w Krakowie nie ma nawet gdzie zaparkować samochodu. (Nit)

Rządzą powiatem



Renata Godyń-Swędzioł, starosta, AWS, 48 lat, mężatka, 2 córki, wykształcenie wyższe, lekarz internista, reumatolog. Absolwentka studium menadżerskiego, rozpoczęła studia doktoranckie w Instytucie Medycyny Pracy w Łodzi. Kierownik Lecznictwa Podstawowego i Specjalistycznego w Krzeszowicach.



Jacek Krupa, wicestarosta, bezpartyjny, radny Porozumienia Podkrakowskiego, 43 lata, żonaty, syn, wykształcenie wyższe, absolwent Wydziału Zarządzania Akademii Ekonomicznej w Krakowie. Od 8 lat burmistrz Skawiny.



Krzysztof Karczewski, przewodniczący

Rady Powiatu, AWS, 51 lat, żonaty, 2 synów, wykształcenie wyższe. Od 1971 r. jest pracownikiem naukowym AGH, obecnie adiunkt w Zakładzie Techniki Ciepłej i Ochrony Środowiska w AGH.



Sławomir Kopeć, wiceprzewodniczący Rady, członek UPR, radny Porozumienia Podkrakowskiego, 41 lat, żonaty, syn, absolwent fizyki UJ, doktorat w 1986. Współtwórca Komitetu Obywatelskiego w Skawinie, radny dwóch ostatnich kadencji. Pracuje w Instytucie Fizyki UJ.



Jacek Zygmuniewicz, członek Zarządu, 27 lat, wykształcenie wyższe, absolwent Wydziału Ochrony Środowiska Akademii Rolniczej. Po studiach pracował w Wydziale Gospodarki Komunalnej UMK. Od półtora miesiąca zajmuje się rozliczaniem inwestycji w Biurze Terenowym Kancelarii Prezesa Rady Ministrów ds. zwalczania skutków powodzi. Andrzej Furmanik, członek Zarządu, 50 lat, żonaty, jedno dziecko, wykształcenie wyższe, absolwent AGH. W I kadencji samorządu radny Krzeszowic i delegat na sejmik wojewódzki. Obecnie jest kierownikiem Urzędu Rejonowego w Proszowicach. (Nit, PBAR)



nie jest kierownikiem w Kopalni Wąpnia „Czatkowice”.



Jerzy Cywicki, jako jedyny członek Zarządu nie jest radnym, zgłoszony przez Porozumienie Podkrakowskie, 40 lat, żonaty, troje dzieci, wykształcenie wyższe, absolwent WSP. Był dyrektorem Szkoły Podstawowej w Zabierzowie, obecnie uczy tam matematyki i fizyki.



Zbigniew Kasprzyk, członek Zarządu, AWS, lat 59, żonaty, czworo dzieci. Wykształcenie wyższe — geograf, geofizyk. Jest kierownikiem Urzędu Rejonowego w Proszowicach. (Nit, PBAR)

Fot. M. Nitek, P. BARAN

W listopadzie

Rzuć palenie

19 listopada w Sukiennicach i na Dworcu Głównym w Krakowie w specjalnie przygotowanych punktach lekarze będą zachęcać przechodniów do rzucenia nałogu palenia. Będzie można otrzymać fachową poradę, recepty i próbki leków. To za sprawą rozpoczynającej się akcji: „Rzuć palenie razem z nami”.

— Ktoś kto budzi się w nocy i musi zapalić, ktoś kto wstaje rano i nie może wytrzymać nawet godziny bez papierosa jest głęboko uzależniony — podkreśla profesor Witold Zatoński z Centrum Onkologii Instytutu im. Marii Skłodowskiej Curie w Warszawie, jeden z organizatorów akcji. — Sam nigdy nie paliłem, ale walczyłem z nałogiem mojej mamy. Papierosy zabrały jej co najmniej 10 lat życia...

Profesor Zatoński stanowczo uważa, że z nałogu można wyjść. Palacze, którzy podczas listopadowej akcji zdecydują się zerwać z nikotyną i wypeł-

nić stosowną deklarację wezmą udział w losowaniu atrakcyjnych nagród. — Będziemy sprawdzać, czy rzeczywiście wygrali z nałogiem — uprzedza dyrektor Wydziału Zdrowia Urzędu Miasta Krakowa Andrzej Ryś.

Warto wspomnieć, że w Krakowie realizowany jest pionierski program: „Kraków 2000 miastem bez dymu papierosowego”.

— Chodzi o to, by zapobiegać, nie leczyć — podkreśla dyrektor Ryś. — Ciągłe trzeba przypominać, że palenie jest m.in. przyczyną wielu nowotworów... (PBAR)

W Śródmiejskim Ośrodku Kultury
Chwila z poezją

„Przenikanie” — to tytuł tomika wierszy Agnieszki i Piotra Szczęśnych-Wrońskich.

Promocja tomiku odbędzie się w poniedziałek w Śródmiejskim Ośrodku Kultury przy ulicy Mikołajskiej 2 o godzinie 18. Wstęp wolny. (JOK)

Mała
kronika

• CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ „MANGGHA” (Konopnickiej 26): pokaz i warsztaty kaligrafii w wykonaniu Masakichi Keido Ishige oraz Hidenobu Tarumoto — 17.

• KLUB ROTUNDA ORLIK (Oleandry 1): „Nasza muzyka” — najlepsze polskie przeboje — 21.

• ŚÓK (Mikołajska 2): wykład dr. Tadeusza Ostrowskiego z cyklu „Rozmowy z psychologiem” — „Neurastenia — nerwica trudnego poranka” — 18; promocja tomiku wierszy Anny Skoczylas pt. „Twarze miłości” — 18.

• CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ Meiselsa 17): projekcja filmu „Fotoamator” w reżyserii Dariusza Jabłońskiego oraz spotkanie z reżyserem — 18.30.

• PIWNICA „POD WYRWIGROSZEM” (św. Jana 30): występ zespołu Boba Jazz Band — 20.

Na Białym Prądniku
Nowy
kościół parafialny

Metropolita krakowski, ksiądz kardynał Franciszek Macharski dokonał wczoraj, podczas uroczystej mszy świętej, poświęcenia nowego kościoła parafialnego pod wezwaniem Najświętszej Maryi Panny Matki Kościoła na Białym Prądniku w Krakowie.

Parafia liczy ok. 12 tys. wiernych. Na jej terenie znajduje się Dom Generalny Sióstr Duszy Chrystusowej (pełna nazwa: Zgromadzenie Sióstr Najświętszej Duszy Chrystusa Pana), które w tym roku obchodzi 75-lecie założenia.

nia oraz klasztor oo. karmelitów bosych.

Proboszczem na Białym Prądniku, od chwili erygowania tu przed 25 laty nowej parafii, jest ksiądz kanonik Adam Sroka. (woko)

Gorący 430-44-28

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowem, masz sprawę dla reportera — zadzwoń. Przy gorącym telefonie 430-44-28, codziennie od godz. 10 do 17, dyżurują nasi reporterzy. Będą interwieniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”.

Dzisiaj przy telefonie: Joanna KOSTRZ

HONDA ACCORD
ZAPISY NA KONTYNGENT '99

PONADTO W OFERCIE:

- CIVIC 3D, 4D, 5D SPOJLER GRATIS**
- CIVIC AERO DECK
- PRELUDE
- CR-V
- LEGEND

CENA PRZEDPREMIEROWA ~ 72.000 zł

- KLIMATYZACJA NA RATY
- KREDYT 22%
- PAKIET UBEZPIECZENIOWY JUŻ OD 3,5%

FIRMA „KREŻEL & KREŻEL”
HONDA
AUTORYZOWANY DEALER I STACJA OBSŁUGI
31-579 Kraków, al. Jana Pawła II 142
tel./fax (012) 648-99-48, tel. (012) 647-95-53
AUTORYZACJA RÓWNIEŻ W ZAKRESIE
BLACHARSTWA I LAKIERNICTWA

PO 10.000 KM
PRZEGLĄD 263 PLN
(Z WYMIANĄ OLEJU I FILTRA)

FIRMA OPTYCZNA WÓJCIK I SPÓŁKA

ul. Karmelicka 57, tel. 632-11-38

- › gabinet okulistyczny
- › badania komputerowe
- › badania dla kierowców
- › soczewki kontaktowe
- › szkła do pracy przy komputerze

DILER - RAY BAN

› oprawy najlepszych polskich i zagranicznych firm
› szkła pocieniane, VV, AR, fotochromy progresywne
ul. Starowiślna 31, tel. 421-82-17

duży wybór szkła i opraw

najlepszych polskich i zagranicznych firm
Zapewniamy miłą, fachową obsługę i przystępne ceny.

POŚCIEL Z KORY!

Poszwa 200x160
2 poszewki 80x80

38,99 brutto

HURT

FARO

ul. Kościuszki 38

tel. 421-86-87

wypożyczalnia
samochodów

NOWE POLONEZY

ul. Jerzmanowskiego 40,
tel. (0-12) 657-03-83,
tel. kom. (0-601) 42-95-38,
(0-601) 58-78-29



Dystrybutor

KROS

31-319 Kraków, ul. Czerwieńskiego 22
tel./fax (0-12) 636-29-07
fax (grzech.) (0-12) 636-82-54

UWAGA!!! PROMOCJA!!!

DO KOŃCA 1998 ROKU
METALOWE SZAFKI UBRANIOWE

PRODUKCJI

ITPOL®

TANIEJ 10%

**RENTGEN
ZĘBÓW**
panoramiczne,
punktowe

św. Gertrudy 8
pon.-pt. 8-19
sob. 9-14
tel. 421-92-72

Ceny najniższe
- wyniki natychmiast

LEKARZ
WIZYTY
DOMOWE
LEKARZY SZPITALI
KRAKOWSKICH
658-49-59
pon.-niedz. 8.00 - 22.00

■ **internistów**
■ **pediatrów**
■ **EKG**
■ **laryngologów**

L - 4

**Najnowsze Metody
Terapii Dzieci**
profilaktyczno-lecznicze,
ruchowa terapia grupowa
dzieci z rodzicami,
domowa terapia wideo.

Gabinet Psychologiczny
Urocze 2, tel. 644-70-82,
mgr Barbara Chuchacz

Os.Urocze 2 Ip.
**NEUROLOG
DZIECIĘCY**
Barbara Duda-Kamińska
środy, g.16-18, tel. 636-16-92

NEUROLOG
Jacek Huczyński
czwartki, g.16-17, tel. 262-01-83

**Garaże
ocynkowane
usługi
ślusarskie**
najtaniej w Polsce
(0-18) 332-10-52
(0-12) 655-17-29
(0-90) 38-98-58

**580 WZORÓW
TAPETY**
KASETONY, PANELE, FOTOTAPETY
TAPETY Z WŁÓKNA SZKLANEGO

BISKO
PACHOŃSKIEGO
OPOLSKA

PACHOŃSKIEGO 5
(0-12) 415-66-53
PN. - PT. 9-19
SOBOTA 9-14

**OGÓLNOPOLSKA
INFORMACJA**
MEDYCYNĄ
PRODUKCJA
HANDEL
USŁUGI

całodobowe
94-34
(0-12) 653-22-02
0-602 68-97-99

pon.-pt. 9-18
(0-12) 634-30-20
632-34-12

internet <http://www.coit.com.pl>

PolDent
Centrum stomatologii

Biernackiego 3
(boczna Kazimierza Wlk.),
tel. 633-44-42,
090-666-788
czynne 9.00-21.00

**Pełny
zakres usług**
* USŁUGI RATALNE *

Niedziela i święta od 9 do 20

USG SOPHIA

jama brzuszna,
piersi, tarczycy i inne

* **KONSULTACJE**
wszystkich specjalistów

* **ONKOLOGIA**
także choroby
sutka

* **OKULISTYKA**
szkła kontaktowe

* **ZABIEGI
OPERACYJNE,
ANALIZY,
ENDOSKOPIE,
EKG**

☎ 421-70-21
RYNEK GŁ. 34 ☎ 421-95-83

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-68-20
412-12-79, 411-13-78
ul. Barska 12 (Dębniaki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne
dorośli, dzieci

- zabiegi chirurgiczne /dzieci, do-
rosli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki
jądra, kaszaki,
tłuszczaki, esperal

- Żyłaki kończyn dolnych

- Chirurgia ręki

- USG - pełny zakres.

- RTG - urografia, mammografia.

- usuwanie zębów (narkoza)

- stomatologia zachowawcza

- leczenie zęza

- gastroskopia,

- rektoskopia

- nieoperacyjne leczenie
hemoroidów /mrożenie/

- zabiegi plastyczne

- leczenie tarczycy,
cukrzycy, otyłości

- szczepienia ochronne

- testy alergiczne

- analityka

- biopsja tarczycy oraz piersi

- EEG - dzieci, dorośli

WIZYTY DOMOWE
(CAŁODOBOWE) TEL. 411-13-78

KRAKÓW
ul. Salwatorska 14
tel. (0-12) 421-73-22

ul. Długa 52
tel./fax (0-12) 632-70-56

**FIRMA POGRZEBOWA
A.H. MIREK**
MIĘDZYNARODOWY
PRZEWÓZ ZWŁÓK
TRUMNY SPECJALNE

SUCHA BESKIDZKA
Tel. (0-33) 74-27-65

MAKÓW PODH.
Tel./fax całą dobę
(0-33) 77-13-15

JORDANÓW-NAPRAWA
Tel. (0-18) 26-75-816

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI

leczenie zachowawcze, ortodoncja
protetyka, chirurgia, implanty,
RTG panoramiczny

Konsultacje profesorskie

Choroby przyzębia i błon śluzowych

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16
tel. 634-58, 634-24-09

inmed

**APARATY
SŁUCHOWE**

sprzedaż ratalna

kompleksowa obsługa
laryngologiczna
i audioprotetyczna

• Kraków, al. 29 Listopada 130
tel. (012) 415-73-58,
415-80-81

• F.P.U.H. „GrAn”
Bochnia ul. Wygoda 3
Tel./fax (0-14) 611-26-10

ARMA DENT

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

• stomatologia zachowawcza
i kosmetyczna

• chirurgia (zęby zatrzymane, resekcje,
zabiegi rekonstrukcyjne)

• protetyka
(porcelana, protezy bezklamrowe)

Pon. - Pt. 10-19
ul. Straszewskiego 6/1A, tel. 422-73-97

**PRZYCHODNIA
PROFESORÓW
I DOCENTÓW**

Medicina®

KRAKÓW
ul. Rzeźnicza 2
tel. 422-41-06
tel. 421-79-27
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17

• konsultacje specjalistyczne

• gastroskopia
(oznaczanie helicobacter, wycinki)

• badania
biochemiczne.

**GABINET LECZENIA
SCHORZEŃ:
INTERNISTYCZNYCH
UKŁADU
POKARMOWEGO**

**USG
EKG**

Kraków,
ul. Żuławskiego 14/7
(przy Nowym Kleparzu)

Tel. 633 14 75

KRI-MED
GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKA
LECZENIE

* **CHIRURGIA:**
- żyłaki kończyn dolnych
- proktologia-hemoroidy
- dziecięca

* **GINEKOLOGIA**

* **DERMATOLOGIA**

* **USUWANIE ZĘBÓW
- PROTEZY**

* **CHOROBY WĄTROBY**

* **KOLONOSKOPIA**

* **USG (pełny zakres usług)**

* **MASAŻ LECZNICZY,
AKUPRESURA**

CZYNNY
od poniedziałku do piątku
Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

**APARATY
SŁUCHOWE
I AKCESORIA**

najniższe ceny - pełna obsługa

"FONMED" S.C. KRAKÓW
UL. ŚW. KATARZYN 4
(wejście od Augustiańskiej)

Informacja i rejestracja: TEL. 656-18-06

**Hurtownia
niemieckiej odzieży**

• używanej •
• sortowanej •

Stanisławice
tel. (0-12) 284-21-99

**CAŁODOBOWA
POMOC
DROGOWA**

**Tel. 96-31
411-86-96**

TELEFONICZNA
AGENCJA
INFORMACYJNA

-handel
-usługi

-produkcja

TEL. 94-77
<http://www.tai.com.pl>

**APARATY
SŁUCHOWE**
DIAGNOSTYKA
DOBÓR KOMPUTEROWY

tel. 422-22-91
tel./fax 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. C. Skłodowskiej 4

Niskie ceny • Raty
Viennatone, Resound, Interton, Iso-sonic

**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**
Przedsiębiorstwa
Usług Komunalnych
Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41, 411-47-76
cm. Podgórski, ul. Wapienna,
656-55-11

cm. Grębatów, 645-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Bato-
wice) 411-35-26

polecają

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI
POGRZEBOWE**
w ramach zasiłków ZUS

kompleksowa
obsługa pogrzebów,
duży wybór trumien,
obsługa żałobników,
transport krajowy
i zagraniczny, kremacja,
wieńce, nekrologi,
usługi kamieniarskie, itp.

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ**
tel. 411-45-02, 411-45-04
ul. Reduty 1
(Batowice)

CENY KONKURENCYJNE!!!

POLECAMY
NA WIELKIM EKRANIE

„Maska Zorro”
reż. Martin Campbell
Kino „Kijów”

Film przygodowy. Jest rok 1821. Kalifornia należy do Meksyku, w którym właśnie trwa powstanie przeciw władzy hiszpańskich kolonialistów. Odchodzący gubernator postanawia stracić kilku chłopów podejrzanych o udział w rebelii. Egzekucji zapobiega zamaskowany, ubrany na czarno jeździec, który podpisuje się literą „Z”. W roli starzejącego się Zorrra występuje Anthony Hopkins. Przekazuje on swe umiejętności i to nie tylko dotyczące władania szpadą młodemu mężczyźnie. Jest nim... ubóstwiany przez kobiety Antonio Banderas. (MSZ)

„Truman Show”
reż. Peter Weir
kino „Sztuka”

Tym razem reżyser „Pikniku pod Wiszącą Skalą” i „Zielonej karty”, pokusił się o nakręcenie obrazu fantastyczno-naukowego. Oglądamy w nim historię młodego urzędnika bankowego, który mieszka w małym mieście nad morzem. Ma Kochającą żonę, sympatycznych sąsiadów, wyrozumiałych szefów w swojej firmie. Gdy jednak pewnego dnia odwiedza biuro podróży, gdzie pragnie kupić bilet lotniczy, okazuje się, że wszystkie miejscówki zostały sprzedane. Truman Burbank zaczyna podejrzewać, że jest ofiarą jakiejś machinacji... W tym świetnym filmie, koncertową rolę gra Jim Carrey. Pierwszemu komikowi Ameryki sekundują Laura Linney i Ed Harris. Jest co oglądać! (ART) (Zaproszenia)

„Godzilla”
reż. Ivan Reitman
Kino „Warszawa”

Monstrualny jaszczur, którego pierwowzorem jest potwór z kilkadziesiąt lat temu, który atakuje Manhattan w poszukiwaniu odpowiedniego miejsca do złożenia jaja. Z Godzillą walczy zespół naukowców pod wodzą specjalisty od mutacji genetycznych - dr Niko Tatopoulosa (w tej roli Matthew Broderick). Niektórzy pamiętają sympatyczną Godzillę, która pojawiła się na ekranach naszych kin jakieś dziesięć lat temu. Teraz, to 120-metrowe dzikie zwierzę wychodzi na ląd i w mieście wybucha panika. Dzieją się również i inne tajemnicze rzeczy, które śledzi agent francuskiego wywiadu (Jean Reno) i piękna dziennikarka (Maria Pitillo). (Zaproszenia) (AG)

PASAŻ TEATRALNY
„Obywatel Pekoś”

Dziś, o godz. 19, w Teatrze im. J. Słowackiego grany jest „Obywatel Pekoś” Tadeusza Słobodzianka, w reżyserii Miłojana Grabowskiego. Jest to opowieść o małym człowieku wpętany w wielkie mechanizmy rządzące tzw. rzeczywistością. Jest rok 1968. Komunistyczna, gomulowska Polska włącza się w awanturnictwo antysemitów. Ale w małym miasteczku, gdzie mieszka zwykły obywatel Pekoś - nieszkodliwy podrzutek - nie się nie dzieje. Demony jednak nie śpią... W przedstawieniu występuje cała plejada aktorów „Słowackiego”, a w tytułową rolę wciela się Błażej Peszek. (Zaproszenia) (MSZ)

**ZAPROSZENIA
O GODZ. 12**
TEL. 430-44-28 (AG)

GDZIE I NA CO SIĘ WYBRAĆ

TEATRY

❖ **SŁOWACKIEGO**
❖ **DUŻA SCENA** (pl. Św. Ducha 1, tel. 423-17-00): Obywatel pekoś – 19.
❖ **MINIATURA** (pl. Św. Ducha 2, tel. 422-40-22): Ona – 19. Bilety: 17 i 11 ulg.
❖ **STARY**
❖ **DUŻA SCENA** (Jagiellońska 1, tel. 422-40-40): Faust – 18. Bilety: 28 i 14 ulg.
❖ **SCENA KAMERALNA** (Starowiślna 21): Cenna – 19.15. Bilety: 26 i 13 ulg.
❖ **MAŁA SCENA** (Sławkowska 14): Wzniesienie – 19.30. Bilety: 24 i 12 ulg.
❖ **BAGATELA** (Karmelicka 6, tel. 422-45-44): Mayday – 19.15.
❖ **GROTESKA** (Skarbowa 2, tel. 33-37-62): Trzy świnki – 10, 12.15.
❖ **LUDOWY**
❖ **DUŻA SCENA** (os. Teatralne 34, tel. 643-71-01): Przygody Tomka Sawyera – 11. Bilety: 10.
❖ **SCENA POD RATUSZEM** (Rynek Gł. 1, tel. 421-50-16, 421-55-25): Lekarz mimo woli – 19.30. Bilety 17 i 12 zł.
❖ **STU** (al. Krasińskiego 16, tel. 422-27-44): Wszyscyśmy z jednego szynela – 19. Bilety: 15.
❖ **PWST** (Straszewskiego 22): Prorok Ilja – 19 (premiera).

KINA

❖ **APOLLO** – stereo, ekran perłkowy (św. Tomasza 11a, tel. 421-89-50): Truman show (USA 12) – 15.30; Co z oczu to z serca (USA 15) – 17.30; Zaklinacz koni (USA 15) – 19.45.
❖ **ARS: SZTUKA** – dolby stereo SR, ekran perłkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy (św. Jana 6, tel. 421-41-99): Spona (pol.) – na zamówienia dla szkół; Pożyczalscy (USA/ang. b.o., dubbing) – 9.30; Truman show (USA 12) – 11.15, 17, 19; Big Leowski 13.15; Mafia (USA 15) – 15.15; Co z oczu to z serca (USA 15) – 21.
❖ **ARS: ANEKS SZTUKI** – dolby stereo SR, ekran perłkowy (św. Jana 6, tel. 421-41-99): Zabić Sekala (pol. 15) – 13.45, 18.45; Szeregowiec Ryan (USA 18, 14 z opiekunem) – 15.45; Big Leowski (USA 15) – 20.45.
❖ **ARS: REDUTA SZTUKI** – dolby stereo SR, ekran perłkowy (św. Jana 6, tel. 421-41-99): Zaklinacz koni (USA 15) – 15.30; Co z oczu to z serca (USA 15) – 18.30; Walerian Borowczyk – Retrospektywa: Blanche – 20.45.
❖ **KIJÓW** – dolby stereo digital, klimatyzacja (Krasińskiego 34, tel. 422-30-93): Maska Zorro (USA 15, ostatni dzień wyświetlania) – 11, 15.30, 18; Miasto aniołów (USA 15) – 20.30 (pokaz specjalny RMF).
❖ **MIKRO** (Lea 5, tel. 634-28-97): Koniec przemocy (USA-niem.-fr. 15) – 16; Ponette (fr. 15) – 18.30; Michael Collins (USA 15) – 20.15.
❖ **PASAZ** (Rynek Gł. 9, tel. 422-77-13): Buntownik z wyboru (USA 15) – 11.45; Od wesela do wesela (USA 15) – 14; Rewolwer i melonik

(USA 15) – 15.45; Armageddon (USA 15) – 17.30; Adwokat diabła (USA 18) – 20.15.
❖ **POD BARANAMI** (Rynek Gł. 27, tel. 423-07-68): Akademia filmowa: Tajemniczy ogród – 11.30; Nic (pol. 15) – 13.30, 17; Hiszpański więzień (USA 15) – 15; Kłama (USA 15) – 18.30; Lolita (USA/fr. 18) – 20.30.
❖ **ROTUNDA dolby digital** (Oleandry 1): DKF: Lisbon story (niem.-fr. 95 r.) – 18.30.
❖ **SFINKS** (os. Góralski): Armageddon (USA 15) – 17; Zabójcza broń 4 (USA 15) – 19.30.
❖ **SWIT** (os. Teatralne 10): duża sala: Mali żołnierze (USA b.o.) – 16.15; Maska Zorro (USA 15) – 18.15; Zagubieni w kosmosie (USA 12) – 20.45; mała sala: Z archiwum X (USA 15) – 18; Chłopak rzeźnika – 20.15.
❖ **TECZA** (Praska 52, tel. 266-90-80): filmy dla szkół podstawowych i średnich – zgłoszenia na telefon
❖ **UCIECHA** – dolby stereo SR (Starowiślna 16, tel. 422-00-77): Nie wiercie bliźniaczkom (USA 9) – 9; Sposób na blondynkę (USA 15) – 11.30, 15.45, 18, 20.15.
❖ **WANDA** – dolby stereo SR, niepełnosprawni (św. Gertrudy 5, tel. 422-14-55): Akademia filmowa: Tajemniczy ogród – 9; Zagubieni w kosmosie (USA 12) – 11, 13.15, 15.30, 18; Lulu na moście (USA 15) – 20.30.
❖ **WARSZAWA** – dolby stereo SR (Stradom 15, tel. 422-15-44): Godzilla (USA 12, ostatni dzień wyświetlania) – 15.30; Z archiwum X (USA 15, ostatni dzień wyświetlania) – 17.45, 20.15.
❖ **WRZOS** (Zamojskiego 50): Mr Magoo (USA 12) – 15.30; Titanic (USA 15) – 17; Ciemna strona Wenus (pol. 15) – 20.15.
❖ **PARADOX** (Krowoderska 8): Piąty element – 17.30, 19.45.
❖ **MYŚLENICE** – Muza (Piłsudskiego 20): Mortal combat 2 – Uniestwienie (USA 15) – 15; Rewolwer i melonik (USA 15) – 17; Sześć dni, siedem nocy (USA 15) – 19.
❖ **MIECHÓW** – Gryf (Racławicka 12): niecz.

WAWEL

❖ **KOMNATY KRÓLEWSKIE** (wt., śr., czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sob. 9.30-15, nd. 10-15 (nd. wstęp wolny). Bilety 6 zł i 3 zł ulg.:
• „Sztuka cenniejsza niż złoto...” (w godz. 10-15, wejście o pełnych godzinach, liczba osób ograniczona do 10 osób jednorazowo, bilety 4 zł i 3 zł ulg. wraz z usługą przewodnicką)
❖ **WAWEL ZAGINIONY** (wt., pt. 9.30-16.30, śr., cz. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 (nd. wstęp wolny). Bilety 4 zł i 2 zł ulg.
❖ **SKARBIEC KORONNY** (wt., śr., czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 (nd. wstęp wolny). Bilety 6 zł i 3 zł ulg.
❖ **ZBROJOWNIA** (wt., śr., czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 (nd. wstęp wolny). Bilety 6 zł i 3 zł ulg.
❖ **KATEDRA** (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)
❖ **GROBY KRÓLEWSKIE I DZWON ZYGMUN-**

TA (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)
❖ **MUZEUM KATEDRALNE**; (codz. 10-15)
❖ **SMOCZA JAMA** (codz. 10-17. Bilety 2 zł i 1,50 zł ulg.)

MUZEJA, WYSTAWY

❖ **NARODOWE**
❖ **GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt.-nd. 10-18, nd. wstęp wolny): • Sztuka polska XX wieku (od Młodej Polski do współczesności) • Galeria Broni i Barwy; • Alina Szapocznikow – wyst. monograficzna (wt., czw., pt. sb., nd. 10-15, śr. 10-18), nd. wstęp wolny
❖ **SUKIENNICZ** (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30): Galeria sztuki XIX w. będzie zamknięta w dniach od 12 do 18 listopada, Sala Michałowski jest nieczynny przez cały listopad
• Sztuka polska od XIV do XVIII w.
❖ **XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19, tel. 422-55-66) (wt.-nd. 10-15.30, czw. 9-17):
• Galeria rzemiosła europejskiego
❖ **ARSENAL** (Pijarska 8); (codziennie 10-17):
❖ **DOM JANA MATEJKI** (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18): • ekspozycja stała
❖ **DOM JOZEFA MEHOFFERA** (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt., cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18)
❖ **WYSPIAŃSKIEGO** (Kanonicka 9, tel. 422-83-37); (wt., śr., pt., sb., nd. 10-15.30, czw. 9-17)
❖ **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26, tel. 267-27-03); (wt.-nd. 10-18): • Dawna sztuka Japonii ze zbiorów M N w Krakowie – kolekcja Feliksa Jasieńskiego • Lech Żurkowski – rysunki
❖ **ARCHEOLOGICZNE** (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn., wt.-śr. 9-14, czw. 13-16 #9-14 tylko dla grup zorganizowanych po tel. zgłoszeniu, pt., sb. niecz., nd. 11-14 wstęp wolny): • Starożytny Egipt • Starożytność i średniowiecze Małopolski • Pradzieje Nowej Huty • Kraków przed 1000 lat • Czas oswojony – malarstwo i rzeźba E. C. Pawlak
❖ **ARCHIDIECZALNE** (Kanonicka 19-21, tel. 421-89-63); (wt.-sb. 10-15): • Pokój Ojca Świętego z wyposażeniem, w którym mieszkał w latach 1951-1958 jako profesor KUL
❖ **COLLEGIUM MAIUS UJ** (Jagiellońska 15, tel. 422-05-49) (pn.-pt. 11-14.30, sb. 11-13.30):
❖ **ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1, tel. 656-28-63); (pn. 10-18, śr.-pt. 10-15, sb., nd. – wst. wolny 10-14): • Szkłane pacierze – mal. na szkło A. Stopki-Słowińskiej
❖ **GEOLOGICZNE** (Senacka 3, tel. 422-19-10); (wt. 10-17.30, śr.-pt. 10-15, sb., nd. 10-14)
❖ **HISTORYCZNE**
❖ **KRZYSZTOFORY** (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22): wyst. stała: Z dziejów i kultury Krakowa Sale wystawowe na parterze: (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16, sb. wstęp wolny):

• Wyst. z cyklu „Skarby krakowskich klasztorów” – Zbiory OO Reformatów – Franciszkanów (do 22.11) • Szlakami Legionów i Wojska polskiego 1914-1920
❖ **DOM POD KRZYŻEM** (Szpitalna 21); (cz.-nd. 9-15.30, śr. 11-18, sb. wstęp wolny): • Wyst. stała: „Dzieje teatru krakowskiego”; • Zaczęło się w Nowodworcu...od Bogusławskiego do Mrozka
❖ **KAMIENICA HIPOLITÓW** (pl. Mariacki 3) (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16, sb. wstęp wolny): • Solvay 1993-1995 – Marek Gardulski
❖ **STARA SYNAGOGA** (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18): nieczynne do odwołania
❖ **DOM ŚLĄSKI** (Pomorska 2) (pn.-pt. 9-15, cz. 11-18): • „Kraków 1939-1945 • „Walka i mecenatstwo Polaków w latach 1939-1956”
❖ **CELESTAT** (Lubicz 16) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18, nd. wst. wolny): • Z dziejów Krakowskiego Bractwa Kurkowego • wyst. prezentująca różne Bractwa Europejskie, zjednoczone w Europejskim Stowarzyszeniu Historycznych Bractw Strzeleckich – EGS
❖ **ZWIERZYŃCIEK SALON ARTYSTYCZNY** (Kr. Jadwigi 41); (wt., czw. pt. 9-15, śr. 11-18); (pn., sb., nd. 9-14): nieczynne do 29 listopada
❖ **PRZYRODNICZE** (Sebastiana 9, tel. 422-59-59); (wt.-pt. 9-14, sb., nd. niecz.): • Impresje geologiczne – z Lipska (czymna do końca listopada)
❖ **ZOOLOGICZNE UJ** (Grodzka 53); (wt., śr., czw. 10-13, nd. 11-14)
❖ **HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO** – KTF (Lubicz 25/542, tel. 422-28-52); (codz. 9-16)
❖ **HISTORII FOTOGRAFII** (Józefitów 16, tel. 634-59-32); (wt. 12-17.30, śr.-nd. 10-15.30):
• Pamiętka ze światowej wojny
❖ **MŁODEJ POLSKI** – RYDLÓWKA (Tetmajera 28, tel. 637-07-50); (wt., śr., pt., sb. 10-15, cz.15-19)
❖ **DWOREK JANA MATEJKI** (Krzysztofska, Wańkowicza 25, tel. 644-56-74); (codz. 10-15)
❖ **PALAC SZTUKI** (pl. Szczepański 4, tel. 422-66-16); (codz. 9-20): • wyst. prac pedagogów w 180-lecie ASP w Krakowie (8.15-17.15 codz.) • wyst. mal. „Preludium a due” (8.15-17.15 codz.)
❖ **MUZEUM CZYNNY NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO** (Al. 3 Maja 7, tel. 633-47-15): Muzeum jest jedyną placówką poświęconą idei niepodległościowej i państwowej Józefa Piłsudskiego, Edwarda Śmigłego-Rydza, Słubie dla Rzeczypospolitej, Honorowi Służby, Duszpasterstwu Wojskowemu (zwiedzanie po uzgodnieniu telefonicznym)
❖ **LOTNICTWA** (Jana Pawła II 39, tel. 412-90-00) (wt.-pt. 9-16, sb. 10-15, nd. 10-16)
❖ **STAREGO TEATRU** (Jagiellońska 1, tel. 422-85-66); (wt.-pt. 11-13 i na godzinę przed spektaklem): • 200 lat Starego Teatru
❖ **UBEZPIECZEŃ** (Dunajewskiego 3, tel. 422-88-11); (wt.-pt. 9-11, w innych godzinach i w

soboty po wcześniejszym uzgodnieniu) (wstęp wolny): • Z dziejów ubezpieczeń w Polsce
❖ **WIELICZKA**
❖ **KOPALNIA SOLI „WIELICZKA”** (Dąbrowa 10) (7.30-18.30): • Podziemna trasa turystyczna poziom III; • Kaplice solne: Błogosławionej Kingi, Świętego Antoniego, Świętego Krzyża; • Jeziorka Solankowe: E. Barczak, J. Piłsudskiego, Weimar; • Kolekcja solnych rzeźb; kolekcja maszyn i urządzeń górniczych
❖ **MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH**: Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., śr., czw., pt., sb. 9-15, wt., nd. nieczynne): • Dzieje Wieliczki • Solniczki • Źródła sił i zdrowia (do 15.11), • Apteka – z cyklu wnętrza rzemieślnicze, handlowe i mieszkalne dawnej Wieliczki, • 5 lat działalności ART-KLUBU w Wieliczce” (czymna do 28.12) • Czas spełnionych nadziei w 80. rocznicę odzyskania niepodległości (czymna do 31.12)
❖ **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** – III poziom kopalni soli (pn., śr.-nd. 8-16, wt. 10-16)
• Dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze • Ośrodki dawnego przemysłu solnego Europy w ikonografii (do 31.12)
❖ **NIEPOŁOMICE** – **ZAMEK** – **DZIEDZINIEC** (pn.-pt. 10-16, sb.-nd. 10-14)
❖ **MIECHÓW** – **MUZ. REGIONALNE** (pl. Kościuszki) (wt.-pt. 10-17, sb. 9-14)

GALERIE

❖ **ARTEMIS ARTEMIS** (Starowiślna 21); (pn.-pt. 11-19, sb. 11-15): • B. Ziembicka – malarstwo i rysunki
❖ **BUNKIER SZTUKI** (pl. Szczepański 3a); (wt.-nd. 11-18): • Cegła i dzinsy – Tomasz Kawiak
❖ **CRICOTEKA** (Kanonicka 5); (wt.-nd. 10-14)
• Tadeusz Kantor – Dziennik z podróży 1984-1990
❖ (Sienna 7, tel. 422-83-32); (pn.-pt. 10-14, sob., nd. nieczynne, zwiedzanie po wcześniejszym uzgodnieniu): • „Malarstwo Tadeusza Kantora – Czasy Akademii 1934-1939”
❖ **GALERIA MCK** (Rynek Gł. 25) (wt.-sb. 11-17, nd. 11-16): • Punkty styczności – Margaret Hunter (czymna do 22.11)
❖ **GALERIA CENTRUM** (NCK, Jana Pawła II 232) (pn.-sb. 10-17): Moja Afryka – wyst. dokumentująca afrykańskie podróże I. Bahrynowskiej-Kowalskiej
❖ **GALERIA „KANONICZA 1”** (Kanonicka 1); • 9 spotkań artystyczne osób niepełnosprawnych – wystawa poplenerowa
❖ **PIWNICA** (Floriańska 53) (codz. 9-20):
• Średniowieczne narzędzia tortur
❖ **NA PIĘTERKU** (SOK, Mikołajska 2); (pn.-pt. 10-18): wystawa malarstwa Agnieszki Polanik (czymna do 13 listopada)
❖ **„TEMPORARY CONTEMPORARY”** (Dolnych Młynów 7); (wt.-pt. 11-13; 15-18): • Ekspozycja stała

❖ **GALERIA KRZYSZTOFORY** (Szczepańska 2) (pn.-pt. 11-17, sb. i nd. 10-16): • wys. prac Marii Jaremy
❖ **GALERIA ZPAP** (Sukiennice, Rynek Gł. 1/3, tel. 421-81-64); (pn.-pt. 10-18; sb. 10-14) • Kolekcja własna Galerii • Najlepsza grafika miesiąca październik 98
❖ **GALERIA PRZEDMIOTU** (Skaleczna 5, tel. 656-07-18); (pn.-pt. 11-17, sb. 12-15, nd. niecz.) • „Szamotowe miasto” – wys. prac Marka Firka
❖ **SZTUKI UKRAIŃSKIEJ** (Kanonicka 15) (cz.-nd. 12-16): • Cerkiew wg proj. prof. J. Nowosielskiego • Ikony z XVI-XV w. z Eparchii Przemyskiej • Gal. Współczesnej Sztuki Ukraińskiej, wyst. – sprzedaż, malarstwo, rzeźba, huculsko-ceramik i biżuteria • Polska egzotyczna czyli metafizyka pograniczy – fot. K. Berndt
❖ **GALERIA I TEATR BOGNY LEWTAK-BACZYŃSKIEJ** (Floriańska 23, tel. 421-44-78); (pn.-pt. 11-19, sb. 11-14) • Kraków–Warszawa
❖ **KRYPTA U PIJARÓW** (Pijarska 2); (wt.-sb. 13-17) • wyst. malarstwa Piotra Kmiecica
❖ **GALERIA SZTUKI WNETRZA OPERA** (Floriańska 36); (pn.-pt. 12-19, sb. 10-15) • Marcin Rząsa – rzeźby (do 20 listopada)
❖ **GALERIA PWST** (Straszewskiego 22); (pn.-pt. 10-18, sb., nd. nieczynne): • „Odcodzenie” – wys. prac Małgorzaty Komorowskiej
❖ **AUSTRIACKI KONSULAT GENERALNY** (Cybulska 9); (pn.-pt. 12-16, sb., nd. nieczynne): • „Wizerunki przyjaciół i wrogów” – Lothar Amilian Heinzel
❖ **GALERIA QQ** (Meehoffera 2); (pt., sb., nd. 16-20): • „Dyspozycyjność Madonny w indywidualnym obrazie świata i zasadach gry” (Bernadette Huber – Wiedeń)
❖ **GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEGO** (Park Decjusza, Wola Justowska); (śr., pt. 12-18, sb., nd. 11-18): • eks. stała
❖ **STARMACH GALLERY** (Rynek Gł. 45) (pn.-pt. 11-18, sb. 11-14): • „5 kopciogramów” – J. Wroński – wys. mal. w technice fotograficznej
❖ **DK PODGORZE** (Krasickiego 18/20); (pn.-pt. 9-19, sb. 9-13): • „Wewnętrzne krajobrazy” – malarstwo St. Wojny
❖ **GALERIA „RĘKAWKA”** (Limanowskiego 13); (pn.-pt. 11-18, sb. 11-15): • „Antologia Podróżnego” – J. Kaja – obrazy i J. Soliński – linoryty
❖ **DOBECZYCE MUZ. REGIONALNE PTTK IM. WŁ. KOWALSKIEGO** (Stare Miasto); (wt.-pt. 10-16; sb., nd. święta 10-18): • ekspozycja stała: historia, archeologia, etnografia

INNE

❖ **MYŚLENICE: KOLEJ LINOWA „CHELM”** – czynna codziennie od godz. 9 (tel. 272-05-17)
❖ **KRAKÓW:**
❖ **OGRÓD ZOOLOGICZNY**: Las Wolski, dojazd autobusem linii 134, kasa ZOO czynna w godzinach 9-18; tel. 425-35-51.
❖ **DŁA DZIECI**
• Anikino (Nieduża 4, tel. 411-30-07):

TELEFONY NA KŁOPOTY

• Prokocim (Teligi 8) – 658-59-99
• Łobzów (Piastowska 32) – 633-39-99
• Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) – wypadki 644-49-99 i 644-42-91
• Duńskie Pogotowie Ratunkowe Falck – 636-61-10, 636-46-11
• Pogot. Toksykologiczne – 411-99-99
• PROSZOWICE – alarm. 999, zachorowania i przewozy – 386-21-35
❖ **MYŚLENICE** – 999, 272-01-80,
❖ **NIEPOŁOMICE** – miejski 281-19-99, alarmowy 999 999
❖ **NIEPOŁOMICE** – miejski 811-999, alarmowy 999
❖ **SŁOMNIKI** – 388-19-99 (całą dobę)
❖ **DYŻURNE APTEKI**
❖ **KRAKÓW**
• Mogińska 21 – 411-01-26, Dunajewskiego 2 – 422-65-04, Centrum A bl 3 – 644-17-36, os. Zielone 6 – 644-57-98, K. Wielkiego 117 – 637-44-01, Komorowskiego 12 – 421-23-04, Malborska 94 – 655-74-70, Niemcewicz 7 – 266-41-71, Kalwaryjska 84 – 656-18-50
❖ **SKAWINA** – Głowackiego 7
❖ **KRZESZOWICE** – Daszyńskiego 9
❖ **MYŚLENICE** – 3 Maja 14a
❖ **PROSZOWICE** – 3 Maja 7
❖ **WIELICZKA** – os. Kościuski
❖ **MIECHÓW** – Szpitalna 3

CZŁOWIEK W DEPRESJI

❖ **TELEFONY ZAUFANIA**
❖ **KRAKÓW**
• Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej – Pawia 3, tel. 423-10-91 (pn.-pt. 15-19), http://www.ariadna.pl/profops
• ogólny – 633-71-37 (od 16 do 22)
• dla kobiet – 422-47-50 (pn., śr. 10-13, pt. 20-24)
• dla kobiet w ciąży – 411-47-66 (pon. i pt. 10-12, śr. i czw. 18-20)
• dla kobiet – ofiar przemocy – 425-48-57
pon., wt., śr., pt. 8-14, czw. 15-20, od pon.-pt. w godz. 20-23 – 657-02-64

• młodzieżowy – 988 (od 14 do 18 bez niedziel)
• dla narkomanów – 656-42-93 (pn.-pt. 9-18)
• dla alkoholików – 656-46-80 (pn.-pt. całą dobę)
• dla uzależnionych od alkoholu i ich rodzin – 656-27-34 (pt.-sob. 20-6 oraz wszystkie noce poprzedzające dni wolne od pracy)
• informacja o AIDS – 958 (całodobowy)
• dla chorych na AIDS – 421-96-57 (cz. 10-12)
• dla osób przeżywających kryzysy osobiste – 656-51-77 (wt. śr. pt. 16-19)
• dla chorych wenerycznie – 266-09-51 (9-17) (oprócz cz. i nd.)
• dla kobiet po amputacji piersi – 422-99-00 wew. 235 (pn.-pt. 10-12.30)
❖ **SKAWINA**
• Dla ludzi uzależnionych – 276-17-44 (cz.-pt. 16-19)

GDY ZACHORUJE ZWIERZĘ

❖ **LECZNICE DLA ZWIERZĄT**
❖ **KRAKÓW**
• Pomoc chorym zwierzętom – 422-04-72, 429-92-41 w godz. 19-7; Pogotowie Weterynaryjne – lecznica całodobowo – Beskidzka 4c, tel. 655-55-33, (pn.-pt. 9-20, sb., nd., święta 9-13) • Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pon.-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagle wypadki – pomoc całodobowo • Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pn.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wizyty dom. po 20. • Gromady Grudziq, tel. 655-68-87 (pn.-pt. 9-13, 16-19.30, sb. 9-13.30) • Kmiotowicza 5, tel. 636-97-35 (pn.-pt. 9-13 i 15-18, sb. 9-12) • Krowoderskich Zuchów 26, tel. 632-49-50 (pn., śr., pt., 10-20, wt., 10-14.30 i 16-20, sob. 12-17, nd. 14-17) • Królów Jadwigi 230, tel. 425-16-21 (pn.-wt., cz.-pt. 9-12 i 15-20, śr. 15-20, sb. 9-14) • Mieczkiewicza 41, tel. 0-602-681-917 (pn.-pt. 9-14, 15-20, sb. 10-16 (wiz. domowe) • Myślenicka 124, tel. 266-00-88 w. 148 (pn.-pt. 9-15, sb. 9-13) • Parkowa 7, tel. 656-53-31 (pn.-pt. 11-20, sb. 10-14 i 16-19, nd. 10-13) • Piłsudskiego 30, tel. 411-39-89 (pn.-pt. 9-15, 16-20, sb. 9-19, nd

10-14) • Piaseckiego 16, tel. 267-12-89 (pn.-pt. 16.30-20, 9-15 wiz. dom.) • Słomiana 17 (pn.-sb. 9-12 i 16-20, nd. 14.30-16.30) • os. Kali-nosw 8, tel. 0602 66-85-77 (pn.-pt. 15.30-19.30, sb. 9.30-13) • os. Zgody 16, tel. 644-74-77 (pn.-pt. 8.30-20, sb. dyżury 10-16) • os. Złotej Jesieni 13, tel. 648-20-22 w. 226 (pon.-pt. 16-20, sob. 9-14, wiz. dom. po g. 20)
❖ **WIELICZKA**
• Pankiewicz Lech i Sp. tel. 278-14-86 (czynna całą dobę)
❖ **AMBULATORIA I GAB. WETERYNARYJNE**
❖ **KRAKÓW**
• Kasprowicza 4/4, tel. 412-51-90 (codz. 8-22)
• Gardowskiego 16 (Nowy Bieżanów), tel. 658-87-19 (pn.-pt. 16.30-19, sb. 9-13, wizyty dom.) • Madalińskiego 11, tel. 267-03-63, tel. kom. 0601-41-93-90 pn.-pt. 16-19, wiz. dom. po g. 19) • Na Wierchowinach 19, tel. 425-11-28 (pon., śr., pt., sb., 16-20, wt., cz. 9-15) • os. Kościuszkowskie 6, tel. 649-31-11 (pn.-pt. 11-19, sb. 9-13) • Orlich Gniazd 22, tel. 635-16-28 (pn.-sb. 16-19) • Sołkowskiego 23, tel. 413-12-14 (pn.-pt. 15-20)
❖ **USYPIANIE ŚLEPYCH MIOTÓW ZA DARMO** (bezdolnych): • Wawrzyńca 27 pn., śr., pt. 15-19, wt., czw. 9-14; Łużycka 55 (pawilon), tel. 654-33-61, 16-19.30 (pn.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18)
❖ **TOW. OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI**
❖ **KRAKÓW** (Floriańska 53) – 421-77-72;

BIURO INFORMACJI I PORAD OBYWATELSKICH

KRAKÓW – Szlak 73a, tel. 633-51-54, 632-38-14 (wt. 13-15, czw. 16-18) • inf. dot. prawa, gospodarki, org. i stowarzyszeń, spraw administracyjnych, mieszkaniowych itp. bezpłatne doradztwo w zakresie przysługujących mieszkańcom praw, w sprawach rodzinnych, pomocy społecznej, pracy itp.

NIE WIESZ CZEGOŚ

❖ **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA**

• Basztowa 5, tel.: 429-65-69, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17). Bezpłatne porady w zakresie kształcenia, Rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARIA W DOMU

Andrzej Bac

Wiara i praca

19 czerwca 1999 r. wszystko będzie już jasne. W oczekiwaniu na najważniejszą decyzję 118 osób trzeba więc jeszcze wykazać cierpliwość i wytrwałą pracę, by nie mieć potem nic sobie do zarzucenia. Czołowym dyspozytorem przedsięwzięcia jest Andrzej Bac — dyrektor Biura Strategii Olimpijskiej Związku Międzygminnego Zakopane 2006.

W kwietniu 1996 r. zarejestrowano owy związek i biuro mieszczące się w krakowskiej Radzie Miasta zaczęło działać zaraz potem. Kompetencje są jasno sprecyzowane: opracowanie całonocnego projektu kandydatury Międzygminnego Związku Zakopane 2006 do Igrzysk Olimpijskich.

— Prezydent Józef Lassota — mówi Andrzej Bac — zaproponował mi objęcie tego ważnego stanowiska. Współpracowaliśmy razem w Małopolskim Komitecie Obywatelskim i w Solidarności, znałem go też jako wicewojewodę.

Związki ze sportem Andrzej Bac zaczęły się bardzo wcześniej. Jako 5-latek wziął udział w turnieju piłkarskim dzikich drużyn organizowanym przez Adama Grabkę, a potem zaczął edukację piłkarską w szkółce krakowskiej Wisły. Wytrzymałości i zdrowia starczyło do 18 roku życia, gdy złamana ręka stanęła na dalszej piłkarskiej drodze. W działalności sportową zaangażował się w innym z krakowskich klubów — Cracovii. W 1989 r. powstała bowiem pod przewodnictwem senatora Romana Ciesielskiego Rada Obywatelska dla ratowania Cracovii. Potem była działalność w radzie Towarzystwa Wisła, stanowiącej społeczne ciało opiniotwórcze.

Najważniejsza jest jednak misja, mająca doprowadzić do przyznania Zakopanemu i regionowi olimpiady. 14 stycznia tego roku PKOl po raz pierwszy w swej historii przyjął jednomyślnie Deklarację o zgłoszeniu kandydatury Zakopanego. Potem nastąpiły pierwsze prezentacje, podczas olimpiady w Nagano, następne w Sydney i Sewilli. Ostatnio delegacja gościła MKOl gościła u nas.

Czy Polska ma środki, by marzenia wcielić w czyn? Czy nie jest to utopijna wizja — zważywszy na ogólny stan polskiego sportu i infrastruktury technicznej. Andrzej Bac twierdzi, że projekt jest realny.

— Widzę nasze szanse w oparciu o: dogodną dla nasze-

go kraju sytuację międzynarodową, przemiany demokratyczne, jakie zaszły u nas w ciągu ostatnich 9 lat, dynamiczny rozwój, przyrost PKB który stanowi przykład dla wielu państw, nie notowany gdzie indziej, poza niektórymi krajami Azji. Poza tym nigdy nie było w tej części świata olimpiady. MKOl jest znudzony już ciągłym usytuowaniem Igrzysk w krajach alpejskich, stąd też „ucieczka” do Lillehammer. Olimpiada spowoduje szybki,



zrównoważony rozwój regionu, podniesie poziom sportów zimowych w Polsce, pozwoli na stworzenie bazy dla sportu i turystyki. Te obiekty, które zbudujemy, będą służyć przez długie lata, nie ma więc obawy, że zostaną natychmiast rozebrane. Możemy zaprezentować kilkusetletnią kulturę Podhala, Kraków — przecież stolicę kultury europejskiej w 2000 r. Niebagatelnym argumentem jest poparcie społeczności lokalnych, jak również ogólnopolskie dla organizacji olimpiady. Badania opinii publicznej przeprowadzone w lutym to pokazały — poparcie 64 procent.

Opracowany został program rozwoju regionu. Coś się temu obszarowi należy od reszty Polski, tutaj bowiem wszyscy przyjeżdżają na wypoczynek. Do 2005 r. mają zostać przeprowadzone inwestycje. Pamiętamy, że zimowe Igrzyska to nie to co letnie, będzie tylko 2000 sportowców. Okręgowa dyrekcja dróg publicznych opracowała projekt dwupasmowej „Zakopianki”. Odcinek od Myślenic do Lubnia zo-

stanie ukończony w ciągu 2 lat, do Nowego Targu w późniejszym czasie, może nawet do Zakopanego. Połączenie kolejowe też będzie zabezpieczone, dzięki wybudowaniu torów z Podłęża do Piekietka — co skróci podróż do Zakopanego z Krakowa do 1,10 godz, a biorąc pod uwagę przejazd z Balic przez Krakowskie Centrum Komunikacyjne — do 1,15 godz.

Niemale kontrowersje wzbudza umiejscowienie olimpiady w Tatrach, zagrożony jest byt Tatrzańskiego Parku Narodowego. Ekolodzy podnoszą argument, że Igrzyska przyniosą niepowetowany uszczerbek przyrodzie.

— Wyprowadziliśmy z TPN-u te konkurencje, które się dało. Pozostanie tylko bieg zjazdowy i supergigant. Rozegrane zostaną w Kotle Goryczkowym, odpowiednia trasa ma homologację FIS. Projekt takiego odcinka znajdował się w planach zagospodarowania przestrzennego terenu i był ważny do 1995 r., kiedy to nowa ustawa anulowała stare przepisy i trzeba było tworzyć nowe koncepcje.

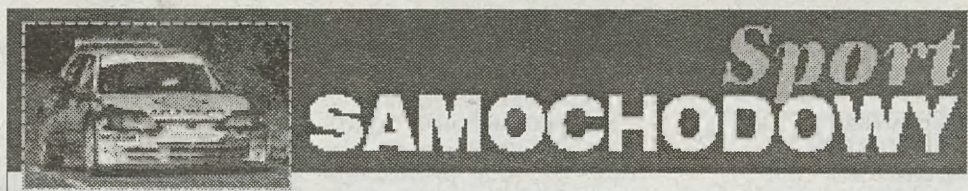
Posiadamy gwarancje do wszystkich 18 tematów ze strony władz samorządowych, operatorów sieci cyfrowych, właścicieli hoteli. Rząd zobowiązał się, że będzie przestrzegał karty olimpijskiej. Organizacja pochłonie wydatki w wysokości 1 miliarda i 300 milionów dolarów. Spora część tej kwoty dostaniemy od MKOl — około 600 milionów. Za prawa telewizyjne uzyskamy 400 mln i również tyle od prywatnych sponsorów w ramach programu marketingowego MKOl. Igrzyska więc sfinansują się. Gminy pokryły wydatki związane z pracami przygotowawczymi.

Na lata 2004-2005 planujemy budowę obiektów. UKFiT w ramach pieniędzy z Totalizatora Sportowego przekaze na ten cel 370 mln dolarów co pokryje koszt budowy.

— W czym upatrywać szans na nasze zwycięstwo?

Może zaistnieć taka sytuacja, że rywalizujące ze sobą Turyn i Sion wzajemnie się zwalczą, a wtedy Zakopane stanie się „czarnym koniem”. Głosowanie jest tajne, więc różnie może być.

Jacek ŻUKOWSKI



Jedyne w męskim gronie

Zadebiutowała w ubiegłym roku na Rajdzie Żubrów i wygrała Puchar Pań. W ciągu pół roku zdążyła zrobić licencję rajdową RI. Jako jedyna damska załoga brała udział w tegorocznych Rajdowych Samochodowych Mistrzostwach Polski.

— Po raz pierwszy wystartowałam pożyczonym od ojca Renault 21 na Rajdzie Żubrów. Wygrałam Puchar Pań i tak spodobał mi się sport samochodowy, że zaledwie w ciągu pół roku udało mi się zrobić licencję rajdową RI. Brałam udział we wszelkich amatorskich imprezach samochodowych, potem „przebiegłam” trasę w Rajdzie Kormorana i w Elmcie. Postarałam się o samochód — CC sporting (kupił mi go tata), profesjonalnie go przygotowałam — pomogli sponsorzy: Browar „Strzelec” i i Kopalnia Soli w Wieliczce — opowiada Magda.

Magda studiuje Marketing i Zarządzanie na Akademii Ekonomicznej. Kiedyś trenowała jazdę konną — skoki przez przeszkody i odnosila sukcesy. Teraz bez reszty pochłonęła jej rajdy samochodowe.

Damska załoga Magdalena Cieślak z pilotką Izą Kamską zadebiutowała w bardzo prestiżowym i trudnym Rajdzie Polski. Jednym ze sponsorów był Unimil, co rozbawiło wielu kolegów. Potem były kolej-

ne eliminacje i tegoroczny sezon panie zakończyły na 24 miejscu w Pucharze CC, na 50 startujących załóg. — Mam satysfakcję, że zawsze dojeżdżam do mety. Nie sztuka wygrać kilka prób sportowych wyładować na drzewie. Oczywiście i nam zdarzyły się różne przygody, ale niezbyt groźne — mówi Magda.

Przygotowania do rajdu, treningi zabierają mnóstwo czasu więc Magda zrezygnowała z pracy. Wszystkie pieniądze przeznacza na sport. Udział w tegorocznych elimi-

nacjach Samochodowych Mistrzostw Polski (cały sezon) kosztował dziewczyny około 90 tys. zł. Bez sponsorów trudno było by sobie poradzić. Młoda zawodniczka nie może doczekać się zimy, ponieważ na śniegu najłatwiej ćwiczy się kontrolowane poślizgi i obroty na ręcznym hamulcu. — Nie wystarczy trenować tydzień, dwa przed rajdem, ciągle trzeba się uczyć — twierdzi Magda.

Zdarza się, że męska załoga, która przegra z dziewczynami, nie może się z tym pogodzić, ale panie twierdzą, że panowie zachowują się bez zarzutu: w każdej chwili służą radą i pomocą.

Anna LUBERTOWICZ-SZTORC



Automobilklub Kraków

Najstarszy w Polsce

Dziewięćdziesiąt lat temu, w 1908 roku, powstał w Krakowie Galicyjski Klub Automobilowy — pierwsza na ziemiach polskich organizacja samochodowa. Z okazji jubileuszu w restauracji „Na Wawelu” odbyło się uroczyste spotkanie, na które przybyli m.in. przedstawiciele władz wojewódzkich i miejskich Krakowa, prezes Zarządu Głównego Polskiego Związku Motorowego Andrzej Witkowski, prezes Rafinerii Trzebinia S.A. Kazimierz Trębacz, reprezentacje klubów automobilowych z Warszawy, Kielc i Dębicy.

Podsumowując 90-letni dorobek, prezes Automobilklubu Krakowskiego Edmund Oprocha i Władysław Ciastoń z dumą podkreślali wieloletnią działalność; przynosi ona spore sukcesy nie tylko w sporcie samochodowym, ale także w kartingu, trialu motocyklowym, rajdach pojazdów zabytkowych, turystyce motorowej i carava-

ningu. Sukcesów przysparza też działalność na niwie bezpieczeństwa ruchu i ratownictwa drogowego oraz w dziedzinie gospodarczej (własna stacja obsługi samochodów w Nowej Hucie).

Trzykrotny rajdowy mistrz Europy (zarazem prezes Automobilklubu Krakowskiego w latach 1968-72) Sobiesław Zasada wraz z małżonką — Ewą

bardzo żywo interesowali się dokonaniem najlepszego obecnie zawodnika klubu, Janusza Kuliga, ubiegłorocznego mistrza Polski, a w tym sezonie mistrza strefy środkowo-europejskiej.

W niedzielę natomiast metropolita krakowski ks. kard. Franciszek Macharski odprawił w Katedrze Wawelskiej uroczystą mszę świętą w intencji członków Automobilklubu.

Końcowym akcentem jubileuszowych obchodów będzie 32. Samochodowy Rajd Żubrów, w najbliższą sobotę, na tradycyjnej trasie z Krakowa do Zakopanego.

opr. ALS

W I lidze piłkarek nożnych

Bezdyskusyjna dominacja

PODGÓRZE Kraków — CZARNI Sosnowiec 0:4 (0:1)

Bramki: Cibała 53 i 67, Szondermajer 26, Karcz 62 min. Sędziował A. Kobierski z Kielc. Żółta kartka: Mociak (Cz). Widzów ok. 100.

PODGÓRZE: Błaszczak — Brzezińska, Szypuła, Cienkosz, Sarga — Hatlaś, Bąk, Ślusarczyk (70. Jewiarz), Szymaska — Gibek, Chrapkiewicz.

W meczu na szczycie ekstraklasy futbolistek sosnowiecki mistrz (Polski) pokazał krakowskiemu liderowi (do momentu zakończenia spotkania), że nie zamierza oddawać pola. Przyjezdne zwyciężyły w sposób bezdyskusyjny. O ile jeszcze przed przerwą krakowianki mogły mieć nadzieję na korzystny wynik, to po zmianie stron nie miały już nic do powiedzenia. Sosnowiczanki zaś wyraźnie odpuściły po zdobyciu czwartej bramki. Przy

okazji — Podgórze w 6 dotychczasowych meczach straciło raptem 4 gole, a wczoraj w jednym tyle samo... To najbardziej świadczą o sportowej klasie zaprezentowanej przez zespół Czarnych.

Oczywiście gospodynie same też popełniały błędy. Szczególnie jaskrawe były te przy golach nr 1 i 2. Tak Szondermajer jak i Cibała (pseudo „Maradonka”) nie były pilnowane na „piątce”, nie miały więc problemów ze skierowaniem piłki do siatki. Kolejne zaś gole dla Czarnych padły po kontrach, do których dołączali gracze. Kolejnych dogranych i spokojnych, technicznych strzałach. Podgórze zaś świetne

okazje miało przy stanie 0:1 (Chrapkiewicz źle trafiła nogą w piłkę w bliskim sąsiedztwie bramki Czarnych) oraz już przy 0:4 (dwukrotnie Gibek nie wykorzystała sytuacji sam na sam). To też daje do zrozumienia, kto rozdawał wczoraj karty... Z kolei wszystkie (bez wyjątku) piłkarki wypadły pochwalić za ambicję i poświęcenie. Przyszło im przecież walczyć na grząskim boisku, w zimnie i do brzo, że chociaż wtedy deszcz nie padał.

Po tej przegranej Podgórze straciło pozycję lidera I ligi i zakończyło rundę jako wice mistrz jesieni. Na prowadzenie wyszedł zespół Czarnych (7 meczów — 19 pkt, bramki: 29:6), drugie są krakowianki (7 — 18, bramki 19:8).

(BAT)

XXI Rajd Żubrów

Na starcie

W najbliższą sobotę zostanie rozegrany XXXII Rajd Żubrów. Są to zawody organizowane przez zawodników automobilowych dla byłych zawodników i dla działaczy sportów motorowych. — Niestety, obowiązki służbowe nie pozwolą mi stanąć na starcie tej imprezy — powiedział Sobiesław Zasada, inicjator i wielokrotny komandor, a w latach 1992-93 zwycięzca tego rajdu.

Tegoroczna impreza zostanie rozegrana na trasie liczącej ok. 240 km. Start pierwszego zawodnika odbędzie się o godzinie 9.30 spod Ikei. Tam też zostanie rozegrana pierwsza próba sportowa. Na mecie w Zakopanem pod Hotelem Hyrny pierwsi zawodnicy

spodziewani są około godziny 16.

Na trasie zlokalizowanych jest 11 prób sportowych. Najkrótszy odcinek specjalny ma 800 m, najdłuższy prawie 3 km. Odcinki specjalne zlokalizowane są w okolicach Sieprawia, Osieczan, Myślenic,

Zarabia i Drogini. Załogi walczyć będą w klasach (w zależności od pojemności silnika) i w grupach. We władzach rajdu jest wielu znanych rajdowców. Przewodniczącym Zespołu Komisarzy Sportowych jest tegoroczny Mistrz Polski, Robert Gryczyński.

W imprezie będą brały udział również pojazdy zabytkowe dla których opracowano nieco inną trasę. Co roku w imprezie bierze udział kilkadziesiąt załóg.

ALS

W OLKUSZU



*Ludzie
i pieniądze*

Foto: Anna OSETEK
Marcin MAKÓWKA

Z ciekawością rozpoczęłam przygotowania do rozmów z władzami i mieszkańcami powiatu olkuskiego. Kiedy w 1975 r. reforma administracyjna oderwała te tereny od Krakowa, dyskusjom nie było końca. Nic dziwnego, zostały zerwane wielowiekowe tradycje łączące je z Małopolską. Zwolennicy tej decyzji wiele sobie po tej przeprowadzce obiecywali. Przyniosła ona jednak niewiele zmian na lep-

sze. Nowa reforma administracyjna kraju przywróciła Olkuskie pod pieczę Krakowa. Dyskusje rozgorzały na nowo. Decyzja jednak zapadła. Przyszła pora na działania w nowych warunkach. Na pewno mieszkańcy Olkuskiego poznali na Śląsku wspaniałych ludzi, mają tutaj powiązania przedsiębiorcy i handlowcy. Nie ma powodu, aby kontakty te zrywać, one pozostaną i będą procentować. Ale

jednocześnie Olkusz jako powiat położony między Krakowem a Katowicami stanie się terenem jeszcze bardziej atrakcyjnym do inwestowania, a to z pewnością przyniesie dalszy jego rozwój. Nie kryje, że Małopolska ma swoje słabe strony, jak choćby gorsze połączenia komunikacyjne. Na pewno jednak nie jesteśmy tacy straszni, jak niektórzy się obawiają. Myślę, że dowodzi tego także „Gazeta

Krakowska”. Od połowy września, a więc od chwili kiedy zapadły decyzje o nowym podziale administracyjnym kraju, w naszym dodatku „Echo Krakowa” pojawił się też powiat olkuski. Mieszkańcy na bieżąco informowani są o jego sprawach. Pierwsze kontakty zostały nawiązane. Żywię nadzieję, że pogłębi je i utrwali także i „Gazeta w Olkuszu” – kolejna propozycja z serii ukazujących się

od ponad dwóch lat tzw. dodatków lokalnych, w których staramy się prezentować wszystko to co składa się na bogactwo danego regionu. Włodarze Olkusza i Wolbromia bardzo przychylnie potraktowali propozycję promocji swoich miast. Życzliwie przebiegały rozmowy z prezesami i dyrektorami, którzy przyjęli zaproszenie do prezentacji swoich firm Czytelnikom „GK”.

Mogę zapewnić, że nasze kontakty nie będą okazjonalne. Na bieżąco będziemy starali się relacjonować wszystko to co dzieje się na terenie powiatu olkuskiego, jak i pozostałych terenów, które znalazły się w granicach Małopolski. Ufam, że będzie to układ, który wszystkim, nawet tym, którzy już podjęli działania, aby wrócić do Katowic, przyniesie wiele korzyści.

Jolanta ZAJĄC

Będziemy klamrą spinającą Małopolskę ze Śląskiem

Racjonalizm mieszkańców

Z burmistrzem Olsza Andrzejem RYSZKĄ rozmawia Magdalena Tobik

— Zgodnie z nowym podziałem administracyjnym kraju powiat olski znalazł się w granicach województwa małopolskiego. Co miało wpływ na taką decyzję i czy dla powiatu jest to dobre rozwiązanie?

— Z Małopolską łączą nas wielowiekowe związki kulturowe, których ślady widoczne są na każdym kroku. Są to na tyle silne więzi, że nie można przeciwko nim występować. W województwie śląskim gigantyczny proces restrukturyzacji górnictwa węgla kamiennego i hutnictwa będzie przez dziesięciolecia głównym problemem. Związany z tym procesem cały szereg napięć społecznych będzie absorbował władze tego województwa. Nieuchronnie problemy powiatu olskiego byłyby marginalizowane, bez złej woli ze strony władz wojewódzkich.

W województwie śląskim poznaliśmy wielu wspaniałych ludzi, istnieją liczne powiązania gospodarcze — i te kontakty nie znikną, będziemy mieli w dalszym ciągu wielu przyjaciół na Śląsku — co stanowić będzie nasz atut.

Jako powiat położony pośrodku dwóch wielkich aglomeracji — krakowskiej i katowickiej — możemy być znakomitą miejscem do inwestowania.

— Wśród mieszkańców powiatu jest tyle samo zwolenników co przeciwników tej decyzji. Jak są źródła animozji, czy są szanse na ich złagodzenie?

— Nigdy nie były prowadzone profesjonalne badania opinii publicznej w sprawie przynależności wojewódzkiej. W przypadku Olsza najbardziej reprezentatywny jest wynik głosowania w Radzie Miejskiej. Za uchwałą o przynależności do Małopolski głosowało 75 procent radnych.

Na pewno temat ten najwięcej emocji wzbudził u elit politycznych, o wiele mniej wśród pozostałych mieszkańców.

Dla mieszkańców naszego powiatu o wiele istotniejsza była przynależność powiatowa. Jest to postawa bardzo racjonalna, gdyż w powiecie rozstrzygać się będą sprawy codziennego życia.

Jestem przekonany, że gminy naszego powiatu posiadając bogate doświadczenie współpracy będą efektywnie współdziałać w rozwiązywaniu problemów, z poszanowaniem podmiotowości społeczności lokalnych. I to będzie najlepszy sposób na rozwiązanie wszelkich obaw związanych z reformą administracyjną.

— Z jakim potencjałem gospodarczym wchodzi powiat olski do Małopolski? Co może jej zaoferować, czego spodziewa się dla siebie?

— Myślę, że największy potencjał naszego powiatu to wykształceni i przedsię-

biorecy mieszkańcy. Po 1989 roku powstały tysiące nowych podmiotów gospodarczych, tysiące osób podjęło trud samodzielnego prowadzenia działalności handlowej, usługowej i produkcyjnej. Tylko w samym Olsku jest ponad 5000 firm.

Na naszym terenie istnieje także wiele znaczących zakładów o długoletniej historii. W pierwszej pięćdziesiątce największych przedsiębiorstw Małopolski znajdują się 4 z powiatu olskiego: Zakłady Górniczo-Hutnicze „Bolesław” w Bukowni, Olska Fabryka Naczyń Emaliowanych „Emalia” S.A. w Olsku, Fabryka Taśm Transportowych Stomil S.A. w Wolbromiu i International Paper w Kluczkach.

Małopolsce oferujemy także nasze doświadczenie współpracy międzygminnej. Większość gmin powiatu wspólnie prowadzi gospodarkę wodno-ściekową, realizuje zadania komunikacyjne — Związek Komunalny Gmin „Komunikacja Międzygminna”, współpracujemy przy rozwiązywaniu problemów z zakresu ochrony środowiska — Związek „Szansa Białej Przemszy”, utworzyliśmy dwie agencje rozwoju: Olska Agencja Rozwoju S.A. i Agencja Rozwoju Regionu Kluczewskiego S.A., wreszcie wspólnie zbudowaliśmy Strategię Rozwoju Ziemi Olskiej. Wskazaliśmy w niej nasze priorytety, które są szansą rozwoju dla gmin.

Znajduje się wśród nich aktywizacja gospodarcza wokół Linii Hutniczo-Siarkowej, czyli tzw. szerokiego toru umożliwiającego transport na rynki wschodnie. To szansa rozwoju dla naszego powiatu i możliwość aktywizacji wymiany handlowej z rynkami wschodnimi dla całego województwa. Realizacja tego zamierzenia wykracza poza możliwości gminne i powiatowe — oczekujemy więc wsparcia ze strony województwa. Podobnie wygląda problem rolnictwa. W strategii wskazaliśmy jako główny problem — brak opłacalności uprawy roli, a za zadanie priorytetowe — utworzenie półhutowej giełdy rolno-towarowej.

Wspomnę o jeszcze jednym priorytecie, którego realizacji oczekiwaliśmy od województwa — o stworzeniu drogi szybkiego ruchu Olsk — Kraków.

— Niedawno dobiegła końca druga kadencja sprawowania przez Pana funkcji burmistrza Olsza. Co przez ten czas zmieniło się w mieście? Z jakimi problemami trzeba się uporać?

— Zmieniło się bardzo dużo. Olsk stał się miastem czystym, piękniejszym i bezpieczniejszym. Wyremontowaliśmy dużo szkół podstawowych i przedszkoli. Wybudowali-

śmy i oddaliśmy do użytku kompleks sportowy z salami gimnastycznymi i teren sportowy w Szkole Podstawowej na osiedlu Słowiki. W mieście wybudowaliśmy nowe drogi i chodniki oraz wyremontowaliśmy drogi

w sołectwach. Trwa budowa gazociągu średnioprężnego w mieście, gdyż chcemy zmniejszyć emisję zanieczyszczeń powietrza eliminując kotłownie węglowe. Trwa budowa kolektorów sanitarnych w mieście



Małopolsce oferujemy także nasze doświadczenie współpracy międzygminnej — mówi burmistrz Andrzej Ryszka

w celu zabezpieczenia jedynego źródła wody pitnej, jaką jest woda kopalna. Aby zapewnić mieszkańcom bezpieczeństwo podczas intensywnych opadów atmosferycznych, budujemy kanalizację deszczową. Wspólnie z Olską Agencją Rozwoju zagospodarowaliśmy tereny OWT. Zakończono także prace nad studiami uwarunkowań kierunków rozwoju zagospodarowania przestrzennego.

Nasza gmina w uznaniu prowadzonej polityki inwestycji ekologicznych zajęła I miejsce w kategorii gmin miejsko-wiejskich w województwie katowickim. W konkursie organizowanym przez Urząd Wojewódzki i Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska otrzymała nagrodę 400.000 złotych z przeznaczeniem na dalsze inwestycje w ekologię. Podpisaliśmy także umowy partnerskie z miastami Bjerringbro w Danii i Schwalbach w Niemczech, które zaowocowały wymianą doświadczeń w pracy samorządowej, a także pomiędzy młodzieżą i rodzinami z Olsza i Niemiec. Te dwie umowy partnerskie żyją.

— Znaczna część mieszkańców Olsza zawodowo związana jest ze śląskimi kopalniami. Ich likwidacja niewątpliwie spotęguje problem bezrobocia w mieście. Czy już dzisiaj można mówić o propozycjach jego rozwiązania?

— Sama gmina nie jest w stanie udźwignąć ciężaru odpowiedzialności i znaleźć nowe miejsca pracy dla zwalnianych osób. W programie restruktury-

zacyjnym mówi się o kopalniach węgla kamiennego, a nie nie wspomina o wydobywaniu rud cynku i ołowiu. Gmina i powiat może się zastanawiać nad złagodzeniem skutków restrukturyzacji, jednak w sukurs temu muszą iść osłony socjalne zapewnione przez państwo i przyszły powiat.

— Olsk ma wiele do zaoferowania turystom. Czy są plany rozbudowy bazy turystycznej?

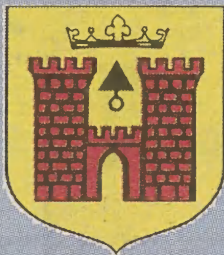
— To prawda: mamy Ojcowski Park Narodowy, Pieskową Skalę, Skalki Pomorzańskie, kilka muzeów. Wszystko rozbija się o pieniądze. Siłami przyszłego powiatu olskiego chcemy zachęcić turystów do wypoczynku weekendowego. Usytuowanie Olsza pomiędzy Krakowem a Katowicami daje nam ogromne możliwości. Będziemy chcieli je wykorzystać.

— W przyszłym roku Olsk będzie obchodził jubileusz 700-lecia. Czy macie już program?

— Jeszcze jest za wcześnie, aby mówić o szczegółach. Będzie powołany komitet, który wszystkim się zajmie. Planujemy wydanie monografii o Olsku, cykl spotkań, które będą promować miasto przez cały rok. Chcemy wznowić Dni Muzyki Organowej. Jednym z elementów obchodów będą w czerwcu Dni Olska. Pragniemy zaistnieć w nowym podziale administracyjnym kraju jako miasto aktywne turystycznie i kulturalnie.

— Dziękuję za rozmowę.

Fot. Anna OSETEK



PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI KOMUNALNEJ Spółka z o.o.

ul. Kluczeńska 2, 32-300 Olsk

Przedsiębiorstwo wielozakładowe

telefony: zarząd tel./fax (0-35) 643-02-20

centrala tel. (0-35) 643-03-13, 643-03-16, 643-00-97

OFERUJE SVOJE USŁUGI ŚWIADCZONE PRZEZ:

● Zakład Gospodarki Mieszkaniowej

Olsk, ul. Kluczeńska 2
tel. (0-35) 643 17 69, 643 03 16

● ADM II Olsk

al. 1000-lecia 2b
tel. (0-35) 643 15 70

● Zakład Dróg i Zieleni

Olsk, ul. Kluczeńska 2
tel. (0-35) 643 03 37, 643 03 13

● Zakład Oczyszczania Miasta i Transportu

Olsk, ul. Kluczeńska 2
tel. (0-35) 643 14 84, 643 03 13

● Dom Pogrzebowy oraz Usługi Pogrzebowe

Olsk, ul. Kruszcowa
tel. (0-35) 643 51 73

● Zakład Usług i Administracji

Olsk, ul. Kluczeńska 2
tel. (0-35) 643 03 13, 643 03 16

● Dystrybucja gazu propan-butan

Olsk, ul. Kluczeńska 2
tel. (0-35) 643 00 97, 643 03 16

● Targowisko

Olsk, ul. Sławkowska 8
tel. (0-35) 643 20 03

● Zakład Produkcji Kruszywa

Bolesław
tel. (0-35) 642 15 26



Przed jubileuszem 700-lecia Srebrnego Miasta

Olkusz jest miastem położonym w jednej z najpiękniejszych części kraju, na styku dwóch krain – Jury Krakowsko-Częstochowskiej i Wyżyny Śląskiej. Natura podarowała tym terenom nie tylko piękne widoki, ale także wiele su-

rowców, w tym tak cenne rudy cynku i ołowiu, z których kiedyś uzyskiwano też spore ilości srebra. Za jego przyczyną Olkusz zyskał miano „Srebrnego Miasta”.



rowców, w tym tak cenne rudy cynku i ołowiu, z których kiedyś uzyskiwano też spore ilości srebra. Za jego przyczyną Olkusz zyskał miano „Srebrnego Miasta”. Wszędzie stąd blisko. Olkusz dzieli od Krakowa zaledwie 40 km, od Katowic 50 km, skąd drogą szybkiego ruchu wygodnie można dojechać do Warszawy. Drogą krajową Olkusz-Miechów można dostać się na międzynarodową trasę E-77 Warszawa-Budapeszt. Przez miasto wiedzie też międzynarodowa droga E-40 Olsztyn-Przemyśl. Nic zatem dziwnego, że jest to miasto tętniące życiem i chętnie odwiedzane przez przedsiębiorców.

Ale Olkusz to także miasto o bogatej historii. Wiadomo, że prawa miejskie miał już w 1299 r. I niemal od zawsze był miastem ludzi przedsiębiorczych. W średniowieczu do jego rozkwitu przyczyniły się bogactwa naturalne, zwłaszcza srebro, jedno z głównych źródeł zysków królewskiego skarbcza. Okres prosperity trwał do wieku XVII, aż do wyczerpania się zasobów tego kruszcu.

Ponowny rozkwit gospodarczy związany jest z osobą austriackiego fabrykanta Petera Westena, który w 1907 r. postanowił zbudować tu fabrykę naczyń. Dzięki niej w okresie międzywojennym mieszkańcy Olkusza zaczęli się ponownie bogacić, a miasto rozwijało się gospodarczo. Tę dobrą koniunkturę przerwała II wojna światowa. Ponieważ jednak bogactwem tego miasta i okolic „nie jest srebro czy też ołów, ale ludzie właśnie”, po raz kolejny podniosło się ono z upadku. Miejsca pracy zapewniła ludziorom Fabryka Naczyń Emaliowanych oraz kopalnia rud żelaznych „Olkusz”, w owym czasie jedna z największych w Europie. Dalszy dynamiczny rozwój miasta przyniosły zmiany polityczne jakie miały miejsce w 1989 r. Przedsiębiorczość mieszkańców sprawiła, iż Olkusz zmienia się i pięknieje. Rośnie liczba firm. Miastem interesują się zarówno biznesmeni krajowi jak i zagraniczni, którzy mogą tutaj liczyć nie tylko na fachową obsługę bankową, ale i przychylność władz miejskich. Do gospodarczego rozwoju miasta przyczyniają się także ponadlokalne przedsiębiorstwa i instytucje komunalne, takie jak: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o., Zakład Oczyszczania Miasta, Przedsiębiorstwo Energety-

ki Ciepłej, Rozdzielnia Gazu oraz Zakład Usług Wodnych. Będąc w mieście warto zobaczyć cenne, świadczące o jego przeszłości zabytki: – XIV-wieczny kościół farny pw. św. Andrzeja Apostoła; na szczególną uwa-

skiego „Michałem Aniołem wikliny” – olkuski Rynek zbudowany na kształt rzymskiego obozu wojskowego, gdzie zachował się średniowieczny układ ulic. Otaczają go kamienice, z których część zachowała m.in. kamienne portale, zabytkowe odrzwia i kamieniarę okienną pozwalające ocenić jak wyglądały przed kilkoma wiekami. Pod pokrywającą Rynek płytą kryją się piwnice gotyckiego, prawdopodobnie XIV-wiecznego ratusza, które w przyszłości planuje się odkopać. Także w okolicach Olkusza nie brakuje wartościowych zabytków. Jednym z nich są ruiny gotyckiego zamku

– Muzeum Afrykanistyczne
– Muzeum Pożarnictwa Ziemi Olkuskiej
– galeria „Baszta”
– hala sportowo-widowiskowa
– tereny rekreacyjne na Czarnej Górze z kompleksem basenów kąpielowych, boiskami do piłki nożnej i kortami tenisowymi

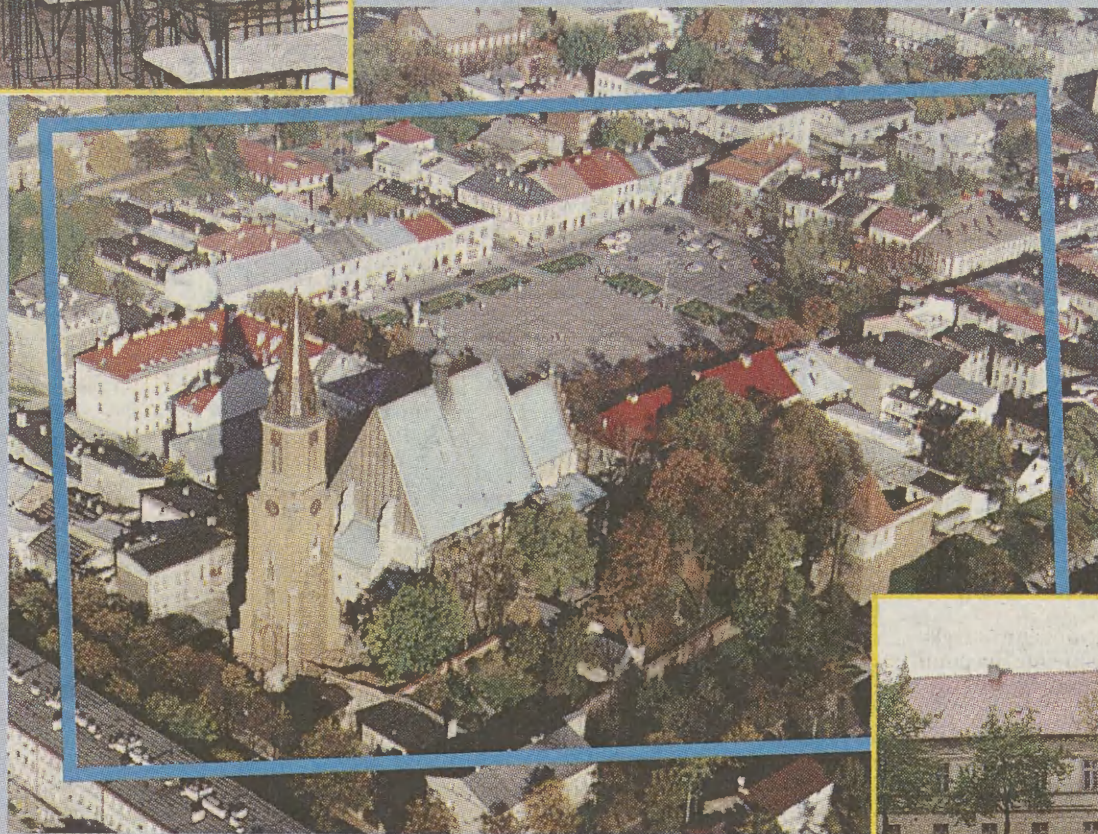
Współpraca międzynarodowa

Od kilku lat Olkusz utrzymuje kontakty międzynarodowe w zakresie współpracy kulturalnej, naukowej i turystycznej. Szczególnie ożywiły się one po podpi-



w zakresie zarządzania, wymianę kulturalną oraz coroczną wymianę grup młodzieży i przedstawicieli starszego pokolenia. Kontakty te pozwalają na zbliżenie miast, poznanie odmiennych kultur i nawiązanie przyjaźni.

W tym roku, w celu rozszerzenia współpracy partnerskiej podjęto prace nad powołaniem Olkuskiego Stowarzyszenia Miast Partnerskich z siedzibą w Olkuszu. Także w tym roku nawiązano pierwsze kontakty z miastami Bruay-La-Buissiere w Republice Francuskiej i Kazincbarcika na Węgrzech oraz z okregiem Staffordshire w Anglii. Są to kolejni kandydaci deklarujący nawiązanie współpracy w ramach umów miast bliźniaczych.



Strategia rozwoju ziemi olkuskiej

W 1997 r. przedstawiciele gmin wchodzących w skład powiatu olkuskiego (Olkusz, Klucze, Bukowno, Bolesław, Sławków) w trakcie trzech kilkudniowych warsztatów wypracowali strategię Rozwoju Ziemi Olkuskiej. Warsztaty te stanowiły projekt w ramach znacznie większego przedsięwzięcia określonego mianem „Strategia rozwoju lokalnego i regionalnego”. Nad merytorycznym przebiegiem warsztatów czuwała Fundacja Edukacji Ekonomicznej z Warszawy.

Prace nad strategią rozwoju ziemi olkuskiej skupiły przedstawicieli samorządu terytorialnego, administracji rządowej, związków zawodowych, największych firm regionu olkuskiego, stowarzyszeń gospodarczych i kulturalnych. Za priorytetowe przedsięwzięcia, z terminem realizacji do 2015 r. uznano:

- promocję Linii Hutniczo-Siarkowej
- optymalizację gospodarki wodno-ściekowej
- dobrą promocję regionu i turystyki
- restrukturyzację ZGH „Bolesław”
- utworzenie półhultowej giełdy rolno-spożywczej.

Opr. JZ

(na podstawie materiałów UM Olkusza)

(tekst sponsorowany)



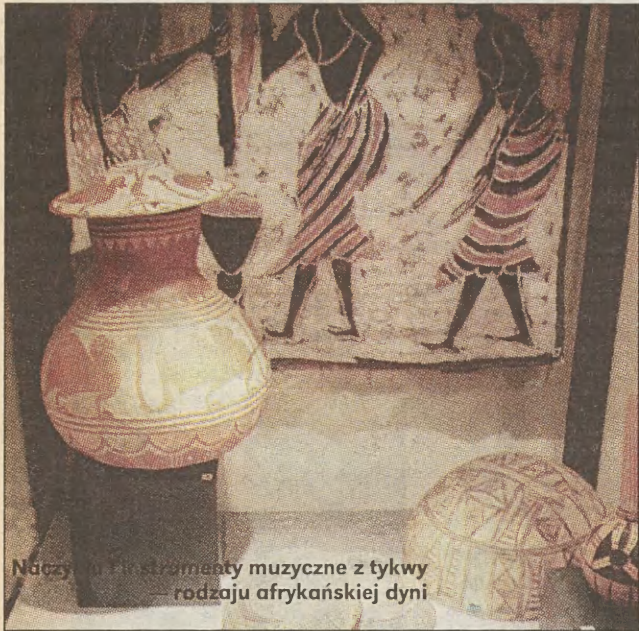
w Rabsztynie, którego posiadaczami był m.in. znany ród Bonerów. Inne obiekty warte uwagi – kopiec Kościuszki usypany pierwotnie w 1861 r., w 40. rocznicę śmierci Naczelnika

s a n i u
w ubiegłym roku umowy miast partnerskich z niemieckim miastem Schwalbach oraz duńskim Bjerringbro. Współpraca obejmuje doradztwo merytoryczne

– XIX-wieczny dworek Machnickich, w którym mieści się Muzeum Twórczości Władysława Wolkowskiego, nazwanego przez prof. Ignacego Trybow-

W sercu Afryki...

Muzeum imienia dr. Bogdana Szczygła w Olkuszu ma jeden z najważniejszych zbiorów sztuki afrykanistycznej w Polsce. Powstało w 1971 r. na bazie darowizny patrona.



Naczynie i instrumenty muzyczne z tykwy — rodzaju afrykańskiej dyni

Olkuskie muzeum odwiedza rocznie 6 tys. osób. Są to głównie grupy zorganizowane i szkolne. Najwięcej wycieczek przyjeżdża z Zagłębia i Śląska. Wystawa liczy 900 eksponatów, z czego stale udostępnianych jest 300.

— Co roku wzbogacamy się o drobiazgi oferowane przez różne osoby, które kiedyś odwiedziły muzeum — mówi Jerzy Roś, opiekujący się olkuską ekspozycją.

Niezwykle ciekawa jest ekspozycja związana z kulturą Tuaregów. W jej skład wchodzi kolekcja masek, instrumentów muzycznych, biżuteria, broń, rzeźba w drewnie i metalu, wyroby tkackie i ze skóry, wyposażenie

warsztatów rzemieślniczych oraz stroje męskie i kobiece. Innym z plemion afrykańskich, którym dr Szczygł poświęcił wiele uwagi, byli Dogonowie, a to dla niezwykle interesującej mitologii i kosmologii. W olkuskim muzeum znajduje się kana — maska przedstawiająca twarz ludzką zwieńczoną geometryczną konstrukcją o kształcie lotaryńskiego krzyża. Są też odlewy metalowych figurek bóstw, wyroby z tykwy, rzeźby w drewnie, amulety, męska i kobieca biżuteria oraz zbiór kapeluszy pasterskich plemienia Fulbe wyplatanych z liści palmowych i bogato zdobionych muszelkami, aplikacjami ze skóry i strusimi piórami.

...i w świecie wikliny

Będąc w muzeum afrykanistycznym nie można pominąć, mieszczącego się tuż obok, Muzeum Wikliny Władysława Wołkowskiego. Artysta tworzył używając trzciny, sznurów konopnych i lnia-

Władysław Wołkowski urodził się w 1902 r. w Sulistawicach koło Miechowa. Studiował architekturę, malarstwo i pedagogikę na ASP w Warszawie. Podczas wojny walczył jako ochotnik w obronie Warszawy. Poszukiwany przez gestapo ukrywał się. Był partyzantem w Batalionach Chłopskich. W latach 1937-38 i 1957-58 praktykował w zakładach wikliniarskich i w szkołach rzemieślniczych. Był kierownikiem artystycznym pracowni rzemiosła w zakładzie dla ociemniałych w Łaskach pod Warszawą. Pracował także w Cepeli. Był jednym z pierwszych ekologicznych artystów. „Wprowadzenie elementów przyrody do dekoracji wnętrz architektonicznych nie krzywdzi przyrody — elementy użyte do tego celu pochodzą bowiem z czyszczenia sadów przez ogrodników, trzebieży lasów, a także różne zielska z czyszczenia pól” pisał w katalogu do wystawy „Przyroda we wnętrzach architektury”. Władysław Wołkowski zmarł w 1986 r. (MT)



Zdjęcia: Anna OSETEK

nych, wikliny, drewna, piór. Rzadziej stosował metal, szkło, masy plastyczne i bambus. W olkuskim muzeum eksponowane są tzw. ołtarze historii — kompozycje poświęcone bitwie pod Grunwaldem, odsieczy wiedeńskiej i powstaniu warszawskiemu. Można również podziwiać meble konstruowane z wikliny, trzciny, drewna i sznurka; pater, makaty, wiklinowe pejzaże i portrety bóstw słowiańskich, pór roku, postaci historycznych, z literatury, z podań ludowych i wyobrażenia zwierząt. Władysława

Wołkowskiego na wystawie w Paryżu nazwano „Michałem Aniołem wikliny”. Jego sztuka jest unikatowa w skali światowej.

Bogdan Szczygł urodził się w Olkuszu 12 czerwca 1928 r. Ukończył Akademię Medyczną w Łodzi i Katowicach. Pracował w Olkuszu, Bolesławiu i Rabsztynie. W 1964 r. wyjechał po raz pierwszy do Afryki jako ochotnik Service Civil International. Był szefem międzynarodowej ekipy medycznej w Tlemcen w Algierii. W latach 1966-77 kierował oddziałem radiologicznym szpitala w stolicy Nigeru — Niamey. Dr Szczygł wykładał także na Wydziale Medycznym tamtejszego uniwersytetu. Podczas pobytu w Afryce studiował historię, kulturę i sztukę Czarnego Lądu. W tym samym czasie pisał liczne reportaże do czasopism w Polsce oraz książki, m. in. „Tubib wśród nomadów” (1996), „Maska z Niama-Niama” (1970), „Rubikon czarnych dziewcząt” (1980), „Nieprzespany sen Afryki” (1982 i 1986), „W służbie czarnych eksceleńcy” (1987). Po powrocie do kraju obronił pracę doktorską na Akademii Medycznej w Krakowie. Działał w Towarzystwie Przyjaźni Polsko-Afrykańskiej, organizował liczne wyprawy i odczyty dotyczące Afryki, kierował wyprawą MKiS do Nigerii, Beninu, Gabonu, Kamerunu, Konga i Zairu. Bogusław Szczygł został odznaczony m. in. Krzyżem Kawalerskim Orderu Odzyskania Polski, Złotą i Srebrną Odznaką „Za ratowanie zabytków”, Krzyżem Oficerskim Legii Honorowej Republiki Niger. Zmarł 1 grudnia 1986 r.

P.P. U.H. „SUPRON1”. S.C.
32-300 Olkusz
ul. Kluczeńska 3
centr. tel. 035 643 15 87



Producent i dystrybutor sprzętu P.poż. i BHP

Oddziały:

♦ **Kraków ul. Wyki 3**
tel./fax (0-12) 415 64 13 tel. (0-12) 415 40 55

♦ **Katowice ul. Wiosny Ludów 46**
tel. 032 256 92 94 tel./fax 032 256 81 71

♦ **Gliwice ul. Pecznińska 131**
tel. 032 232 28 39 tel./fax 032 232 26 18

Oferuje w zakresie ochrony Przeciupożarowej i BHP

- gaśnice, agregaty, części zamienne,
- węże, syreny, motopompy
- szafki hydrantowe, apteczki, prądownice
- znaki, instrukcje Ppoż. i BHP
- tablice informacyjne i budowlane
- odzież i obuwie ochronne
- sprzęt chroniący przed upadkiem z wysokości
- umundurowanie straży pożarnej i przemysłowej
- sprzęt ochronny głowy, słuchu i układu oddechowego

PRZEDSTAWICIEL: ■ ZKT Lubawa ■ GZWM, KZWM
■ „Bezalin” Bielsko-Biała ■ „Maskpol”

GAZETA
KRAKOWSKA



**BIURA
OGŁOSZEŃ**

KRAKÓW

al. Pokoju 3
tel. 430-43-30
ul. Starowiślna 10
tel./fax 422-06-03

NOWY SĄCZ

ul. Narutowicza 6
tel. 443-53-34, 443-53-54

TARNÓW

ul. Krakowska 12
tel. 26-44-97

**HOTEL
„OLKUSZ” ****

gwarantujemy pełny relaks
i domową atmosferę

OFERUJEMY:

- 112 miejsc noclegowych
- pokoje 1-, 2-, 3- osobowe z łazienkami i telewizorami od 35,00
- apartamenty

*Zapraszamy
do restauracji
i drink-baru*

W hotelu ponadto znajduje się:

- sala telewizyjna,
- konferencyjna o pow. 40 m²
- fryzjer
- gabinet dentystyczny
- gabinet medycyny naturalnej

Hotel znajduje się w centrum miasta naprzeciwko dworca PKP, PKS, w odległości 600 m od E-4, 36 km od Krakowa.

Dla zmotoryzowanych - garaże i parking

ORGANIZUJEMY

- bankiety ■ przyjęcia okolicznościowe
- wynajmujemy sale na konferencje i szkolenia

ZAPRASZAMY!

32-200 Olkusz, ul. Króla Kazimierza Wielkiego 61
Centrala tel. (0-35) 643-36-13, 643-36-27,
643-36-49, 643-36-24 (całą dobę),
gastronomia tel. 643-26-30 (7.00-15.00)



**Spółdzielnia „Laski”
Zakład Pracy Chronionej**

32-200 Olkusz, ul. Biema 15,
tel. (0-35) 643-00-10, Fax (0-35) 643-10-90

Spółdzielnia powstała w 1965 roku w miejscowości Laski k. Olkusza. Jej oferta z branży odzieżowej obejmuje ubrania dla personelu medycznego, bieliznę pościelową, stołową, konfekcję damską, ubrania i rękawice robocze, odzież na eksport. Branża elektrotechniczna oferuje kable i przewody energetyczne oraz telefoniczne, łącza samochodowe. Zasięgiem swojego działania spółdzielnia obejmuje cały kraj.

Przeszło 30-letnia działalność sprawiła, że „Laski” to Spółdzielnia znana i wysoko ceniona w całej Polsce. Zamówienia na wyroby branży elektrotechnicznej i odzieżowej — mówi prezes Spółdzielni Barbara Juszczyk — realizowane są szybko i terminowo. Na sprzedawane wyroby udzielamy upustów. Współpraca z nami daje możliwość korzystania z ulg w opłatach na Państwowy Fundusz Rehabilitacyjny Osób Niepełnosprawnych. Do zamierzeń spółdzielni należy rozszerzenie oferty produkowanych wyrobów i ich promocja na rynku europejskim.

(tekst sponsorowany)





Obligacje komunalne dla powiatu

Z dyrektorem oddziału banku PKO BP w Olskuszu

Antonim Piotrem BARCZYKIEM rozmawia Jolanta Zajac

— Powszechna Kasa Oszczędności BP w obiegowej opinii postrzegana jest jako bank rodzinny, w którym całe pokolenia Polaków odkładają swoje oszczędności i regulują opłaty za świadczenia. PKO BP ma także ofertę dla klientów instytucjonalnych. Jak natomiast bank przygotowuje się do reformy administracyjnej kraju, czy macie jakąś ofertę dla powiatów?

— PKO BP od dawna współpracuje z jednostkami samorządu terytorialnego. Poprzez rozległą sieć placówek na terenie całego kraju prowadzimy obsługę rachunków bankowych i kredytujemy wiele gmin. Aby jeszcze lepiej zaspokoić ich potrzeby inwestycyjne, jesteśmy przygotowani do emisji obligacji komunalnych także dla nowo utworzonych powiatów.

— Obligacje są podstawowym sposobem finansowania inwestycji komunalnych w wielu rozwiniętych gospodarkach na świecie. Czy tak samo jest i w Polsce, czy bank oferuje swoim klientom jakieś korzyści, czy służy tylko pomocą przy emisji?

— Emisja obligacji jest bardzo wygodnym sposobem zgromadzenia środków na inwestycje tak przez samorządy, jak i przedsiębiorstwa. Dzieje się tak z kilku powodów. Przede wszystkim koszty obligacji komunalnych są niższe niż kredyt bankowy. Kolejnym atutem jest szybkie otrzymanie środków. PKO BP gwarantuje, że przeprowadzi emisję w terminie 30 dni od daty podpisania umowy. Proponowany przez

nas program jest także elastyczny, możliwe jest więc wyemitowanie nawet kilku serii obligacji. Oznacza to, że miasto może emitować obligacje w terminach, w których potrzebne są środki. Natomiast ich spłata może zostać dopasowana do możliwości budżetowych miasta z uwzględnieniem spodziewanych dochodów. Zadowoleni będą także mieszkańcy, którzy korzystnie ulokują swoje pieniądze. Oczywiście także dla banku będą to interesujące transakcje.

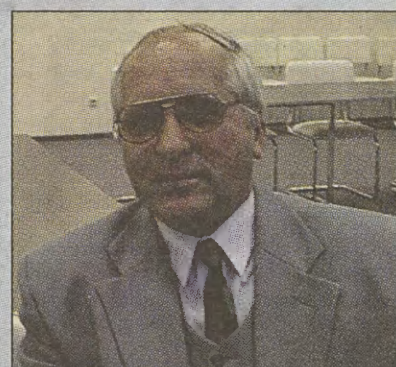
— Czy macie jakieś doświadczenia w sprzedaży i emisji papierów wartościowych?

— Prawdziwy rozwój obligacji komunalnych nastąpił w 1997 r. Wtedy to przeprowadzono kilkanaście przetargów oraz emisji tych obligacji. Również PKO BP miał w tym swój udział. Bank startował w kilku wybranych przetargach, przedstawił m.in. unikalną w kraju koncepcję przeprowadzenia publicznej emisji obligacji dla miasta Krakowa na kwotę 55 mln zł. Ukoronowaniem działalności banku na rynku obligacji komunalnych było wygranie przetargu na organizację ich emisji dla miasta Brwinowa. 15 grudnia 1997 r. bank zorganizował niepubliczną emisję pierwszej serii obligacji komunalnych tego miasta. Łączna wartość emisji wyniesie 5 mln zł. Jak widać, zdobyliśmy już wiele doświadczenia w zakresie emisji papierów wartościowych, co upoważnia do stwierdzenia, że jesteśmy odpowiednim kandydatem na organizatora emisji

obligacji komunalnych.

— Czy równie dobra jest kondycja oddziału PKO BP, którym Pan kieruje?

— Z całą odpowiedzialnością mogę stwierdzić, iż jest ona dobra. Kieruję tą placówką od jedenastu lat czyli od chwili wydzielenia się PKO z Narodowego Banku Polskiego. Wiele się w tym czasie zmieniło. Od pięciu lat obsługujemy klientów w eleganckim, nowoczesnym obiekcie, na zewnątrz którego zainstalowaliśmy bankomat. Pobieranie z niego gotówki umożliwia karta PKO EKSPRES. Ale równie ważne jest to, iż dzięki atrakcyjnym formom lokowania oszczędności i kredytowania, śmiało możemy konkurować z innymi bankami. Udało nam się też pozyskać VIP-owców, dla których przygotowaliśmy specjalną ofertę. Mają oni prawo do specjalnego, przyspieszonego trybu obsługi na terenie naszego oddziału. Pośrednikiem jest specjalnie wyznaczony do tego celu pracownik. VIP-owcy zwolnieni są z opłat za blankiety i książeczki czekowe. Do wysokości 3 tys. zł mogą realizować чеки bez sprawdzania salda. Mają prawo do korzystania z kredytów gotówkowych do wysokości 3 tys. zł bez poręczeń, blokad lub kaucji. Stosowna umowa przygotowawana jest w ciągu jed-



— Kierowany przez Pana oddział zaprezentował niedawno jedną ze swoich ofert w nietypowy sposób, bo w formie wystawy, która miała miejsce w olskuskiej filii Akademii Ekonomicznej w Krakowie.

— W ten sposób chcieliśmy przybliżyć studentom możliwość korzystania z tanich kredytów na naukę. Myślę, iż jest to bardzo atrakcyjna oferta. Proponujemy długi okres kredytowania, spłatę odroczoną aż do terminowego zakończenia studiów i konkurencyjne oprocentowanie.

— Ale siedzibę olskuskiego PKO BP znają także znacznie młodszy mieszkańcy miasta. Co więcej, już zasmakowali oni korzyści płynących z oszczędzania.

— Żywię nadzieję, iż Ci młodzi ludzie, o których Pani mówi, uczniowie szkół podstawowych, nabadą dzięki Szkolnym Kasom Oszczędności, nad którymi sprawujemy patronat umiejętność planowania i kalkulowania wydatków. Z myślą o tym, organizujemy konkursy związane z oszczędzaniem, przyznajemy nagrody i odznaczenia nauczycielom-opiekunom SKO przy okazji Dnia Edukacji Narodowej. Efekty konkursów na związane z tym tematem plakaty można podziwiać w siedzibie naszego oddziału.

— Uhonorowaniem osiągnięć kierowanego przez Pana oddziału jest między innymi brązowy medal przyznany w ubiegłym roku z okazji 75-lecia PKO za wkład wniesiony w promowanie banku...

— Mają w nim ogromny udział wszyscy Ci, którzy tutaj pracują. Są to wysokiej klasy specjaliści, stale podnoszący swoje kwalifikacje.

— Dziękuję za rozmowę.



nego dnia od daty złożenia wniosku. Klienci Ci mają także przywilej korzystania z miejsc w naszych ośrodkach wypoczynkowo-szkoleniowych na terenie całego kraju z kilkuprocentową zniżką. O naszej kondycji świadczy także fakt uruchomienia dwóch oddziałów PKO BP w Wolbromiu i Kluczach oraz prywatnych agencji w Bukowni, Bolesławiu, Bydlinie, Podlipiu, Jeżówce, Domaniewiczach, Kluczach i Olskuszu. Z okazji obchodów 900-lecia Żarnowca otworzyliśmy naszą agencję także w tym mieście. Wkrótce podobna placówka rozpocznie działalność w Trzyciążu.



O usługach oddziału PKO BP w Olskuszu z wójtem gminy Klucze Małgorzatą Węgrzyn rozmawia Jolanta Zajac

— Od kiedy trwa Pani współpraca z tym bankiem?

— Prywatnie już od bardzo długo, natomiast poprzez obsługę Gminy od czterech lat. Byliśmy jedną z pierwszych gmin, które skorzystały z oferty PKO. Bank ten w bloku OSM na terenie Kluczy wykupił lokal i utworzył w nim swoją ekspozyturę. Trzeba przyznać, iż była to jedna z lepiej przygotowanych placówek bankowych do obsługi ludności oraz podmiotów gospodarczych.

— Jakie czynniki zadecydowały o wyborze oferty PKO BP?

— Po pierwsze, lokalizacja jego ekspozytury na terenie Kluczy. Dzięki temu mogliśmy zrezygnować z konwojów, a to znacznie zmniejszyło koszty obsługi. Po drugie, względy bezpieczeństwa czyli zastosowanie bezgotówkowej obsługi naszych pracowników, których pobory wpłacane są na indywidualne rachunki oszczędnościowo — rozliczeniowe czyli na tzw. „konta osobiste”. Po trzecie, szybko i fachowa obsługa, a także szeroka gama kredytów. Poza tym

PKO zapewnia nam pełną informację na temat prowadzonej przez siebie bogatej oferty usług, adresowanej zarówno dla klientów indywidualnych jak i podmiotów gospodarczych i jednostek budżetowych.

— Co obejmuje współpraca?

— Obsługę bankową poprzez prowadzenie rachunku podstawowego i rachunków pomocniczych zarówno budżetu Gminy Klucze, jak i jednostek jej podległych czyli Gminnego Zespołu Oświaty, Ośrodka Pomocy Społecznej i Gminnego Ośrodka Kultury, Sportu, Turystyki i Rekreacji.

— Jak ocenia Pani dotychczasowe kontakty z olskuskim oddziałem PKO BP?

— Pozytywnie! Dyrekcja PKO stara się poprawić zakres swojej działalności i jakość usług. W ubiegłym roku bank ten udzielał pożyczek dla powodzian. Wprowadza także w postaci kredytów inne formy pomocy dla swoich klientów.

— Dziękuję za rozmowę.

(tekst sponsorowany)



PKO BP oddział w Olskuszu, ul. Marcina Bylicy 6, 32-300 Olkusz
tel. (0-35) 643-10-81, 643-07-95

Najstarsza we współczesnym świecie

Początek Olkuskiej Straży Pożarnej przysporzył historykom wielu kłopotów. Do tej pory za najstarsze uważano te z Wiednia i Drezna. Tymczasem zorganizowana Straż Pożarna w Olkuszu sięga swym rodowodem XV w. (lata 1425-1479).



W czasie jubileuszu 500-lecia pożarnictwa olkuskiego i 100-lecia OSP założono Muzeum Pożarnictwa Ziemi Olkuskiej. Jego początkową siedzibą został zabytkowy budynek po byłej szkole podstawowej. W 1986 r. wyremontowano pomieszczenia ofiarowane przez OSP.

Nie można mówić o muzeum bez wspomnienia jego kustosa. Od założenia był nim mgr inż. Stefan Ząbczyński. Postać niezwykle ciekawa, a jednocześnie tajemnicza. Urodził się w Zdrożu niedaleko Wolbromia. Od 60 lat jest strażakiem. Od 1945 r. prezesem OSP. Nie lubi mó-

wić o sobie, natomiast bardzo chętnie opowiada o muzeum. Z ogromną pasją opisuje każdy przedmiot. Słuchając jego opowieści odnosi się wrażenie, że on i muzeum to jedno. Osobno nie mają prawa bytu.

Gdy zakładano muzeum bano się, że budynek szkolny będzie zbyt duży na ilość zgromadzonych eksponatów. Jednakże wkrótce okazało się, że pomieszczeń brakuje.

Muzeum nie otrzymuje dotacji. Utrzymuje się ze środków własnych i wypracowanych przez OSP. Pan Stefan oporowadza po muzeum spo-

ecznie, bez wynagrodzenia. Jedyną opłatą to symboliczna złotówka za wstęp.

Przed wejściem do muzeum znajduje się Mauzo-

um także obejrzyć elementy osobistego uzbrojenia strażaków – pasy, topory, zbiór mundurów z okresu międzywojennego oraz hełmy. Wśród nich najcenniejszym jest skórzany hełm ze złotym grzebieniem z 1885 r. podarowany przez członków OSP naczelnikowi Chmielewskiemu.

Dla uczczenia zasłużonych strażaków powstała Galeria Zasłużonych.

– Olejne portrety i krótka charakterystyka tych osób, wpisana do Księgi Zasłużonych honoruje członków oraz utrwała w pamięci wspania-

łych działaczy, którzy są wzorem do naśladowania dla młodych – mówi Stefan Ząbczyński. – Wszystko, aby uczcić pamięć zasłużonych strażaków i lepiej zrozumieć historię i tradycję OSP.

Warto także zwrócić uwagę na bogaty zbiór medalierski i numizmatyczny. Tu najciekawszym eksponatem jest srebrny „trojak” olkuski z 1597 r. W muzeum znajdują się też zbiory etnograficzne i przedmioty wychodzące z codziennego użytku (często znajdowane na wysypiskach i śmietnikach). Z braku miejsca wykorzystywane są na-

wet piwnice, w których jest m.in. zbiór minerałów występujących w olkuskich kopalniach.

Wychodząc z muzeum trudno jest ukryć zdumienie, że ten niewielki budynek mieści w sobie tak bogate i różnorodne zbiory. Rolę jaką spełnia muzeum trudno przecenić. Najlepiej obrazują ją wpis do księgi pamiątkowej jednej z klas, który brzmi: „Lekcja w muzeum dała nam znacznie więcej, niż tydzień nauki w szkolnej ławce”.

(MT)

Zdjęcia: Anna OSETEK



126 elx	już od	11.530,00 PLN
CQ 704 Young		18.600,00 PLN
SEICENTO S		22.550,00 PLN
UNO CLIP		23.000,00 PLN
PUNTO		28.650,00 PLN
SIENA 1.4 EL		29.900,00 PLN
SIENA 1.6 HL		33.100,00 PLN
BRAVA 1.4 SX		36.800,00 PLN
MAREA 1.4 SX		42.900,00 PLN
MAREA 1.6 SX		45.700,00 PLN

KAŻDY ZAKUPIONY MALUCH – KONSERWACJA GRATIS !

ATRAKCYJNE PROMOCJE NA SEICENTO

P.P.UiH „JANMAR” Sp. z o.o.

32-300 Olkusz, ul. Długa 1b, tel. (035) 6412-232, 6412-248

www.fiat.janmar.pl

e-mail: janmar@apollo.pl

Nowy wymiar kształcenia

Europejska szkoła

„Socrates” to program Unii Europejskiej dotyczący edukacji, a przyjęty do realizacji na lata 1995-1999. W programie tym uczestniczy IV Liceum Ogólnokształcące imienia Krzysztofa Kamila Baczyńskiego z Olkusza.

Zadaniem programu jest rozszerzenie współpracy europejskiej w dziedzinie edukacji oraz kreowanie europejskiego wymiaru w nauczaniu, powiększenie kręgu osobistych doświadczeń o wiedzę na temat innych krajów. Ważne jest także wspomaganie procesów przystosowywania się do nowych warunków ekonomicznych i społecz-

nych w perspektywie nowej jednoczącej się Europy.

Olkuskie liceum czynnie bierze udział w programie. Kilka tygodni temu w belgijskim Geel delegacja pedagogów z IV LO uczestniczyła w obchodach Tygodnia Europejskiego. Oprócz nich były tam również delegacje z Grecji, Norwegii, Portugalii, Hiszpanii i Szwajcarii.

Na seminariach i wykładach omawiano współpracę między placówkami edukacyjnymi krajów europejskich, ożywienie międzynarodowych kontaktów personalnych między pracownikami resortu oświaty i uczniami. Rozmawiano o wzajemnym poznawaniu różnych aspektów narodowej i regionalnej kultury, dokonywano porównań, poszukiwano przyczyn różnic i podobieństw.

Pedagodzy uczestniczący w programie postawili sobie

za zadanie tworzenie i rozpowszechnianie innowacyjnych projektów edukacyjnych i materiałów wspomagających nauczanie kluczowych umiejętności, takich jak współpraca w zespole, komunikowanie się za pomocą nowoczesnych technologii, wyszukiwanie i atrakcyjna prezentacja informacji, rozwiązywanie problemów praktycznych.

— Program ten motywuje młodzież do podwyższania znajomości języków obcych, tak niezbędnych w jednoczącej się Europie — mówi wicedyrektor szkoły, Zdzisława Łyson.

Olkuskie IV LO słynie nie tylko z wdrażania innowacyjnego programu europejskiego. Może się także pochwalić doskonałymi wynikami w nauczaniu. Ogromna większość absolwentów kontynuuje naukę na studiach. W szkole uczy się 712 uczniów w 21 klasach o zróżnicowanych profilach, między innymi: humanistycznym z elementami prawa lub dziennikarstwa, matematyczno-fizycznym z informatyką. Od trzech lat uczniowie mają dostęp do internetu. Istnieją także oddziały o profilu autorskim z muzyki i plastyki. Z tej ostatniej zajęcia prowadzi znany olkuski artysta plastyk — Stanisław Wywiół. Oprócz tego młodzież ma możliwość nauki w klasach o poszerzonym języku angielskim, niemieckim, fran-



cuskim, włoskim, rosyjskim a nawet o łacinę. Praktykowane są też obustronne wymiany z młodzieżą z niemieckiego Altenburga.

Uczniowie olkuskiej „czwórki” odnoszą sukcesy w kraju i za granicą. Jedną z uczennic — Marta Sobur — otrzymała stypendium z Ministerstwa Edukacji Narodowej i wyjechała na dwa miesiące na naukę do USA. Obecnie jest stypendystką Szkół Zjednoczonego Świata i kontynuuje naukę we Włoszech.

Wybrała ten kraj, gdyż uczy się języka włoskiego i pasjonuje ją historia starożytna.

IV Liceum jest najmłodszą szkołą średnią w Olkuszu, lecz mimo to osiąga znakomite wyniki w nauczaniu. Biorąc udział w programach edukacyjnych Unii Europejskiej pozwala swym wychowankom na poszerzenie światopoglądów oraz daje szansę na doskonały start w dorosłe życie.

(MT)

Zdjęcia: Anna OSETEK



Nadleśnictwo Olkusz

Historia Nadleśnictwa Olkusz sięga drugiej połowy XIX wieku, kiedy to zostało utworzone przez władze zaboru rosyjskiego. Obecny kształt przyjęło ono w 1979 r. Swoim zasięgiem obejmuje tereny wokół Olkusza, Pilicy, Wolbromia aż po Żarnowiec. Większość z nich położona jest na obszarze jednej z najpiękniejszych części Polski — Zespołu Jurajskich Parków Krajobrazowych. Powierzchnia Nadleśnictwa wynosi ponad 17 tys. ha. Teren ten podzielony jest na 14 leśnictw i jedno gospodarstwo szkółkarsko-nasienne. Rocznie wycina się tutaj ok. 25 tys. m sześć. drewna. Gatunkiem panującym w drzewostanach jest sosna.

Na terenie nadleśnictwa znajduje się szereg osobliwości turystycznych i przyrodniczych. Niezwykłym elementem krajobrazu jest Pustynia Będowska o powierzchni 12 km kw., zwana „Polską Saharą”. Już od II wojny światowej wykorzystywana była ona jako poligon szkoleniowy dla wojska. Właśnie tutaj, przed walkami w Afryce, manewry przeprowadzał feldmarszałek Erwin Rommel, dowódca słynnego Africa Corps. W południowo-zachodniej części nadleśnictwa znajdują się tereny byłej Pustyni Sterczyńskiej, zwanej „Morzem Dziadowskim”, zalesionej w latach 1956-66.

Najwyższe wzniesienie nadleśnictwa to góra Smoleń o wysokości 486 m n.p.m. Jest to jedna z największych atrakcji turystycznych. Znajduje się tutaj rezerwat „Smoleń”, gdzie ochroną objęto ruiny XIV-wiecznego zamku otoczone lasem bukowo-grabowo-modrzewiowym. Był on jednym z szesnastu zamków tworzących system obronny na Jurze Krakowsko-Częstochowskiej. Uległ całkowitemu zniszczeniu celowo podpalony przez Szwedów. Rezerwat, obok pomnika przyrody nieożywionej „Skał Zegarowych”, jest przykładem prawie dziesięciu obiektów objętych różnymi formami ochrony przyrody, położonych na terenie jednego z najbardziej

urokliwych miejsc nadleśnictwa — Doliny Wodącej. Wędrowka doliną pozwala poznać niektóre ważne wydarzenia w dziejach ziemi, te wywołane katastrofalnymi przemianami geologicznymi, jak i zachodzącymi w świecie organicznym, tymi odległymi o miliony lat, jak i dokonującymi się obecnie. Znaczna część tych terenów ma stanowić rezerwat krajobrazowy.

Poważnym problemem olkuskiego nadleśnictwa są szkody wywołane bliskim sąsiedztwem przemysłu. Około 60 proc. podlegających mu terenów objęte jest lejem depresyjnym spowodowanym eksploatacją górnictw rud cynku i ołowiu. W wyniku odpompowania przeszło 7 mld m sześć. wody przez kopalnie: Olkusz, Pomorzany i Bolesław przestały płynąć rzeki Biała, Baba, Sztoła, a na pewnym odcinku Przemsza. Szczególnie dotkliwy okazał się sposób eksploatacji kopalń. W konsekwencji osiadanie terenu spowodowane działalnością górnictwa występuje na obszarze ok. 400 ha. Najważniejsze zagrożenie dla lasów stanowią jednak pożary. Corocznie notuje się ich od kilku do kilkudziesięciu. Ten, który wybuchł w 1992 r. strawił blisko 1300 ha lasu. Całość tych terenów udało się odnowić w ciągu trzech lat.

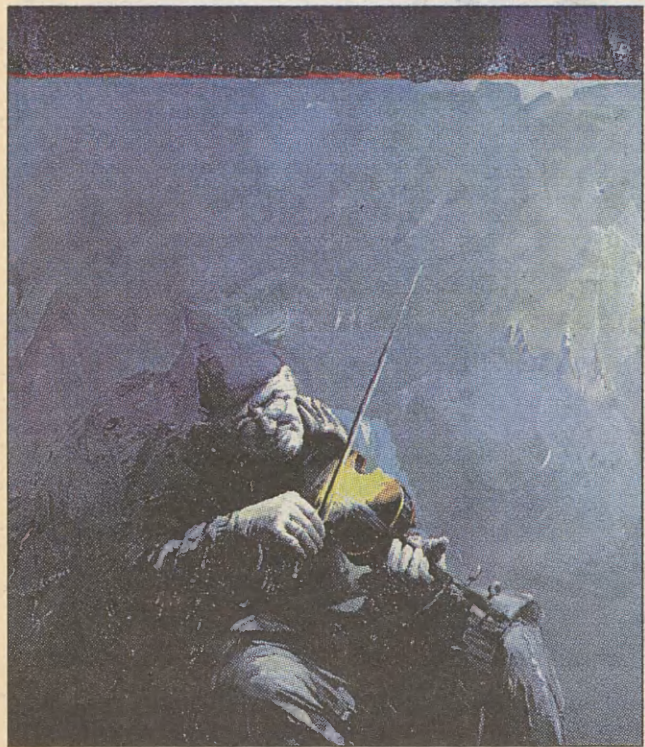
Opr. JZ
(tekst sponsorowany)



Magiczna moc tworzenia

Świadectwa przemijającego czasu

Prace ich autorstwa zakupują znawcy sztuki prawie z całego świata. Są cennym nabytkiem kolekcjonerów m.in. w Austrii i Francji, Kanadzie i USA, Australii i Izraelu. Obrazy Stanisława Wywiola trafiły też do Watykanu.



Oboje — zarówno pan Stanisław jak i jego żona — Zofia Rola są absolwentami Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Nowym Wiśniczu. Ukończyli tę samą uczelnię — Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie. Po za wszystkim innym łączy ich umiłowanie malarstwa sztalugowego i rysunku.

Jak to określa pani Zofia: „... Staszek jest tytanem pracy. Najchętniej nie opuszczałby, pracowni pachnącej terpentyną i werniksami, świeżo zagruntowanymi płótnami. Szkoda mu każdego dnia nie spędzonego przed sztalugą. Prześladuje go świadomość nieuchronnie uciekającego czasu i obawa, że nie zdąży nama-

lować tych obrazów najważniejszych, jakie jeszcze wciąż przed nim. Nasze rozmowy nieustannie krążą wokół pomysłów, koncepcji, wizji obrazów realizowanych obecnie, bądź krystalizujących się dopiero. Posiadając temperament niespokojny i ekspresyjny wszystkie swoje pomysły na gorąco notuje w opastym szkicowniku, z którym się nigdy nie rozstaje...”

Swoją sposob widzenia sztuki Stanisław Wywiol skomentował tak: „Dla twórcy największym atrybutem przekazu plastycznego jest szczerść wobec odbiorcy, wobec siebie i wobec natury. Podyktowana jest ona rzetelnymi studiami jakie powstają przed każdą realizacją malarstwa. Istniejące wzorce w sztuce i kierunki artystyczne na przestrzeni dziejów skłaniają do poszukiwania własnych, indywidualnych środków plastycznych. Natomiast w miarę zdobywania doświadczeń i coraz większej wiedzy zdajemy sobie sprawę, że o własnym malarstwie tak naprawdę wiemy bardzo mało. Ważnym elementem obrazu jest temat, który tkwi w podświadomości. Odkrywanie go, osławianie się z nim, dokonuje się poprzez rozwój duchowy i wpływa na kształt i kierunek procesu twórczego. Dominującym motywem w moim malarstwie jest człowiek. Geniusz drzemający w umyśle ludzkim skłania mnie do odnaj-

dywania tych nieprzeciętnych cech w moich modelach. Stąd pojawiają się postacie w abstrakcyjnej przestrzeni wraz z przedmiotami-symbolami. Pewnego rodzaju wyznaniem wiary jest cykl obrazów o tematyce religijnej. Obrazy te są osobistym komentarzem losu Człowieka-Boga. Malarstwo sakralne daje mi możliwość refleksji nad sobą samym, nad aktualnością ewangelicznych prawd. W obrazach o tematyce dziecięcej zatrzymuję czas wzrastania moich modeli, którymi najczęściej są Ania, Kuba i najmłodszy Bartosz. Najintymniejszą częścią mojej twórczości jest rysunek. Czasem rysunek ten jest notatką, pierwszym pomysłem na obraz, a czasem stanowi odrębną i samodzielną całość. Sztuka jest powołaniem. Każdy kto zostaje owładnięty magiczną mocą tworzenia, kreuje świat własnych wartości...”

— Dziecko to wielki dar — uważa pani Zofia. — W naszym przypadku potrójny. Swoją energią napędzają naszą energię. Dzieci w naszym życiu wszystko postawiły na głowie. Wewnętrzne imaginacje artysty, precyzyjnie zbudowana filozofia własnej twórczości, wobec płaczącego, żywego konkretnego, maleńkiego i bezbronnego, siłą rzeczy ulegały naturalnej weryfikacji. Poczucie odpowiedzialności za nie zrodziło refleksję, że wszystko cokolwiek tworzymy i jak

tworzymy musi być bardziej przemyślane, bardziej odpowiedzialne.

„W swoich pracach malarz Zofia odwołuje się do intymno-lirycznego świata, świat widziany, przez artystkę dojrzałą, o bogatej i silnej osobowości — uważa jej mąż. — Jej malarstwo ujmuje tym, że na bazie renesansowego rysunku i barokowej kompozycji powstają dzieła o ogromnym ładunku emocjonalnym. Materia malarzka, jakiej poddana jest faktura płótna, raz traktowana jest laserunkowo innym razem nawarstwiana, przeobrażana kolorystycznie przenika się z elementami zaczerpniętymi z natury, konkretnymi i iluzyjnymi. Akty wylaniające się z nieopowiedzianego pejzażu,

tajemniczego wnętrza stwarzają jedyne i niepowtarzalne nastroje pełne niebanalnego uroku i ciepła. Tak wyraża swą dużą świadomość tworzenia, perfekcję wykonania i swój osobisty komentarz świata. Atutem tych prac jest cykliczność. Każda zawarta myśl, idea, pomysł jest rozwinięty przez następne prace tworząc jednorodną całość. Inne w charakterze i odmienne w nastroju są kompozycje wykonane na papierze. Dominuje tu akt. Pokazuje piękno ludzkiego ciała. Te prace powstają jako szkice lub uprawki do dużych obrazów. Jej malarstwo będące obrazem wewnętrznych zmagani twórczych jest bardzo osobistą interpretacją otaczającej rzeczywistości”

(jak)



EMALIA S.A.

Emalia Olkusz — Tradycja i nowoczesność

Olkuska Fabryka Naczyni Emaliowanych Emalia S.A. to znany i ceniony w kraju i na wszystkich kontynentach producent naczyń kuchennych i wyrobów sanitarnych. Początki historii firmy sięgają 1907 roku. Kapitał austriackiego inwestora Petera Westena pozwolił na utworzenie jednej z największych w tym czasie fabryk wyrobów emaliowanych w Europie. Czołową pozycję w branży zajmuje Emalia również w latach 90. Fabryka wchodzi w skład portfela spółek należących do VII Narodowego Funduszu Inwestycyjnego, jest w tym pakiecie spółką - „okrętem flagowym”.



Emalia S.A. jest największym pracodawcą na terenie miasta. Zatrudnia 2460 pracowników, a w spółkach funkcjonujących na terenie fabryki pracuje ok. 170 byłych pracowników, którzy utworzyli spółki z o.o. lub cywilne. Dzięki umiejętnemu połączeniu doświadczeń wynikających z dziewięćdziesięcioletniej tradycji i elastycznemu podejściu do nowych oczekiwań rynku spółka potrafiła zaproponować swoim klientom wyjątkowo szeroką gamę produktów, których wysoka jakość stała się wizytówką Emalii S.A. Produkty spółki spełniają wszystkie wymagania jakościowe norm krajowych i zagranicznych, posiadają certyfikaty bezpieczeństwa i atesty organizacji międzynarodowych oraz Państwowego Zakładu Higieny. Wysoka jakość wyrobów uzyskiwana jest dzięki zastosowaniu nowoczesnych technik wytwarzania, a także tradycyjnych ręcznych metod zdobienia niektórych wyrobów w stylu retro.

Nieodzowne w gospodarstwie domowym garnki, rondle, patelnie, brytfanny, imbryki stalowe emaliowane stanowią podstawę produkcji zakładu. Popularnością wśród klientów cieszą się funkcjonalne o wysokiej jakości zestawy naczyń o nazwach „Pyza”, „Kwiaty”, „Finezia”, „Famosy”. Jedną z zalet Emalii jest fakt, że obok interesujących kompletów firma produkuje wiele naczyń sprzedawanych pojedynczo, które można kupować sukcesywnie, dobierać zgodnie z potrzebami ich wielkość, kolor oraz kształt. Fakt, że produkowane są one w wielu rozmiarach, kolorystyce oraz zdobione różnymi

motywami dekoracyjnymi stanowi o szczególnej atrakcyjności tych wyrobów.

Drugą grupę oferty asortymentowej Emalii S.A. stanowią naczynia aluminiowe, emaliowane pokrywane powłoką Teflon®. Patelnie teflonowane zostały nagrodzone Godłem Promocyjnym „Teraz Polska”, a ostatnio otrzymały Złotą Malwę 98 za pierwsze miejsce w rankingu polskich wyrobów i usług. Rok wcześniej Spółka otrzymała Złotą Malwę 97 za garnki emaliowane oraz Skrzydła Merkurego za patelnie z powłoką Teflon®, które zostały uznane za najlepszy wyrób eksportowy województwa katowickiego. Wśród asortymentu wyrobów spółki znajdują się również wyroby sanitarne: wanny emaliowane, zlewomywalki emaliowane i nierdzewne oraz brodziki. Emalia S.A. wykorzystując istniejące linie technologiczne prowadzi szereg usług w zakresie:

- lakierowania proszkowego oraz pneumatycznego na makro,
- obróbki skrawaniem,
- obróbki plastycznej na zimno blach stalowych i aluminiowych,
- nakładania powłok galwanicznych, emalierskich oraz nieprzywieralnych tworzywem Teflon®
- wykonawstwa oprzyrządowania do obróbki plastycznej na zimno,
- przeróbki tworzyw termoutwardzalnych,
- obróbki cieplnej,
- usług polerskich



By umacniać pozycję lidera, spółka nieustannie wzbogaca asortyment nowymi produktami wysokiej jakości.

Do głównych atutów Spółki, oprócz wymienionej wcześniej doskonałej jakości produktów, należy sprawność organizacyjna, szybkie reagowanie na oczekiwania dużych i małych odbiorców, umiejętność poruszania się firmy na rynku pełnym wyrobów konkurencyjnych.

(tekst sponsorowany)

Olkuska Fabryka Naczyni Emaliowanych Emalia S.A.

Tel. (0-35) 64 15 000 centrala

64 15 357, 64 15 418;

fax 64 15 555

Dział Obsługi Klienta: 64 15 222;

fax 64 15 444 Sekretariat

Rozwojowy Olkusz

Olkuska Agencja Rozwoju powstała przy Urzędzie Miasta w Olskuszu. Jej głównym celem jest podejmowanie działań na rzecz rozwoju gospodarczego regionu olskuskiego.

W ciągu dwóch lat istnienia udało się szczęśliwie zrealizować wiele inicjatyw.

Agencja współpracuje z gronem specjalistów z różnych dziedzin. Udziela porad prawnych, oraz porad dotyczących działalności gospodarczej na swym terenie. Zajmuje się także regulacją stanu prawnego nieruchomości, przeprowadzaniem przetargów na sprzedaż nieruchomości.

W tym zakresie zagospodarowano zbędną część majątku ZGH Bolesław i tereny byłej fabryki domów w Olewinie. Dokonano uwłaszczenia i sprzedaży terenu po dawnej siedzibie OWENT w Olskuszu. Agencja zajęła się także sprawą zagospodarowania terenów wokół szerokotorowej Linii Hutniczo-Siarkowej od Wolbromia, aż do Sławkowa. Wspólnie z Górnośląską Agencją Rozwoju ma w planach uruchomienie nisko oprocentowanych pożyczek dla firm tworzących nowe miejsca pracy.

W samym Olskuszu agencja rozpoczęła budowę garażu na osiedlu Młodych i przygotowuje tereny pod budowę następnych, między innymi przy ulicy Jana Kantego.

W agencji uruchomiono także dział promocji. W jego ramach działa Agencja Wydawnicza „Orle Gniazdo”.

Do tej pory wydała kilka broszur, a także książkę Olgierda Dziechciarza „Heretycy

regionu olskuskiego – szkice z dziejów husytyzmu i reformacji w rejonie olskuskim od XV wieku”.

Agencja wydaje także tygodnik „Przegląd Olskuski”, zajmujący się najistotniejszymi sprawami miasta i całego regionu.

Magdalena TOBIK



Z niemieckimi przyjaciółmi

Plany współpracy

Kilka dni temu Wolbrom odwiedziła delegacja z niemieckiego miasta Waltershausen. Głównym celem wizyty było nawiązanie współpracy.

Waltershausen leży w jednej z najbogatszych krajozrazowo okolic, w północnej części Lasu Turyńskiego

na 325 m. n.p.m., u podnóża Góry Zamkowej i Góry Koziej. Jego początki sięgają 1209 roku. Kiedyś należało

do Księstwa Saksońsko-Coburg-Gotha. Obecnie miasto liczy około 13 tys. mieszkańców. Z biegiem lat w Waltershausen rozwijało się rzemiosło i przemysł. Od 1815 roku miasto znane jest także z produkcji lalek i zabawek, fajek, a także wyrobów alabastrowych, tkackich i... kielbasianych. W XX wieku rozwinęły się nowe gałęzie produkcji w zakresie przedmiotów ozdobnych i jubilersko-dekoracyjnych.

Współpraca z Waltershausen będzie się głównie opierała na wakacyjnych wymianach młodzieży oraz współpracy kulturalnej. Obydwa miasta mają bardzo dobrze rozwiniętą bazę turystyczną. W przyszłym roku młodzież z gminy Wolbrom będzie mogła wyjechać na wakacje do Niemiec. Ich pobyt będzie finansowany przez Urząd Miejski w Waltershausen. W zamian, w Wolbromiu będzie wypoczywać młodzież z Niemiec.

— Mammy także nadzieję na wymianę doświadczeń samorządowych — powiedziała Katarzyna Łyczak z wydziału promocji Urzędu Miasta i Gminy.

Niemiecka delegacja oprócz Wolbromia zwiedziła także Kraków. Na przyszły rok została zapowiedziana rewizyta i wówczas zostaną podpisane ostateczne uzgodnienia dotyczące partnerstwa obu miast.

(MT)



Huta Szkła

„Jarosławiec” Sp. z o.o.

ul. Kolejowa 1, 32-312 Jarosławiec

tel. centrala 035/642 80 11-12

fax: 035/6428 015, 035/6428 336

PRODUCENT:

- Szkła walcowanego - ornamentowego i zbrojonego bezbarwnego i kolorowego (oranż i brąz) oraz atestowanego szkła ogrodniczego
- Szkła bezpiecznego hartowanego płaskiego - ze szkła wzorzystego własnej produkcji oraz typu float

Oferujemy pełny zakres technologiczny obróbki szkła przed hartowaniem

- stępienie, szlifowanie i polerowanie krawędzi prostokątnych i profilowanych
- wiercenie otworów
- emaliowanie, nanoszenie różnych wzorów metodą sitodruku

Gwarantujemy wysoką jakość oferowanych wyrobów



Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olskuszu

al. Tysiąclecia 1 (zajezdnia przy trasie E-40)

tel. (035) 643-02-27, fax (035) 643-07-40

Oferujemy przewozy osób

- okolicznościowe (śluby, przysięgi wojsk. pogrzeby)
 - pracownicze
 - turystyczne-krajowe i zagraniczne
- Polecamy różnorodny tabor: od 18 do 51 miejsc siedzących.
Dla dzieci i młodzieży szkolnej — oferta specjalna
tel.(035) 641-19-51 (035) 643-02-27 w.108

Szczególnie polecamy:

- regenerację i regulację pomp wtryskowych rzędowych (również ciągników ursus C-330, C-360),
- wysokociśnieniowe smarowanie podwozi pojazdów wszelakich typów,
- wymiany olejów,
- naprawy sprężarek (autosan, star, jelicz, ikarus),
- naprawy resorów piórowych (autosan, star, sam. dostawcze),
- naprawy osi przednich (autosan, star, jelicz, ikarus)
- naprawy silników i skrzyni biegów (autosan, star, jelicz, ikarus),

POLECAMY TANIE I DOBRE PALIWO E94, PK 95, ON, a także oleje silnikowe i przekładniowe, płyny hamulcowe, płyny do chłodnic, płyny do spryskiwaczy, smary i inne.
Stacja czynna: pon.-pt. 6-21, sob. 6-13
tel.(035) 643-02-27 w.150

ZAPRASZAMY DO STACJI OBSŁUGI

- wykonujemy naprawy samochodów ciężarowych, autobusów, przyczep i naczep.
- Udzielamy drogowej pomocy technicznej w zakresie holowania pojazdów ciężarowych i autobusów sprzętem specjalistycznym.

ZAPRASZAMY DO STACJI KONTROLI POJAZDÓW

wykonujemy badania rejestracyjne samochodów osobowych, dostawczych i mikrobusów, autobusów, samochodów ciężarowych, ciągników rolniczych, przyczep i naczep, samochodów zasilanych gazem i pojazdów do przewożenia materiałów niebezpiecznych.
Stacja czynna: pon.-pt. 7-21 sob. 7-13
tel. (035) 643-02-27 w.147

Wracamy do Małopolski z pełnym zaangażowaniem

Z burmistrzem miasta Wolbromia Jerzym GÓRNICKIM rozmawia Jolanta Zajac

— Przyłączenie Wolbromia w 1975 r. do województwa katowickiego sprawiło, iż jest on bliski przede wszystkim starszemu pokoleniu mieszkańców Małopolski. Jak zarekomenduje Pan miasto młodszemu czytelnikom „Gazety Krakowskiej”?

— Myślę, że niektórym z nich nasze miasto jest już znane. Niektórym dzięki partnerom w interesach, innym przez kolegów, z którymi na co dzień spotykają się w szkole, czy na uczelni. Zdaje sobie sprawę, że nasze miasto w żadnym razie nie może konkurować z Krakowem pod względem różnorodności czy standardu imprez kulturalnych. Wydaje mi się jednak, że jeśli ktoś pragnie spędzić miły, odpoczynek weekend to Wolbrom jest miejscem idealnym. Należy pamiętać, że nasze miasto leży od Krakowa niedaleko, a droga chociaż w nie najlepszym stanie, to jednak rzadko bywa zatłoczona. Zapraszam przede wszystkim do spacerów po lesie, również w towarzystwie czworonogów. O ile mi wiadomo Wolbrom ma naprawdę dobry mikroklimat. Niebawem przystąpimy do wytyczania bezpiecznych i malowniczych ścieżek rowerowych i mam nadzieję, że nie zabraknie chętnych do korzystania z nich. Dla wędkarzy, a także innych miłośników sportów wodnych mamy duży zalew, gdzie naprawdę można złowić całkiem pokaźne okazy ryb. Trzeba odwiedzić także kryte baseny, gdzie woda naprawdę jest czysta, a cena niewysoka. Poza tym muszę podkreślić, że w Wolbromiu coraz częściej spotyka się ludzi, którzy mieszkają w Wolbromiu, choć przez pracę związani są z Krakowem. Nasze miasto jest bowiem czyste, spokojne, stosunkowo tanie, ale jednocześnie ma całkiem dobrą bazę kulturalną. Jest gdzie obejrzeć nowości kinowe, zagrać w koszykówkę, siatkówkę, piłkę nożną. Myślę, że każdy znajdzie w Wolbromiu coś dla siebie, a szczególnie młodzi czytelnicy „Gazety Krakowskiej”.

— Zgodnie z nowym podziałem administracyjnym kraju Wolbrom wraca pod

pieczę Krakowa. Z jakimi nadziejami i obawami wchodzi do województwa małopolskiego jego mieszkańcy?

— Wolbrom wraca do Małopolski z pełnym zaangażowaniem, pozbawionym jednocześnie obaw. Muszę jednak stwierdzić, że nadzieje przeważają nad obawami, co jest pozytywnym objawem. Mam nadzieję, iż Kraków traktował będzie mieszkańców Wolbromia, jako swoich, którzy po latach nieobecności powrócili na ziemię, z którą związani są związkami historycznymi i kulturowymi. Uważam, że Wolbrom jako rozwinięta gospodarczo gmina będzie miała znaczny wkład w rozwój województwa małopolskiego i traktowana będzie jako liczący się partner. Mam więc nadzieję, że nie potwierdzą się obawy, że Wolbromiacy traktowani będą jako mieszkańcy Małopolski drugiej kategorii, których przyłączono do Małopolski.

Nie bez znaczenia dla mieszkańców jest (także po stronie obaw) fakt, iż w gorszym stanie na terenie Małopolski znajduje się infrastruktura i wymagać będzie wzmożonych nakładów finansowych, aby ten stan poprawić.

Część naszych mieszkańców uważa, że w Krakowie gorzej wyposażone są szpitale, co spowoduje, że nienależnie w krakowskich zakładach służby zdrowia. Uważam, że takie obawy nie znajdują potwierdzenia w praktyce.

Wracamy z nadzieją do Krakowa jako dużego ośrodka miejskiego, który wchłonie również osoby z naszego terenu poszukujące bezskutecznie pracy.

Jako ośrodek naukowy pozwoli naszej młodzieży na podjęcie studiów w uczelniach wyższych o renomowanym poziomie międzynarodowym.

— Dobiegła końca druga kadencja sprawowania przez Pana funkcji burmistrza Wolbromia. Na ile miasto i gmina zmieniły się przez te osiem lat?

— Myślę, że nawet dla stałe mieszkających w Wolbromiu, zmiany w mieście i gminie są znaczne i rzucające się

w oczy, nie mówiąc już o osobach regularnie odwiedzających rodzinne miasto. Wybudowana została duża i nowoczesna oczyszczalnia ścieków. Prawie w całości została załatwiona sprawa zapewnienia wody dla wsi. Na ukończeniu jest proces gazyfikacji.

Duży nacisk Zarząd Miasta kładł w ciągu ostatnich lat na inwestycje szkolne. Oddana została do użytku filia Szkoły Podstawowej nr 1 w Wolbromiu, z dużą nowoczesną salą gimnastyczną oraz szkoła w Wierchowisku. Gmina mocno zaangażowała się w modernizację i remont budynku Zespołu Szkół w Wolbromiu. W dwóch ostatnich kadencjach wybudowanych zostało setki kilometrów dróg wiejskich, miejskich i dojazdowych do pól. Radykalnej zmiany uległo centrum starego miasta. Odnowiono Rynek, sąsiednie ulice, zabytkowe kamieniczki. Moim zdaniem miasto wypiękniało i nabrało specyficznego charakteru małego zabytkowego miasteczka.

Już 6 lat temu wspólnie z parafią rzymskokatolicką św. Katarzyny wybudowany został niezbędny w Wolbromiu Dom Pogrzebowy.

Cały czas wydawane są duże kwoty na zadania służby zdrowia. Stworzono od podstaw pogotowie ratunkowe, zorganizowano specjalistyczne przychodnie: chirurgiczną, ortopedyczną, a w poniedziałek 9 listopada 1998 r. — oddana została pracownia rentgenowska.

Dużę poprawie uległy warunki uprawiania sportu poprzez remont stadionu miejskiego. Poprawie ulegają również warunki życia na wsi. O drogach już mówiłem jednak muszę zaznaczyć też

o pomocy finansowej i sprzętowej dla 20 jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. Nie bez znaczenia jest fakt, że każda z tych jednostek posiada samochód bojowy i nowoczesny sprzęt specjalistyczny. Rodzi się refleksja, że zrobiliśmy wiele i pomyśleć, że w 1990 roku zaczęliśmy od dwóch przejazdów kolejowych, najgorszych w województwie.

Niestety zostało jeszcze wiele zadań do realizacji: • budowa bloków komunalnych, • ośrodek dla niepełnosprawnych, • parku leśnego i miejskiego, • sieci gimnazjalnej, • obwodnicy z tunelem lub wiaduktem.

Wygląda na to, że robót wystarczy na co najmniej 5 kadencji.

Myślę, że dopiero po tym czasie będę mógł spokojnie stwierdzić, że — Wolbrom stanie się miastem moich marzeń.

— Z woli wyborców będzie Pan zasiadał w Sejmiku Powiatowym Olsztyn. Jakich spraw, istotnych dla Wolbromia, chce Pan przypilnować w przyszłym powiecie?

— Wolbrom jest drugą co do wielkości gminą w powiecie olsztynskim i musi w przyszłym powiecie uzyskać pozycję adekwatną co do swojego znaczenia.

Jako radny powiatowy zamierzam szczególnie zajmować się następującymi sprawami: poprawą stanu dróg i docelowego rozwiązania problemu wolbromskiego węzła komunikacyjnego.

Dla osób potrzebujących pomocy zamierzam stworzyć w Wolbromiu centrum pomocy społecznej, a w najbliższej przyszłości ośrodek dla dzieci niepełnosprawnych. Szczególnie zwracać



Fot. Archiwum Urzędu Miasta

uwagę będę na poziomie Zespołu Szkół w Wolbromiu, aby stał się szkołą z prawdziwego zdarzenia, a młodzież wolbromska by nie opuszczała miasta w celu pobierania nauki w szkołach o wyższym poziomie, w Olsztynie i Krakowie.

Walczyć będę o pozyskanie instytucji powiatowych, a mianowicie utworzenie w Wolbromiu Wydziału Rol-

nictwa Urzędu Powiatowego, zamiejscowego Wydziału Cywilnego i Rodzinnego Sądu Rejonowego w Olsztynie oraz Wydziału Ksiąg Wieczystych, a także filii Rejonowego Urzędu Pracy. Dążyć będę do utrzymania w Gminie dotychczasowych zadań typu: geodezja, budownictwo, komunikacja.

— Dziękuję Panu za rozmowę.

INTER-FORTUNA
Towarzystwo Ubezpieczeniowe
pełny zakres ubezpieczeń na korzystnych warunkach
32-340 Wolbrom, ul. Krakowska 12,
tel. (0-35) 644-11-77

WOL-TRANS
naprawy i remonty
podnośników widłowych
i wózków jezdniowych
wszystkich typów
adaptacja silników
spalinowych
do zasilania
gazem
usługi
transportowo-
sprzętowe
32-340 Wolbrom
ul. 1 Maja 100,
tel. (0-35) 644-18-55

WOLMOT
tel./fax (035) 644 18 48, (035) 644 18 64
e-mail: wolmot@wolmot.com.pl;
informacje: www.wolmot.com.pl

- Przewody gumowe przestrzennie kształtowane do układów:
 - chłodzenia
 - ogrzewania
 - paliwa
 - wzmacnianie
 - bez wzmocnienia
- Kształtki gumowe wielodrożne
- Węże gumowe specjalizowane dla motoryzacji
- Techniczne wyroby gumowe formowe i cięte, wzmacniane i bez wzmocnienia

Z wielką satysfakcją pragniemy poinformować, że WOLMOT Sp. z o.o. otrzymał, jako trzecia firma w Polsce związana z przemysłem motoryzacyjnym, prestiżowy Certyfikat systemu Zapewnienia Jakości - QS 9000 numer 48810 z dnia 18 czerwca 1998 roku wydany przez brytyjską firmę BVQI.

Producent past BHP
POLECA PASTY:
- mydlane
- piaskowe
- trocinowo-piaskowe
CENY KONKURENCYJNE!!!
PONADTO OFERUJEMY USŁUGI:
- transportowe Żuk
- konfekcjonowanie środków czystości
P.P.H.U. „IWA” 32-064 Rudawa 272,
tel./fax (0-12) 282-14-50
ZAPRASZAMY!!!



WOLBROM

Urząd Miejski
32-340 Wolbrom

tel. (0-35) 644-12-60, fax (0-35) 644-22-88

Gmina Wolbrom leży na obszarze Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej, w odległości 40 km od Krakowa, 70 km od Katowic i 100 km od Kielc. Swoim zasięgiem obejmuje miasto Wolbrom i 26 sołectw. Mieszka tu ponad 24 tys. osób, z czego w samym Wolbromiu ok. 10 tys. Miasto i gmina jest lokalnym ośrodkiem rolniczym, przemysłowym i handlowym, obejmującym swoimi wpływami sąsiednie gminy. Miasto posiada dobre połączenia drogowe i kolejowe, w tym jedyną linię szeroką kolei łączącą Polskę

i hojnym wspieraniem Akademii Krakowskiej. Z tej rodziny wywodzą się wybitni dyplomaci, a także poetka – Zofia z Szafranców Oleśnicka.

Mieszkańcy miasta przez lata zajmowali się handlem i rzemiosłem. Słynne były odbywające się w każdy czwartek wolbromskie targi, których tradycja przetrwała do dzisiaj. Jednak przesunięcie szlaku handlowego, głównego źródła utrzymania dla wielu Wolbromian, rozpoczęło



już w XIV w. kościół parafialny i modrzewiowy kościółek Mariacki, ufundowany w 1638 r. jako kościół przy szpitalny, z zasługującymi na uwagę ołtarzami-sarkofagami i obrazem Matki Boskiej z Dzieciątkiem.

Uliczki w najstarszej części miasta cechuje charakterystyczna, małomiasteczkowa zabudowa. W Rynku, otoczony XIX-wiecznymi kamieniczkami stoi pomnik Jana Kilińskiego ufundowany w 1924 roku przez Cech Szewski. Świadectwem historii Wolbromia, którą współtworzyli Żydzi jest fragment ich dawnego cmentarza. Wartość zabytkową mają także liczne w mieście figury i krzyże przydrożne z przełomu XIX i XX wieku.

Życie kulturalne miasta i całej gminy koncentruje się w Miejskim Ośrodku Kultury. Jego wizytówką jest Zespół Pieśni i Tańca „Wolbromiaczy”, koncertujący od dwudziestu lat nie tylko w kraju, ale i poza jego granicami. Chlubą Wolbromia jest też bogata baza sportowo-rekreacyjna, którą stanowi Zalew Wolbromski o pow. 20 ha, z przystanią i wypożyczalnią sprzętu wodnego, będący doskonałym miejscem do wędkowania, kompleks basenów w tym kryty, stadion sportowy, przy którym znajduje się kawiarnia i hotel, sala gminna, a w zimie naturalne lodowisko.

Kolejnym atutem miasta jest stan środowiska naturalnego. Mimo iż gmina znajdowała się na obrzeżach województwa katowickiego, to poziom zanieczyszczeń powietrza, gleby i wody jest tutaj bardzo niski. Także lokal-

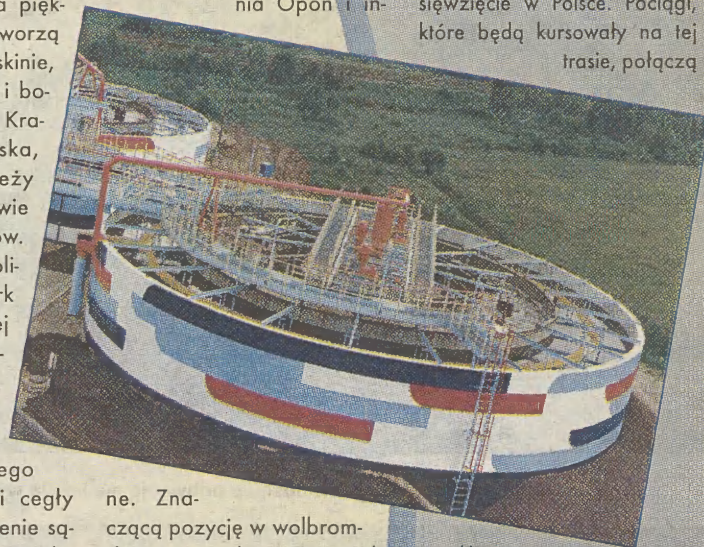
ny przemysł nie degraduje przyrody. Troska o utrzymanie tego stanu znajduje się wśród priorytetowych zadań gminy. Daje to gwarancję, iż również w przyszłości realizowane będą tylko ekologicznie bezpieczne inwestycje. A jest co chronić.

Turystów przyciąga piękny krajobraz, który tworzą skaliste wzgórza, jaskinie, malownicze wąwozy i bogata roślinność. Jura Krakowsko-Częstochowska, na terenie której leży gmina, to kraina prawie 900 jaskiń i potoków. Prawdziwą perłą okolicy jest Ojcowski Park Narodowy. Najbliżej miasta leżą ruiny zamku rycerskiego w Smoleniu, zamku obronnego w Ogrodzieńcu, gotyckiego zamku z kamienia i cegły w Rabsztynie. Na terenie sąsiedniej gminy Klucze znajduje się Pustynia Błędowska zaliczana do najciekawszych w Europie, z zespołem piaszków polodowcowych, porośniętych pustynną roślinnością. Tych, którzy chcą poznać uroki regionu zapraszają liczne szlaki turystyczne.

Wolbrom to także przemysł. Jego początki sięgają jesieni 1908 r., kiedy ruszyły pierwsze urządzenia najstarszej fabryki wyrobów gumowych w Polsce. Założycielami wolbromskiego oddziału Towarzystwa Akcyjnego Przemysłu Żelazno-Metalowego byli Piotr Westen i Otto Dulla, obywateli szwajcarscy, z pochodzenia Austriacy. Fabryka rozpoczęła produkcję od gumowych uszczelnień do ba-

niek na mleko. W 1912 r. oddział przekształcił się w samodzielne przedsiębiorstwo. Od tej daty, aż po dzień dzisiejszy, Wolbrom związany jest z przemysłem gumowym. Zakład, który dał mu początek, podzielił się w ostatnich latach na kilka samodzielnych podmiotów gospodarczych. Obok Fabryki Taśm Transporterowych Stomil Wolbrom S. A. są to: Fagumit Sp. z o. o. – Fabryka Węży Gumowych i Tworzyw Sztucznych, Przedsiębiorstwo Produkcyjne Wyróbów Gumowych Wolmot Sp. z o. o., Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe Storem Sp. z o. o., Fabryka Bieżnikowania Opon i in-

sfinalizowany na początku października tego roku przetarg na sprzedaż terenów przemysłowych położonych wzdłuż szosy miechowskiej. Za ok. milion dolarów trzy osoby fizyczne zakupiły 87 ha ziemi z przeznaczeniem pod budowę terminalu szerokiego toru. W niedługim czasie powstanie tutaj: spedycja krajowa i międzynarodowa, składy celne, magazyny kolejowe, skład celny samochodowy, posterunek celny, agencja celna, punkt certyfikacji towarów, bocznicę kolejową, lokalną oczyszczalnię ścieków oraz całe zaplecze towarzyszące czyli bazar, punkty małej gastronomii, agencja turystyczna. Jest to jedyne tego typu przedsięwzięcie w Polsce. Pociągi, które będą kursowały na tej trasie, łączą



ne. Znaczącą pozycję w wolbromskim przemyśle zajmują także Zakłady Mechaniczno-Kuźnicze Wostal Sp. z o. o. i ZINPLAST Zakład Produkcji Różnej. Na terenie gminy działa także kilka poważnych firm budowlanych, instalacyjnych i z branży elektrycznej. Szeroko słynne są wolbromskie piekar-

Wolbrom z takimi aglomeracjami jak Charków, Władywostok, Moskwa i Pekin.

Ta długo oczekiwana inwestycja da Wolbromowi 3,6 mln zł, coroczne dodatkowe wpływy do budżetu gminy w postaci podatków oraz zatrudnienie dla kilkuset osób. Jej realizacja, którą zainteresowanych jest ponad dwieście dużych firm z Polski

i Ukrainy zmieni oblicze miasta i przyczyni się do jego rozwoju w stopniu, jaki trudno nawet sobie dzisiaj wyobrazić.

opr. JZ (na podstawie Informatora Miejskiego i Wieści Wolbromskich)

Fot. Wojciech SZOTA



z Ukrainą.

W tej części Wyżyny Częstochowskiej Wolbrom jest największym ośrodkiem przemysłowym. 20 km od niego rozciąga się Ojcowski Park Narodowy. Historia miasta sięga roku 1327, kiedy to w ostatnich latach swego panowania Władysław Łokietek nadał braciom Wolframowi i Hilaremu przywilej karczowania lasów na gruntach królewskiej wsi Dłużec. To właśnie na nich niebawem wyrosło miasteczko, na cześć jednego z założycieli nazwane „civitas Wolframii”.

Położenie na handlowym szlaku i liczne przywileje nadawane przez kolejnych monarchów sprawiły, iż starostwo szybko stało się stanowiskiem wielce dochodowym i zaszczytnym. Przez kilka stuleci na przemian panowały tutaj rodziny Jaworów i Szafranców. Ci ostatni wstawili się odwagą na bitewnych polach, światłymi poglądami

koniec XVI wieku powolny upadek miasta. Pogłębił go najazd szwedzki, liczne pożary i zarazy. Niekorzystne były dla miasta kolejne wydarzenia historyczne. Po Powstaniu Styczniowym Wolbrom utracił prawa



miejskie na pół wieku. Wyzwolenie przyniósł marszałek Piłsudski, który przebywał w mieście. Jego legionieści stoczyli bitwę pod niedalekimi Krzywopłotami.

O przeszłości miasta świadczą dzisiaj zabytki. Należy do nich m. in. istniejący



Wszystkie obiekty wymagały generalnego remontu, teraz jest miejsce na uprawianie sportu i rekreacji z prawdziwego zdarzenia

Wizytówka miasta

Wolbrom ma bogatą bazę turystyczno-rekreacyjną. Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, mający swą siedzibę przy ulicy Leśnej 2 rozpoczął działalność w 1988 r. na bazie przejętej krytej pływalni, zalewu, naturalnego lodowiska i betonowego kortu tenisowego.

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji stopniowo powiększał swe zaplecze sportowo-rekreacyjne oraz rozwijał działalność gospodarczą. W 1990 r. przejął w użytkowanie salę gimnastyczną, w 1992 uruchomiono kawiarnię „Leśna” w pawilonie sportowym na stadionie, a w 1993 hotel na 20 miejsc noclegowych i halę targową na 50 stanowisk.

Obiekty wymagały remontów, bez których nie nadawałyby się do eksploatacji – mówi dyrektor ośrodka, inż. Aleksander Koryto. – Większość napraw wykonaliśmy we własnym zakresie, sposobem gospodarczym,

aby koszty były jak najmniejsze. Wymieniliśmy okna, wybudowaliśmy nowe ogrodzenie, odremontowaliśmy dach pawilonu sportowego i sali gimnastycznej.

Najsilniejszą w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji jest sekcja piłki nożnej. Początki tej dyscypliny w Wolbromiu sięgają lat 20. naszego wieku. W 1936 r. uroczyście otwarto stadion. Istniały wówczas cztery drużyny futbolowe: Klub Sportowy Wolbrom, Rzemieślniczy Klub Sportowy Wolbrom, „Strzelec” i „Strażak”.

Historia Klubu Sportowego „Przebój” rozpoczyna się w 1936 roku od działalno-

ści przy Polskiej Organizacji Wojskowej pod nazwą Klub Sportowy Wolbrom. Polska Organizacja Wojskowa udostępniła na potrzeby klubu swój lokal i udzieliła wsparcia finansowego. W roku 1937 zmieniono nazwę na KS „Przebój”. Dzięki świetnej grze w sezonie drużyna awansowała do grupy „A”. Sekcja piłki nożnej ma 4 drużyny, które rozgrywają spotkania mistrzowskie w grupach wiekowych: seniorzy – grający w klasie „A”, juniorzy, oraz dwie grupy trampkarzy młodszych i starszych. Na jubileusz 60-lecia ukazała się monografia KS „Przebój” Wolbrom.

Oprócz piłki nożnej, w KS „Przebój” działają także inne sekcje: łucznicza, gromadząca młodzież ze szkół podstawowych. Startuje w wielu zawodach makrore-

gionu i ogólnopolskich osiągając spore wyniki i plasując się na czołowych miejscach w turniejach łuczniczych. Sekcja brydża sportowego grała w Lidze Makroregionalnej i odnosila sukcesy w rywalizacji drużynowej i indywidualnej. Sekcja szachowa walczy o mistrzostwo klasy „A” okręgu olkuskiego.

W ramach MOSiR działają także: Szkolny Związek

nizowane są zawody pływackie.

W lipcu i sierpniu działa basen odkryty, który daje ulgę mieszkańcom w upalne dni i cieszy się ogromną popularnością. W sali gimnastycznej odbywają się zajęcia koszykówki, siatkówki, łucznicstwa, tenisa stołowego, kometki.

W zimie działa także naturalne lodowisko, na którym odbywają się zajęcia z wy-

wnętrne i wewnętrzne oraz wykonać taras przy kawiarni „Leśna” – mówi dyrektor, Aleksander Koryto. – Chcielibyśmy także rozbudować zaplecze sportowo-rekreacyjne na terenach wokół zalewu w ramach programu dla Gmin Jurajskich, wybudować nowe sztuczne, duże lodowisko obok sali gimnastycznej, zjeżdżalnię przy brodziku, basenie otwartym i krytej



Na basenie odbywają się lekcje wychowania fizycznego



Stadion czeka na nowe trybuny

Sportowy, Szkolny Klub Sportowy oraz Ludowe Zespoły Sportowe. Zawodnicy zrzeszeni w Ludowych Zespołach Sportowych biorą udział w zawodach wojewódzkich. Organizowane są wiosenne i jesienne turnieje tenisa stołowego, turnieje piłki nożnej i siatkowej.

MOSiR ma także baseny z prawdziwego zdarzenia. Z krytej pływalni korzystają uczniowie szkół z terenu gminy i gmin sąsiednich oraz pojedyncze osoby. Orga-

nowania fizycznego, zawody. Mogą z niego korzystać także osoby indywidualne.

Dodatkową atrakcją jest kilkuhektarowy zalew, gdzie można wędkować przez cały rok. Organizowane są także zawody wędkarskie członków koła Polskiego Związku Wędkarskiego. W sezonie letnim działa wypożyczalnia sprzętu pływającego.

W najbliższej przyszłości zamierzamy wybudować trybuny na stadionie, dokończyć ogrodzenie ze-

pływalni. Planujemy wykonać zaplecze dla basenów otwartych i postawić domki kempingowe. Chcemy aby tereny MOSiR były dla mieszkańców miasta i okolicznych gmin miejscem, gdzie można wyżyć się sportowo i zrelaksować, gdzie można przyjść z całą rodziną i dobrze się bawić.

Odremontowany i tętniący życiem kompleks sportowo-rekreacyjny w Wolbromiu może być wizytówką miasta. (MT)

26 listopada
„Gazeta Krakowska”
będzie gościć
w SKAWINIE
a 17 grudnia
w BOCHNI

Jest jeszcze czas
na zamieszczenie
reklamy



(012) 430-43-99
Zadzwoń,
czekamy!

Spółka Cywilna
„AGENCJA”

Olkusz, Aleje 1000-lecia

OFERUJE:

- ☛ paliwa płynne (hurt-detal)
- ☛ olej opałowy z dostawą
- ☛ gaz LPG plus butle z gazem
- ☛ węgiel, koks, miał
- ☛ sprzedaż detaliczna paliw płynnych, oleju opałowego z dostawą
- ☛ sprzedaż ratalną, detaliczną węgla, koksu, miału

Olkusz, Aleje 1000-lecia,
tel. (0-35) 643-16-64

REALIZACJA KWITÓW WĘGLOWYCH
KGH BUKOWNO

Wolbrom, ul. Garbarska 41, tel. (0-35) 644-10-92,

TRZYCIĄŻ - STACJA PALIW (DAWNY POM)
sprzedaż detaliczna E-94, ON, Pb-95,
sprzedaż oleju opałowego z dostawą



Zakład Przetwórstwa Mięsa

E. Barczyk

Wolbrom, ul. Pompka 7
tel./fax (0-35) 644-29-56

Zakład Przetwórstwa Mięsa E. Barczyk to dynamicznie rozwijająca się firma rodzinna z 21-letnią tradycją w zakresie uboju i przetwórstwa mięsa wieprzowego i wołowego.

Starając się jak najbardziej sprostać oczekiwaniom klientów, w zeszłym roku oddano do użytku nowoczesny Zakład Przetwórstwa Mięsa, w którym łączy się nowoczesne technologie produkcji z tradycją polskiego przemysłu mięsnego.

Firma stawia na wysoką jakość wyrobów, w tym szczególnie na zapewnienie ich bezpieczeństwa zdrowotnego, stosując tradycyjne receptury i skupując żywiec wyłącznie od okolicznych rolników.

Oferując Państwu pełen asortyment wędlin, wędzonek, podrobów, mięsa i drobiu mamy nadzieję, że z zadowoleniem przyjmą Państwo fakt przyłączenia naszego miasta do województwa małopolskiego.

Zapraszamy do współpracy
odbiorców hurtowych i indywidualnych

Wolbrom dla Krakowa

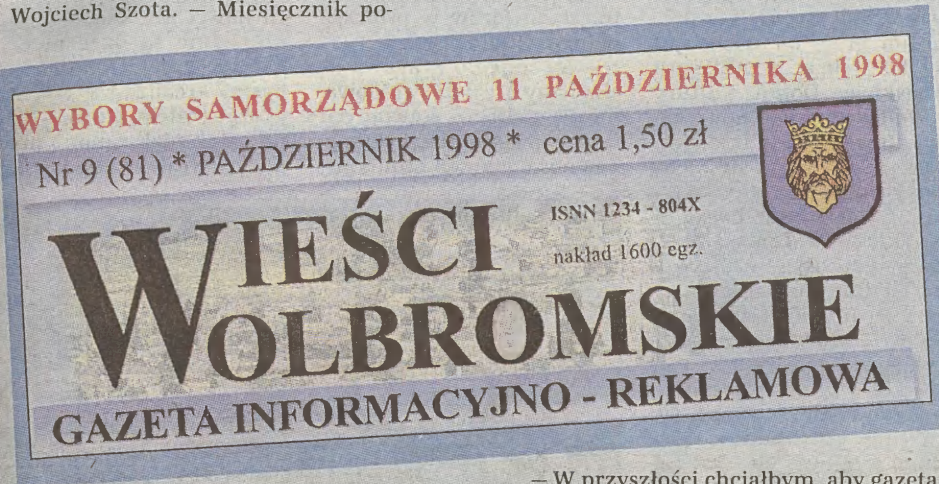
Prasa lokalna

Staramy się być obiektywni

Wolbrom ma własną lokalną gazetę. Miesięcznik „Wolbromskie Wieści” ukazuje się od 1991 r. Jego założycielem, wydawcą, redaktorem naczelnym, dziennikarzem i fotoreporterem w jednym jest pan Wojciech Szota.

— Staramy się być obiektywni, choć to nie zawsze jest łatwe — mówi mgr inż. Wojciech Szota. — Miesięcznik po-

jest skuteczną reklamą także dla przedsiębiorców spoza Wolbromia.



wstawał przecież, jako gazeta Urzędu Gminy. Staramy się nie wydawać ocen i komentarzy. Na naszych łamach zajmujemy się przede wszystkim sprawami najważniejszymi dla gminy, jej funkcjonowaniem i administracją. Nie interesują nas tematy ogólnopolskie. To zawsze możemy przeczytać w prasie codziennej. Piszemy także o lokalnych wydarzeniach sportowych, kulturalnych.

Nakład „Wieści” to średnio 1500 egzemplarzy. A więc nie jest duży, ale zwroty wynoszą tylko 5-10 procent. Gazeta zwiększa lub zmniejsza nakład w zależności od potrzeb rynku. Promocja w naszej gazecie

— W przyszłości chciałbym, aby gazeta stała się dwutygodnikiem. Byłaby wówczas bardziej aktualna — mówi Wojciech Szota. — Chciałbym także podnieść jej profesjonalizm i lepiej wyposażać redakcję. W tej chwili mamy tylko jeden komputer i skaner.

W listopadowym numerze „Wieści” możemy przeczytać m.in. to co najbardziej interesuje mieszkańców, a więc wyniki wyborów samorządowych, kto i czym się będzie zajmował w nowej radzie, a także o sukcesach piłkarskiej drużyny KS „Przebój” Wolbrom, która weszła do grupy „A”.

Magdalena TOBIK

Pół wieku biblioteki

Miejska Biblioteka Publiczna przy ul. Krakowskiej 1 w Wolbromiu powstała w 1946 r. Jej działalność w całości finansuje Urząd Gminy. W swym księgozbiorze posiada 56 tys. pozycji.

Z biblioteki głównie korzystają dzieci, młodzież i ludzie starsi. Od trzech lat jej dyrektorką jest Marzena Boroń.

— W zeszłym roku przeprowadziliśmy remont. Otworzyliśmy oddział dla dzieci oraz czytelnię z pięcioma stanowiskami — mówi Marzena Boroń. — W najbliższej przyszłości chcielibyśmy zagospodarować nowe pomieszczenia.

W wolbromskiej placówce pracuje sześć osób. Biblioteka posiada filie w Łobzowie, Zarczu, Gołaczewie, Dłużcu i Wierchowisku. Organizowane są też spotkania z dyrektorkami szkół, aby nie powiełać zakupów nowych książek.

— Powstał projekt łączenia bibliotek szkolnych z publiczną — jest to bardziej ekonomiczne. Zamierzamy także wprowadzić komputery-

zację, która ułatwi współpracę z czytelnikiem. Jednak wprowadzenie do indeksu komputerowego całego księgozbioru będzie bardzo czasochłonne. Może potrwać nawet dwa, trzy lata — twierdzi Marzena Boroń.

W ciągu roku na zakup nowych książek przeznaczają się około 20 tys. zł. Kwota ta powinna być dwu-trzykrotnie większa. W wypożyczalni największą popularnością wśród czytelników cieszą się książki z dziedziny ekonomii, komputeryzacji oraz romanse.

(MT)



Fot. Marcin MAKÓWKA



PSS SPOŁEM

50 LAT PSS SPOŁEM

SKLEP SPOŁEM TWOIM SKLEPEM

Placówki PSS SPOŁEM w Wolbromiu po przeprowadzonych w ostatnich trzech latach remontach i modernizacjach prezentują się estetycznie i elegancko. Sklepy wyposażone są w nowoczesne urządzenia. Zapraszamy na zakupy. Gwarantujemy niskie ceny. Każdy klient zostanie miło i szybko obsłużony przez fachowy personel. „SPOŁEM” Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Wolbromiu, ul. Piłsudskiego 1, tel. (0-35) 644-12-09. Piekarnia F.P.H.U. „CAROLA” zaopatruje PSS SPOŁEM w pełny asortyment tradycyjnego pieczywa bez polepszaczy oraz prowadzi jego sprzedaż wraz z dowozem na terenie Olkusza, Krakowa.



32-340 Wolbrom
ul. Żwirki i Wigury 54
tel. (0-35) 644-11-98

Polecamy swoje wyroby i zapraszamy do współpracy.

Ceny konkurencyjne

Zakład Badawczo-Produkcyjny

TEBAMIX

Sp. z o.o.

Producent mieszanek gumowych

Oferujemy usługi w zakresie:

- produkcji wysokiej klasy mieszanek gumowych
- Opracowania receptur mieszanek
- badania mieszanek oraz gotowych wyrobów gumowych
- Doradztwa w dziedzinie technologii gumy
- Produkcji wyrobów formowych

Szanowni Państwo!

Dysponujemy profesjonalną kadrą oraz solidnym zapleczem produkcyjno-badawczym, co sprawia, że możemy zagwarantować niezawodne dostawy wysokiej jakości surowca. Utrzymanie niezmiennie wysokiej jakości i powtarzalności mieszanek zapewnia nam skomputeryzowany ciąg produkcji, jak również działanie zgodne z wymogami, przygotowanego do certyfikacji systemu jakości wg normy ISO 9002. Nasza oferta jest na bieżąco modyfikowana i indywidualnie dostosowywana do wymagań odbiorcy.

TEBAMIX Sp. z o.o.
32-340 Wolbrom
ul. 1 Maja 100
tel. 035 644 15 31,
tel./fax 035 644 15 30

Zapraszamy Państwa do korzystania z naszych usług

Honorowi obywatele Wolbromia

Profesor
Felix Mitelman

Urodził się w Wolbromiu 26 sierpnia 1940 r. Dzięki pomocy mieszkańców, wraz z rodziną udało mu się opuścić miasto przed hitlerowskim terrorem. Profesor Mitelman pracuje w Szwecji na Uniwersytecie w Lund. Jest światowej sławy naukowcem zajmującym się badaniem genetycznych przyczyn powstawania nowotworów u ludzi. Ma ogromny dorobek naukowy. Od lat współpracuje z polskimi naukowcami. Jest członkiem Wydziału Nauk Medycznych Polskiej Akademii Nauk.

(MT)



Generał
Bolesław Michał Nieczuja-Ostrowski

Urodził się 29 września 1907 r. w Haliczu. Przed II wojną światową pełnił służbę oficera Wojska Polskiego. W 1939 r. brał udział w kampanii wrześniowej. Po ucieczce z hitlerowskiej niewoli walczył z okupantem w szeregach Armii Krakowej. Był komendantem Miechowskiego Inspektoratu, w skład którego wchodził także Wolbrom. W 1949 r. zatrzymała go komunistyczna służba bezpieczeństwa. Spędził w więzieniu 7 lat. Po zwolnieniu w 1956 r. zamieszkał w Elblągu. Jest autorem wspomnień z okresu II wojny światowej. Został uhonorowany licznymi odznaczeniami państwowymi i wojskowymi.

(MT)

Amatorzy z ambicjami

Hit łaknie fortuny

Ich piosenki zostały ciepło przyjęte w rozgłośniach PR w Krakowie, Katowicach i w radiu „Top”. Mają za sobą pierwszy, najtrudniejszy, krok w karierze każdego zespołu. Dla wielu innych kapel, podobnie jak oni grających głównie dla przyjemności, takie wydarzenie to tylko niespełnione marzenie. Podobnie jak doświadczenia wyniesione z sesji w jednym z krakowskich studiów nagrań, gdzie był realizowany materiał do prezentacji radiowej, który być może w niedalekiej przyszłości zaowocuje pierwszą płytą otwierającą ścieżkę do list przebojów. Niemniej droga do niej najeżona jest wieloma zasadzkami.

Jeszcze do marca tego roku swój zespół nazywali „Kiki”. Razem grają od dziesięciu lat, korzystając z mecenatu Miejskiego Domu Kultury w Wolbromiu. Pod nową nazwą „Bez migaczy” w starym składzie spotykają się Jacek Żurek grający na gitarze solowej, Marek Marchajski – gitara basowa, Tomasz Kołodziej – perkusja.

Rodzaj muzyki jaki najbardziej lubimy grać to rytmy rockowo-bluesowe – powiedziała Agata Pabian, wokalistka zespołu. – Wspólne muzykowanie, osobiście, traktuję jako hobby, niemniej jeżeli coś się robi nawet w oparciu o takie założenie, to też trzeba to robić dobrze. W ciągu minionych lat pozyskaliśmy sobie nie tylko uznanie publiczności, ale też dobrą renomę w środowiskach muzycznych, także wśród profesjonalistów.

Wysoką formę kapeli, potwierdzoną nie tylko dobrymi wynikami uzyskanymi, choćby ostatnio na Wojewódzkim Przeglądzie Zespołów Rockowych w Olkuszu, docenił ich mecenas. Miejski Dom Kultury kierowany przez dyrektora Wojciecha

Szotę sfinansował nagranie trzech utworów w profesjonalnym studio nagrań.

– Na sesję do Krakowa jechaliśmy bardzo stremowani. Nie znaliśmy stawianych tam wymagań. Dręczyła niepokojem, jak nas tam, szar-

autorstwa Jacka Żurka oraz „Wolny ptak” będącą pracą zbiorową. Nawet byłam trochę rozczarowana, że każda z nich śpiewałam w Krakowie tylko jeden raz – zwierzyła się A. Pabian. – Dobry początek jest za nami. To co już się nam udało to jednak za mało jak na płytę. Na drogę kolejnych utworów wydanie płyty, o jej promocji nawet nie wspominając, potrzebne są duże pieniądze... Z jednej strony chcielibyśmy zrealizować tak rozpoczęte dzieło, ale z drugiej, przynajmniej w moim przypadku, wcale mi się tak bar-



Fot. Wojciech SZOTA

pidrutów z prowincji, potraktują. Jak się okazało poszło nam bardzo gładko. Nagraliśmy piosenki – „Anioł nie człowiek” i „Koszulki”

dzo nie marzy estradowa kariera dla której miałabym zupełnie zmieniać moje dotychczasowe życie.

(jak)

System bezpiecznych rozwiązań

Produkujemy:

- rury PE do gazu, wody, kanalizacji
 - w zakresie średnic Ø 16 - Ø 630 mm
 - w zakresie ciśnień PN 2.5 - PN 16
- rury PE i PP do telekomunikacji
- system z polipropylenu do wody zimnej, ciepłej oraz budowy c.o. i instalacji przemysłowych.



Produkowane przez nas wyroby są objęte ubezpieczeniem.



ZINPLAST

ZINPLAST J. Ziółko & Z. Nocoń

32-340 Wolbrom, ul. Garbarska 43
tel./fax (0-35) 644 13 10, 644 18 84, 644 18 85

Przedstawicielstwo handlowe:
INPLAST s.c.

30-709 Kraków, ul. Stoczniovców 3
tel./fax (012) 423 54 16, 656 30 51

Tańczą i śpiewają „Wolbromiaczy”

Stuknie im dwudziestka

Zespół Pieśni i Tańca „Wolbromiaczy” działający przy Miejskim Ośrodku Kultury w Wolbromiu w przyszłym roku obchodzić będzie dwudziestą rocznicę swojego istnienia.

Wszystko zaczęło się od inicjatywy Barbary Motowidlak, której w 1978 r. powierzono stanowisko dyrektorki Miejskiego Ośrodka Kultury w Wolbromiu, a ona powołała do życia zespół mający na celu wierne odtworzenie autentycznych tańców ludowych, muzyki ludowej poszczególnych regionów Polski oraz tańców narodowych.

— Zdawaliśmy sobie sprawę, że naszymi głównymi konkurentami na przykład we współzawodnictwie wojewódzkim szkolnych zespołów będą reprezentanci zasobnego wtedy, przemysłowego Śląska. Mogliśmy im zagrozić jedynie ciekawymi układami choreograficznymi, możliwie najwierniej zbliżonymi do ludowych prawników — powiedziała Barbara Motowidlak, pierwsza kierowniczka zespołu, prowadząca go przez trzynaście lat. — A takie to były czasy, że bez wsparcia władz niewiele można było zrobić. Dzięki więc osobistemu zaangażowaniu naszych miejskich zwierzchników zespołem zaczęli się opiekować fachowcy z Krakowa: choreograf Władysław Augustowski i muzyk Marian Dudziński.

Na efekty nie trzeba było długo czekać. We wrześniu

1979 r. zespół już nagrywał swoje pierwsze folebacki w studiu katowickiego radia. Premierowo zatańczył suitę „Na krakowskim Rynku” we wsi Łobzów z okazji jej dekoracji Krzyżem Grunwaldu II klasy.

W marcu następnego roku „Wolbromiaczy” po raz pierwszy stanęli do współzawodnictwa wojewódzkiego na Rejonowym Przeglądzie Zespołów Artystycznych Młodzieży Szkolnej w Kluczach. Poszło im bardzo dobrze. Debiutanci a zakwalifikowali się do eliminacji wojewódzkich. Potem było wyróżnienie I stopnia w XVII Wojewódzkich Eliminacjach Zespołów Szkolnych w Dąbrowie Górniczej i zaproszenie do koncertu laureatów. Wszystko to zapoczątkowało pasmo sukcesów zespołu trwające do dziś. W tamtym pierwszym, historycznym już składzie tańczyli m.in.: Piotrek Konieczny, Bożena Biała, Baśka Wojciechowska, Tomek Motowidlak, Beata Żak, Bożena Kowalska, Witold Pustulka, Jolanta Sołtysik i Zbyszek Kaczmarek.

W ślad za tymi sukcesami przyszły wyjazdy na obozy rekreacyjno-treningowe, warsztaty artystyczne do wspomnianej do dziś w sentymentem Pszczyny.

Mijały kolejne, hucznie obchodzone, pięciolecia. Dorosłe składy zespołu były zastępowane przez kolejne młodsze roczniki młodzieży z wolbromskich szkół.

Swoje najciekawsze lata przetańczyło tu ponad pięćset osób. „Wolbromiaczy” skomponowali też dziewięć par małżeńskich, a w jego obecnym składzie tańczy trzydzieści pięć rodzeństw.

Do ponad czterystu dotychczasowych koncertów, w których Zespół Pieśni i Tańca „Wolbromiaczy” prezentował swój program artystyczny, tancerzy przygotowywali choreografowie: Konrad Kowalczyk, Agnieszka Gołębiewska-Karol, Maria Osadzińska, Halina Knap. Zespół kierowany przez Krzysztofa Chalińskiego prezentuje ponad osiemdziesięciminutowy program składający się z tań-

ców i pieśni Krakowa, Rzeszowa, Łowicza, tańce narodowe, wykonuje też tańce śląskie, opoczyńskie i lubelskie.

Na zagraniczne występy Zespołowi Pieśni i Tańca „Wolbromianie” przyszło długo czekać. Prawie 12 lat. Pierwszy wyjazd i pierwszy zagraniczny koncert odbył się na Ukrainie. Od tego czasu praktycznie rokrocznie zespół jest zapraszany do udziału w zagranicznych festiwa-

lach folklorystycznych. I jak to już wcześniej zostało podkreślone — występują z samymi sukcesami. Ostatnio „Wolbromiaczy” zatańczyli i zaśpiewali w Hagen. Pozwolili się tutaj wyprzedzić jedynie zawodowcom ze Smoleńska, zajmując drugie miejsce.

W kraju — no cóż, w swojej grupie są po prostu bezkonkurencyjni i innych miejsc niż pierwsze nie zajmują.

(jak)



Fot. Wojciech SZOTA

T. KONSOR I SYN ZAKŁAD WDROŻENIOWO-PRODUKCYJNY

Od stołu ślusarskiego do specjalistycznego sprzętu chirurgicznego

Zakład Wdrożeniowo-Produkcyjny Tadeusza Konsora i jego syna to firma typowo rodzinna branży metalowej, zatrudniająca od 20 do 25 pracowników. Jego początki sięgają roku 1982, kiedy to w suterrenach nowo wybudowanego domku jednorodzinnego, na pow. 40 m kw. powstał zakład mechaniczny. Początki były skromne. Wyposażenie stanowił stół ślusarski, wiertarki stołowe, prasa mimośrodowa i automat tokarski wzdłużny typu FIMAM.

Właściciel zakładu, absolwent Politechniki Krakowskiej przez ponad dwadzieścia lat pracował w Zakładach STOMIL-u w Wolbromiu na Wydziale Badawczo-Rozwojowym, którym pod koniec kierował. Do dzisiaj szereg z jego blisko dwudziestu patentów, mimo szybkiego postępu technicznego, nadal jest tutaj wykorzystywanych. Zdobyte doświadczenie, wiedza, zapał, a także przyzwyczajenie do dobrej, solidnej pracy złożyły się na sukces własnej firmy. Początkowo zajmowała się ona kooperacją. Szybko jednak podjęto produkcję stetoskopów lekarskich, których odbiorcą był dawny ZSRR. Dobra renoma firmy przynosiła kolejne zamówienia. Ich realizacja pozwoliła na wprowadzenie nowoczesne-

go, specjalistycznego parku maszynowego. Stosowanie nowoczesnych technologii doprowadziło do podjęcia w 1987 r. ścisłej kooperacji w zakresie produkcji specjalistycznego sprzętu chirurgicznego do osteosyntezy.

Wysoka jakość produkcji i terminowość realizacji zamówień sprawiła, iż zakład otrzymał szereg kolejnych korzystnych zleceń, co doprowadziło do decyzji o budowie nowej hali o pow. 400 m kw. i powiększeniu parku maszynowego. Oprzyrządowanie wykonywano już we własnym zakresie. Zwiększyło to możliwości produkcyjne i kooperacyjne firmy.

W 1991 r. zakład podjął współpracę w zakresie wykonawstwa elementów energooszczędnych opraw oświetleniowych do stropów podwieszanych typu DOWNLIGHTS. O dużym powodzeniu przedsięwzięcia zadecydowało także i w tym przypadku własne szybkie rozpracowanie konstrukcyjno-technologiczne wzorów i wykonanie oprzyrządowania przez własną narzędziownię. Dzięki temu także koszty wdrożenia nowej produkcji zostały zredukowane do minimum. Podstawowym kapitałem zakładu są związani z nim ludzie. 80 proc. pra-

cowników bezpośrednio produkcyjnych posiada wykształcenie średnie techniczne. Marketingiem i księgowością zajmuje się absolwentka Uniwersytetu Warszawskiego Wydziału Zarządzania i Organizacji. Opracowanie i wdrażanie nowych konstrukcji i technologii to domena właściciela zakładu i jego syna, który także jest absolwentem Politechniki Krakowskiej. W efekcie może on oferować odbiorcom coraz nowsze, przystosowane do potrzeb rynkowych wzory wyrobów.

Dzięki oddaniu w najbliższym czasie nowej hali produkcyjnej o powierzchni 800 m kw., zakład oferuje produkcję kooperacyjną detali i całych wyrobów w szczególności: — wyrobów z blach o grubości do 4 mm z pełnym przygotowaniem konstrukcyjno-technologicznym, wykonawstwem wykrojników (metoda palenia drutem) tłoczników oraz lakierowaniem farbami proszkowymi

— wyrobów wykonywanych na maszynach uniwersalnych — tokarki, frezarki, szlifierki

— detali toczonych na automatach tokarskich wzdłużnych o średnicy od 5 do 20 mm.

opr. JZ

(tekst sponsorowany)



**T. KONSOR I SYN
ZAKŁAD**

WDROŻENIOWO-PRODUKCYJNY

ul. Wyzwolenia 13 F

32-340 Wolbrom

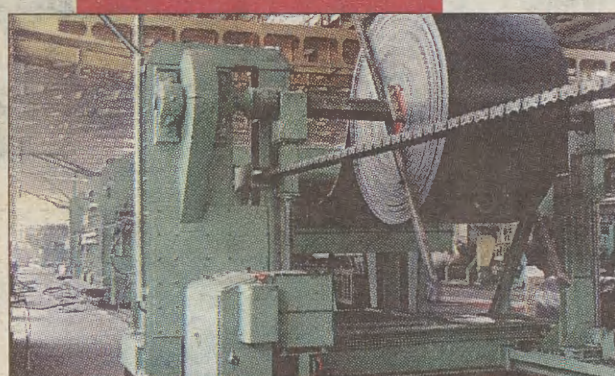
tel./fax (0-35) 644-23-72, 644-23-72



FTT WOLBROM®

90 lat Fabryki Taśm Transporterowych Stomil Wolbrom SA

TRADYCJA I NOWOCZESNOŚĆ



**Fabryka
Taśm Transporterowych
Stomil Wolbrom S.A.**
32-340 Wolbrom, ul. 1 Maja 100,
tel. /0-35/ 644-13-76,
fax /0-35/ 644-12-84.

Jubilatka ma powody do dumy. Dzięki niej rozwinął się Wolbrom. Od lat zaopatruje szereg dziedzin gospodarki w wyroby gumowe, a obecnie znajduje się w gronie najnowocześniejszych europejskich producentów taśm przenośnikowych.

Historia tej najstarszej fabryki wyrobów gumowych w Polsce sięga wcześniejszej jesieni 1908 roku, kiedy to ruszyły pierwsze urządzenia w wolbromskim oddziale Olszowskiego Towarzystwa Akcyjnego Przemysłu Żelazno-Metalowego, którego założycielami byli Austriacy Piotr Westen i Otto Dulla. Zdecydowali się oni na tę inwestycję mając na względzie położenie Wolbromia, dogodnie połączenie kolejowe, tanią siłę roboczą i chłonność rosyjskiego rynku. W efekcie rozbudowy fabryki w 1912 r. utworzone zostało samodzielne przedsiębiorstwo pod nazwą „Wolbrom Fabryka Wyrobów Gumowych Spółka Akcyjna w Wolbromiu”.

Początkowo produkowano gumowe uszczelki do baniek na mleko. Jednak niezwykle dochodowość i rosnące zapotrzebowanie na wyroby gumowe spowodowały dynamiczny rozwój fabryki. Swoje wyroby eksportowała ona na rynek rosyjski, a w Wiedniu miała własne przedstawicielstwo i sklep. Ten okres doskonałej prosperity przerwały lata pierwszej wojny światowej. Fabrykę ponownie uruchomiono dopiero w 1923 roku. Szybko powstały nowe oddziały, systematycznie rozszerzano asortyment wyrobów.

Kolejny trudny etap przyniósł kryzys gospodarczy lat 30. i okres okupacji. Rozpoczęcie działań wojennych doprowadziło do zamknięcia fabryki. Produkcja ruszyła dopiero pół roku później, ale w ograniczonym zakresie. Powodem były braki surowcowe i energetyczne. Produkowano między innymi węże gumowe, płyty azbestowo-gumowe, pasy transmisyjne i drobne elementy gumowe. Mimo okupacji tempo produkcji rosło, ale przeczuwający klęskę okupant w połowie 1944 roku rozpoczął demontaż i wywóz do Austrii podstawowych urządzeń i materiałów. W fabryce pozostały jedynie stare maszyny. Pozostali też pracownicy, którzy natychmiast po przejściu frontu wojennego, przystąpili do wznowienia produkcji. Szybko uruchomiono większość maszyn, a rok 1950 zaznaczył się w historii pierwszą 10-metrową prasą wulkanizacyjną.

Kolejne lata przyniosły budowę zakładowego osiedla mieszkaniowego i uruchomienie nowej ciepłowni, która zaspokajała nie tylko potrzeby fabryki ale i miasta. Jednocześnie był to okres szybkiego rozwoju zakładu, poprawy jakości i zwiększenia asortymentu, także dla potrzeb szybko rozwijającego

się rodzimego górnictwa.

W 1970 roku, w związku z przyjęciem nazwy „Stomil” przez Zjednoczenie Zakładów Przemysłu Gumowego, której fabryka podlegała, również ona zmieniła swoją nazwę na Wolbromskie Zakłady Przemysłu Gumowego „Stomil”.

Punktem zwrotnym w rozwoju fabryki był rok 1978 kiedy to jej kierownictwo objął obecny prezes zarządu i dyrektor mgr Władysław Baniś, który pomimo wielu trudności związanych także ze stanem wojennym w kraju, konsekwentnie prowadził budowę nowoczesnej europejskiej wytwórni taśm przenośnikowych. Szczególne powody do satysfakcji przyniosły pracownikom „Stomilu” lata 1981-87 kiedy to została wybudowana i całkowicie wyposażona nowa fabryka taśm przenośnikowych o rocznej zdolności produkcyjnej przekraczającej 1000 km taśm.

Kolejnym ważnym etapem był rok 1992, kiedy to nastąpiła zmiana statusu firmy i doszło do utworzenia Fabryki Taśm Transporterowych. Nieco później powstała spółka akcyjna. Przed trzema laty wykupiono majątek od Skarbu Państwa, zakończono proces prywatyzacji.

Zaangażowanie, upór, wiedza i rzetelna praca kilku pokoleń ludzi oraz ścisła współpraca z takimi ośrodkami naukowymi jak AGH, Politechnika Śląska, Politechnika Wrocławska dowiodły, iż także w Wolbromiu można osiągać wspaniałe sukcesy.

Dzisiejszy Stomil to nowoczesne systemy maszynowe, w znacznym stopniu zautomatyzowany proces produkcyjny, monitoring procesów technologicznych, dbałość o ekologię. Te osiągnięcia kwalifikują fabrykę do najnowocześniejszych wytwórni taśm przenośnikowych w Europie, eksportującej swoje wyroby do wielu krajów świata. Wolbromskie taśmy znane są w Boliwii, Chinach, Czechach, Federacji Rosyjskiej, Jordani, Korei, Maroku, Turcji, Wietnamie, na Litwie i Ukrainie. Natomiast europejski system jakości potwierdza certyfikat TÜV, który FTT „STOMIL” Wolbrom S.A. uzyskała w 1995 roku. Wspomnieć należy także o wyróżnieniach. Należy do nich plakietka „Skrzydła Merkurego” przyznana w ubiegłym roku w kategorii najlepszego produktu eksportowego woj. katowickiego za taśmę tkaninowo-gumową, trudno palną GTP.

Fabryka oferuje taśmy przenośnikowe o różnych konstrukcjach i właściwościach. Należą do nich taśmy wieloprzekładowe, taśmy jednoprzekładowe, taśmy z rdzeniem z linkami stalowymi lub zbrojone siatką stalową typu Fleximat. W zależności od przeznaczenia są one zwykle, trudno palne,

trudno zapalne, odporne na wysoką temperaturę /120 – 180 st.C/ przenoszonych materiałów, odporne na ścieranie, olejoodporne oraz specjalne. Zróżnicowana może być także powierzchnia taśmy. Stosowane przy dużych nachyleniach przenośników wyposażone są w gumowe progi, inne są gładkie lub profilowane. Dzięki tym właściwościom zaspokajają one potrzeby zarówno przemysłu górniczego jak i cementowego, budownictwa, energetyki, przemysłu spożywczego czy rolnictwa.

Lista przykładów zastosowania taśm wykonanych w Wolbromiu jest długa. Wiele rozwiązań ma charakter pionierski. Należy do nich niewątpliwie taśma pracująca od 1994 r. w kopalni węgla kamiennego „Bogdanka” koło Lublina na najdłuższym /2400m/ podziemnym przenośniku w Polsce. W kopalni węgla kamiennego „Zofiówka” pracuje na przenośniku o max. nachyleniu 24 st. taśma GTP 1000/2 z profilem groszkowym. W KWK „Janina” k. Libiąża znalazła zastosowanie trudno palna taśma z linkami stalowymi, która dopuszczona została do przewozu ludzi. Pracujące od ponad dziesięciu lat w kopalniach rudy miedzi taśmy trudnozapalne przeniosły ponad 15 mln ton urobku. Taśmy odporne na temperaturę 180 st.C zabudowano m.in. w Hucie im. T. Sendzimira i w Hucie Katowice. Przeznaczone do transportu cementu pracują na przenośnikach we wszystkich 26 krajowych zakładach przemysłu cementowo-wapienniczego. Do grona odbiorców taśm do transportu artykułów spożywczych należą zakłady przetwórstwa rybnego, cukrownie i zakłady przetwórstwa owocowo-warzywnego m.in. Zakłady Przemysłu Tłuszczowego Wrocław.

Obsługa klienta nie sprowadza się jednak tylko do sprzedaży taśm. Serwis FTT zapewnia jej podłączenie i uruchomienie. Gwarancja udzielana jest na okres nie krótszy niż trzy lata. Fabryka dostarcza górnictwu także szereg innych wyrobów gumowych, między innymi płyty, wykorzystywane jako wykładziny zbiorników i szereg nietypowych wyrobów spełniających indywidualne potrzeby odbiorcy.

Za ważne w wolbromskim Stomilu przyjmuje się wszystko to, co klient uważa za ważne. Celem działalności fabryki jest spełnienie oczekiwań odbiorców w zakresie jakości, terminowych dostaw, odpowiednio długich okresów gwarancji oraz dobrej ceny produkowanych tutaj taśm transportowych i innych wyrobów.

*Opr. JZ / na podstawie informatora
i wydawnictwa Elastomery/
/tekst sponsorowany/*